

# Utensili Industriali

*Industrial Tools*  
*Herramientas industriales*  
*Outils Industriels*  
*Industrie-Werkzeuge*

CATALOGO / Catalog / Catálogo / Catalogue / Katalog

## AVVITATORI

SCREWDRIVERS / ATORNILLADORES / VISSEUSES / SCHRAUBER

6

### INFORMAZIONI GENERALI

GENERAL INFORMATION / INFORMACIÓN GENERAL / INFORMATIONS GÉNÉRALES / ALLGEMEINE INFORMATIONEN

8

### AVVITATORI A CONTROLLO DI COPPIA - FRIZIONE: ACCU-TRK

SCREWDRIVERS WITH TORQUE CONTROL - CLUTCH TYPE: ACCU-TRK  
ATORNILLADORES CON CONTROL DE PAR - TIPO DE EMBRAGUE: ACCU-TRK  
VISSEUSES À CONTRÔLE DE COUPLE-TYPE D'EMBRAYAGE: ACCU-TRK  
SCHRAUBER MIT DREHMOMENTKONTROLLE - KUPPLUNGSART: ACCU-TRK

16

### AVVITATORI DIRITTI

STRAIGHT SCREWDRIVERS / ATORNILLADORES RECTOS / VISSEUSES DROITES / STABSCHRAUBER

17

### AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN / ATORNILLADORES DE PISTOLA / VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET / PISTOLENSCHRAUBER

21

### AVVITATORI AD ANGOLO

ANGLE SCREWDRIVERS / ATORNILLADORES EN ÁNGULO / VISSEUSES D'ANGLE / WINKELSCHRAUBER

22

### AVVITATORI - FRIZIONE: SLIP-TRK

SCREWDRIVERS - CLUTCH TYPE: SLIP-TRK / ATORNILLADORES - TIPO DE EMBRAGUE: SLIP-TRK  
VISSEUSES -TYPE D'EMBRAYAGE: SLIP-TRK / SCHRAUBER - KUPPLUNGSART: SLIP-TRK

24

### AVVITATORI DIRITTI

STRAIGHT SCREWDRIVERS / ATORNILLADORES RECTOS / VISSEUSES DROITES / STABSCHRAUBER

25

### AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN / ATORNILLADORES DE PISTOLA / VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET / PISTOLENSCHRAUBER

27

### AVVITATORI AD ANGOLO

ANGLE SCREWDRIVERS / ATORNILLADORES EN ÁNGULO / VISSEUSES D'ANGLE / WINKELSCHRAUBER

30

### AVVITATORI - FRIZIONE: SLIP-TRK/RE

SCREWDRIVERS - CLUTCH TYPE: SLIP-TRK/RE / ATORNILLADORES - TIPO DE EMBRAGUE: SLIP-TRK/RE  
VISSEUSES -TYPE D'EMBRAYAGE: SLIP-TRK/RE / SCHRAUBER - KUPPLUNGSART: SLIP-TRK/RE

32

### AVVITATORI DIRITTI

STRAIGHT SCREWDRIVERS / ATORNILLADORES RECTOS / VISSEUSES DROITES / STABSCHRAUBER

33

### AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN / ATORNILLADORES DE PISTOLA / VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET / PISTOLENSCHRAUBER

36

### AVVITATORI - FRIZIONE: MULTI-TRK

SCREWDRIVERS - CLUTCH TYPE: MULTI-TRK / ATORNILLADORES - TIPO DE EMBRAGUE: MULTI-TRK  
VISSEUSES -TYPE D'EMBRAYAGE: MULTI-TRK / SCHRAUBER - KUPPLUNGSART: MULTI-TRK

39

### AVVITATORI - SENZA FRIZIONE

SCREWDRIVERS - WITHOUT CLUTCH / ATORNILLADORES - SIN EMBRAGUE  
VISSEUSES - SANS EMBRAYAGE / SCHRAUBER - OHNE KUPPLUNGSART

41

### AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN / ATORNILLADORES DE PISTOLA / VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET / PISTOLENSCHRAUBER

42

### AVVITATORI DIRITTI

STRAIGHT SCREWDRIVERS / ATORNILLADORES RECTOS / VISSEUSES DROITES / STABSCHRAUBER

45

### AVVITATORI - AD IMPULSI

SCREWDRIVERS -IMPACT / ATORNILLADORES - DE IMPACTO / VISSEUSES -A PERCUSSION / SCHRAUBER - SCHLAGSCHRAUBER

47

### DIMENSIONI

DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

60

### ACCESSORI

ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR

82

### ACCESSORI PER AVVITATORI CON ATTACCO 1/4"

ACCESSORIES FOR SCREWDRIVERS WITH 1/4" COUPLING / ACCESORIOS PARA ATORNILLADORES CON CONEXIÓN 1/4"  
ACCESSOIRES POUR VISSEUSES AVEC RACCORD 1/4" / ZUBEHÖR FÜR SCHRAUBER MIT 1/4"-AUFNAHME

82

### ACCESSORI PER AVVITATORI SENZA FRIZIONE

ACCESSORIES FOR SCREWDRIVERS WITHOUT CLUTCH / ACCESORIOS PARA ATORNILLADORES SIN EMBRAGUE  
ACCESSOIRES POUR VISSEUSES SANS EMBRAYAGE / ZUBEHÖR FÜR SCHRAUBER OHNE KUPPLUNG

85

### INGOMBRO TESTE AVVITATORI AD ANGOLO

ANGLE SCREWDRIVER HEADS, OVERALL DIMENSIONS / DIMENSIONES TOTALES ATORNILLADORES EN ÁNGULO  
ENCOMBREMENT TÊTES VISSEUSES D'ANGLE / ABMESSUNGEN WINKELSCHRAUBERKÖPFE

87

|   |            |
|---|------------|
| <b>TRAPANI</b>  | <b>90</b>  |
| <i>DRILLING / TALADRADO / PERÇAGE / BOHREN</i>  |            |
| <b>TRAPANI DIRITTI</b>  | <b>92</b>  |
| <i>STRAIGHT DRILLS / TALADROS RECTOS / PERCEUSES DROITES / STABBOHRMASCHINEN</i>  |            |
| <b>TRAPANI A PISTOLA</b>  | <b>96</b>  |
| <i>SCREWDRIVERS GUN / TALADROS DE PISTOLA / PERCEUSES À POIGNÉE PISTOLET / PISTOLENBOHRMASCHINEN</i>  |            |
| <b>TRAPANI REVERSIBILI</b>  | <b>106</b> |
| <i>REVERSIBLE DRILLS / TALADROS REVERSIBLES / PERCEUSES RÉVERSIBLES / UMSTUEERBARE BOHRMASCHINEN</i>  |            |
| <b>TRAPANI AD ANGOLO</b>  | <b>109</b> |
| <i>ANGLE DRILLS / TALADROS EN ÁNGULO / PERCEUSES D'ANGLE / WINKELBOHRMASCHINEN</i>  |            |
| <b>DIMENSIONI</b>   | <b>112</b> |
| <i>DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN</i>  |            |
| <b>ACCESSORI</b>  | <b>127</b> |
| <i>ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR</i>   |            |
| <br>  |            |
| <b>MASCHIATORI</b>  | <b>130</b> |
| <i>TAPPING / ROSCADO / TARAUDAGE / GEWINDESCHNEIDEN</i>   |            |
| <b>MASCHIATORI CON INVERSIONE A TRAZIONE (PUSH-PULL)</b>  | <b>132</b> |
| <i>TAPPERS WITH PUSH-PULL REVERSING / CABEZALES DE ROSCADO CON INVERSIÓN POR TRACCIÓN (PUSH-PULL)<br/>TARAUDEUSES AVEC INVERSION À TRACTION (PUSH-PULL) / GEWINDESCHNEIDER MIT AUTOMATISCHER UMSTEUERUNG (PUSH-PULL)</i>                              |            |
| <b>MASCHIATORI CON INVERSIONE A PULSANTE</b>  | <b>137</b> |
| <i>TAPPER WITH BUTTON CONTROLLED REVERSING / CABEZALES DE ROSCADO CON INVERSIÓN POR PULSADOR<br/>TARAUDEUSES AVEC INVERSION À BOUTON / GEWINDESCHNEIDER MIT TASTENUMSTEUERUNG</i>   |            |
| <b>INTERFACCIAMENTO MASCHIATORI-MANDRINI-MASCHI</b>   | <b>143</b> |
| <i>TAPPER WITH BUTTON CONTROLLED REVERSING / CABEZALES DE ROSCADO CON INVERSIÓN POR PULSADOR<br/>TARAUDEUSES AVEC INVERSION À BOUTON / GEWINDESCHNEIDER MIT TASTENUMSTEUERUNG</i>   |            |
| <b>DIMENSIONI</b>   | <b>145</b> |
| <i>DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN</i>  |            |
| <b>ACCESSORI</b>  | <b>152</b> |
| <i>ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR</i>   |            |
| <br>  |            |
| <b>SMERIGLIATRICI</b>   | <b>156</b> |
| <i>GRINDING / ESMERILADO / MEULAGE / SCHLEIFEN</i>  |            |
| <b>SMERIGLIATRICI DRITTE PER UTENSILI A GAMBO</b>   | <b>158</b> |
| <i>STRAIGHT GRINDERS - FOR SHANK TOOLS / ESMERILADORAS RECTAS - PARA HERRAMIENTAS CON MANGO<br/>MEULEUSES DROITES - POUR OUTILS À TIGE / STABSCHLEIFER - FÜR SCHAFTWERKZEUGE</i>  |            |
| <b>SMERIGLIATRICI VERTICALI</b>   | <b>165</b> |
| <i>VERTICAL GRINDERS / ESMERILADORAS VERTICALES<br/>MEULEUSES VERTICALES / VERTIKALSCHLEIFER</i>  |            |
| <b>SMERIGLIATRICI ANGOLARI</b>  | <b>167</b> |
| <i>ANGLE GRINDERS / ESMERILADORAS ANGULARES / MEULEUSES D'ANGLE / WINKELSCHLEIFER</i>   |            |
| <b>SMERIGLIATRICI A NASTRO</b>  | <b>169</b> |
| <i>BELT SANDERS / ESMERILADORAS DE CINTA / MEULEUSES À BANDE / BANDSCHLEIFER</i>  |            |
| <b>DIMENSIONI</b>   | <b>171</b> |
| <i>DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN</i>  |            |
| <b>ACCESSORI</b>  | <b>177</b> |
| <i>ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR</i>   |            |
| <b>ACCESSORI SMERIGLIATRICI DIRITTE</b>   | <b>177</b> |
| <i>ACCESSORIES FOR STRAIGHT GRINDERS / ACCESORIOS ESMERILADORAS RECTAS<br/>ACCESSOIRES MEULEUSES DROITES / ZUBEHÖR FÜR STABSCHLEIFER</i>  |            |
| <b>ACCESSORI SMERIGLIATRICI VERTICALI, ANGOLARI E A NASTRO</b>  | <b>179</b> |
| <i>ACCESSORIES FOR VERTICAL GRINDERS, ANGLE GRINDERS AND BELT SANDERS<br/>ACCESORIOS ESMERILADORAS VERTICALES, ANGULARES Y DE CINTA<br/>ACCESSOIRES MEULEUSES VERTICALES, D'ANGLE ET À BANDE<br/>ZUBEHÖR FÜR VERTIKAL-, WINKEL- UND BANDSCHLEIFER</i> |            |

|   |            |
|---|------------|
| <b>NASTRO ABRASIVO</b>  | <b>180</b> |
| <i>ABRASIVE BELT / CINTA ABRASIVA / BANDE ABRASIVE / SCHLEIFBAND</i>  |            |
| <b>UTENSILI PER USO GENERALE</b>  | <b>182</b> |
| <i>OTHER TOOLS / OTRAS HERRAMIENTAS / OUTILS DIVERS / DIVERSE WERKZEUGE</i>   |            |
| <b>LEVIGATRICE A MOVIMENTO ROTORBITALE</b>  | <b>184</b> |
| <i>ROTARY-ORBITAL SANDER / LIJADORA DE MOVIMIENTO ROTO-ORBITAL<br/>PONCEUSE À MOUVEMENT CIRCULAIRE/ORBITAL / EXZENTERSCHLEIFER</i>      |            |
| <b>MARTELLO DRITTO</b>  | <b>185</b> |
| <i>STRAIGHT HAMMER / MARTILLO RECTOS / MARTEAUX DROITES / STABHAMMER</i>  |            |
| <b>A PISTOLA</b>  | <b>186</b> |
| <i>STRAIGHT HAMMER / MARTILLO RECTOS / MARTEAUX DROITES / STABHAMMER</i>  |            |
| <b>STILO MARCATRICE</b>   | <b>188</b> |
| <i>ENGRAVING STYLUS / LÁPIZ GRABADOR / STYLO GRAVEUR / GRAVIERSTIFT</i>   |            |
| <b>SEGHETTO ALTERNATIVO</b>   | <b>189</b> |
| <i>HACKSAW / SIERRA ALTERNATIVA / SCIE ALTERNATIVEÛ / STICHSÄGE</i>   |            |
| <b>RIFILATORI</b>   | <b>190</b> |
| <i>TRIMMER / RIBETEADORAS / AFFLEUREUSES / KANTENFRÄSEN</i>   |            |
| <b>DIMENSIONI</b>   | <b>191</b> |
| <i>DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN</i>  |            |
| <b>ACCESSORI</b>  | <b>196</b> |
| <i>ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR</i>   |            |
| <b>ACCESSORI PER MARTELLI</b>   | <b>196</b> |
| <i>HAMMER ACCESSORIES / ACCESORIOS PARA MARTILLOS / ACCESSOIRES POUR MARTEAUX / ZUBEHÖR FÜR HÄMMER</i>                                  |            |
| <b>ACCESSORI PER STILO MARCATRICE</b>   | <b>197</b> |
| <i>ACCESSORIES FOR ENGRAVING STYLUS / ACCESORIOS PARA PUNTA MARCADORA<br/>ACCESSOIRES POUR STYLO GRAVEUR / ZUBEHÖR FÜR GRAVIERSTIFT</i> |            |
| <b>ACCESSORI PER SEGHETTO</b>   | <b>197</b> |
| <i>ACCESSORIES FOR HACKSAW / ACCESORIOS PARA PUNTA MARCADORA / ACCESSOIRES POUR STYLO GRAVEUR / ZUBEHÖR FÜR STICHSÄGE</i>               |            |
| <b>ACCESSORI PER RIFILATORI</b>   | <b>198</b> |
| <i>ACCESSORIES FOR TRIMMER / ACCESORIOS PARA RIBETEADORAS / ACCESSOIRES POUR AFFLEUREUSES / ZUBEHÖR FÜR KANTENFRÄSEN</i>                |            |
| <b>ACCESSORI PER LEVIGATRICI</b>  | <b>199</b> |
| <i>ACCESSORIES FOR SANDER / ACCESORIOS PARA LIJADORA / ACCESSOIRES POUR PONCEUSE / ZUBEHÖR FÜR SCHLEIFER</i>                            |            |
| <b>SVASATORI</b>  | <b>200</b> |
| <i>COUNTERSINKS / AVELLANADOS / FRAISURE / DRUCKLUFTSENKERN</i>   |            |
| <b>SVASATORI DIRITTI</b>  | <b>202</b> |
| <i>STRAIGHT COUNTERSINKS / AVELLANADOS RECTO / OUTILS DE FRAISURE A ANGLE / WINKELFÖRMIG DRUCKLUFTSENKERN</i>                           |            |
| <b>SVASATORI A PISTOLA</b>  | <b>203</b> |
| <i>GUN COUNTERSINKS / AVELLANADE PISTOLA / OUTILS DE FRAISUREA PISTOLET / PISTOLENFÖRMIG DRUCKLUFTSENKERN</i>                           |            |
| <b>SVASATORI AD ANGOLO</b>  | <b>206</b> |
| <i>ANGLE COUNTERSINKS / AVELLANADOS EN ÁNGULO / OUTILS DE FRAISURE A ANGLE / WINKELFÖRMIG DRUCKLUFTSENKERN</i>                          |            |
| <b>DIMENSIONI</b>   | <b>207</b> |
| <i>DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN</i>  |            |
| <b>UTENSILI SPECIALI</b>  | <b>210</b> |
| <i>SPECIAL TOOLS / HERRAMIENTAS ESPECIALES / OUTILS SPÉCIAUX / SPEZIALWERKZEUGE</i>   |            |
| <b>ACCESSORI</b>  | <b>211</b> |
| <i>ACCESSORIES / ACCESORIOS / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR</i>   |            |

# AVVITATORI



AVVITATORI

La gamma di avvitatori pneumatici portatili OBER, si compone di modelli a controllo di coppia, avvitatori a pistola con avviamento combinato leva/spinta, diritti e ad angolo, modelli portatili pneumatici e portatili ad impuls. Gli avvitatori portatili OBER sono utilizzati in ogni settore industriale ed artigianale, nell'assemblaggio di particolari, per fissare viti ed elementi filettati. La qualità del processo di avvitatura è frutto della corretta combinazione tra il tipo di vite, il materiale con cui sono realizzati i componenti e la scelta dell'avvitatore. Controllate il catalogo di vendita avvitatori portatili OBER: con questi utensili si possono realizzare assemblaggi affidabili.

*The range of OBER portable pneumatic industrial screwdrivers includes models with torque control, gun screwdrivers with combined lever starter / thrust, straight and angled, portable models and pneumatic impact wrenches.*

*The OBER portable pneumatic screwdrivers are used in all industrial and handicraft industry, component assembly and to secure bolts and threaded fasteners. The quality of the tightening process is the right match between the screw type, the material with which the components are made and the choice of the tool. Check the sales catalog handheld screwdrivers OBER: with these tools you can achieve reliable assemblies.*

*La vaste gamme OBER comprend des visseuses à contrôle de couple, des visseuses d'angle à contrôle de couple, des visseuses à poignée pistolet avec démarrage combiné levier/poussée, des visseuses droites et d'angle, des visseuses électriques et à percussion.*

*Les visseuses pneumatiques portables OBER sont utilisées dans toute industrie et de l'artisanat, l'assemblage de composants et pour fixer les boulons et les fixations filettées. La qualité du processus de vissage est la bonne correspondance entre le type de vis, le matériau avec lequel les composants sont faits et le choix de l'outil. Consultez le catalogue de vente tournevis portables OBER: avec ces outils, vous pouvez réaliser des assemblages fiables.*

*La extensa gama de atornilladores OBER está compuesta por modelos con control de par, de ángulo con control de par, atornilladores de pistola con arranque combinado palanca/empuje, atornilladores rectos y de ángulo, atornilladores eléctricos y por impulsos.*

*Los destornilladores neumáticos portátiles OBER se utilizan en toda la industria industrial y artesanal, el montaje de los componentes y para fijar los tornillos y sujetadores roscados. La calidad del proceso de endurecimiento es la combinación perfecta entre el tipo de tornillo, el material con que están hechos los componentes y la elección de la herramienta. Compruebe el catálogo de venta de mano destornilladores OBER: con estas herramientas se puede lograr montajes fiables.*

*Die reichhaltige industrielle und tragbare OBER Schrauberprogramm, besteht aus drehmomentgesteuerten Modellen, PistoleSchraubendreher mit kombinierten Hebel Starter / Schub, Stabschrauber und Winkel, pneumatische tragbare Modelle und tragbare Schlagschrauber.*

*OBER tragbare Druckluftschrauber sind in allen Industrie- und Handwerk Industrie verwendet, Komponentenanzug, um Schrauben und Gewindefestigungselemente zu sichern. Die Qualität des Anziehvorganges ist das richtige Spiel zwischen dem Schraubentyp, dem Material, mit dem die Bauteile hergestellt sind und die Auswahl des Werkzeugs. Überprüfen Sie den Ober Handschrauber Verkaufskatalog; mit diesen Werkzeugen können Sie zuverlässige Baugruppen erreichen.*



## FRIZIONE **ACCU-TRK**

*Clutch ACCU-TRK / Embrague ACCU-TRK  
Embrayage ACCU-TRK / Kupplungsart ACCU-TRK*

## FRIZIONE **SLIP-TRK**

*Clutch SLIP-TRK / Embrague SLIP-TRK  
Embrayage SLIP-TRK / Kupplungsart SLIP-TRK*

## FRIZIONE **SLIP-TRK/RE**

*Clutch SLIP-TRK/RE / Embrague SLIP-TRK/RE  
Embrayage SLIP-TRK/RE / Kupplungsart SLIP-TRK/RE*

## FRIZIONE **MULTI-TRK**

*Clutch MULTI-TRK / Embrague MULTI-TRK  
Embrayage MULTI-TRK / Kupplungsart MULTI-TRK*

## **SENZA FRIZIONE**

*Whitout Clutch / Sin Embrague  
Sans Embrayage / Ohne Kupplungsart*

## **AD IMPULSI**

*Impact / De Impacto  
À Percussion / Schlagschrauber*

# GRUPPI FRIZIONE *Clutch units / Grupos embrague / Groupes d'embrayage / Kupplungseinheiten*



AVVITATORI

| SLIP-TRK 1/4"<br>Standard                  | SLIP-TRK 5/16"<br>A richiesta<br>Optional / Sobre pedido<br>Sur demande / Sonderzubehör | SLIP-TRK/RE 1/4"<br>Regolazione esterna<br>External adjustment / Réglage externe<br>Regulación exterior / Einstellung von außen |  |   |
|--|---|---|--|---|
| CODICE<br>Code / Código / Code / Bestellnr | CODICE<br>Code / Código / Code / Bestellnr  | CODICE<br>Code / Código / Code / Bestellnr  | CODICE MOLLA<br>Spring Code / Código de muelle<br>Couleur ressort / Bestellnr. Feder | COLORE MOLLA<br>Spring color / Color de muelle<br>Couleur ressort / Farbe der Feder |
| 7311146                                    | -   | 7311156.1   | 5080111  |   |
| 7311141                                    | 7311101   | 7311156.2   | 5080110  |   |
| 7311142                                    | 7311102   | 7311156   | 5080112  |   |
| 7311143                                    | 7311103   | 7311158   | 5080114  |   |
| 7311144                                    | 7311104   | 7311158.1   | 5080116  |   |
| 7311145                                    | 7311105   | 7311158.2   | 5080118  |   |

## CAPACITÀ MOLLA *Spring capacity / Capacidad muelle / Capacité ressort / Federbereich*

| MODELLO<br><i>Model / Modelo / Modèle / Modell</i><br>ERVIT / ERGOVIT / SUPERGOVIT     |   |   | MODELLO<br><i>Model / Modelo / Modèle / Modell</i><br>AMI / ERVIT                      |   |   | MODELLO<br><i>Model / Modelo / Modèle / Modell</i><br>ERGOVIT / AD / AN                |   |   |
|--|---|---|--|---|---|--|---|---|
| FRIZIONE<br><i>Clutch / Embrague / Embrayage / Kupplungsart</i><br>SLIP-TRK            |   |   | FRIZIONE<br><i>Clutch / Embrague / Embrayage / Kupplungsart</i><br>ACCU-TRK            |   |   | FRIZIONE<br><i>Clutch / Embrague / Embrayage / Kupplungsart</i><br>ACCU-TRK            |   |   |
| CODICE MOLLA<br>Spring Code<br>Código de muelle<br>Couleur ressort<br>Bestellnr. Feder | COLORE MOLLA<br>Spring color<br>Color de muelle<br>Couleur ressort<br>Farbe der Feder | CAPACITÀ MOLLA<br>Spring capacity<br>Capacidad muelle<br>Capacité ressort<br>Federbereich<br>(Nm) | CODICE MOLLA<br>Spring Code<br>Código de muelle<br>Couleur ressort<br>Bestellnr. Feder | COLORE MOLLA<br>Spring color<br>Color de muelle<br>Couleur ressort<br>Farbe der Feder | CAPACITÀ MOLLA<br>Spring capacity<br>Capacidad muelle<br>Capacité ressort<br>Federbereich<br>(Nm) | CODICE MOLLA<br>Spring Code<br>Código de muelle<br>Couleur ressort<br>Bestellnr. Feder | COLORE MOLLA<br>Spring color<br>Color de muelle<br>Couleur ressort<br>Farbe der Feder | CAPACITÀ MOLLA<br>Spring capacity<br>Capacidad muelle<br>Capacité ressort<br>Federbereich<br>(Nm) |
| 5080111  |   | 0.8-1.5   | 5080198  |   | 0.4-0.9   | 5080126  |   | 1.8-3.5   |
| 5080110  |   | 1-2.5   | 5080213  |   | 0.8-2   | 5080218  |   | 2-7.6   |
| 5080112  |   | 2.5-5   | 5080217  |   | 1.7-3.7   | 5080202  |   | 4.8-14.6  |
| 5080114  |   | 4-8   |  |   |   | 5080222  |   | 6-16  |
| 5080116  |   | 6-10  |  |   |   |  |   |   |
| 5080118  |   | 8-14  |  |   |   |  |   |   |

## LEGENDA COLORI

|  |   |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |
|--|---|---|--|--|---|--|--|--|--|--|---|
|  |   |   |  |  |   |  |  |  |  |  |   |
| <b>Platino</b><br>Platinum<br>Platin<br>Platin<br>Platin | <b>Oro</b><br>Gold<br>Oro<br>Or<br>Gold | <b>Argento</b><br>Silver<br>Plata<br>Argent<br>Silber | <b>Neutro</b><br>Neutral<br>Neutral<br>Neutre<br>Neutral | <b>Nero</b><br>Black<br>Negro<br>Noir<br>Schwarz | <b>Bianco</b><br>White<br>Blanco<br>Blanc<br>Weiß | <b>Blu scuro</b><br>Blue<br>Azul<br>Bleu<br>Blau | <b>Azzurro</b><br>Light blue<br>Azul<br>Bleu<br>Blau | <b>Verde</b><br>Green<br>Verde<br>Vert<br>Grün | <b>Giallo</b><br>Yellow<br>Amarillo<br>Jaune<br>Gelb | <b>Arancio</b><br>Orange<br>Naranja<br>Orange<br>Orang | <b>Rosso</b><br>Red<br>Rojo<br>Rouge<br>Rot |

## FRIZIONE ACCU-TRK

Clutch ACCU-TRK

Embrague ACCU-TRK

Embrayage ACCU-TRK

Kupplungsart ACCU-TRK

Questo particolare tipo di frizione interrompe l'alimentazione del motore e la rotazione dell'utensile al raggiungimento della coppia impostata. Garantisce un'elevata precisione della coppia di serraggio (+/- 15% negli avvitamenti elastici e +/- 10% negli avvitamenti rigidi) ed aumenta la produttività eliminando i tempi di attesa. Questo sistema evita vibrazioni sulla mano dell'operatore. Sono disponibili diversi tipi di molle per cambiare il campo di regolazione della frizione. Gli avvitatori della famiglia ACCU-TRK® sono corredati con la molla che consente l'utilizzo alla coppia massima. A richiesta è possibile sostituire la molla per ottenere un campo di regolazione inferiore.

*This clutch type stops the power supply to the motor and stops tool rotation when a preset torque is reached. The clutch enables high-precision tightening torques (+/- 15% in flexible fastenings and +/- 10% in rigid fastenings), increases productivity and eliminates waiting times. The system prevents vibration of the operator's hand. The clutch range is adjusted using one of the variety of springs available. Screwdrivers of the ACCU-TRK® family are supplied with a clutch spring enabling use of the maximum torque. If you require a lower adjustment range, request a spring with a lower rating.*

*Este tipo de embrague interrumpe la alimentación del motor y la rotación de la herramienta cuando se alcanza el par programado. Garantiza una gran precisión del par de apriete (+/- 15% en los atornillados elásticos y +/- 10% en los atornillados rígidos) y aumenta la productividad eliminando los tiempos de espera. Este sistema evita vibraciones en la mano del operador. Están disponibles diferentes tipos de muelles para cambiar el campo de regulación del embrague. Los atornilladores de la familia ACCU-TRK® están provistos del muelle apropiado para permitir el uso con el par máximo. Según se solicite, se puede sustituir el muelle para obtener un campo de regulación inferior.*

*Ce type spécial d'embrayage coupe l'alimentation du moteur et la rotation de l'outil quand le couple sélectionné est atteint. Il garantit un couple de serrage extrêmement précis (+/- 15% dans les vissages tendres et +/- 10% dans les vissages durs) et augmente la productivité en éliminant les temps morts. Ce système évite toute transmission de vibration à la main de l'opérateur. Différents types de ressort sont disponibles pour pouvoir changer la plage de réglage de l'embrayage. Les visseuses de la ligne ACCU-TRK® sont équipées d'un ressort qui permet d'atteindre le couple maximum. Il est possible de remplacer ce ressort sur demande afin d'obtenir une plage de réglage inférieure.*

*Diese spezielle Kupplung unterbricht die Versorgung zum Motor und die Drehung des Werkzeugs, sobald das vorgegebene Drehmoment erreicht ist. Sie sorgt für ein hochgenaues Drehmoment (+/- 15% bei weichen Verschraubungen und +/- 10% bei harten Verschraubungen) und erhöht die Produktivität durch Wegfall der Wartezeiten. Dieses System vermeidet Vibrationen an der Hand des Bedieners. Zum Ändern des Einstellbereichs der Kupplung stehen verschiedene Arten von Federn zur Verfügung. Die Schrauber der Baureihe ACCU-TRK® sind serienmäßig mit einer Feder zur Nutzung des höchsten Drehmoments ausgestattet. Auf Wunsch kann die Feder ersetzt werden, um einen niedrigeren Einstellbereich zu erhalten.*



AVVITATORI





## FRIZIONE **SLIP-TRK**

Clutch SLIP-TRK

Embrague SLIP-TRK

Embrayage SLIP-TRK

Kupplungsart SLIP-TRK

Frizione a slittamento (a salterelli). La regolazione si effettua con un pratico sistema con chiavi in dotazione; particolarmente indicata nei casi in cui occorra un sistema semplice di regolazione della coppia di serraggio. I diversi campi di regolazione si ottengono semplicemente cambiando le molle. I modelli che consentono un impiego più ampio di quello della molla in dotazione sono corredati di molla ausiliaria. Ogni qualvolta si debba cambiare la regolazione con frequenza, è consigliabile dotare l'utensile di una serie di gruppi frizione, ognuno con taratura desiderata, da sostituire ogni volta che si cambia tipo di operazione. Per la richiesta specificare i codici indicati in tabella.

*Slip clutch. In this case the clutch is adjusted using the Allen keys provided. This solution is ideal for those situations where a simple system for adjusting the tightening torque is required. Various adjustment ranges can be obtained by simply changing the springs. Models for use in wider than standard ranges are supplied with an extra spring. In those cases where frequent changes to tightening torques are required, we recommend that you use a tool equipped with a series of clutch units each set to a particular torque; when you need to change torque setting, just change the clutch unit. When ordering, use the codes indicated in the table.*

*Embrague de fricción. La regulación se realiza con un práctico sistema de llaves suministrado en dotación, está especialmente indicada cuando se requiere un sistema de regulación simple del par de apriete. Los diferentes campos de regulación se obtienen simplemente cambiando los muelles. Los modelos que permiten un uso más amplio que el admitido por el muelle en dotación, están provistos de muelle auxiliar. Siempre que sea preciso cambiar la regulación con frecuencia, es aconsejable equipar la herramienta con una serie de grupos embrague adecuadamente tarados, que deberán sustituirse cada vez que se cambie de tipo de operación. Especificar los códigos indicados en la tabla para realizar el pedido.*

*Embrayage à glissement. Un système pratique utilisant des clés (fournies) permet d'en effectuer le réglage. Cet embrayage est particulièrement indiqué lorsqu'un système simple de réglage du couple de serrage est requis. Il suffit de changer de ressorts pour obtenir différentes plages de réglage. Certains modèles ayant une plage d'utilisation plus vaste que celle du ressort fourni sont équipés d'un ressort auxiliaire. En cas de modification fréquente du réglage, il est conseillé d'équiper l'outil d'une série de groupes d'embrayage ayant chacun l'un des étalonnages souhaités, de façon à pouvoir s'adapter à chaque changement de type d'opération. Pour toute demande, spécifier les codes indiqués par le tableau.*

*Rutschkupplung. Die Einstellung erfolgt über ein praktisches System mit mitgelieferten Schlüsseln; besonders für jene Fälle geeignet, bei denen eine einfache Einstellung des Drehmoments erwünscht ist. Die verschiedenen Einstellbereiche können durch Austausch der Federn gewechselt werden. Bei den Modellen, die einen größeren Einsatzbereich vorsehen, als mit der vorhandenen Feder möglich, ist eine zusätzliche Feder im Lieferumfang enthalten. Falls die Einstellung häufig gewechselt werden muss, sollte das Werkzeug mit mehreren Kupplungen (jeweils mit einer der gewünschten Einstellungen) ausgestattet werden, die dann bei jedem Arbeitswechsel ausgetauscht werden. Bei der Bestellung die in der Tabelle aufgeführten Bestellnummern angeben.*

## FRIZIONE **SLIP-TRK/RE**

Clutch SLIP-TRK/RE / Embrague SLIP-TRK/RE

Embrayage SLIP-TRK/RE / Kupplungsart SLIP-TRK/RE

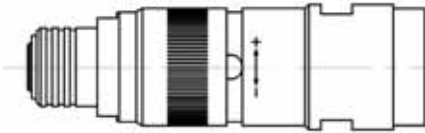
Frizione a slittamento (a salterelli). La regolazione si effettua velocemente tramite una ghiera esterna. Trova applicazione dove è necessario cambiare con frequenza il valore della coppia di serraggio, entro il range fornito dalla molla utilizzata, mantenendo un buon grado di precisione.

*Slip clutch. Adjusting this type of clutch is easy; just turn the ring nut on the outside. This type is ideal where frequent changes of tightening torque within the spring range are required and where you need to maintain a high degree of precision.*

*Embrague de fricción. La regulación se realiza rápidamente mediante una corona exterior. Es especialmente útil cuando es necesario cambiar con frecuencia el valor del par de apriete, dentro del rango proporcionado por el muelle utilizado, manteniendo un buen grado de precisión.*

*Embrayage à glissement. Une bague externe permet d'effectuer un réglage rapide. Ce type d'embrayage s'avère utile lorsqu'il est nécessaire de modifier fréquemment le couple de serrage dans les limites de la plage d'utilisation du ressort, tout en maintenant un bon degré de précision.*

*Rutschkupplung. Ein äußerer Schaltring erlaubt eine schnelle Einstellung. Diese Kupplung ist dann von Vorteil, wenn das Drehmoment - im Arbeitsbereich der verwendeten Feder - häufig gewechselt werden muss, die Genauigkeit aber erhalten bleiben soll.*



AVVITATORI

## FRIZIONE **MULTI-TRK**

Clutch MULTI-TRK / Embrague MULTI-TRK

Embrayage MULTI-TRK / Kupplungsart MULTI-TRK

Frizione a limitatore di coppia. Particolarmente indicata per diversi tipi di avvitamento e con viti di varie dimensioni, la coppia è infatti regolabile dalla spinta che l'operatore esercita sull'utensile e, nei modelli ERGOR22D e SUPERGOR2, la spinta può essere limitata dalla ghiera esterna.

*Torque limiter clutch. This type is suitable for a range of screw driving operations with screws of various sizes. The torque is adjusted by the operator exerting pressure on the tool. On the ERGOR22D and SUPERGOR2 models the pressure exerted can be limited by adjusting the external ring nut.*

*Embrague con limitador de par. Está indicado para distintos tipos de atornillado y con tornillos de diferentes tamaños. El par puede regularse por la fuerza que el operador ejerce sobre la herramienta, y en los modelos ERGOR22D y SUPERGOR2, la fuerza puede ser limitada por la corona exterior.*

*Embrayage à limiteur de couple. Cet embrayage est particulièrement indiqué pour différents types de vissage à l'aide de vis ayant diverses dimensions ; la pression exercée par l'opérateur sur l'outil permet de régler le couple et, pour les modèles ERGOR22D et SUPERGOR2, elle peut être limitée par la bague externe.*

*Kupplung mit Drehmomentbegrenzung. Besonders geeignet bei unterschiedlichen Verschraubungen und Schrauben verschiedener Größen; das Drehmoment wird nämlich durch den vom Bediener auf das Werkzeug ausgeübten Druck geregelt; bei den Modellen ERGOR22D und SUPERGOR2 kann der Schub durch den äußeren Schaltring begrenzt werden.*

## SENZA FRIZIONE

Without Clutch / Sin Embrague  
Sans Embrayage / Ohne Kupplungsart

## AD IMPULSI

Impact / De Impacto  
Embrayage / Schlagschrauber



AVVITATORI

## LE VITI

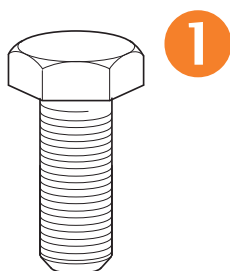
Ogni applicazione e ciascun tipo di materiale utilizzato necessita di una vite specifica che consente di ottenere assemblaggi sicuri. Il mercato offre innumerevoli tipi di viti, le più usate sono:

*In order to ensure secure fastening during assembly, each application and each type of material needs its own, specific screw fastener. The market offers an infinite variety of screw types. The most widely used types are as follows:*

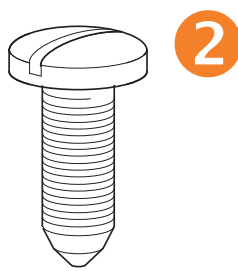
*Cada aplicación y cada tipo de material utilizado requieren un tornillo específico para obtener ensamblajes seguros. El mercado ofrece innumerables tipos de tornillos, siendo los siguientes los más usados:*

*Chaque application et chaque type de matériau utilisé requièrent une vis spécifique permettant des assemblages sûrs. Le marché propose d'innombrables types de vis dont les plus utilisés sont les suivants:*

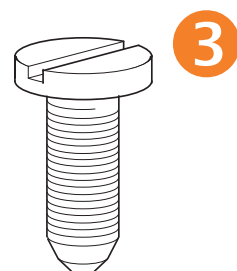
*Für eine sichere Verschraubung erfordert jede Anwendung und jede Werkstoffart die jeweils passende Schraube. Auf dem Markt sind unzählige Schraubenarten erhältlich. Die gebräuchlichsten sind:*



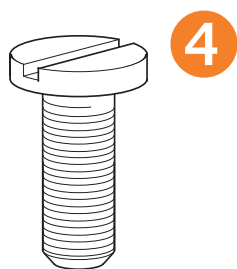
1



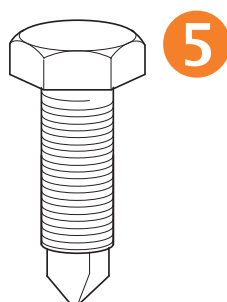
2



3



4



5



|  |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|
| <b>1 Metriche</b><br>Normalmente utilizzate su fori filettati o con dadi.  | <b>Metric</b><br><i>These are commonly used with threaded holes or nuts.</i>  | <b>Métricos</b><br><i>Normalmente se utilizan en orificios roscados o con tuercas.</i>  | <b>Vis métriques</b><br><i>Généralement utilisées sur des trous filetés ou avec des écrous.</i>   | <b>Metrische Schrauben</b><br><i>Normalerweise in Gewindebohrungen oder mit Muttern verwendet.</i>  |
| <b>2 Autofilettanti</b><br>In avvitamento creano il filetto sul materiale da avvitare. Il loro utilizzo risulta particolarmente adatto per avvitamenti su plastica, legno e altri materiali leggeri.   | <b>Self-threading</b><br><i>These cut the thread in the material as they are screwed in. This type is particularly suitable for screw driving into plastics, wood and other light materials.</i>  | <b>Autotaladrantes</b><br><i>Durante el atornillado forman la rosca en el material. Son especialmente aptos para atornillados en plástico, madera y otros materiales blandos.</i>   | <b>Vis autotaraudeuses</b><br><i>En phase de vissage, elles créent un filetage sur le matériau à visser. Elles sont particulièrement adaptées au vissage sur plastique, bois et autres matériaux légers.</i>  | <b>Selbstschneidende Schrauben</b><br><i>Beim Verschrauben wird das Gewinde in den zu verschraubenden Werkstoff geschnitten. Sie eignen sich besonders für Verschraubungen auf Kunststoff, Holz und anderen leichten Werkstoffen.</i>   |
| <b>3 Automaschianti</b><br>Come le autofilettanti, creano il filetto sul materiale da avvitare. La conformazione del filetto della vite consente il suo utilizzo su materiali più duri come ad esempio ferro, alluminio e permette l'asportazione del truciolo durante l'avvitatura. | <b>Self-tapping</b><br><i>Like the self-threading type these cut a thread in the material as they are screwed in. The thread shape of this type makes it suitable for use with harder materials such as aluminium and also enables the turnings to be removed during screw driving.</i> | <b>Autorroscantes</b><br><i>Como los autotaladrantes, forman la rosca en el material. La conformación de la rosca del tornillo permite utilizarlos en materiales más duros como, por ejemplo, hierro o aluminio, y permite la remoción de la viruta durante el atornillado.</i> | <b>Vis-tarauds</b><br><i>Comme les vis autotaraudeuses, elles créent un filetage sur le matériau à visser. La forme du filetage permet d'utiliser la vis sur des matériaux plus durs comme le fer ou l'aluminium et aussi d'enlever le copeau pendant le vissage.</i> | <b>Selbstfurchende Schrauben</b><br><i>Sie schneiden, wie die selbstschneidenden Schrauben, ein Gewinde in den Werkstoff. Die Form des Schraubengewindes ermöglicht den Einsatz auf härteren Werkstoffen, wie beispielsweise Stahl oder Aluminium, und erlaubt die Spanabführung während des Verschraubens.</i> |
| <b>4 Trilobate</b><br>Viti metriche la cui forma a tre lobi consente di esercitare uno sforzo perfettamente equilibrato sul materiale. Si ottiene così una maschiatura priva di trucioli con una coppia di avvitamento ridotta.  | <b>Trilobate</b><br><i>These metric screws have a three lobe shape which exerts a perfectly balanced force on the material. This produces a thread tap without any turnings at a low screw driving torque.</i>  | <b>Trilobulares</b><br><i>Tornillos métricos cuya forma de tres lóbulos permite ejercer un esfuerzo perfectamente equilibrado sobre el material. De este modo se obtiene un roscado sin virutas con un par de atornillado reducido.</i>   | <b>Vis trilobées</b><br><i>Il s'agit de vis métriques dont la forme à trois lobes permet d'exercer une force parfaitement équilibrée sur le matériau. Il est ainsi possible d'obtenir un taraudage sans copeaux avec un couple de vissage réduit.</i>                 | <b>Dreikantschrauben</b><br><i>Metrische Schrauben, die durch ihre dreikantige Form eine gleichmäßige Kraft auf den Werkstoff aufbringen. Dadurch ergibt sich ein spanfreies Gewinde bei geringem Eindrehmoment.</i>  |
| <b>5 Autoforanti</b><br>Viti autofilettanti che però hanno, nella parte finale, una punta simile a quella degli accessori per trapani per mezzo della quale la vite prepara il foro prima dell'avvitatura.   | <b>Self-drilling</b><br><i>The end section of this self-tapping screw type has a point similar to that of a drill bit which starts the hole before screw driving.</i>   | <b>Autoperforantes</b><br><i>Tornillos autotaladrantes que tienen en la parte final una punta similar a la de los accesorios para tadrados, por medio de la cual el tornillo prepara el orificio antes del atornillado.</i>   | <b>Vis autoperceuses</b><br><i>Vis autotaraudeuses dont l'extrémité consiste en une pointe semblable au foret des accessoires pour perceuses. Cette pointe permet de préparer le trou avant le vissage proprement dit.</i>  | <b>Bohrschrauben</b><br><i>Selbstschneidende Schrauben, die aber am Ende eine Spitze wie ein Bohrer aufweisen, wodurch die Bohrung vor dem Einschrauben vorbereitet wird.</i>   |

## Classe di resistenza delle viti (DIN) - Coppia Nm

Screw resistance class (DIN) - Torque Nm

Clase de resistencia de los tornillos (DIN) - Par de apriete Nm

Classe de résistance des vis (DIN) - Couple Nm

Festigkeitsklasse der Schrauben (DIN) - Drehmoment Nm



AVVITATORI

|   | Viti normali  |       |       |       |       |
|---|---|-------|-------|-------|-------|
|   | Standard screws - Tornillos normales - Vis normales - Normale Schrauben |       |       |       |       |
| Ø Gambo vite mm<br>Screw shank Ø mm<br>Ø Cuerpo del tornillo mm<br>Ø Tige vis mm<br>Schaft-Ø mm | 3,6   | 4,6   | 4,8   | 5,8   | 6,8   |
| M 1   | 0,010   | 0,014 | 0,019 | 0,023 | 0,028 |
| M 1,2   | 0,020   | 0,027 | 0,036 | 0,045 | 0,054 |
| M 1,4   | 0,033   | 0,044 | 0,059 | 0,074 | 0,088 |
| M 1,6   | 0,048   | 0,064 | 0,085 | 0,106 | 0,128 |
| M 1,8   | 0,075   | 0,099 | 0,132 | 0,166 | 0,2   |
| M 2   | 0,099   | 0,132 | 0,176 | 0,22  | 0,264 |
| M 2,5   | 0,203   | 0,27  | 0,36  | 0,444 | 0,54  |
| M 3   | 0,351   | 0,467 | 0,62  | 0,78  | 0,935 |
| M 4   | 0,802   | 1,07  | 1,4   | 1,78  | 2,14  |
| M 5   | 1,57  | 2,1   | 2,8   | 3,5   | 4,21  |
| M 6   | 2,71  | 3,61  | 4,8   | 6,02  | 7,22  |
| M 8   | 6,57  | 8,7   | 11,6  | 14,6  | 17,5  |
| M 10  | 13  | 17,5  | 23    | 29    | 35    |
| M 12  | 22,6  | 30    | 40    | 50    | 60    |
| M 14  | 36  | 48    | 65    | 79    | 95    |
| M 16  | 55  | 73    | 98    | 122   | 147   |
| M 18  | 75  | 101   | 135   | 168   | 202   |
| M 20  | 107   | 143   | 190   | 238   | 286   |
| M 22  | 145   | 190   | 255   | 320   | 385   |
| M 24  | 185   | 245   | 325   | 410   | 490   |
| M 27  | 275   | 365   | 480   | 605   | 725   |
| M 30  | 370   | 495   | 650   | 820   | 990   |
| M 33  | 500   | 670   | 885   | 1110  | 1340  |
| M 36  | 645   | 860   | 1130  | 1430  | 1720  |

# Classe di resistenza delle viti (DIN) - Coppia Nm

Screw resistance class (DIN) - Torque Nm

Clase de resistencia de los tornillos (DIN) - Par de apriete Nm

Classe de résistance des vis (DIN) - Couple Nm

Festigkeitsklasse der Schrauben (DIN) - Drehmoment Nm

| Ø Gambo vite mm<br>Screw shank Ø mm<br>Ø Cuerpo del tornillo mm<br>Ø Tige vis mm<br>Schaft-Ø mm | Viti ad alta resistenza<br>High-resistance screws - Tornillos de alta resistencia - Vis hautement résistantes - Hochfeste Schrauben |       |       |
|---|---|-------|-------|
|   | 8,8   | 10,9  | 12,9  |
| M 1   | 0,038   | 0,053 | 0,064 |
| M 1,2   | 0,073   | 0,103 | 0,123 |
| M 1,4   | 0,118   | 0,166 | 0,199 |
| M 1,6   | 0,17  | 0,238 | 0,288 |
| M 1,8   | 0,265   | 0,373 | 0,45  |
| M 2   | 0,35  | 0,5   | 0,595 |
| M 2,5   | 0,72  | 1,02  | 1,21  |
| M 3   | 1,24  | 1,75  | 2,1   |
| M 4   | 2,9   | 4     | 4,8   |
| M 5   | 5,5   | 8     | 9,4   |
| M 6   | 9,7   | 13,6  | 16,2  |
| M 8   | 23  | 33    | 39    |
| M 10  | 47  | 65    | 78    |
| M 12  | 80  | 113   | 135   |
| M 14  | 130   | 180   | 215   |
| M 16  | 196   | 275   | 330   |
| M 18  | 270   | 380   | 450   |
| M 20  | 385   | 540   | 635   |
| M 22  | 510   | 715   | 855   |
| M 24  | 650   | 910   | 1100  |
| M 27  | 960   | 1345  | 1615  |
| M 30  | 1300  | 1830  | 2200  |
| M 33  | 1770  | 2480  | 2980  |
| M 36  | 2260  | 3170  | 3810  |





AVVITATORI

## AVVITATORI A CONTROLLO DI COPPIA FRIZIONE **ACCU-TRK**

*Screwdrivers with torque control - Clutch type: ACCU-TRK*  
*Atornilladores con control de par - Tipo de Embrague: ACCU-TRK*  
*Visseuses à contrôle de couple-Type d'embrayage: ACCU-TRK*  
*Schrauber mit Drehmomentkontrolle - Kupplungsart: ACCU-TRK*

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

**AMI**

**70 Watt**

**FRIZIONE ACCU-TRK**

**AVVITATORI DRITTI**




**AVVIAMENTO A SPINTA**

*STRAIGHT SCREWDRIVERS - Push start*  
*ATORNILLADORES RECTOS - Arranque por empuje*  
*VISSEUSES DROITES - Démarrage par poussée*  
*STABSCHRAUBER - Schubstart*



AVVITATORI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | AMI22AT   | AMI44AT   | AMI66AT   |
|--|---|---|---|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8301052   | 8301054   | 8301056   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl                                     | 1200  | 800   | 500   |
| <b>SERRAGGIO VITI METALLO</b><br>Screw tightening metal<br>Apriete los tornillos de metal<br>Serrage des vis métallique<br>Anzugsmetallschrauben | M3-M4   | M4 - M5   | M4 - M5   |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 0,4-1,8   | 1,7-2,4   | 1,7-3,7   |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder  |  |  |  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 215   | 215   | 215   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 33  | 33  | 33  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss   | 1/8" GAS  | 1/8" GAS  | 1/8" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,5   | 0,5   | 0,5   |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 6   | 6   | 6   |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft  | 300   | 300   | 300   |
| <b>dB (A)</b>  | 70  | 70  | 70  |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4".



SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERGOVIT

## 220 Watt



AVVITATORI


### FRIZIONE ACCU-TRK

#### AVVITATORI DRITTI

#### AVVIAMENTO A SPINTA

*STRAIGHT SCREWDRIVERS - Push start*  
*ATORNILLADORES RECTOS - Arranque por empuje*  
*VISSEUSES DROITES - Démarrage par poussée*  
*STABSCHRAUBER - Schubstart*



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGOVIT20DAT  | ERGOVIT30DAT  | ERGOVIT50DAT  | ERGOVIT70DAT  |
|--|---|---|---|---|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8301172   | 8301173   | 8301175   | 8301177   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl                                     | 2200  | 750   | 420   | 310   |
| <b>SERRAGGIO VITI METALLO</b><br>Screw tightening metal<br>Apriete los tornillos de metal<br>Serrage des vis métallique<br>Anzugsmetallschrauben | M4 - M5   | M5 - M6   | M6 - M8   | M6 - M8   |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 1,8-3,5   | 2-7,6   | 2-7,6   | 4,8-14,6  |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder  |  |  |  |  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 268,5   | 285   | 285   | 285   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 44  | 44  | 44  | 44  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss   | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,95  | 1,25  | 1,25  | 1,25  |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 8   | 8   | 8   | 8   |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft  | 430   | 430   | 430   | 430   |
| <b>dB (A)</b>  | 82  | 82  | 82  | 82  |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"

18 SCREWDRIVERS / ATORNILLADORES / VISSEUSES / SCHRAUBER

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERGOVIT

## 220 Watt

### FRIZIONE **ACCU-TRK**

#### AVVITATORI DRITTI




#### AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT SCREWDRIVERS - Lever start*  
*ATORNILLADORES RECTOS - Arranque por palanca*  
*VISSEUSES DROITES - Démarrage par levier*  
*STABSCHRAUBER - Hebelstart*



AVVITATORI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGOVIT30DL AT  | ERGOVIT50DL AT  | ERGOVIT70DL AT  |
|--|---|---|---|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8301183   | 8301185   | 8301187   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl                                     | 750   | 420   | 310   |
| <b>SERRAGGIO VITI METALLO</b><br>Screw tightening metal<br>Apriete los tornillos de metal<br>Serrage des vis métallique<br>Anzugsmetallschrauben | M5 - M6   | M6 - M8   | M6 - M8   |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 2-7,6   | 2-7,6   | 4,8-14,6  |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder  |  |  |  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 303   | 303   | 303   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 43  | 43  | 43  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss   | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,25  | 1,25  | 1,25  |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 8   | 8   | 8   |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft  | 430   | 430   | 430   |
| <b>dB (A)</b>  | 82  | 82  | 82  |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal: 1/4" / Sechskant: 1/4".

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

AD

320 Watt



AVVITATORI

FRIZIONE **ACCU-TRK**

AVVITATORI DRITTI

AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT SCREWDRIVERS - Lever start*  
*ATORNILLADORES RECTOS - Arranque por palanca*  
*VISSEUSES DROITES - Démarrage par levier*  
*STABSCHRAUBER - Hebelstart*



**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4".

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | AD50-350 AT (*) | AD50-250 AT (*) |
|--|-----------------|-----------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8301188         | 8301189         |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl                                     | 350             | 230             |
| <b>SERRAGGIO VITI METALLO</b><br>Screw tightening metal<br>Apriete los tornillos de metal<br>Serrage des vis métallique<br>Anzugsmetallschrauben | M6 - M10        | M8 - M10        |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 9-27            | 13-35           |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder  |                 |                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 365             | 365             |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 47              | 47              |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss   | 1/4" GAS        | 1/4" GAS        |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,8             | 1,8             |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 10              | 10              |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft  | 600             | 600             |
| <b>dB (A)</b>  | 84              | 84              |

**\* Utilizzabili solo con bracci o barre di reazione**

Can be used with arms or reaction bars. / Sólo pueden utilizarse con brazos o barras de reacción.

/ Utilisables uniquement avec des compas ou des barres de réaction. / Nur mit Reaktionsarmen oder-stangen einsetzbar.

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERGOVIT

## 220 Watt

FRIZIONE **ACCU-TRK**

AVVITATORI A PISTOLA

AVVIAMENTO COMBINATO  
PULSANTE/SPINTA

SCREWDRIVERS GUNS - Button /push start  
 ATORNILLADORES DE PISTOLA - Arranque combinado botón/empuje  
 VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - Démarrage combiné par bouton/poussée  
 PISTOLENSCHRAUBER - Kombiniertes Taste- und Schubstart



AVVITATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGOVIT20AT   | ERGOVIT30AT   | ERGOVIT70AT   |
|--|---|---|---|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302311   | 8302312   | 8302314   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl                                     | 1800  | 800   | 280   |
| <b>SERRAGGIO VITI METALLO</b><br>Screw tightening metal<br>Apriete los tornillos de metal<br>Serrage des vis métallique<br>Anzugsmetallschrauben | M4 - M5   | M5 - M6   | M6 - M8   |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 1,8-3,5   | 2-7,6   | 4,8-14,6  |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder  |  |  |  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 221   | 237   | 237   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 41  | 41  | 41  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss   | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,95  | 1   | 1   |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 8   | 8   | 8   |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft   | 420   | 420   | 420   |
| <b>dB (A)</b>  | 78  | 78  | 78  |

Attacco esagonale: 1/4"

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

AN

220 Watt



AVVITATORI



FRIZIONE **ACCU-TRK**

AVVITATORI AD ANGOLO

AVVIAMENTO A LEVA

*ANGLE SCREWDRIVERS - Lever start*  
*ATORNILLADORES EN ÁNGULO - Arranque por palanca*  
*VISSEUSES D'ANGLE - Démarrage par levier*  
*WINKELSCHRAUBER - Hebelstart*



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | AN15/600  | AN15/300  |
|--|---|---|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8304021   | 8304026   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl                                     | 595   | 340   |
| <b>SERRAGGIO VITI METALLO</b><br>Screw tightening metal<br>Apriete los tornillos de metal<br>Serrage des vis métallique<br>Anzugsmetallschrauben | M5 - M6   | M6 - M8   |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 3,5-12  | 6-18  |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder  |  |  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 360   | 360   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 44  | 44  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss   | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,7   | 1,7   |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 8   | 8   |
| <b>CONSUMO ARIA (ml/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft  | 430   | 430   |
| <b>dB (A)</b>  | 84  | 84  |

**Attacco quadro: 1/2"**

Square coupling 1/2" / Conexión cuadrada 1/2" / Raccord carré 1/2" / Vierkantaufnahme 1/2"

22 SCREWDRIVERS / ATORNILLADORES / VISSEUSES / SCHRAUBER

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

**AN**

**320 Watt**

**FRIZIONE ACCU-TRK**

**AVVITATORI AD ANGOLO**






**AVVIAMENTO A LEVA**

*ANGLE SCREWDRIVERS - Lever start*  
*ATORNILLADORES EN ÁNGULO - Arranque por palanca*  
*VISSEUSES D'ANGLE - Démarrage par levier*  
*WINKELSCHRAUBER - Hebelstart*



AVVITATORI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | AN38/900  | AN38/400  | AN38/150  | AN50/200  | AN50/150  |
|--|---|---|---|---|---|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8304025   | 8304022   | 8304024   | 8304028   | 8304029   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl                                     | 900   | 400   | 147   | 200   | 160   |
| <b>SERRAGGIO VITI METALLO</b><br>Screw tightening metal<br>Apriete los tornillos de metal<br>Serrage des vis métallique<br>Anzugsmetallschrauben | M5 - M6   | M6 - M8   | M6 - M8   | M8 - M12  | M8 - M12  |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 3,5-12  | 6-18  | 6-26  | 15-45   | 20-55   |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Spring color / Color de muelle   |  |  |  |  |  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 412   | 436   | 436   | 475   | 475   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 47  | 47  | 47  | 47  | 47  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss   | 3/8" GAS  | 3/8" GAS  | 3/8" GAS  | 3/8" GAS  | 3/8" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 2   | 2,2   | 2,2   | 2,6   | 2,6   |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 10  | 10  | 10  | 10  | 10  |
| <b>CONSUMO ARIA (ml/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft  | 600   | 600   | 600   | 600   | 600   |
| <b>dB (A)</b>  | 85  | 85  | 85  | 84  | 84  |

**Attacco quadro: 1/2"**

Square coupling 1/2" / Conexión cuadrada 1/2" / Raccord carré 1/2" / Vierkantaufnahme 1/2"



AVVITATORI

## AVVITATORI FRIZIONE **SLIP-TRK**

*Screwdrivers - Clutch type: SLIP-TRK*

*Atornilladores - Tipo de Embrague: SLIP-TRK*

*Visseuses - Type d'embrayage: SLIP-TRK*

*Schrauber - Kupplungsart: SLIP-TRK*

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERVIT

## 130 Watt

## FRIZIONE **SLIP-TRK**

### AVVITATORI DRITTI


### AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT SCREWDRIVERS - Lever start*  
*ATORNILLADORES RECTOS - Arranque por palanca*  
*VISSEUSES DROITES - Démarrage par levier*  
*STABSCHRAUBER - Hebelstart*



AVVITATORI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERVIT22D  | ERVIT33D  |
|--|---|---|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8301062   | 8301063   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 900   | 500   |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall<br><br><b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz | 6<br><br>4x40   |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 3   | 5,4   |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder                    |                  |  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 255   | 275   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38  | 38  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,95  | 0,95  |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 6   | 6   |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 260   | 260   |
| <b>dB (A)</b>  | 75  | 75  |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"



SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERGOVIT

## 220 Watt



AVVITATORI

### FRIZIONE **SLIP-TRK**

#### AVVITATORI DRITTI

#### AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT SCREWDRIVERS - Lever start*  
*ATORNILLADORES RECTOS - Arranque por palanca*  
*VISSEUSES DROITES - Démarrage par levier*  
*STABSCHRAUBER - Hebelstart*



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGOVIT22D                                       | ERGOVIT33D | ERGOVIT55D | ERGOVIT77D |
|--|--|------------|------------|------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8301072  | 8301073    | 8301075    | 8301077    |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 1900   | 750        | 420        | 310        |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall | 5          | 6          | 8          |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz      | 3x30       | 4,5x50     | 5,5x50     |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 3  | 7,5        | 13,5       | 24         |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder                    |  |            |            |            |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 237  | 262        | 262        | 262        |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38   | 38         | 38         | 38         |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS   | 1/4" GAS   | 1/4" GAS   | 1/4" GAS   |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,88   | 1,06       | 1,06       | 1,15       |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 8  | 8          | 8          | 8          |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 430  | 430        | 430        | 430        |
| <b>dB (A)</b>  | 75   | 75         | 75         | 75         |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"

SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

# ERVIT

## 130 Watt

FRIZIONE **SLIP-TRK**




AVVITATORI A PISTOLA

AVVIAMENTO COMBINATO  
PULSANTE/SPINTA

SCREWDRIVERS GUNS - Button /push start  
 ATORNILLADORES DE PISTOLA - Arranque combinado botón/empuje  
 VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - Démarrage combiné par bouton/poussée  
 PISTOLENSCHRAUBER - Kombiniertes Taste- und Schubstart



AVVITATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERVIT11   | ERVIT22   | ERVIT33   |
|--|---|---|---|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302061   | 8302062   | 8302063   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 2000  | 800   | 450   |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall                                    | 4   | 5   |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz   | 3x30  | 3x35  |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 1,4   | 3,6   | 6,5   |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder                    |  |  |  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 155   | 180   | 155   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38  | 38  | 38  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,88  | 1,05  | 1,05  |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 6   | 6   | 6   |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 420   | 420   | 420   |
| <b>dB (A)</b>  | 76  | 76  | 76  |

Attacco esagonale: 1/4"

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERGOVIT

## 220 Watt



AVVITATORI

### FRIZIONE **SLIP-TRK**

AVVITATORI A PISTOLA

AVVIAMENTO COMBINATO  
PULSANTE/SPINTA

SCREWDRIVERS GUNS - Button /push start  
 ATORNILLADORES DE PISTOLA - Arranque combinado botón/empuje  
 VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - Démarrage combiné par bouton/poussée  
 PISTOLENSCHRAUBER - Kombierter Taste- und Schubstart



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGOVIT22  | ERGOVIT25 | ERGOVIT33 | ERGOVIT55 | ERGOVIT77 |      |
|--|--|-----------|-----------|-----------|-----------|------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302072  | 8302074   | 8302073   | 8302075   | 8302077   |      |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 1800   | 1000      | 670       | 380       | 210       |      |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall | 5         | 6         | 6         | 8         | 8    |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz      | 3x30      | 4,5x50    | 4,5x50    | 5,5x50    | 6x60 |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 3,5  | 6,3       | 8,8       | 15,7      | 28        |      |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder                    |  |           |           |           |           |      |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 161  | 208       | 208       | 208       | 187       |      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38   | 38        | 38        | 38        | 38        |      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS   | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  |      |
| <b>PESO (kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,95   | 1,1       | 1,1       | 1,1       | 1,1       |      |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 8  | 8         | 8         | 8         | 8         |      |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 680  | 680       | 680       | 680       | 680       |      |
| <b>dB (A)</b>  | 75   | 75        | 75        | 75        | 75        |      |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# SUPERGOVIT

## 440 Watt

FRIZIONE **SLIP-TRK**

AVVITATORI A PISTOLA

AVVIAMENTO COMBINATO  
PULSANTE/SPINTA

SCREWDRIVERS GUNS - Button /push start  
 ATORNILLADORES DE PISTOLA - Arranque combinado botón/empuje  
 VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - Démarrage combiné par bouton/poussée  
 PISTOLENSCHRAUBER - Kombierter Taste- und Schubstart



AVVITATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SUPERGOVIT2                                      | SUPERGOVIT3 | SUPERGOVIT5 |
|--|--|-------------|-------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302066  | 8302067     | 8302068     |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 1700   | 670         | 380         |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall | 6           | 8           |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz      | 4x40        | 5,5x50      |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 8  | 20          | 36          |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder                    |  |             |             |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 190  | 215         | 215         |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 44   | 44          | 4           |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS   | 1/4" GAS    | 1/4" GAS    |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,19   | 1,37        | 1,37        |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 10   | 10          | 10          |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 750  | 750         | 750         |
| <b>dB (A)</b>  | 80   | 80          | 80          |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERVIT

## 130 Watt



AVVITATORI

### FRIZIONE **SLIP-TRK**

#### AVVITATORI AD ANGOLO

#### AVVIAMENTO A LEVA


*ANGLE SCREWDRIVERS - Lever start*

*ATORNILLADORES EN ÁNGULO - Arranque por palanca*

*VISSEUSES D'ANGLE - Démarrage par levier*

*WINKELSCHRAUBER - Hebelstart*



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  |  | ERVIT933X   |
|--|--|---|
| CODICE<br>Code / Código / Code / Bestellnr   |  | 8303525   |
| VELOCITÀ A VUOTO ( <i>giri/min</i> )<br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl |  | 500   |
| SERRAGGIO VITI<br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben                    | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall | 6   |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz      | 4x40  |
| COPPIA ( <i>Nm</i> )<br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  |  | 5,4   |
| COLORE MOLLA<br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder                             |  |  |
| LUNGHEZZA X ALTEZZA ( <i>mm</i> )<br>Length x Height / Longitud x Alt. / Longueur x Haut. / Länge x Höhe       |  | 319 x 67  |
| CORPO<br>Body / Cuerpo / Corps / Körper  |  | 38  |
| ATTACCO ARIA<br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  |  | 1/4" GAS  |
| PESO ( <i>Kg</i> )<br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  |  | 1,22  |
| TUBO Ø min. ( <i>mm</i> )<br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            |  | 6   |
| CONSUMO ARIA ( <i>Nl/ciclo</i> )<br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      |  | 260   |
| dB (A)   |  | 75  |

**Testa: ø mm 30. Attacco esagonale: 1/4"**

Head : ø mm 30. Hexagonal coupling: 1/4" / Cabeza: ø mm 30. Conexión hexagonal: 1/4" / Tête : ø mm 30. Embout hexagonal: 1/4" / Kopf: ø mm 30. Sechskant: 1/4"

**30** SCREWDRIVERS / ATORNILLADORES / VISSEUSES / SCHRAUBER

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERVIT

## 130 Watt

### FRIZIONE **SLIP-TRK**

#### AVVITATORI AD ANGOLO


#### AVVIAMENTO A LEVA

*ANGLE SCREWDRIVERS - Lever start*  
*ATORNILLADORES EN ÁNGULO - Arranque por palanca*  
*VISSEUSES D'ANGLE - Démarrage par levier*  
*WINKELSCHRAUBER - Hebelstart*



AVVITATORI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  |  | ERVIT922  |
|--|--|---|
| CODICE<br>Code / Código / Code / Bestellnr   |  | 8303528   |
| VELOCITÀ A VUOTO ( <i>giri/min</i> )<br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl |  | 600   |
| SERRAGGIO VITI<br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben                    | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall | 5   |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz      | 3,5x35  |
| COPPIA ( <i>Nm</i> )<br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  |  | 4,5   |
| COLORE MOLLA<br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder                             |  |  |
| LUNGHEZZA X ALTEZZA ( <i>mm</i> )<br>Length x Height / Longitud x Alt. / Longueur x Haut. / Länge x Höhe       |  | 238 x 122   |
| CORPO<br>Body / Cuerpo / Corps / Körper  |  | 38  |
| ATTACCO ARIA<br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  |  | 1/4" GAS  |
| PESO ( <i>Kg</i> )<br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  |  | 1,19  |
| TUBO Ø min. ( <i>mm</i> )<br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            |  | 6   |
| CONSUMO ARIA ( <i>Nl/ciclo</i> )<br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      |  | 260   |
| dB (A)   |  | 75  |

**Testa: ø mm 35. Attacco esagonale: 1/4"**

Head : ø mm 35. Hexagonal coupling: 1/4" / Cabeza: ø mm 35. Conexión hexagonal: 1/4" / Tête : ø mm 35. Embout hexagonal: 1/4" / Kopf: ø mm 35. Sechskant: 1/4"



AVVITATORI

## AVVITATORI FRIZIONE **SLIP-TRK/RE**

*Screwdrivers - Clutch type: SLIP-TRK/RE*

*Atornilladores - Tipo de Embrague: SLIP-TRK/RE*

*Visseuses - Type d'embrayage: SLIP-TRK/RE*

*Schrauber - Kupplungsart: SLIP-TRK/RE*

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

**AMI**

**70 Watt**

**FRIZIONE SLIP-TRK/RE**

**AVVITATORI DRITTI**




**AVVIAMENTO A SPINTA**

*STRAIGHT SCREWDRIVERS - Push start*  
*ATORNILLADORES RECTOS - Arranque por empuje*  
*VISSEUSES DROITES - Démarrage par poussée*  
*STABSCHRAUBER - Schubstart*



AVVITATORI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | AMIRE22   | AMIRE44   | AMIRE66   |
|--|---|---|---|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8301082   | 8301084   | 8301086   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 1200  | 800   | 500   |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall                                    | 4   | 5   |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz   | 3x30  | 4x30  |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 1,8   | 2   | 3,5   |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder                    |  |  |  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 230   | 230   | 230   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 34  | 34  | 34  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/8" GAS  | 1/8" GAS  | 1/8" GAS  |
| <b>PESO (kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,6   | 0,6   | 0,6   |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 6   | 6   | 6   |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 465   | 465   | 465   |
| <b>dB (A)</b>  | 69,5  | 69,5  | 69,5  |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"



SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

**ERVIT**

**130 Watt**



AVVITATORI



**FRIZIONE SLIP-TRK/RE**

AVVITATORI DRITTI

AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT SCREWDRIVERS - Lever start*  
*ATORNILLADORES RECTOS - Arranque por palanca*  
*VISSEUSES DROITES - Démarrage par levier*  
*STABSCHRAUBER - Hebelstart*



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERVIT11DRE  | ERVIT22DRE  |
|--|---|---|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8301214   | 8301216   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 2250  | 900   |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall<br><br><b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz | 4<br><br>5<br><br>3x30<br><br>3x35  |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 1,2   | 3   |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder                    |                  |  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 265   | 290   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38  | 38  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1   | 1,09  |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 6   | 6   |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 260   | 260   |
| <b>dB (A)</b>  | 75  | 75  |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERGOVIT

## 220 Watt

### FRIZIONE **SLIP-TRK/RE**

#### AVVITATORI DRITTI





#### AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT SCREWDRIVERS - Lever start*  
*ATORNILLADORES RECTOS - Arranque por palanca*  
*VISSEUSES DROITES - Démarrage par levier*  
*STABSCHRAUBER - Hebelstart*



AVVITATORI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGOVIT22DRE  | ERGOVIT33DRE  | ERGOVIT55DRE  | ERGOVIT77DRE  |
|--|---|---|---|---|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8301218   | 8301219   | 8301211   | 8301212   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 1900  | 750   | 420   | 310   |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall                                    | 6   | 8   | 8   |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz   | 4x40  | 5x50  | 5,5x50  |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 3   | 7,5   | 13,5  | 24  |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder                    |  |  |  |  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 270   | 299   | 299   | 299   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38  | 38  | 38  | 38  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,95  | 1,13  | 1,13  | 1,25  |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 8   | 8   | 8   | 8   |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 430   | 430   | 430   | 430   |
| <b>dB (A)</b>  | 75  | 75  | 75  | 75  |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERVIT

## 130 Watt



AVVITATORI



**FRIZIONE SLIP-TRK/RE**

**AVVITATORI A PISTOLA**

**AVVIAMENTO A PULSANTE**

SCREWDRIVERS GUNS - Button start  
 ATORNILLADORES DE PISTOLA - Arranque por botón  
 VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - Démarrage par bouton  
 PISTOLENSCHRAUBER - Tastestart



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERVIT11RE   | ERVIT22RE   |
|--|---|---|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302161   | 8302162   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 2000  | 800   |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall                                    | 5   |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz   | 3x35  |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 1,4   | 3,6   |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder                    |  |  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 190   | 215   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38  | 38  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1   | 1,2   |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 8   | 8   |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 420   | 420   |
| <b>dB (A)</b>  | 75  | 75  |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERGOVIT

## 220 Watt

FRIZIONE **SLIP-TRK/RE**

AVVITATORI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

SCREWDRIVERS GUNS - *Button start*  
 ATORNILLADORES DE PISTOLA - *Arranque por botón*  
 VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - *Démarrage par bouton*  
 PISTOLENSCHRAUBER - *Tastestart*



AVVITATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGOVIT22RE                                      | ERGOVIT25RE | ERGOVIT33RE | ERGOVIT55RE |        |
|--|--|-------------|-------------|-------------|--------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302174  | 8302176     | 8302173     | 8302175     |        |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 1800   | 1000        | 670         | 380         |        |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall | 5           | 6           | 6           | 8      |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz      | 3x30        | 4,5x50      | 4,5x50      | 5,5x50 |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 3,5  | 6,3         | 8,8         | 15,7        |        |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder                    |  |             |             |             |        |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 196  | 223         | 223         | 223         |        |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38   | 38          | 38          | 38          |        |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS   | 1/4" GAS    | 1/4" GAS    | 1/4" GAS    |        |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,1  | 1,3         | 1,3         | 1,3         |        |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 8  | 8           | 8           | 8           |        |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 680  | 680         | 680         | 680         |        |
| <b>dB (A)</b>  | 75   | 75          | 75          | 75          |        |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"

SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

# SUPERGOVIT

## 440 Watt

FRIZIONE **SLIP-TRK/RE**




AVVITATORI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

SCREWDRIVERS GUNS - Button start  
 ATORNILLADORES DE PISTOLA - Arranque por botón  
 VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - Démarrage par bouton  
 PISTOLENSCHRAUBER - Tastestart



AVVITATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SUPERGOVIT2RE   | SUPERGOVIT3RE   | SUPERGOVIT5RE   |
|--|---|---|---|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302178   | 8302179   | 8302180   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 1700  | 670   | 380   |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall                                    | 6   | 8   |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz   | 4x40  | 5,5x50  |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 8   | 20  | 36  |
| <b>COLORE MOLLA</b><br>Spring color / Color de muelle / Couleur ressort / Farbe der Feder                    |  |  |  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 227   | 252   | 252   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 44  | 44  | 44  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,3   | 1,5   | 1,5   |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 8   | 8   | 8   |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 750   | 750   | 750   |
| <b>dB (A)</b>  | 75  | 75  | 75  |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"



## AVVITATORI FRIZIONE **MULTI-TRK**

*Screwdrivers - Clutch type: MULTI-TRK*

*Atornilladores - Tipo de Embrague: MULTI-TRK*

*Visseuses - Type d'embrayage: MULTI-TRK*

*Schrauber - Kupplungsart: MULTI-TRK*

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERGOR

## 220 Watt



AVVITATORI

### FRIZIONE **MULTI-TRK**

AVVITATORI A PISTOLA

AVVIAMENTO COMBINATO  
PULSANTE/SPINTA

SCREWDRIVERS GUNS - Button /push start

ATORNILLADORES DE PISTOLA - Arranque combinado botón/empuje

VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - Démarrage combiné par bouton/poussée

PISTOLENSCHRAUBER - Kombierter Taste- und Schubstart



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGOR15  | ERGOR22  |
|--|--|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302151  | 8302152  |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 2400   | 1700     |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall | 5        |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz      | 5x60     |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 2,5  | 3,5      |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 162  | 162      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38   | 38       |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS   | 1/4" GAS |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1  | 0,8      |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 8  | 8        |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft       | 640  | 750      |
| <b>dB (A)</b>  | 75   | 75       |

#### Attacco esagonale: 1/4"

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4".



## AVVITATORI **SENZA FRIZIONE**

*Screwdrivers - Without Clutch*  
*Atornilladores - Sin Embrague*  
*Visseuses - Sans Embrayage*  
*Schrauber - Ohne Kupplungsart*



SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERVIT

## 130 Watt



AVVITATORI

**SENZA FRIZIONE**

**AVVITATORI A PISTOLA**

**AVVIAMENTO A PULSANTE**

SCREWDRIVERS GUNS - *Button start*  
 ATORNILLADORES DE PISTOLA - *Arranque por botón*  
 VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - *Démarrage par bouton*  
 PISTOLENSCHRAUBER - *Tastestart*



| MODELLO<br><i>Model / Modelo / Modèle / Modell</i>  | ERVIT22SA   | ERVIT33SA | ERVIT44SA |
|---|---|-----------|-----------|
| <b>CODICE</b><br><i>Code / Código / Code / Bestellnr</i>  | 8302271   | 8302272   | 8302273   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br><i>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl</i> | 1100  | 640       | 360       |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br><i>Screw tightening / Apriete los tornillos / Serrage des vis / Schrauben</i>              | <b>Metallo</b><br><i>Metal / Metal / Métal / Metall</i> | 5         | 6         |
|   | <b>Legno</b><br><i>Wood / Madera / Bois / Holz</i>      | 3x35      | 4x40      |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br><i>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment</i>  | 3,6   | 6,5       | 11,5      |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br><i>Length / Longitud / Longueur / Länge</i>  | 143   | 143       | 143       |
| <b>CORPO</b><br><i>Body / Cuerpo / Corps / Körper</i>   | 38  | 38        | 38        |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br><i>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss</i>                                     | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br><i>Weight / Peso / Poids / Gewicht</i>  | 0,85  | 0,85      | 0,85      |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br><i>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.</i>                            | 8   | 8         | 8         |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br><i>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft</i>       | 420   | 420       | 420       |
| <b>dB (A)</b>   | 75  | 75        | 75        |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"

SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

# ERGOVIT

## 220 Watt

**SENZA FRIZIONE**

**AVVITATORI A PISTOLA**

**AVVIAMENTO A PULSANTE**

SCREWDRIVERS GUNS - Button start  
 ATORNILLADORES DE PISTOLA - Arranque por botón  
 VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - Démarrage par bouton  
 PISTOLENSCHRAUBER - Tastestart



AVVITATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGOVIT22SA                                      | ERGOVIT25SA | ERGOVIT33SA | ERGOVIT55SA | ERGOVIT77SA |      |
|--|--|-------------|-------------|-------------|-------------|------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302274  | 8302270     | 8302275     | 8302276     | 8302277     |      |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 1800   | 1000        | 670         | 380         | 210         |      |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall | 5           | 6           | 6           | 8           | 10   |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz      | 3x30        | 4,5x50      | 4,5x50      | 5,5x50      | 6x60 |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 3,5  | 6,3         | 8,8         | 15,7        | 28          |      |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 125  | 150         | 150         | 150         | 150         |      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38   | 38          | 38          | 38          | 38          |      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS   | 1/4" GAS    | 1/4" GAS    | 1/4" GAS    | 1/4" GAS    |      |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,75   | 0,9         | 0,9         | 0,9         | 0,9         |      |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 8  | 8           | 8           | 8           | 8           |      |
| <b>CONSUMO ARIA (ml/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 680  | 680         | 680         | 680         | 680         |      |
| <b>dB (A)</b>  | 75   | 75          | 75          | 75          | 75          |      |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# SUPERGOVIT

## 440 Watt

**SENZA FRIZIONE**

**AVVITATORI A PISTOLA**

**AVVIAMENTO A PULSANTE**

SCREWDRIVERS GUNS - *Button start*  
 ATORNILLADORES DE PISTOLA - *Arranque por botón*  
 VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - *Démarrage par bouton*  
 PISTOLENSCHRAUBER - *Tastestart*



AVVITATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SUPERGOVIT2SA                                    | SUPERGOVIT3SA |
|--|--|---------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302278  | 8302279       |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 1700   | 670           |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | <b>Metallo</b><br>Metal / Metal / Métal / Metall | 6             |
|  | <b>Legno</b><br>Wood / Madera / Bois / Holz      | 8             |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 4x40   | 5,5x50        |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 8  | 20            |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 155  | 180           |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 44   | 44            |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1/4" GAS   | 1/4" GAS      |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 1  | 1,17          |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft       | 8  | 8             |
| <b>dB (A)</b>  | 750  | 750           |
|  | 75   | 75            |

**Attacco esagonale: 1/4"**

Hexagonal coupling: 1/4" / Conexión hexagonal: 1/4" / Embout hexagonal : 1/4" / Sechskant: 1/4"

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

**ERGOCRI**

**320 Watt**

**SENZA FRIZIONE**

**AVVITATORI DRITTI**

**AVVIAMENTO A LEVA**

*ANGLE SCREWDRIVERS - Lever start*

*ATORNILLADORES EN ÁNGULO - Arranque por palanca*

*VISSEUSES D'ANGLE - Démarrage par levier*

*WINKELSCHRAUBER - Hebelstart*



AVVITATORI



| <b>MODELLO</b><br>Model / Modelo / Modèle / Modell   | <b>ERGOCRI310</b> | <b>ERGOCRI307</b> | <b>ERGOCRI308</b> | <b>ERGOCRI313</b> |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8305050           | 8305047           | 8305048           | 8305053           |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 150               | 150               | 150               | 150               |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 15                | 15                | 15                | 15                |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 340               | 340               | 340               | 340               |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 43                | 43                | 43                | 43                |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4"GAS           | 1/4"GAS           | 1/4"GAS           | 1/4"GAS           |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,45              | 1,45              | 1,45              | 1,45              |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 8                 | 8                 | 8                 | 8                 |
| <b>ATTACCO ESAGONALE</b><br>Hexagonal coupling / Conexión cuadrada / Embout hexagonal / Sechskant            | 10                | 7                 | 8                 | 13                |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 430               | 430               | 430               | 430               |
| <b>dB (A)</b>  | 82                | 82                | 82                | 82                |





## AVVITATORI AD IMPULSI

*Screwdrivers -Impact*  
*Atornilladores - De Impacto*  
*Visseuses -A percussion*  
*Schrauber - Schlagschrauber*

Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# OBER-BLACK

## 1/2"



AVVITATORI

## AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN - Impact

ATORNILLADORES DE PISTOLA - De Impacto

VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - A percussion

PISTOLENSCHRAUBER - Schlagschrauber

**"GARAGE - LIGHT DUTY"**



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | OBER-BLACK |
|--|------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302578    |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 10000      |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | M14        |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 680        |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 98         |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS   |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,4        |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 10         |
| <b>ATTACCO QUADRO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 1/2"       |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft       | -          |

Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# ALL BLACK

## 1/2"

### AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN - Impact

ATORNILLADORES DE PISTOLA - De Impacto

VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - A percussion

PISTOLENSCHRAUBER - Schlagschrauber

**"GARAGE - LIGHT DUTY"**



AVVITATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ALL BLACK |
|--|-----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302573   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 9500      |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | M14       |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 680       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 122       |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,6       |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 10        |
| <b>ATTACCO QUADRO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 1/2"      |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft       | -         |



## Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# ANGLE BLACK

## 1/2"

### AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN - Impact

ATORNILLADORES DE PISTOLA - De Impacto

VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - A percussion

PISTOLENSCHRAUBER - Schlagschrauber

**"GARAGE - LIGHT DUTY"**



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ANGLE BLACK |
|--|-------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302580     |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 9000        |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | M14         |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 680         |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 265         |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS    |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,20        |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 10          |
| <b>ATTACCO QUADRO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnahme              | 1/2"        |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft       | -           |



AVVITATORI

Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# SUPER BLACK

## 3/4"

### AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN - Impact

ATORNILLADORES DE PISTOLA - De Impacto

VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - A percussion

PISTOLENSCHRAUBER - Schlagschrauber

**"GARAGE - LIGHT DUTY"**



AVVITATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SUPER BLACK |
|--|-------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302575     |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 6000        |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | M24         |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 1492        |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 207         |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS    |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 4,20        |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 12          |
| <b>ATTACCO QUADRO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 3/4"        |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft       | -           |

Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

**GREY BLACK**

**1"**



AVVITATORI

## AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN - Impact

ATORNILLADORES DE PISTOLA - De Impacto

VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - A percussion

PISTOLENSCHRAUBER - Schlagschrauber

**"GARAGE - LIGHT DUTY"**



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | GREY BLACK |
|--|------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302574    |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 3500       |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | M32        |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 2441       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 300        |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/2" GAS   |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 9,6        |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 13         |
| <b>ATTACCO QUADRO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 1"         |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft       | -          |

## Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# GREY BLACK-AL

# 1"

## AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN - Impact

ATORNILLADORES DE PISTOLA - De Impacto

VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - A percussion

PISTOLENSCHRAUBER - Schlagschrauber

**"GARAGE - LIGHT DUTY"**



AVVITATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | GREY BLACK - AL |
|--|-----------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302576         |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 3500            |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | M32             |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 2441            |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 450             |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/2" GAS        |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 10,50           |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 13              |
| <b>ATTACCO QUADRO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 1"              |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft       | -               |

## Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# IMP8

## 3/8"



AVVITATORI

### AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN - Impact  
ATORNILLADORES DE PISTOLA - De Impacto  
VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - A percussion  
PISTOLENSCHRAUBER - Schlagschrauber

**"INDUSTRIAL - HEAVY DUTY"**



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | IMP8     |
|--|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302541  |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 7200     |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | M5 - M10 |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 118      |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 130      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,40     |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 8        |
| <b>ATTACCO QUADRO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 3/8"     |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft       | 380      |

## Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# IMP8 XC

## 1/4"

### AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN - Impact

ATORNILLADORES DE PISTOLA - De Impacto

VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - A percussion

PISTOLENSCHRAUBER - Schlagschrauber

**"INDUSTRIAL - HEAVY DUTY"**



AVVITATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | IMP8 XC   |
|--|-----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302541.4 |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 7200      |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | M5 - M10  |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 118       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 130       |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,40      |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 13        |
| <b>ATTACCO ESAGONALE</b><br>Hexagonal coupling / Conexión hexagonal / Embout hexagonal / Sechskant.          | 1/4"      |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft      | 380       |

## Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# IMP13

## 1/2"



AVVITATORI

## AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN - Impact

ATORNILLADORES DE PISTOLA - De Impacto

VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - A percussion

PISTOLENSCHRAUBER - Schlagschrauber

**"INDUSTRIAL - HEAVY DUTY"**



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | IMP13     |
|--|-----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302566   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 6000      |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | M10 - M16 |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 850       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 158       |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/4" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 2,40      |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 8         |
| <b>ATTACCO QUADRO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 1/2"      |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft       | 380       |

## Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# IMP20

## 3/4"

### AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN - Impact

ATORNILLADORES DE PISTOLA - De Impacto

VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - A percussion

PISTOLENSCHRAUBER - Schlagschrauber

**"INDUSTRIAL - HEAVY DUTY"**



AVVITATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | IMP20     |
|--|-----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302562   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 4800      |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | M12 - M22 |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 1300      |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 183       |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 3/8" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 4,90      |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 13        |
| <b>ATTACCO QUADRO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 3/4"      |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft       | 800       |



Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

IMP35

1"



AVVITATORI

## AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN - Impact  
ATORNILLADORES DE PISTOLA - De Impacto  
VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - A percussion  
PISTOLENSCHRAUBER - Schlagschrauber

**"INDUSTRIAL - HEAVY DUTY"**



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | IMP35     |
|--|-----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302570   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 4300      |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | M18 - M33 |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 2500      |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 203       |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/2" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 7,20      |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 13        |
| <b>ATTACCO QUADRO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 1"        |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft       | 1100      |

## Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# IMP35 AL

# 1"

## AVVITATORI A PISTOLA

SCREWDRIVERS GUN - Impact

ATORNILLADORES DE PISTOLA - De Impacto

VISSEUSES À POIGNÉE PISTOLET - A percussion

PISTOLENSCHRAUBER - Schlagschrauber

**"INDUSTRIAL - HEAVY DUTY"**



AVVITATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | IMP35 AL  |
|--|-----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8302571   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 4300      |
| <b>SERRAGGIO VITI</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben           | M18 - M33 |
| <b>COPPIA (Nm)</b><br>Torque / Par de apriete / Couple / Drehmoment  | 2500      |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 345       |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                     | 1/2" GAS  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 8,30      |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 13        |
| <b>ATTACCO QUADRO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 1"        |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft       | 1100      |



AVVITATORI

## DIMENSIONI

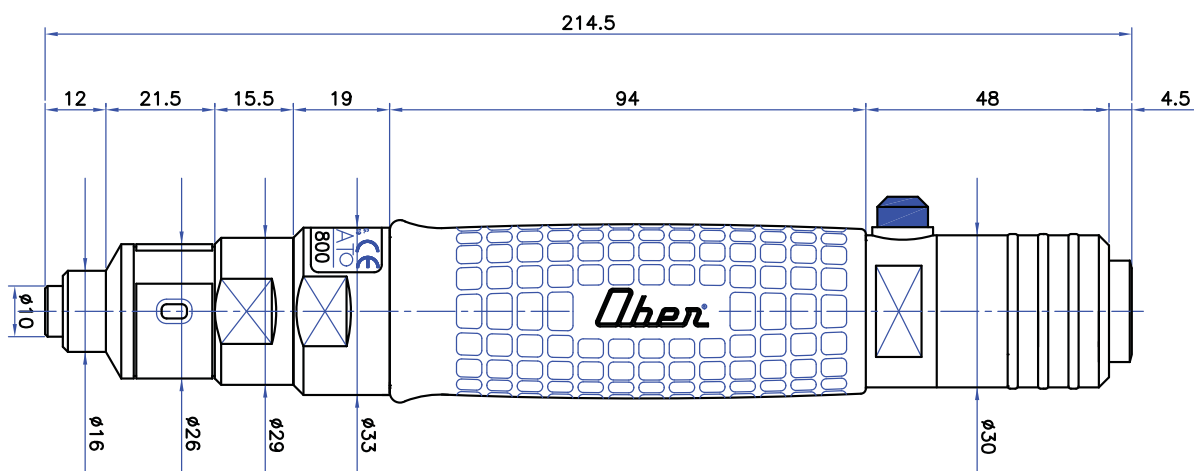
*Dimensions*  
*Dimensiones*  
*Dimensions*  
*Abmessungen*



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

AMI

Cod. 8301054 - 8301052 - 8301056

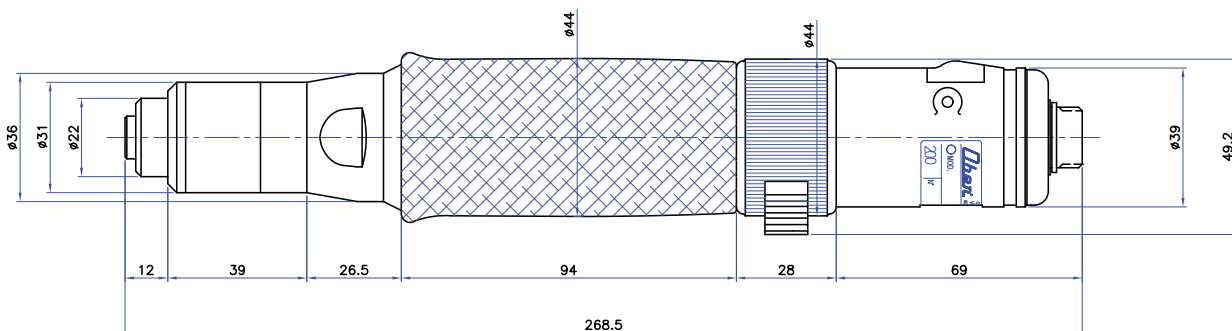


AVVITATORI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

ERGOVIT

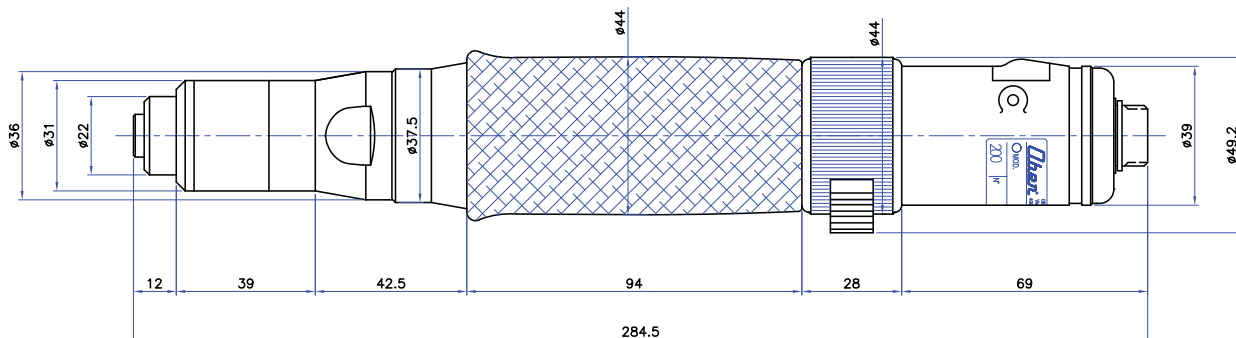
Cod. 8301172



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

ERGOVIT

Cod. 8301173 - 8301175 - 8301177



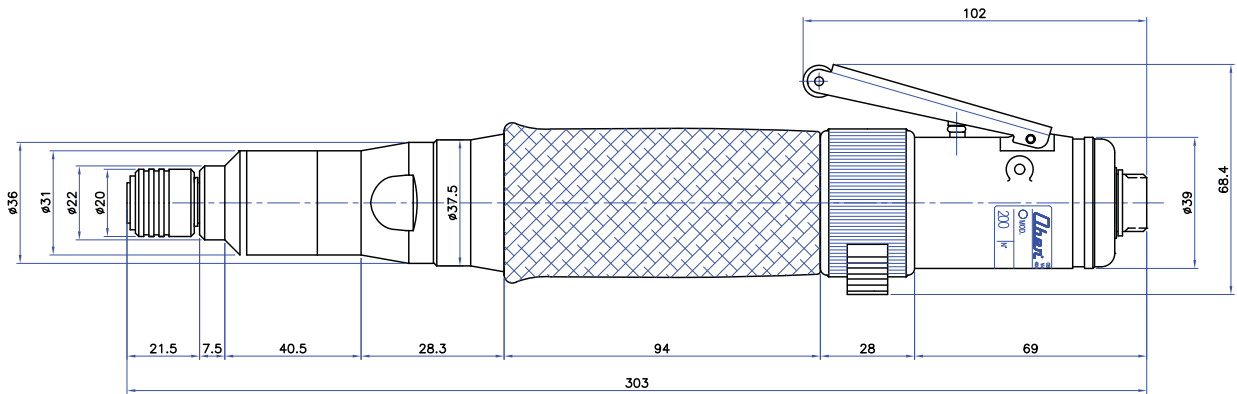
SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOVIT**

Cod. 8301183 - 8301185 - 8301187



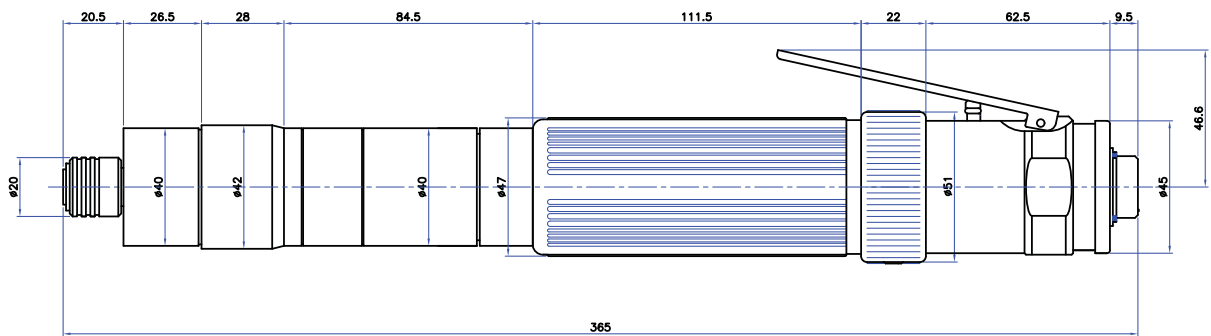
AVVITATORI



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**AD**

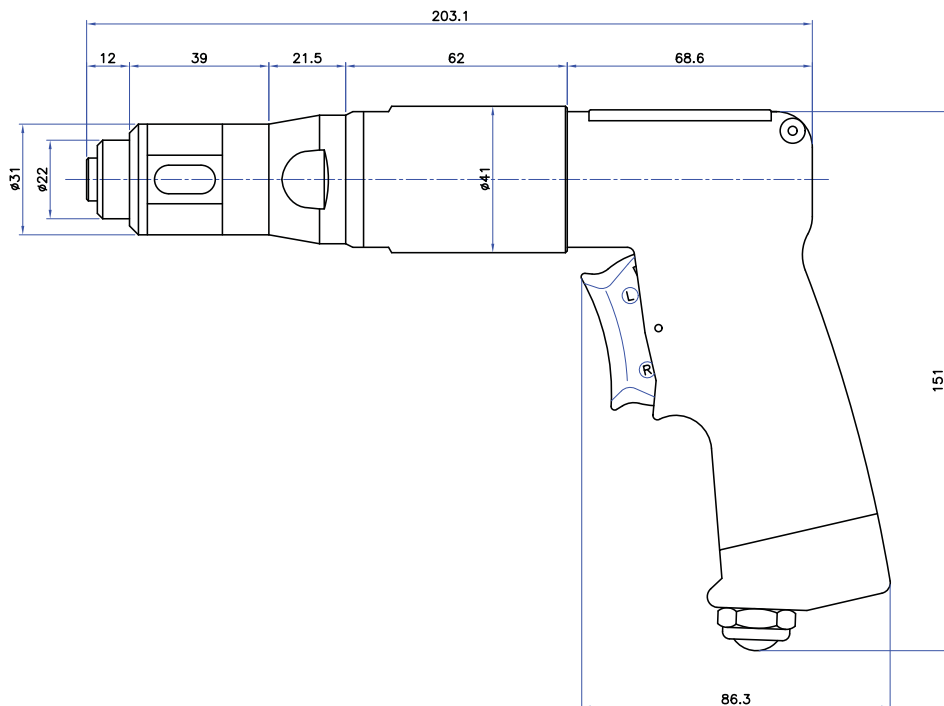
Cod. 8301188 - 8301189



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOVIT**

Cod. 8302311

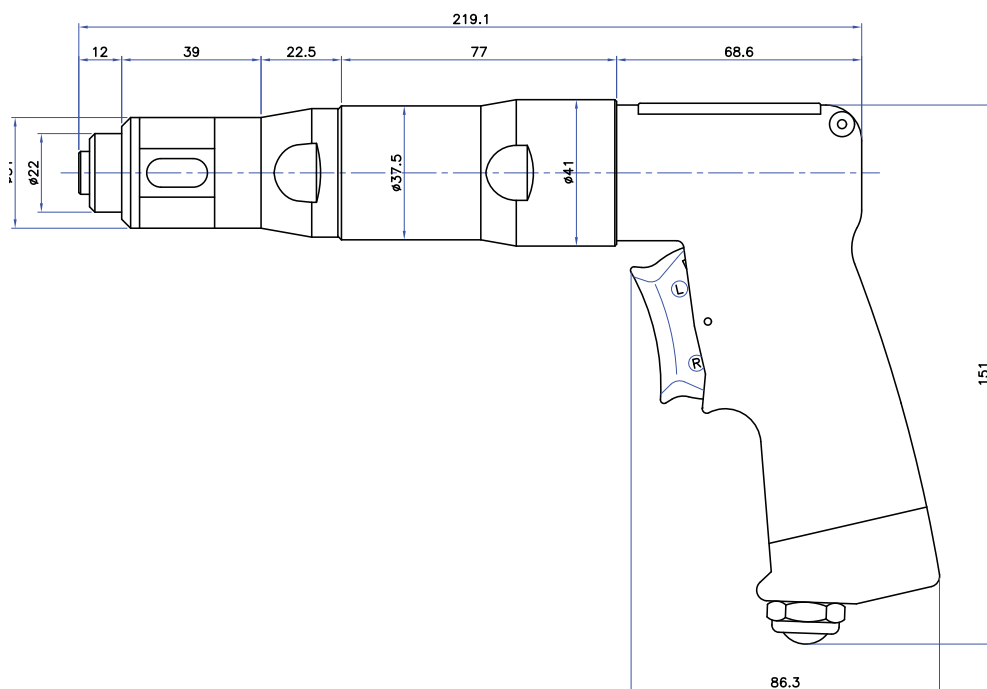


AVVITATORI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOVIT**

Cod. 8302312



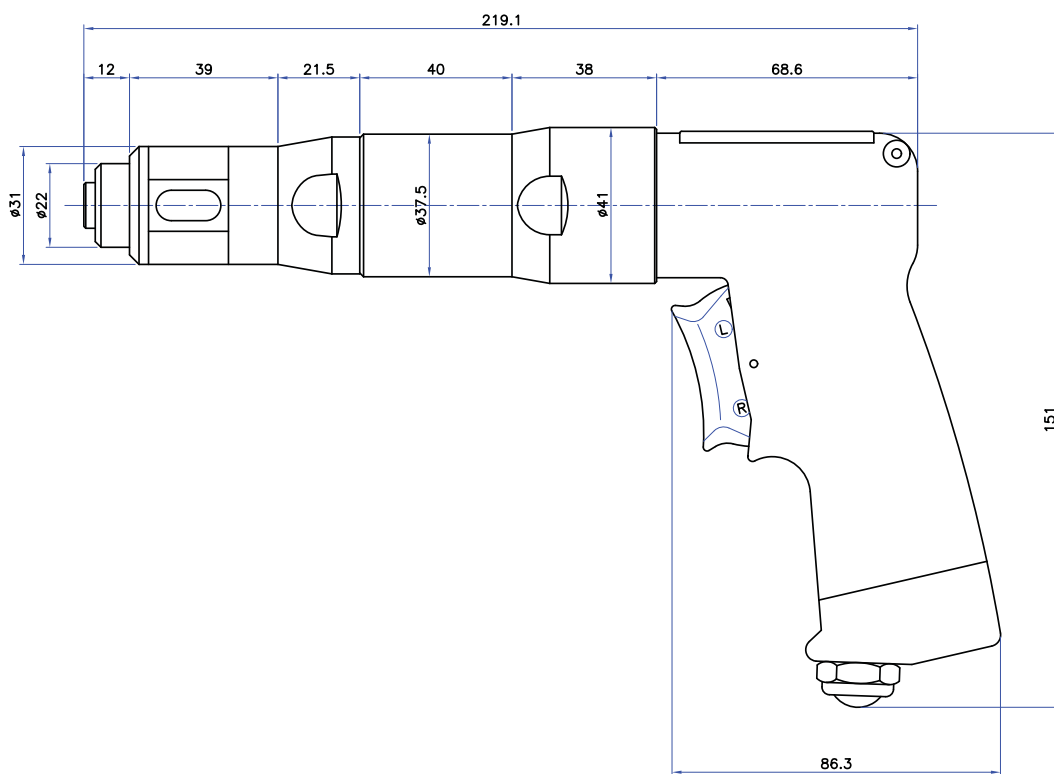
SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOVIT**

Cod. 8302314



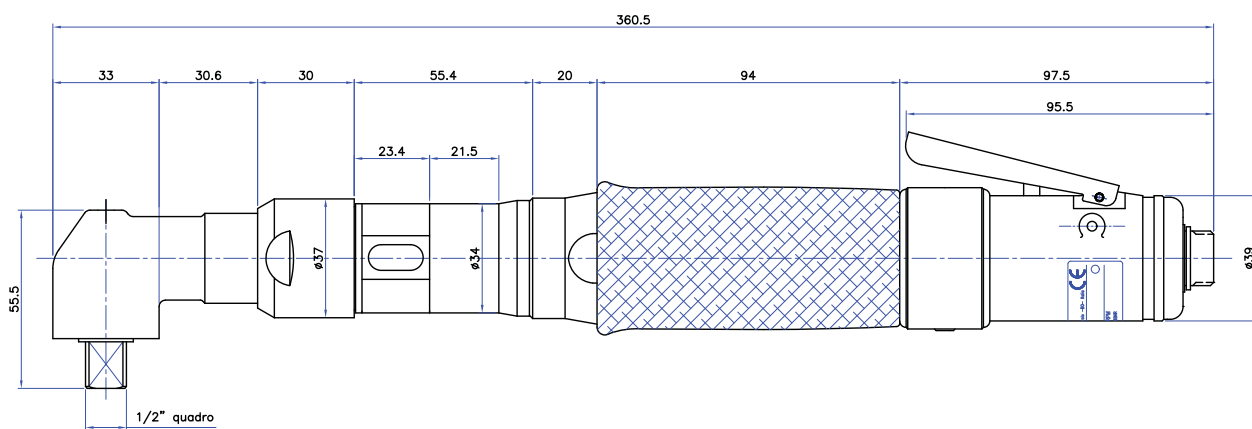
AVVITATORI



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**AN**

Cod. 8304021 - 8304026







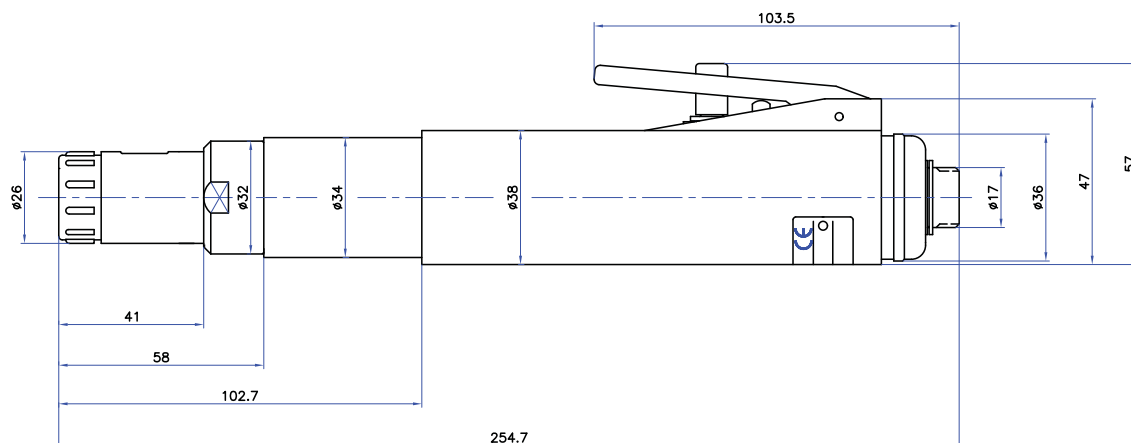
SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERVIT**

Cod. 8301062 - 8301063



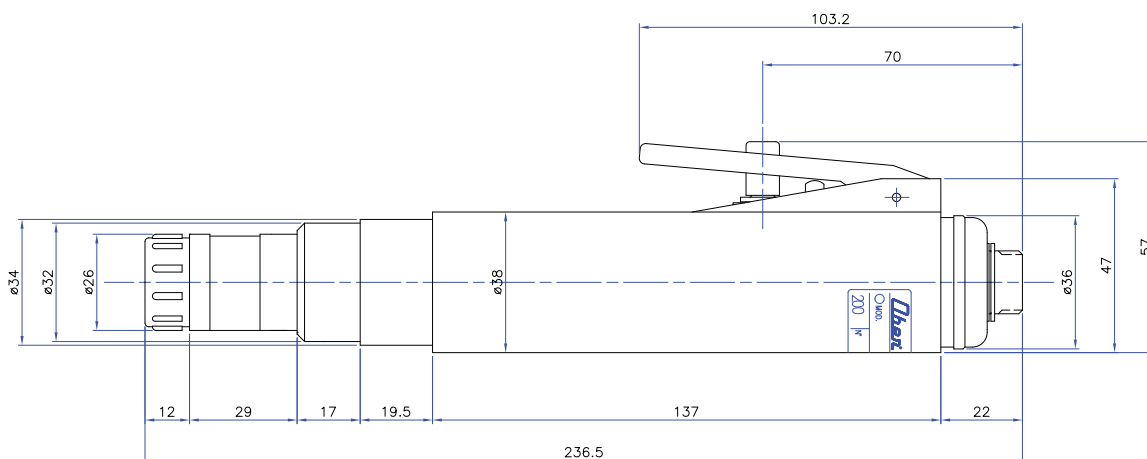
AVVITATORI



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOVIT**

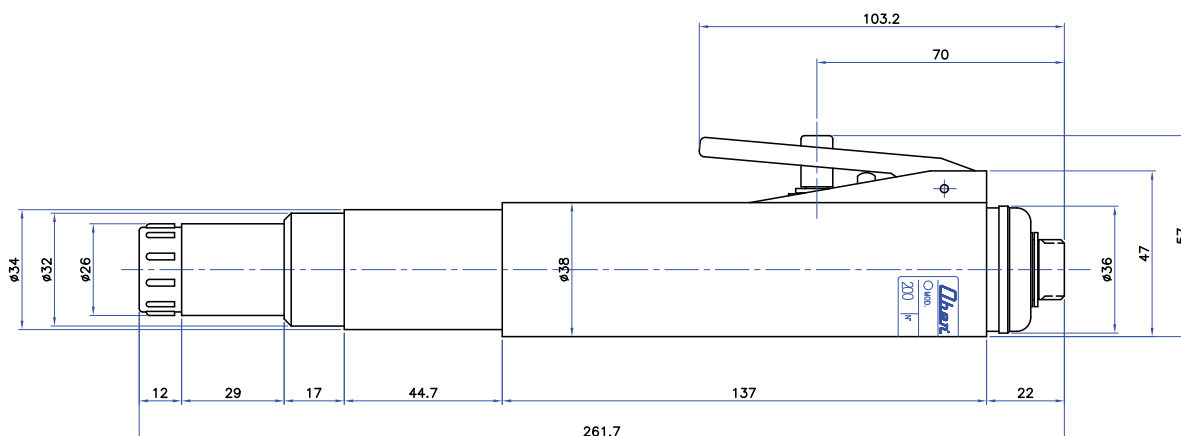
Cod. 8301072



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOVIT**

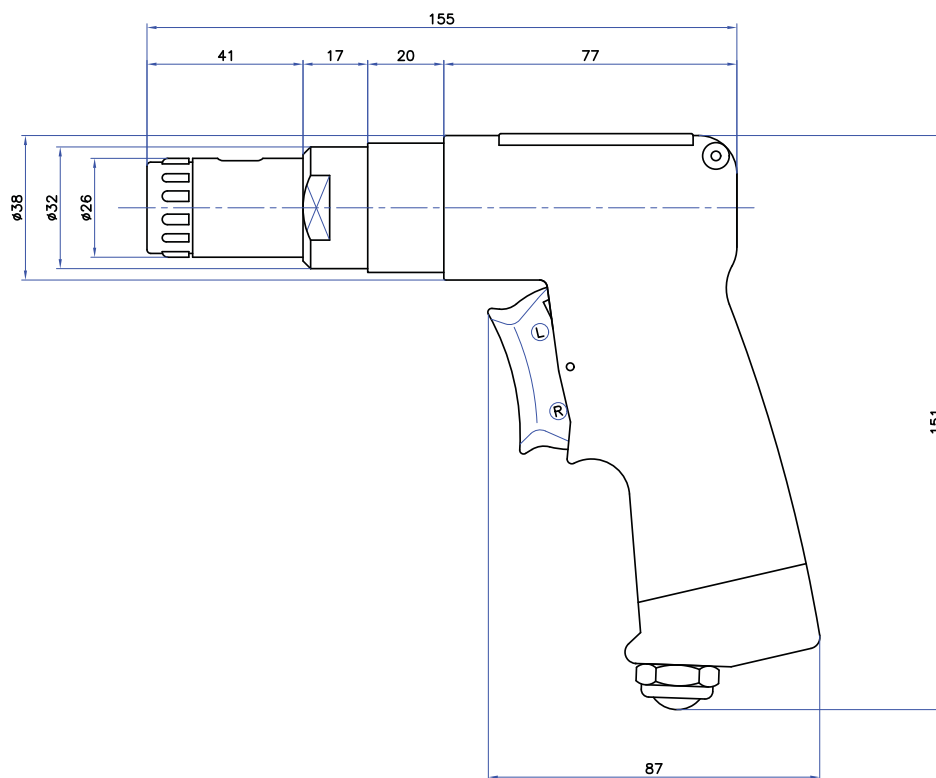
Cod. 8301073 - 8301075 - 8301077



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERVIT**

Cod. 8302062 - 8302063

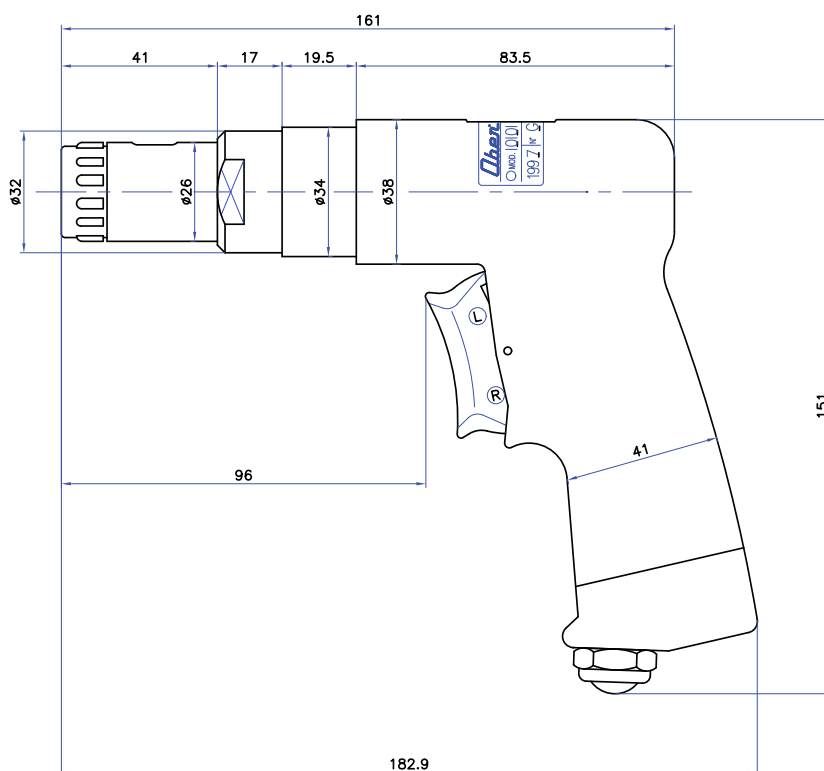


AVVITATORI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERVIT**

Cod. 8302072

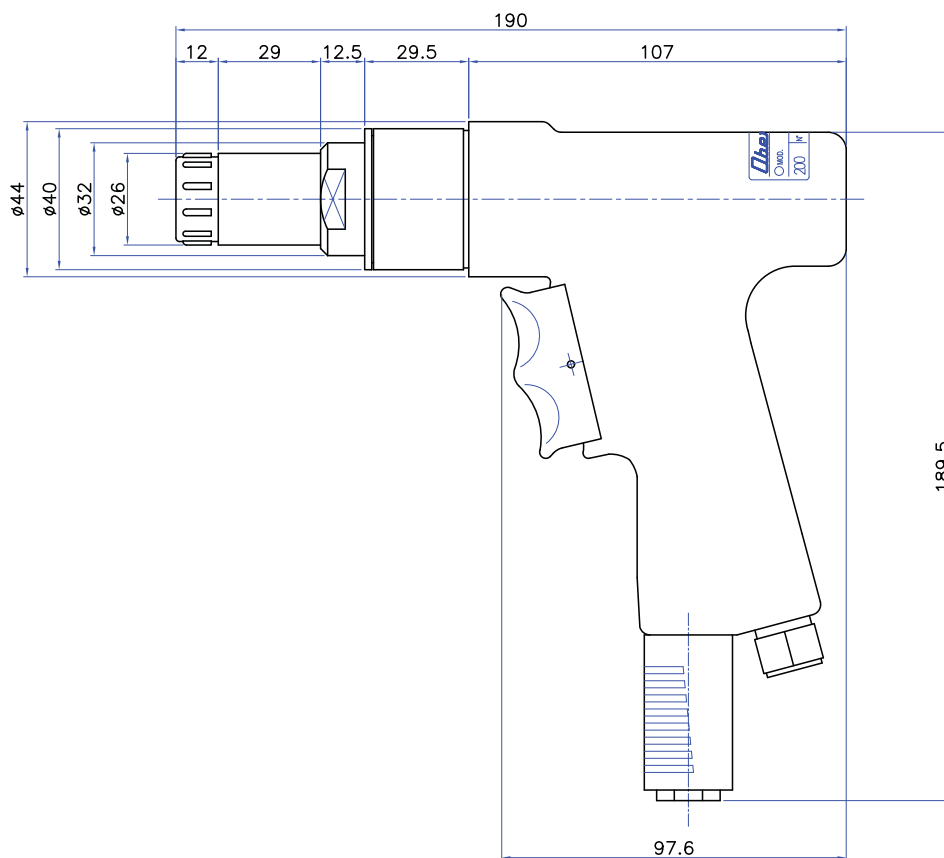




SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

# SUPERGOVIT

Cod. 8302066

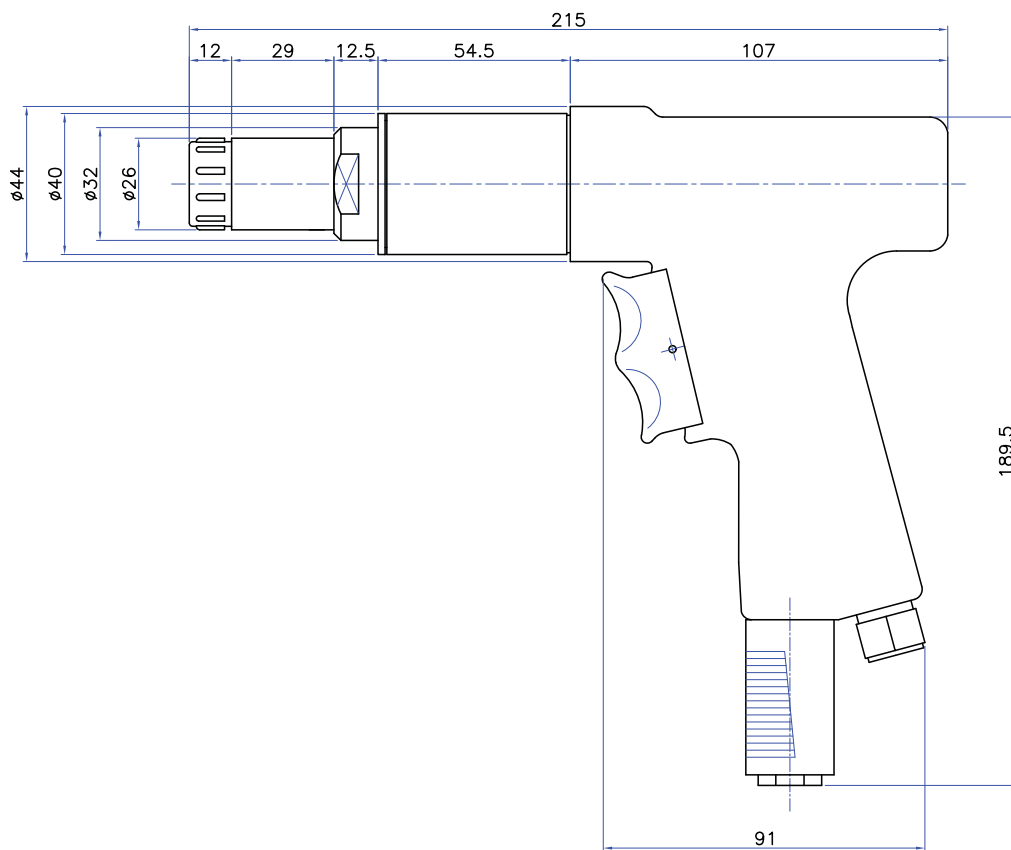


AVVITATORI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

# SUPERGOVIT

Cod. 8302067 - 8302068



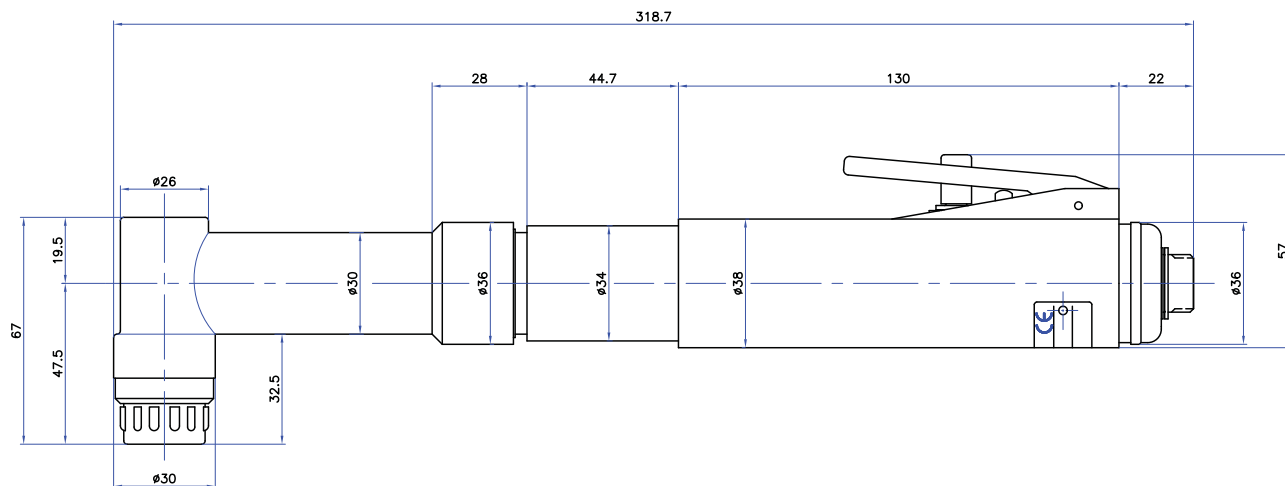
SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

ERVIT

Cod. 8303525



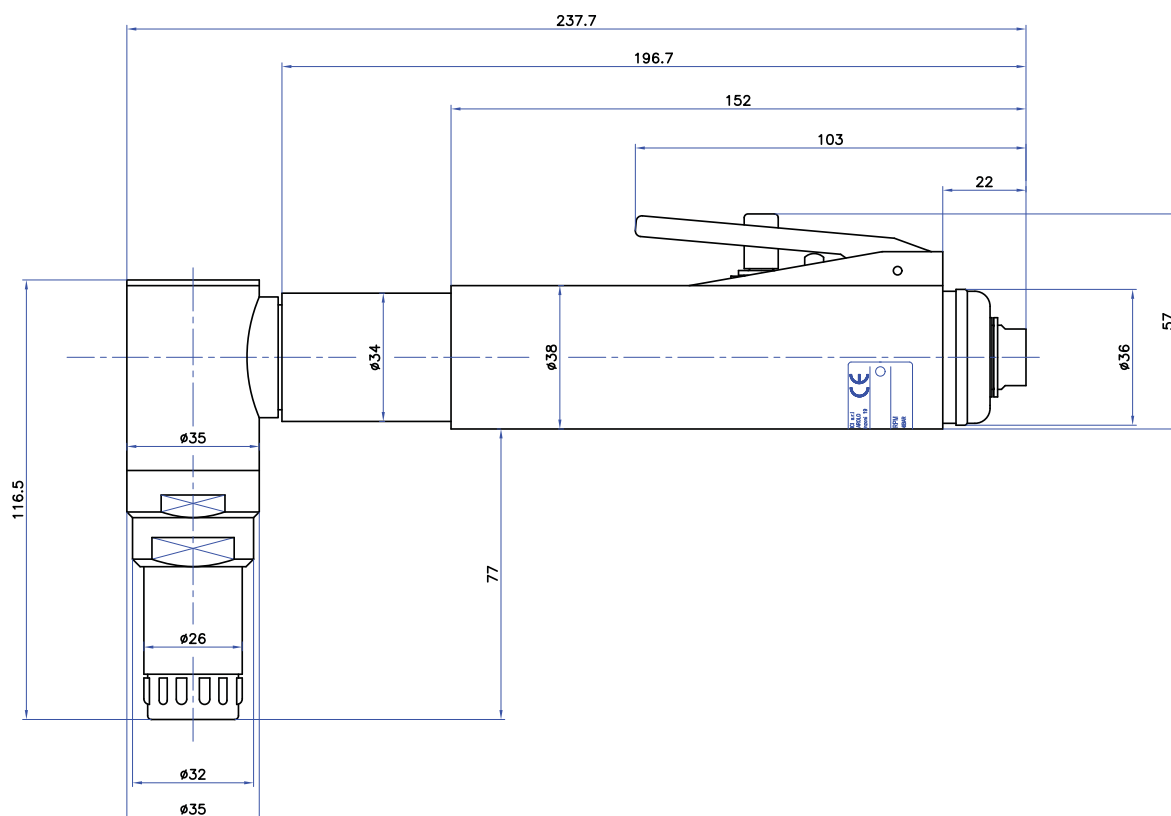
AVVITATORI



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

ERVIT

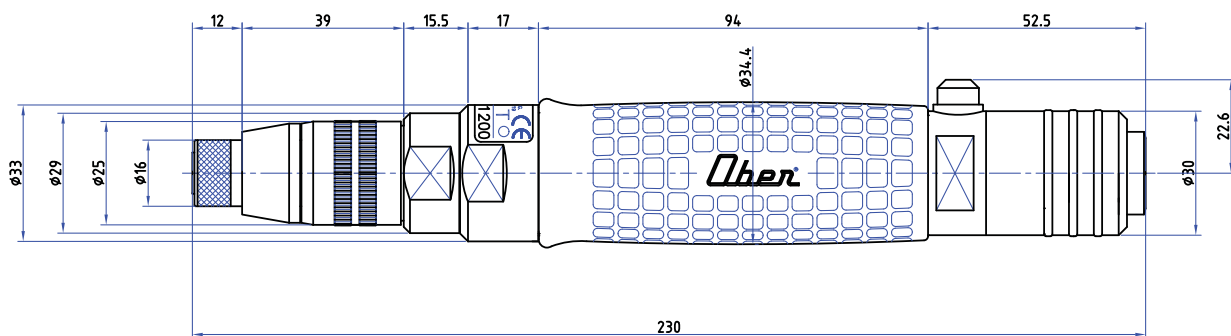
Cod. 8303528



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

AMI

Cod. 8301082 - 8301084 - 8301086

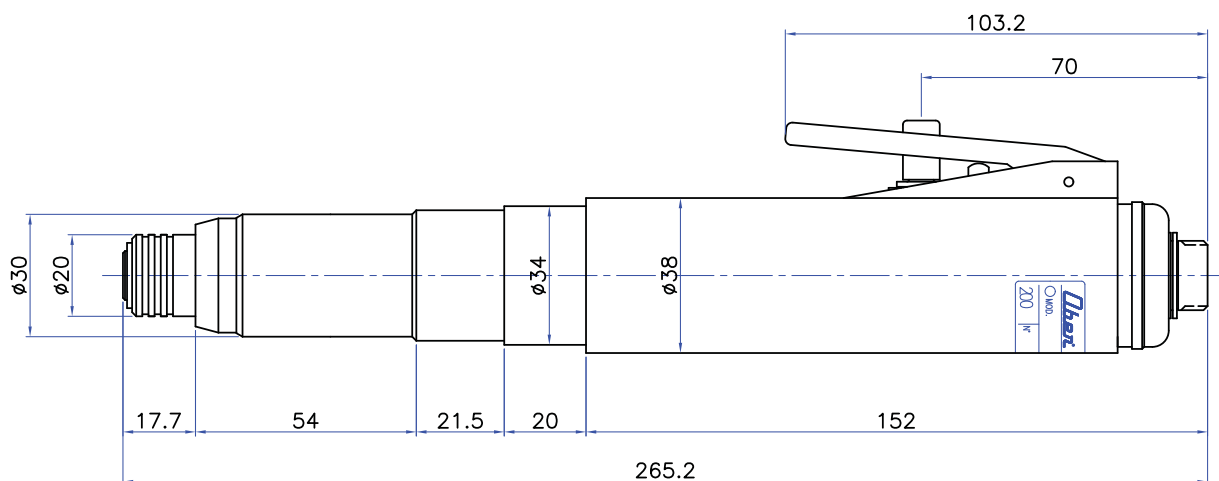


AVVITATORI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

ERVIT

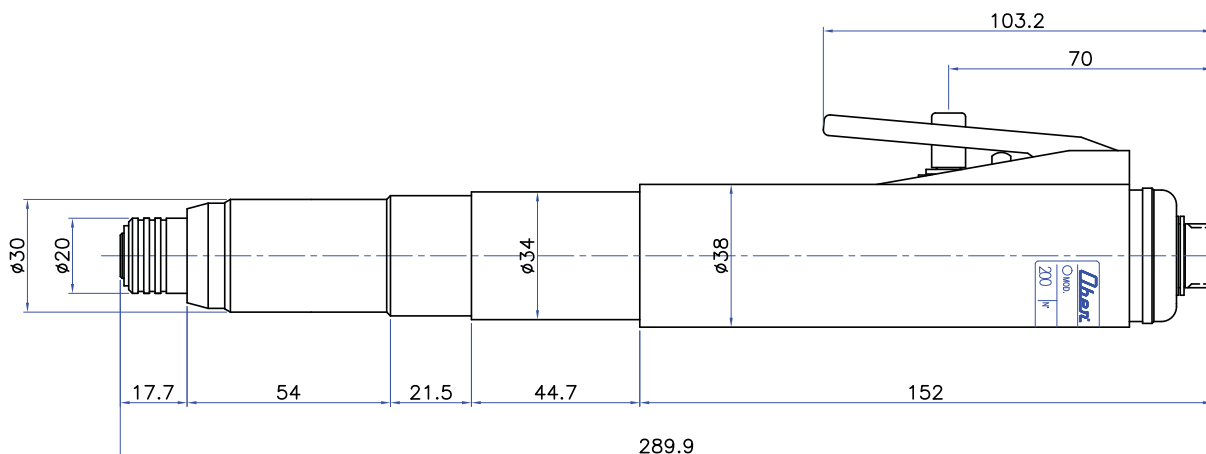
Cod. 8301214



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

ERVIT

Cod. 8301216

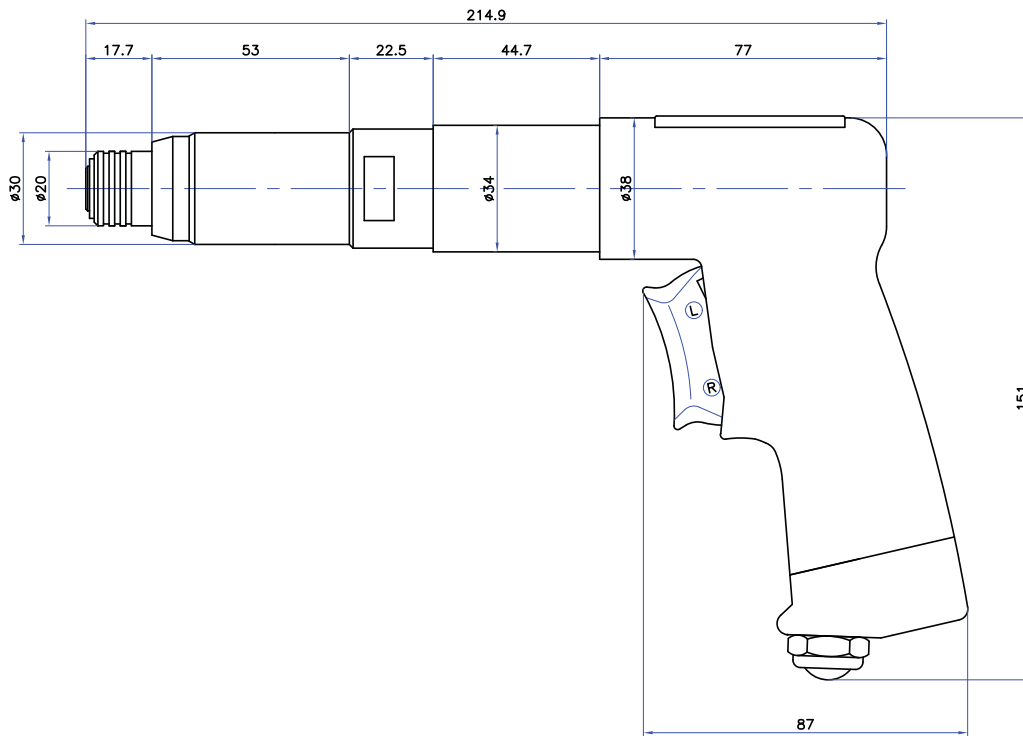




SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERVIT**

Cod. 8302162

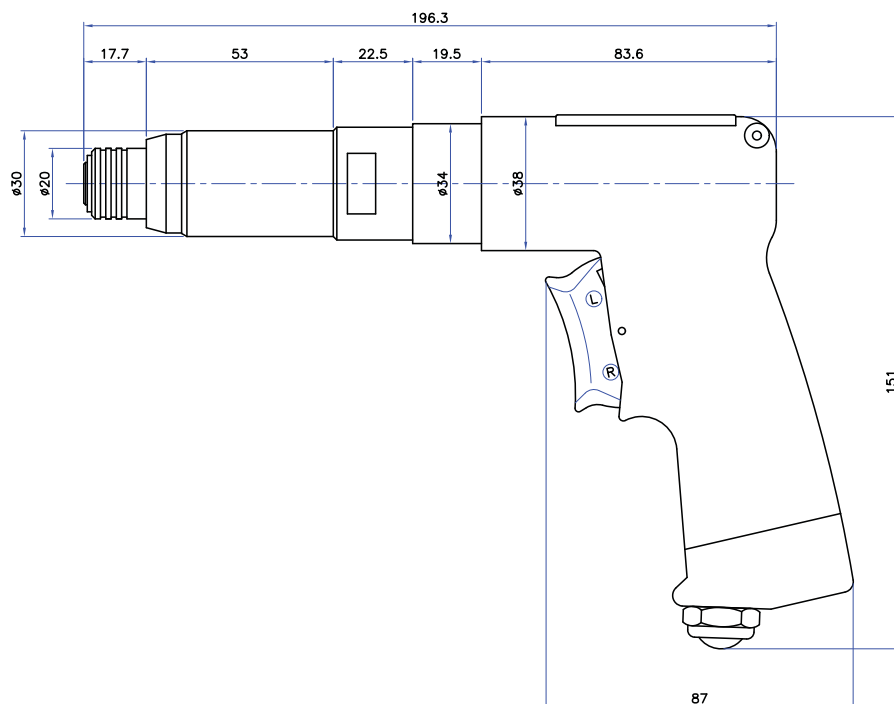


AVVITATORI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOVIT**

Cod. 8302174



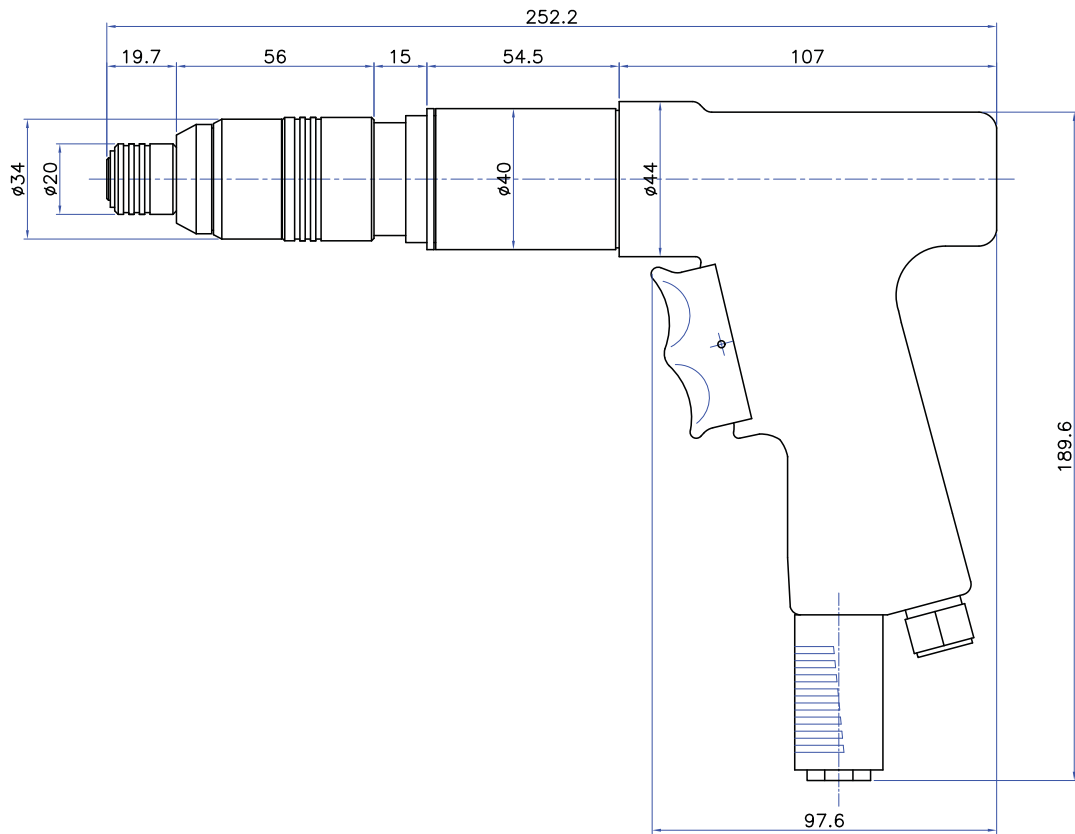




SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**SUPERGOVIT**

Cod. 8302179 - 8302180

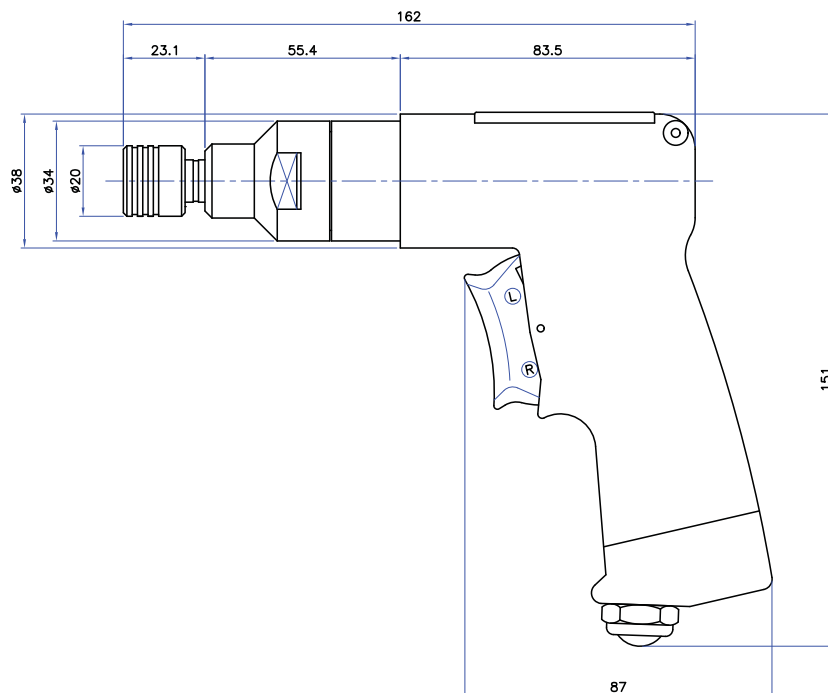


AVVITATORI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOR**

Cod. 8302151 - 8302152

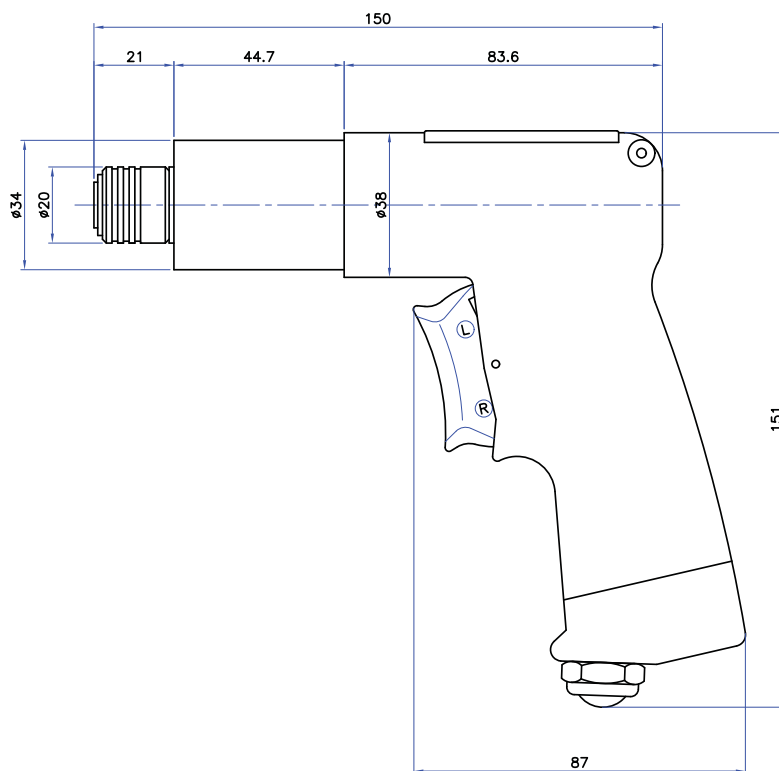




SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOVIT**

Cod. 8302270 - 8302275 - 8302276 - 8302277

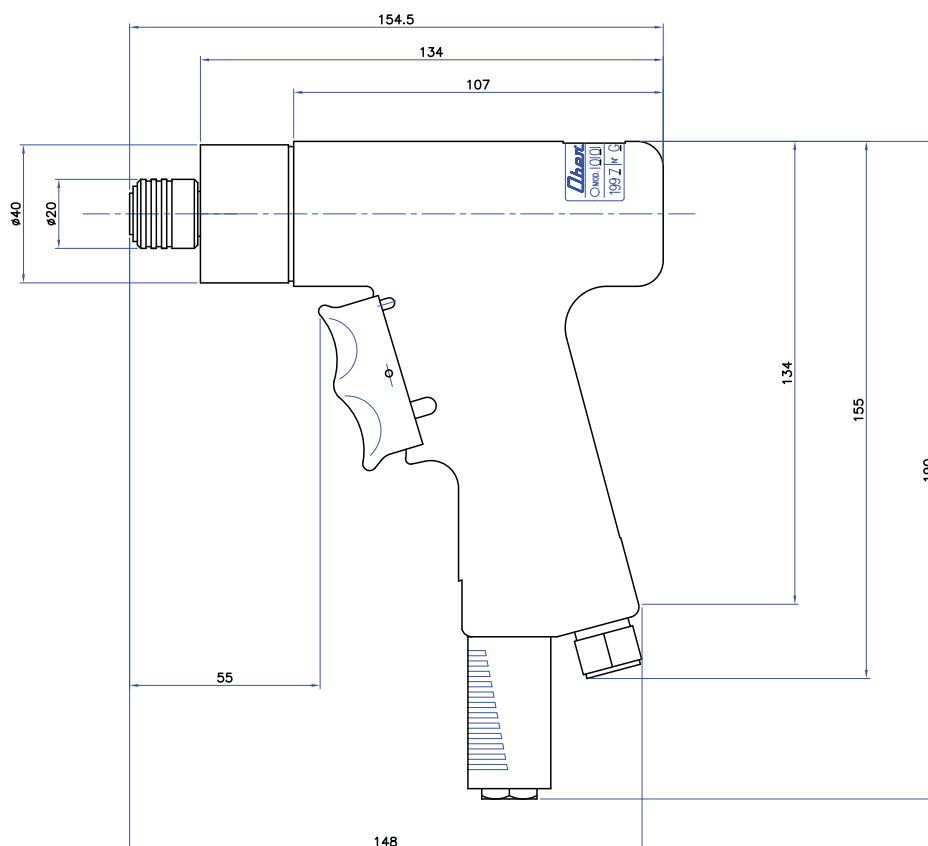


AVVITATORI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**SUPERGOVIT**

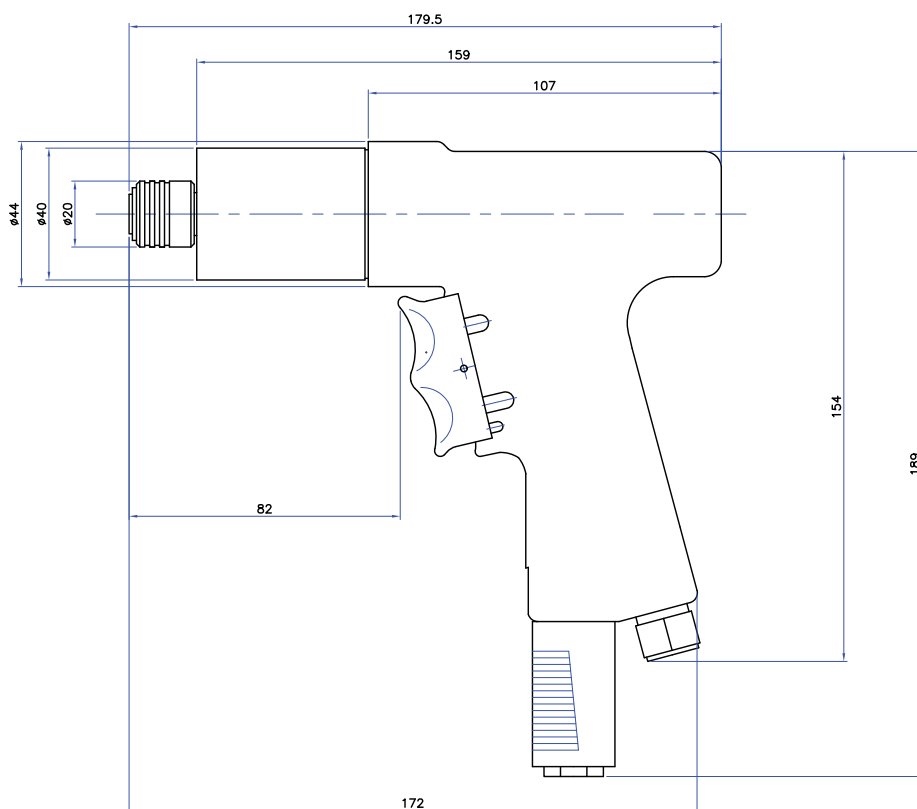
Cod. 8302278



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**SUPERGOVIT**

Cod. 8302279

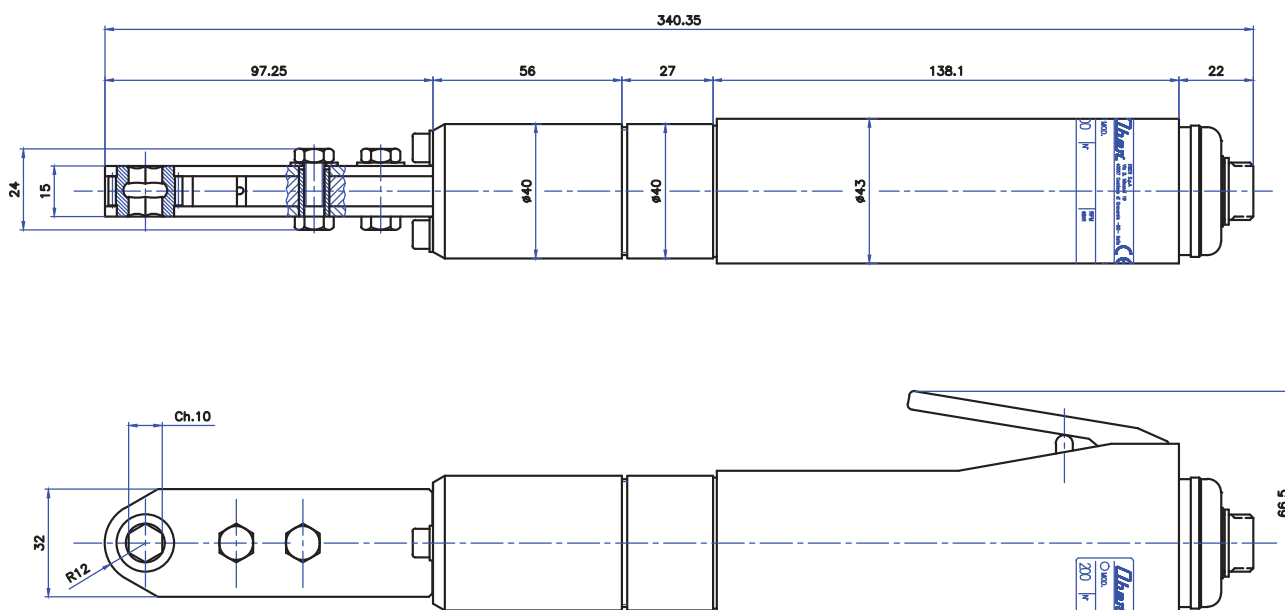


AVVITATORI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOCRI**

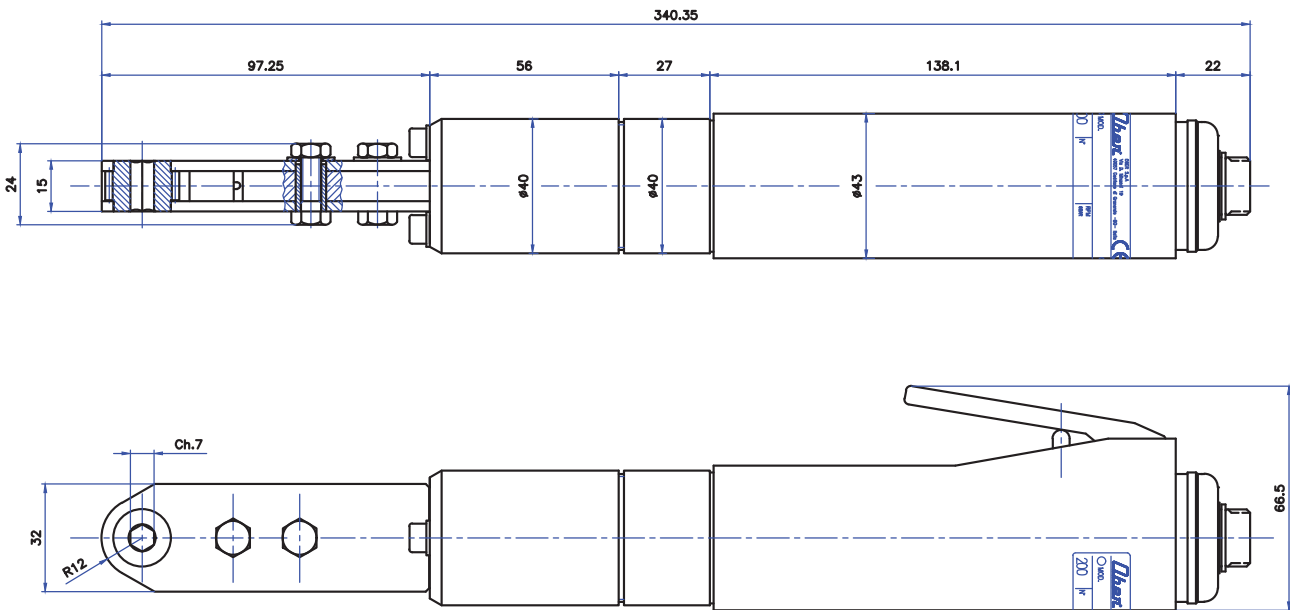
Cod. 8305050



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOCRI**

Cod. 8305047

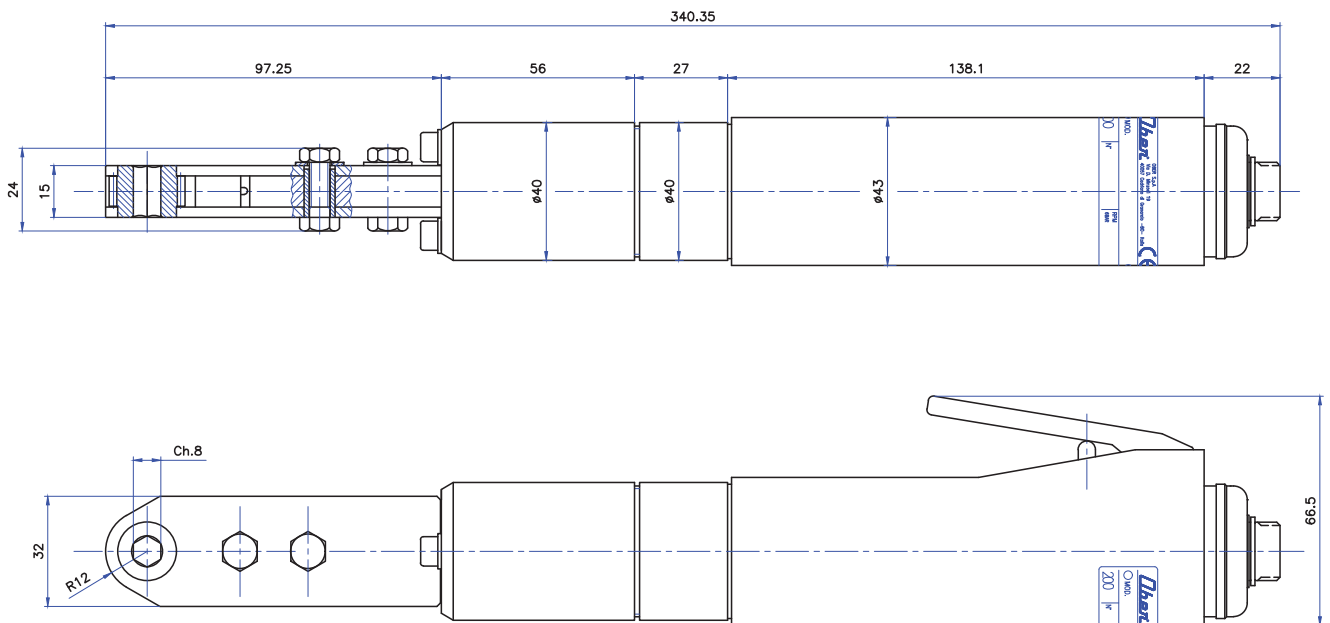


AVVITATORI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOCRI**

Cod. 8305048





# Accessori

Accessories / Accesorios / Accessoires / Zubehör

## Accessori per avvitatori con attacco 1/4"

Accessories for screwdrivers with 1/4" coupling

Accesorios para atornilladores con conexión 1/4"

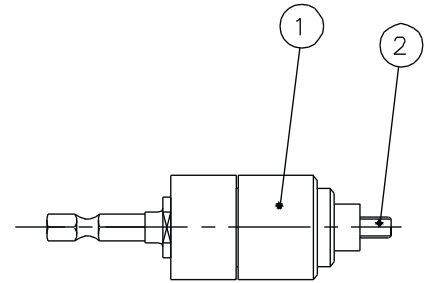
Accessoires pour visseuses avec raccord 1/4"

Zubehör für Schrauber mit 1/4"-Aufnahme

### Chiavi avvitabussole

Bush screw driving keys / Llaves de atornillado casquillos

Clé de vissage douilles / Einsätze für Gewindebuchsen

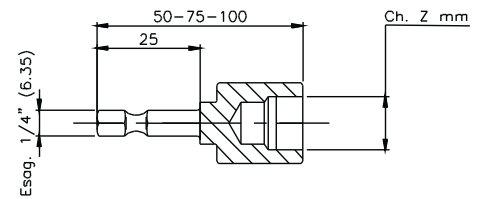


AVVITATORI

| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr.            | 3631844.1 | 3631845.1 | 3631846.1 | 3631848.1 | 3631849.1 | 3631850.1 | 3631851.1 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|  | M4        | M5        | M6        | M8        | 8-14 fil  | M10       | 7/16"W    |
| <b>1 - Ghiera</b><br>Ringnut / Virola / Bague / Zwinge | 5100289   | 5100290   | 5100291   | 5100292   | 5100293   | 5100294   | 5100295   |
| <b>2 - Vite</b><br>Screw / Tornillo / Vis / Schraube   | 5100344   | 5100345   | 5100346   | 5100348   | 5100349   | 5100350   | 5100351   |

### Chiavi per testa esagonale

Hexagonal head keys / Llave para cabeza hexagonal / Clé pour tête hexagonale / Sechskanteinsätze

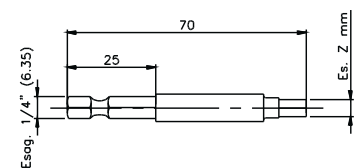


| Esagono<br>Hexagonal / Hexágono / Hexagone / Sechskant   | Z mm   | 4       | 4,5     | 5       | 5,5     | 6       | 7       | 8       |
|--|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>Lunghezza</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge | 50 mm  | 3630604 | 3630645 | 3630605 | 3630650 | 3630606 | 3630607 | 3630608 |
| <b>Lunghezza</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge | 75 mm  | 3630704 | 3630745 | 3630705 | 3630750 | 3630706 | 3630707 | 3630708 |
| <b>Lunghezza</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge | 100 mm | 3630804 | 3630845 | 3630805 | 3630850 | 3630806 | 3630807 | 3630808 |

| Esagono<br>Hexagonal / Hexágono / Hexagone / Sechskant   | Z mm   | 9       | 10      | 11      | 12      | 13      | 14      | 17      |
|--|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>Lunghezza</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge | 50 mm  | 3630609 | 3630610 | 3630611 | 3630612 | 3630613 | 3630614 | 3630617 |
| <b>Lunghezza</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge | 75 mm  | 3630709 | 3630710 | 3630711 | 3630712 | 3630713 | 3630714 | 3630717 |
| <b>Lunghezza</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge | 100 mm | 3630809 | 3630810 | 3630811 | 3630812 | 3630813 | 3630814 | 3630817 |

### Chiavi per cava esagonale

Hexagonal socket keys / Llave para hexágono interno / Cles male a six pans / Innensechskant-Einsätze



| Esagono Z mm<br>Hexagonal / Hexágono<br>Hexagone / Sechskant | 2       | 2,5     | 3       | 3,5     | 4       | 5       | 6       | 7       | 8       | 9       | 10      |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>Codice</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr.           | 3630402 | 3630412 | 3630403 | 3630413 | 3630404 | 3630405 | 3630406 | 3630407 | 3630408 | 3630409 | 3630410 |

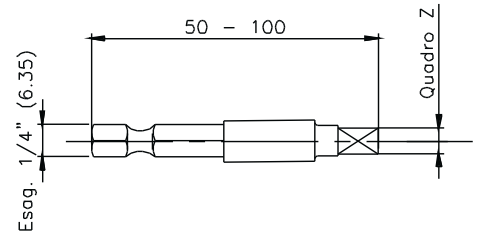




## Adattatori per chiavi quadre

Adaptors for square keys / Adaptadores para llaves cuadradas  
Adaptateurs pour clés carrées / Adapter für Vierkanteinsätze

| Quadro                               | Z mm          | 1/4"           |
|--------------------------------------|---------------|----------------|
| Square / Cuadrada / Carrè / Vierkant |               |                |
| <b>Lunghezza</b>                     | <b>50 mm</b>  | <b>3630501</b> |
| Length / Longitud / Longueur / Länge |               |                |
| <b>Lunghezza</b>                     | <b>100 mm</b> | <b>3630502</b> |
| Length / Longitud / Longueur / Länge |               |                |

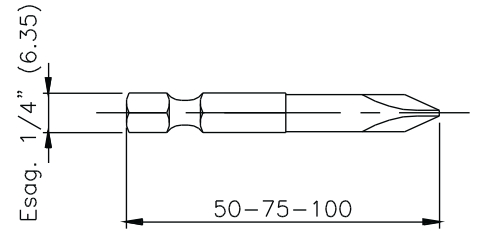


|                |                |
|----------------|----------------|
| <b>3/8"</b>    | <b>1/2"</b>    |
| <b>3630508</b> | <b>3630510</b> |
| <b>3630509</b> | <b>-</b>       |

## Lame per viti a croce

Blades for cross-head screws / Puntas para tornillos de cruz  
Lames pour vis à empreinte cruciforme / Klingen für Kreuzschlitzschrauben

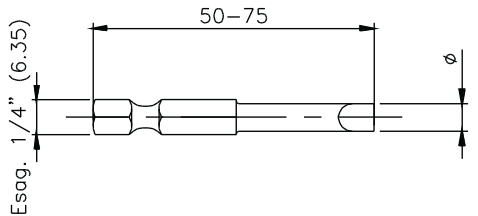
| Croce                                |               | 1              |                | 2              |                | 3              |                |
|--------------------------------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                      |               | PHILLIPS       | POZIDRIV       | PHILLIPS       | POZIDRIV       | PHILLIPS       | POZIDRIV       |
| <b>Lunghezza</b>                     | <b>50 mm</b>  | <b>3630301</b> | <b>3630304</b> | <b>3630302</b> | <b>3630305</b> | <b>3630303</b> | <b>3630306</b> |
| Length / Longitud / Longueur / Länge |               |                |                |                |                |                |                |
| <b>Lunghezza</b>                     | <b>75 mm</b>  | <b>3630311</b> | <b>3630314</b> | <b>3630312</b> | <b>3630315</b> | <b>3630313</b> | <b>3630316</b> |
| Length / Longitud / Longueur / Länge |               |                |                |                |                |                |                |
| <b>Lunghezza</b>                     | <b>100 mm</b> | <b>3630331</b> | <b>3630334</b> | <b>3630332</b> | <b>3630335</b> | <b>3630333</b> | <b>3630336</b> |
| Length / Longitud / Longueur / Länge |               |                |                |                |                |                |                |



## Lame per viti con intaglio

Blades for slot head screws / Puntas para tornillos con cabeza ranurada /  
Lames pour vis à fente / Klingen für Schlitzschrauben

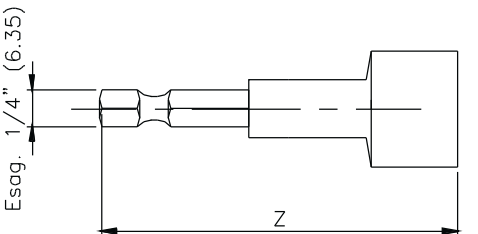
| Testa vite   | ø mm         | 3              | 4              | 5              | 6              | 7              | 8              | 9              | 10             | 11             | 12             |
|--|--------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Screw head / Cabeza tornillo<br>Tête vis / Schraubenkopf |              |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| <b>Lunghezza</b>   | <b>50 mm</b> | <b>3630203</b> | <b>3630204</b> | <b>3630205</b> | <b>3630206</b> | <b>3630207</b> | <b>3630208</b> | <b>3630209</b> | <b>3630210</b> | <b>3630211</b> | <b>3630212</b> |
| Length / Longitud / Longueur / Länge                     |              |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |
| <b>Lunghezza</b>   | <b>75 mm</b> | <b>3630253</b> | <b>3630254</b> | <b>3630255</b> | <b>3630256</b> | <b>3630257</b> | <b>3630258</b> | <b>3630259</b> | <b>3630260</b> | <b>3630261</b> | <b>3630262</b> |
| Length / Longitud / Longueur / Länge                     |              |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |



## Chiavi per cerniere "Anuba"

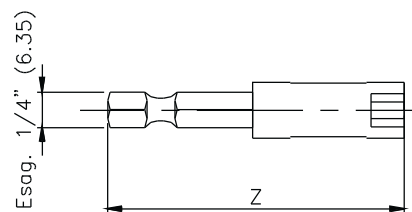
Keys for "Anuba" hinges / Llaves para bisagras tipo "Anuba"  
Clés pour charnières "Anuba" / Einsätze für „Anuba“-Scharniere

|  |             |                |                |                |                |                |
|--|-------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Cerniera</b>                                  | <b>ø mm</b> | <b>9</b>       | <b>11</b>      | <b>13</b>      | <b>14</b>      | <b>16</b>      |
| Hinge / Bisagra / Charnière / Scharnier          |             |                |                |                |                |                |
| <b>Z- Lunghezza</b>                              | <b>mm</b>   | <b>66</b>      | <b>68</b>      | <b>70</b>      | <b>72</b>      | <b>74</b>      |
| Z- Length / Z- Longitud / Z- Longueur / Z- Länge |             |                |                |                |                |                |
| <b>Chiave</b>                                    | <b>COD.</b> | <b>3630909</b> | <b>3630911</b> | <b>3630913</b> | <b>3630914</b> | <b>3630916</b> |
| Key / Llave / Clé / Einsatz                      |             |                |                |                |                |                |



## Portainseritori esagono 1/4"

1/4" hexagonal bit holder / Portapuntas hexágono 1/4"  
 Porte-embouts six pans 1/4" / Halter für 1/4"-Sechskanteinsätze



|  | Z mm | Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. |
|--|------|---|
| <b>Magnetico</b><br>Magnetic / Magnético / Magnétique / Magnetisch | 72   | 3630517                                     |

### Non magnetico per inseritore a taglio cacciavite e guida

Non-magnetic for slotted head bits and guide  
 No magnético para punta de ranura y guía  
 Non magnétique pour embout tournevis à fente et guidage  
 Nicht magnetisch für Schlitzklingen und Führungshülse

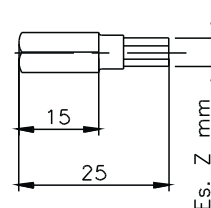
|    |         |
|----|---------|
| 57 | 3630515 |
|----|---------|



AVVITATORI

## Inseritori per cava esagonale

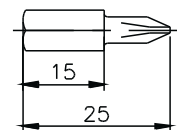
Hexagonal socket head bits / Puntas para hexágono interno / Embouts six pans mâles/ Innensechskant-Bits



| Esagono<br>Hexagonal / Hexágono / Hexagone / Sechskant | Z mm | 2       | 3       | 4       | 5       | 6       |
|--|------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>Codice</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr.     |      | 3631932 | 3631933 | 3631934 | 3631935 | 3631936 |

## Inseritori a croce

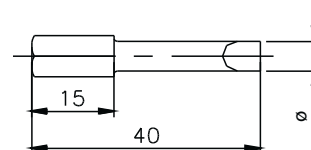
Cross-head bits / Puntas para tornillos de cruz / Lames pour vis à empreinte cruciforme / Kreuzschlitzbits



| Croce<br>Cross / Cruz / Empreinte / Kreuzschlitz   | 1        |          | 2        |          | 3        |          |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|  | PHILLIPS | POZIDRIV | PHILLIPS | POZIDRIV | PHILLIPS | POZIDRIV |
| <b>Codice</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr. | 3634501  | 3634521  | 3634502  | 3634522  | 3634503  | 3634523  |

## Inseritori a taglio cacciavite

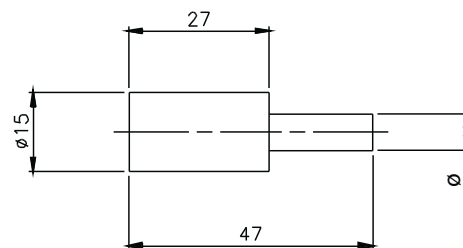
Slotted head bits / Puntas de ranura / Embouts tournevis à fente / Schlitzbits



| Testa vite<br>Hinge / Bisagra / Tête vis / Schraubenkopf | ø mm | 3       | 4       | 5       | 6       | 7       | 8       | 9       |
|--|------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>Codice</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr.       |      | 3635303 | 3635304 | 3635305 | 3635306 | 3635307 | 3635308 | 3635309 |

## Guide per viti con intaglio

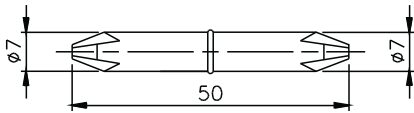
Guides for slot screws / Guías para tornillos con cabeza ranurada  
 Guides pour vis à fente / Führungshülsen für Schlitzschrauben



| Testa vite<br>Hinge / Bisagra / Tête vis / Schraubenkopf | ø mm | 3       | 4       | 5       | 6       | 7       | 8       | 9       |
|--|------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>Codice</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr.       |      | 3635603 | 3635604 | 3635605 | 3635606 | 3635607 | 3635608 | 3635609 |

## Inseritori doppi

Double bits / Puntas dobles / Embouts doubles / Doppelbits

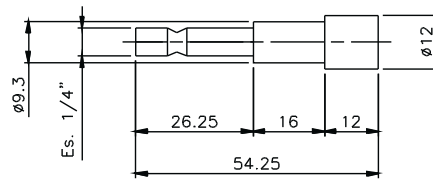


AVVITATORI

| Croce                                   | 1        | 2        | 3        |
|---|----------|----------|----------|
| Cross / Cruz / Empreinte / Kreuzschlitz | PHILLIPS | PHILLIPS | PHILLIPS |
| Codice                                  | 3634551  | 3634552  | 3634553  |
| Code / Código / Code / Bestellnr.       |          |          |          |

## Portainseritore doppio

Double bit holder / Portapunta doble / Porte-embout double / Doppelbithalter



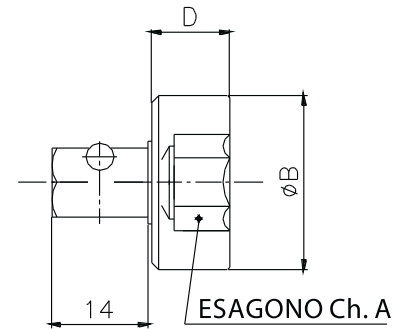
|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Codice                            | 3630519 |
| Code / Código / Code / Bestellnr. |         |

## Accessori per avvitatori senza frizione

Accessories for screwdrivers without clutch  
 Accesorios para atornilladores sin embrague  
 Accessoires pour visseuses sans embrayage  
 Zubehör für Schrauber ohne Kupplung

## Chiavi esagonali per avvitatori a cricchetto con attacco esagonale

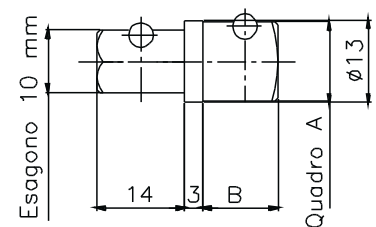
Hexagonal keys for ratchet screwdrivers with hexagonal coupling  
 Llaves hexagonales para atornilladores de trinquete con conexión hexagonal  
 Clés six pans pour visseuses à cliquet avec fixation hexagonale  
 Sechskanteinsatz für Ratschenschrauber mit Sechskantaufnahme



| Esagono   | Ch A mm | 7       | 8       | 9       | 10      | 11      | 12      | 13      | 14      | 17      | 19      |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Hexagonal / Hexágono<br>Hexagone / Sechskant                                    | Ø B mm  | 12      | 12      | 14      | 16      | 17      | 20      | 20      | 20      | 25      | 25      |
|   | D mm    | 10      | 14      | 14      | 14      | 14      | 14      | 14      | 14      | 14      | 14      |
| Attacco esagonale   | 10 mm   | 3632057 | 3632058 | 3632059 | 3632060 | 3632061 | 3632062 | 3632063 | 3632064 | 3632067 | 3632069 |
| Hexagonal coupling / Conexión hexagonal<br>Embout hexagonal / Sechskantaufnahme |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |

## Adattatori per chiavi con attacco quadro

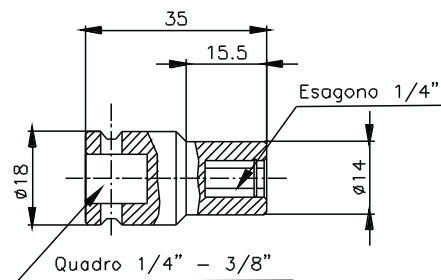
Adaptors for keys with square coupling  
 Adaptadores para llaves con conexión cuadrada  
 Adaptateurs pour clés avec raccord carré  
 Adapter für Einsätze mit Vierkantaufnahme



|   |       |         |         |         |
|---|-------|---------|---------|---------|
| Quadro  | A mm  | 1/4"    | 3/8"    | 1/2"    |
| Square / Cuadrada / Carré / Vierkant  | B mm  | 8       | 10      | 14      |
| Lunghezza   | 10 mm | 3632035 | 3632036 | 3632037 |
| Length / Longitud / Longueur / Länge  |       |         |         |         |
| Attacco esagonale   |       |         |         |         |
| Hexagonal coupling / Conexión hexagonal<br>Embout hexagonal / Sechskantaufnahme |       |         |         |         |

## Portainseritori

Bit holder / Portapuntas / Porte-embouts / Bithalter



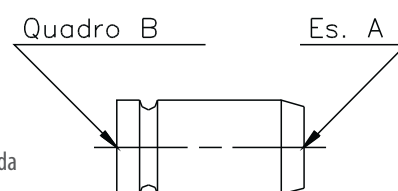
|  |             |             |                |
|--|-------------|-------------|----------------|
| <b>Attacco Quadro</b><br>Square coupling / Conexión Cuadrada Embout Carrè / Vierkantaufnahme | <b>1/4"</b> | <b>1/4"</b> | <b>3634601</b> |
| <b>Attacco Quadro</b><br>Square coupling / Conexión Cuadrada Embout Carrè / Vierkantaufnahme | <b>3/8"</b> | <b>3/8"</b> | <b>3634604</b> |



AVVITATORI

## Chiavi esagonali per avvitatori con attacco quadro

Hexagonal keys for screwdrivers with square coupling / Llaves hexagonales para atornilladores con conexión cuadrada  
Clés six pans pour visseuses avec raccord carré / Sechskanteinsätze für Schrauber mit Vierkantaufnahme



| <b>Esagono</b><br>Hexagonal / Hexágono / Hexagone / Sechskant   | <b>A mm</b> | <b>4</b> | <b>4,5</b> | <b>5</b> | <b>6</b> | <b>7</b> | <b>8</b> | <b>9</b> | <b>10</b> |
|---|-------------|----------|------------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>Quadro B</b><br>Square B / Cuadrada B / Carrè B / Vierkant B | <b>1/4"</b> | 3633504  | 3633545    | 3633505  | 3633506  | 3633507  | 3633508  | 3633509  | 3633510   |
| <b>Quadro B</b><br>Square B / Cuadrada B / Carrè B / Vierkant B | <b>3/8"</b> | -        | -          | -        | 3633606  | 3633607  | 3633608  | 3633609  | 3633610   |
| <b>Quadro B</b><br>Square B / Cuadrada B / Carrè B / Vierkant B | <b>1/2"</b> | -        | -          | -        | -        | -        | 3633708  | 3633709  | 3633710   |

| <b>Esagono</b><br>Hexagonal / Hexágono / Hexagone / Sechskant   | <b>A mm</b> | <b>11</b> | <b>12</b> | <b>13</b> | <b>14</b> | <b>17</b> | <b>19</b> | <b>22</b> | <b>24</b> |
|---|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Quadro B</b><br>Square B / Cuadrada B / Carrè B / Vierkant B | <b>1/4"</b> | 3633511   | 3633512   | 3633513   | 3633514   | 3633517   | -         | -         | -         |
| <b>Quadro B</b><br>Square B / Cuadrada B / Carrè B / Vierkant B | <b>3/8"</b> | 3633611   | 3633612   | 3633613   | 3633614   | 3633617   | 3633619   | -         | -         |
| <b>Quadro B</b><br>Square B / Cuadrada B / Carrè B / Vierkant B | <b>1/2"</b> | 3633711   | 3633712   | 3633713   | 3633714   | 3633717   | 3633719   | 3633722   | 3633724   |

# INGOMBRO TESTE AVVITATORI AD ANGOLO

Angle screwdriver heads, overall dimensions

Dimensiones totales atornilladores en ángulo

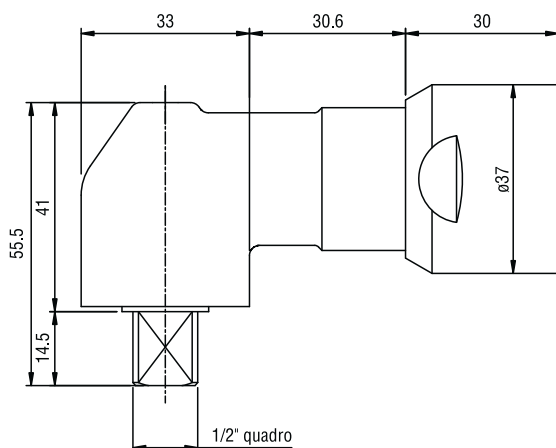
Encombrement têtes visseuses d'angle

Abmessungen winkelschrauberköpfe

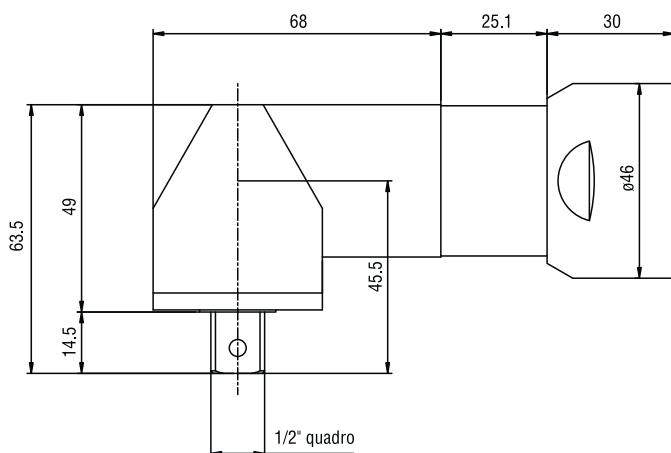


AVVITATORI

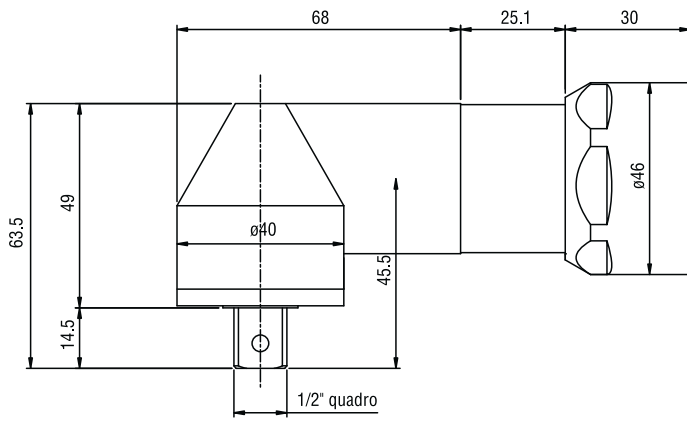
## AN15



## AN38

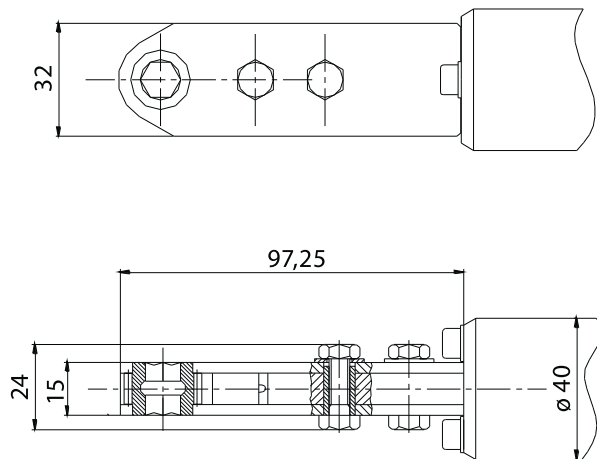


# AN50



AVVITATORI

# ERGOCRI



# TRAPANI



TRAPANI

La linea di prodotti OBER per la foratura comprende modelli di trapani diritti, a pistola e ad angolo. Le unità semi-automatiche sono il corredo ideale di stazioni di lavoro o transfer di foratura e alesatura.

La produzione di trapani industriali portatili OBER rappresenta la migliore sintesi di ergonomia e sicurezza in termini di foratura. Studiati per applicazioni industriali, si distinguono per la loro leggerezza e maneggevolezza e permettono una foratura di altissimo livello, aumentando la produttività e alleggerendo il carico di fatica dell'operatore. Sono disponibili in produzione trapani pneumatici industriali reversibili; il doppio senso di rotazione permette di eseguire operazioni combinate di foratura. Visionate il catalogo OBER relativo alla produzione di trapani.

*The OBER drilling range has straight drills, gun drills and angle drills for all applications. The semi-automatic units are ideal for drilling and boring work stations and transfer stations. OBER portable drills provide the best possible combination of ergonomics and safety. Designed specifically for industrial applications, OBER drills are light to handle and easy to use. They ensure high-performance drilling, increased productivity and reduced operator fatigue. Reversible versions are available. The twin direction of rotation enables combined drilling operations. Please refer to OBER drills catalogue.*

*La línea de productos OBER para el taladrado comprende varios modelos de taladros rectos, de pistola y en ángulo. Las unidades semiautomáticas son el accesorios ideal de estaciones de trabajo o máquinas transfer de taladrado y escariado. Los taladros portátiles OBER son la mejor síntesis de ergonomía y seguridad. Estudiados para aplicaciones industriales, se distinguen por sus características de ligereza y facilidad de manejo. Permiten taladrados de alto nivel a la vez que aumentan la productividad y aligeran el esfuerzo del operador. También están disponibles modelos reversibles; el doble sentido de rotación permite realizar operaciones combinadas. Por favor, consultar el catálogo OBER para los taladros.*

*La ligne de produits de perçage OBER comprend différents modèles de perceuses droites, à poignée pistolet et d'angle. Les unités semiautomatiques constituent un équipement idéal pour tout poste de perçage, d'alésage ou de transfert. Les perceuses portables OBER allient de façon optimale l'ergonomie avec la sécurité. Conçues pour des applications industrielles, elles se distinguent par leur légèreté et leur manœuvrabilité; leurs capacités performantes permettent d'effectuer des perçages de haut niveau tout en augmentant la productivité et en allégeant le travail de l'opérateur. Des modèles réversibles sont également disponibles, le double sens de rotation permettant d'effectuer des opérations combinées. Prions se référer au catalogue OBER pour le vissage.*

*Das Bohrerprogramm von OBER umfasst verschiedene Modelle von Bohrmaschinen: Stab-, Pistolen- und Winkelbohrmaschinen. Die halbautomatischen Einheiten sind die ideale Ausrüstung für Arbeitsstationen oder Transferanlagen. Bei den tragbaren Bohrmaschinen von OBER sind Ergonomie und Sicherheit optimal kombiniert. Für industrielle Anwendungen ausgelegt, zeichnen sie sich durch ihr geringes Gewicht und die Handlichkeit aus. Sie erlauben präzise Bohrarbeiten, erhöhen die Produktivität und erleichtern die Arbeit des Bedieners. Es stehen auch umsteuerbare Modelle zur Verfügung; dadurch sind kombinierte Arbeiten möglich. Bitte konsultieren OBER Katalog zum Bohren.*



TRAPANI







TRAPANI

## **TRAPANI** DRITTI

*STRAIGHT DRILLS  
TALADROS RECTOS  
PERCEUSES DROITES  
STABBOHRMASCHINEN*

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

TLD

90 Watt

TRAPANI DRITTI

AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT DRILLS - Lever start*

*TALADROS RECTOS - Arranque por palanca*

*PERCEUSES DROITES - Démarrage par levier*

*STABBOHRMASCHINEN - Hebelstart*



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | TLD11                             |
|--|-----------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8200521                           |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 5200                              |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 3                                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 212                               |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 31                                |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,5                               |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                          |
| <b>CONSUMO ARIA (ml/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft        | 190                               |
| <b>dB (A)</b>  | 79                                |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 6                                 |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | B10                               |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannfutter                                  | A cremagliera - capacità 0 ÷ 4 mm |

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

**ERG**

**150 Watt**



TRAPANI

## TRAPANI DRITTI

### AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT DRILLS - Lever start*  
*TALADROS RECTOS - Arranque por palanca*  
*PERCEUSES DROITES - Démarrage par levier*  
*STABBOHRMASCHINEN - Hebelstart*



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERG66D                            | ERG88D                            | ERG100D                            |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8200571                           | 8200572                           | 8200573                            |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 2550                              | 1000                              | 560                                |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 6                                 | 8                                 | 10                                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 230                               | 260                               | 272                                |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 41                                | 41                                | 41                                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1                                 | 1                                 | 1                                  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                          | 1/4" GAS                          | 1/4" GAS                           |
| <b>CONSUMO ARIA (ml/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft        | 260                               | 260                               | 260                                |
| <b>dB (A)</b>  | 82                                | 82                                | 82                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 6                                 | 6                                 | 6                                  |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 3/8"x24                           | 3/8"x24                           | 3/8"x24                            |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannfutter                                  | Autobloccante - capacità 0 ÷ 8 mm | Autobloccante - capacità 0 ÷ 8 mm | Autobloccante - capacità 0 ÷ 10 mm |

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERGON

## 300 Watt

### TRAPANI DRITTI

#### AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT DRILLS - Lever start*

*TALADROS RECTOS - Arranque por palanca*

*PERCEUSES DROITES - Démarrage par levier*

*STABBOHRMASCHINEN - Hebelstart*



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGON88D                          | ERGON100D                          | ERGON130D                          |
|--|-----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8200582                           | 8200583                            | 8200557                            |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 2300                              | 940                                | 500                                |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 8                                 | 10                                 | 13                                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 242                               | 280                                | 306                                |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 41                                | 41                                 | 43                                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,05                              | 1,1                                | 1,65                               |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                          | 1/4" GAS                           | 1/4" GAS                           |
| <b>CONSUMO ARIA (ml/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft        | 430                               | 430                                | 430                                |
| <b>dB (A)</b>  | 82                                | 79                                 | 79                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 8                                 | 8                                  | 8                                  |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkant aufnah               | 3/8"x24                           | 3/8"x24                            | 1/2"X20                            |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannutter                                   | Autobloccante - capacità 0 ÷ 8 mm | Autobloccante - capacità 0 ÷ 10 mm | Autobloccante - capacità 0 ÷ 13 mm |



TRAPANI

## **TRAPANI** A PISTOLA

*Gun drills*

*Taladros de pistola*

*Perceuses à poignée pistolet*

*Pistolenbohrmaschinen*

# Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# ERG

## 150 Watt

### TRAPANI A PISTOLA

### AVVIAMENTO A LEVA

GUN DRILLS - Button start

TALADROS DE PISTOLA - Arranque por botón

PERCEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLENBOHRMASCHINEN - Tastestart



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERG66                             |
|--|-----------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201071                           |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 2800                              |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 6                                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 165                               |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38                                |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1                                 |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                          |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft         | 450                               |
| <b>dB (A)</b>  | 75                                |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 8                                 |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 3/8"x24                           |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannfutter                                  | Autobloccante - capacità 0 ÷ 8 mm |

Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

ERG

150 Watt

TRAPANI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN DRILLS - Button start

TALADROS DE PISTOLA - Arranque por botón

PERCEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLENBOHRMASCHINEN - Tastestart



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERG100                             |
|--|------------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201073                            |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 600                                |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 10                                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 205                                |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38                                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,18                               |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                           |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft         | 450                                |
| <b>dB (A)</b>  | 75                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 8                                  |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 3/8"x24                            |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannfutter                                  | Autobloccante - capacità 0 ÷ 10 mm |

Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# ERGON

## 300 Watt

TRAPANI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN DRILLS - Button start

TALADROS DE PISTOLA - Arranque por botón

PERCEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLENBOHRMASCHINEN - Tastestart



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGON66                           | ERGON88                           |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201081                           | 8201082                           |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 4000                              | 2300                              |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 6                                 | 8                                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 176                               | 192                               |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38                                | 38                                |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,06                              | 1,06                              |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                          | 1/4" GAS                          |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft         | 650                               | 650                               |
| <b>dB (A)</b>  | 75                                | 75                                |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 8                                 | 8                                 |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 3/8"x24                           | 3/8"x24                           |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannfüter                                   | Autobloccante - capacità 0 ÷ 8 mm | Autobloccante - capacità 0 ÷ 8 mm |



Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# ERGON

## 300 Watt

TRAPANI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN DRILLS - Button start

TALADROS DE PISTOLA - Arranque por botón

PERCEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLENBOHRMASCHINEN - Tastestart



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGON8C                            |
|--|------------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201086                            |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 2300                               |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 10                                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 183                                |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38                                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,85                               |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                           |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft         | 650                                |
| <b>dB (A)</b>  | 75                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 8                                  |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 3/8"x24                            |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannfutter                                  | Autobloccante - capacità 1 ÷ 10 mm |

Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# ERGON

## 300 Watt

TRAPANI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN DRILLS - Button start

TALADROS DE PISTOLA - Arranque por botón

PERCEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLENBOHRMASCHINEN - Tastestart



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGON100V                          |
|--|------------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201089                            |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 2300                               |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 10                                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 192                                |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38                                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,14                               |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                           |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft         | 650                                |
| <b>dB (A)</b>  | 75                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 8                                  |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 3/8"x24                            |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannfutter                                  | Autobloccante - capacità 0 ÷ 10 mm |

Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# ERGON

## 300 Watt

TRAPANI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN DRILLS - Button start

TALADROS DE PISTOLA - Arranque por botón

PERCEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLENBOHRMASCHINEN - Tastestart



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGON100                           |
|--|------------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201083                            |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 950                                |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 10                                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 217                                |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38                                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,25                               |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                           |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft         | 650                                |
| <b>dB (A)</b>  | 75                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 8                                  |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 3/8"x24                            |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannfutter                                  | Autobloccante - capacità 0 ÷ 10 mm |

Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# ERGON

## 300 Watt

TRAPANI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN DRILLS - Button start

TALADROS DE PISTOLA - Arranque por botón

PERCEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLENBOHRMASCHINEN - Tastestart



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERGON130                           |
|--|------------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201084                            |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 580                                |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 13                                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 246                                |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 40                                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,45                               |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                           |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft         | 650                                |
| <b>dB (A)</b>  | 75                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 8                                  |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 1/2"x20                            |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannfutter                                  | Autobloccante - capacità 0 ÷ 13 mm |

**Modello**

Model / Modelo / Modèle / Modell

# SUPERGON

**480 Watt****TRAPANI A PISTOLA****AVVIAMENTO A PULSANTE**

GUN DRILLS - Button start

TALADROS DE PISTOLA - Arranque por botón

PERCEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLENBOHRMASCHINEN - Tastestart



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SUPERGON13C                           | SUPERGON13V                           | SUPERGON130                           | SUPERGON160                           |
|--|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201085                               | 8201088                               | 8201091                               | 8201092                               |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 2100                                  | 820                                   | 500                                   | 400                                   |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 13                                    | 13                                    | 13                                    | 16                                    |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 230                                   | 255                                   | 264                                   | 281                                   |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 42                                    | 42                                    | 42                                    | 42                                    |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,54                                  | 1,72                                  | 2                                     | 2,65                                  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                              | 1/4" GAS                              | 1/4" GAS                              | 1/4" GAS                              |
| <b>CONSUMO ARIA (ml/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft        | 720                                   | 720                                   | 720                                   | 720                                   |
| <b>dB (A)</b>  | 75                                    | 75                                    | 75                                    | 75                                    |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 8                                     | 8                                     | 8                                     | 8                                     |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 1/2"x20                               | 1/2"x20                               | 1/2"x20                               | 1/2"x20                               |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannfutter                                  | Autobloccante -<br>capacità 0 ÷ 13 mm | Autobloccante -<br>capacità 0 ÷ 13 mm | Autobloccante -<br>capacità 0 ÷ 13 mm | Autobloccante -<br>capacità 3 ÷ 16 mm |

## Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# SUPERGON

Specifico per svasatura

## 480 Watt

TRAPANI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN DRILLS - Button start

TALADROS DE PISTOLA - Arranque por botón

PERCEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLENBOHRMASCHINEN - Tastestart



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SUPERGON13L                        |
|--|------------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201090                            |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 240                                |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 13                                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 224                                |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 42                                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,72                               |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                           |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft         | 720                                |
| <b>dB (A)</b>  | 75                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 8                                  |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 1/2"x20                            |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannfutter                                  | A cremagliera - capacità 0 ÷ 13 mm |



TRAPANI

## **TRAPANI REVERSIBILI**

*REVERSIBLE DRILLS*

*TALADROS REVERSIBLES*

*PERCEUSES RÉVERSIBLES*

*UMSTUEUERBARE BOHRMASCHINEN*

Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# RERGO

## 220 Watt

TRAPANI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN DRILLS - Button start

TALADROS DE PISTOLA - Arranque por botón

PERCEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLENBOHRMASCHINEN - Tastestart



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | RERGO88                            | RERGO100                           |
|--|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201252                            | 8201253                            |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 1800                               | 670                                |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 8                                  | 10                                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 184                                | 209                                |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38                                 | 38                                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1                                  | 1,16                               |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                           | 1/4" GAS                           |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft         | 680                                | 680                                |
| <b>dB (A)</b>  | 75                                 | 75                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 8                                  | 8                                  |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 3/8"x24                            | 3/8"x24                            |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannutter                                   | Autobloccante - capacità 1 ÷ 10 mm | Autobloccante - capacità 1 ÷ 10 mm |



Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# SUPERERGO

## 400 Watt

TRAPANI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN DRILLS - Button start

TALADROS DE PISTOLA - Arranque por botón

PERCEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLENBOHRMASCHINEN - Tastestart



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SUPERERGO 13                       |
|--|------------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201257                            |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 310                                |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 13                                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 235                                |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 42                                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,63                               |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                           |
| <b>CONSUMO ARIA (ml/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft        | 750                                |
| <b>dB (A)</b>  | 75                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 8                                  |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | B12                                |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannfutter                                  | A cremagliera - capacità 0 ÷ 13 mm |



TRAPANI

## **TRAPANI** AD ANGOLO

ANGLE DRILLS

TALADROS EN ÁNGULO

PERCEUSES D'ANGLE

WINKELBOHRMASCHINEN

**Modello**

Model / Modelo / Modèle / Modell

**ERG** con pinza**150 Watt****TRAPANI AD ANGOLO****AVVIAMENTO A LEVA**

ANGLE DRILLS - Lever start

TALADROS EN ÁNGULO - Arranque por palanca

PERCEUSES D'ANGLE - Démarrage par levier

WINKELBOHRMASCHINEN - Hebelstart



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERG955P (*) | ERG988P  |
|--|-------------|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201550     | 8201552  |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 2600        | 660      |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 5           | 8        |
| <b>LUNGHEZZA X ALTEZZA (mm)</b><br>Length x Height / Longitud x Alt./ Longueur x Haut./ Länge x Höhe           | 202 x 74    | 227 x 74 |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 41          | 41       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,99        | 1,09     |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS    | 1/4" GAS |
| <b>CONSUMO ARIA (ml/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft        | 260         | 260      |
| <b>dB (A)</b>  | 75          | 75       |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 6           | 6        |

(\*) Può essere fornito con un attacco speciale per platorelli di Ø max 70 mm per lavori di finitura.

Can be fitted with special chuck for 70 mm Ø (max) discs for finishing work.

Puede suministrarse con una conexión especial para platos de Ø máx. 70 mm para trabajos de acabado.

Peut être équipée d'une fixation spéciale pour plateaux d'un diamètre maximum de 70 mm, pour des usinages de finition.

Ist mit spezieller Aufnahme für Teller mit max. Ø 70 mm für Fertigbearbeitungen lieferbar.

**Testa: ø mm 35**

Head : ø mm 35 / Cabeza: ø mm 35 / Tête : ø mm 35 / Kopf: ø mm 35

**108**

DRILLING / TALADRADO / PERÇAGE / BOHREN

## Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# ERG con mandrino

# 150/300 Watt

## TRAPANI AD ANGOLO

## AVVIAMENTO A LEVA

ANGLE DRILLS - Lever start

TALADROS EN ÁNGULO - Arranque por palanca

PERCEUSES D'ANGLE - Démarrage par levier

WINKELBOHRMASCHINEN - Hebelstart



TRAPANI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | ERG988M                           | ERGON911M                          |
|--|-----------------------------------|------------------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201542                           | 8201555                            |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 660                               | 1000                               |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 8                                 | 10                                 |
| <b>LUNGHEZZA X ALTEZZA (mm)</b><br>Length x Height / Longitud x Alt./ Longueur x Haut./ Länge x Höhe           | 227 x 124                         | 262 x 117                          |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 41                                | 43                                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,25                              | 1,55                               |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS                          | 1/4" GAS                           |
| <b>CONSUMO ARIA (ml/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft        | 260                               | 430                                |
| <b>dB (A)</b>  | 75                                | 75                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 6                                 | 8                                  |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | B12                               | 3/8"x24                            |
| <b>MANDRINO (in dotazione)</b><br>Chuck / Portabrocas / Mandrin / Spannfutter                                  | Autobloccante - capacità 0 ÷ 8 mm | A cremagliera - capacità 0 ÷ 10 mm |

Testa: ø mm 35

Head : ø mm 35 / Cabeza: ø mm 35 / Tête : ø mm 35 / Kopf: ø mm 35



TRAPANI

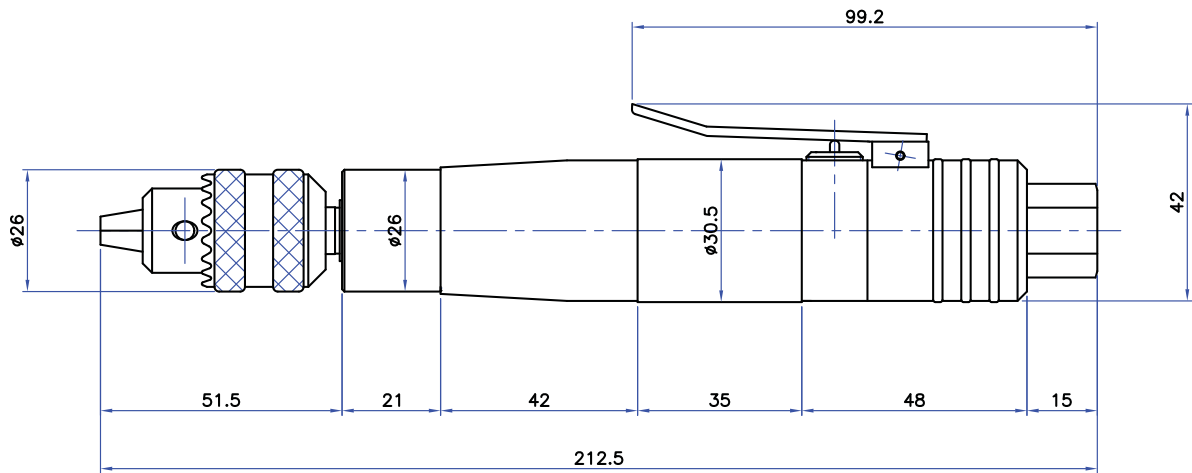
## **DIMENSIONI**

*Dimensions*  
*Dimensiones*  
*Dimensions*  
*Abmessungen*

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

TLD

Cod. 8200521

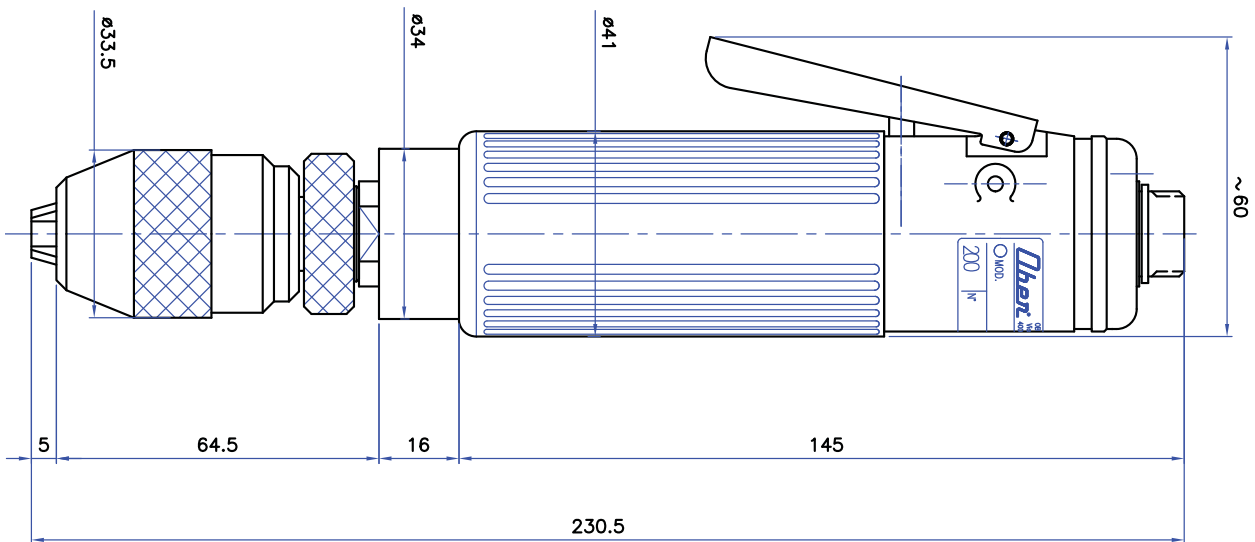


TRAPANI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

ERG

Cod. 8200571



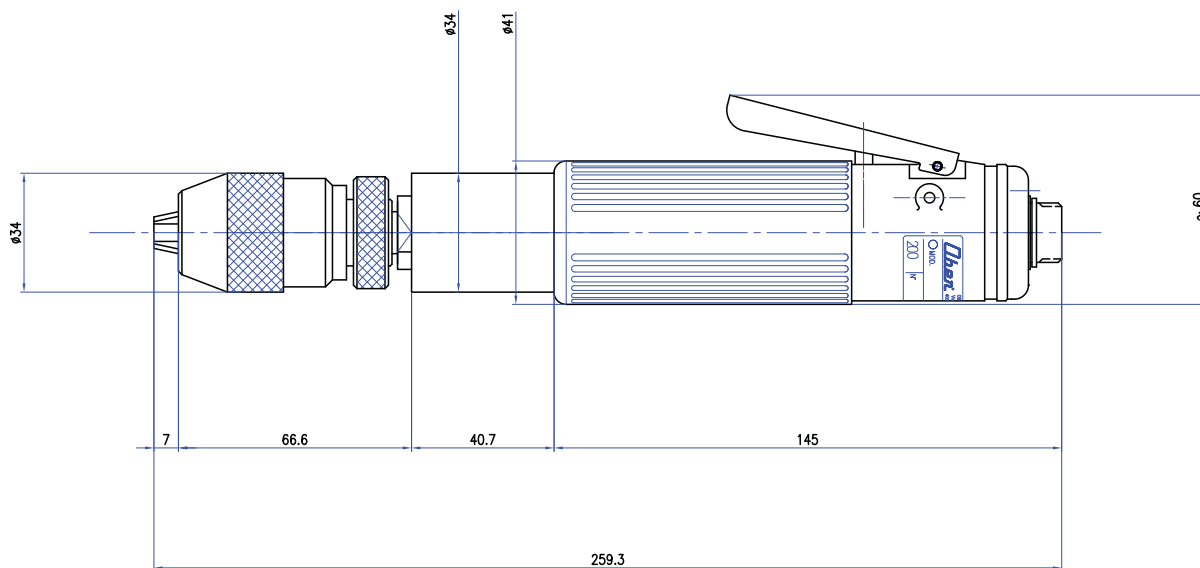
SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

ERG

Cod. 8200572



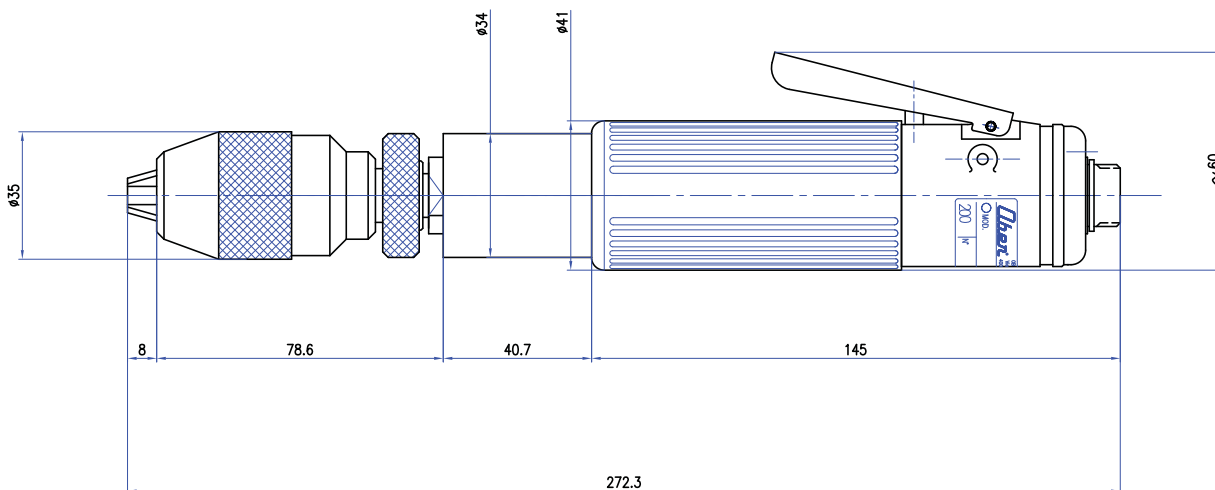
TRAPANI



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

ERG

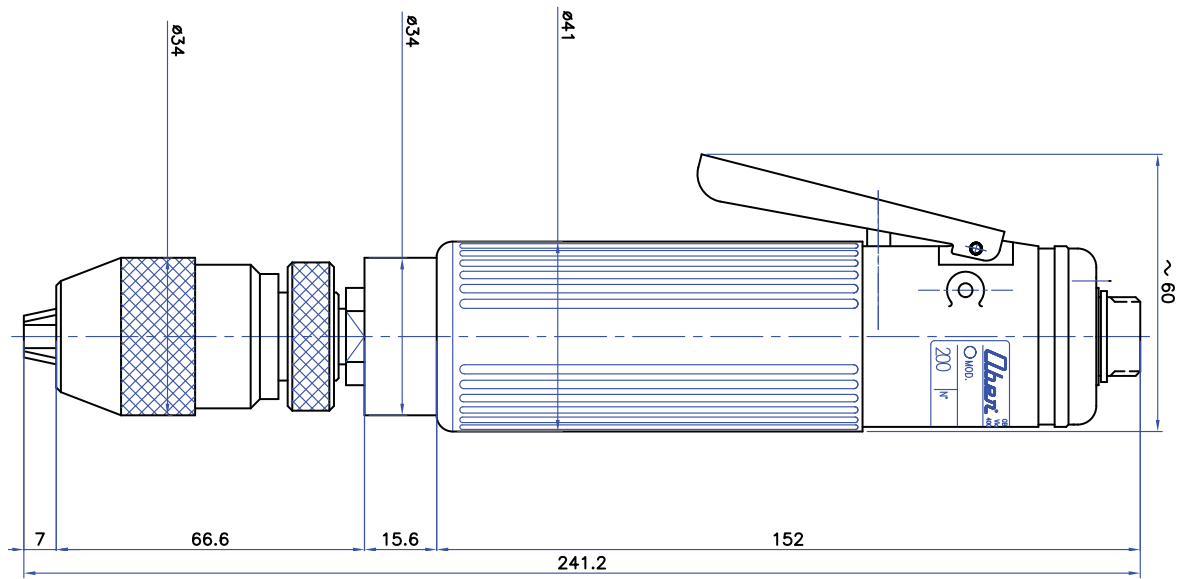
Cod. 8200573



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGON**

Cod. 8200582

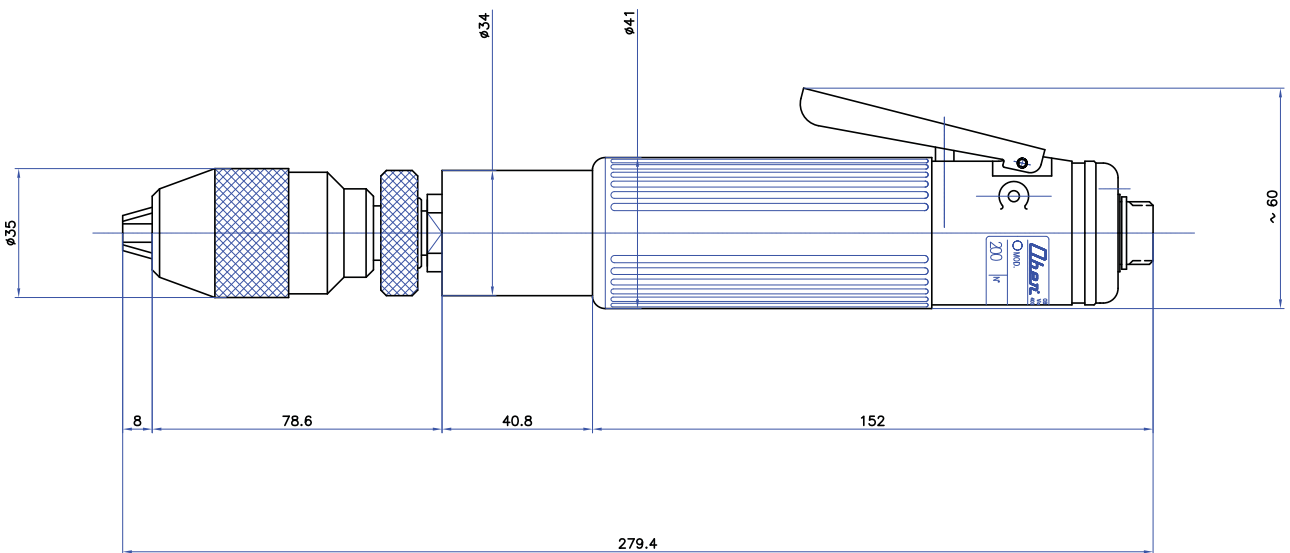


TRAPANI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGON**

Cod. 8200583





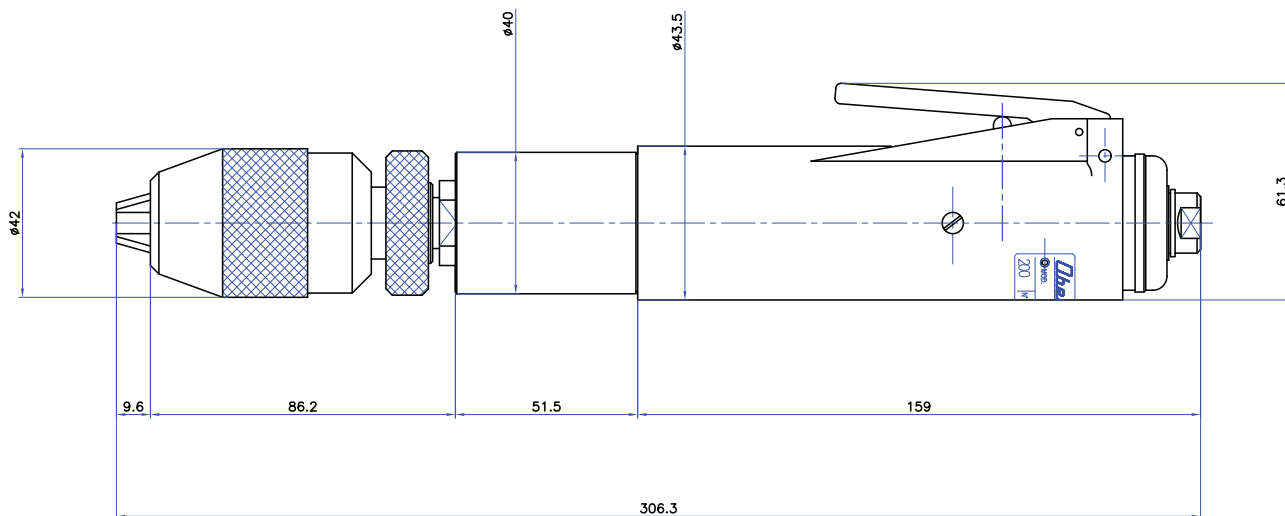
SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGON**

Cod. 8200557



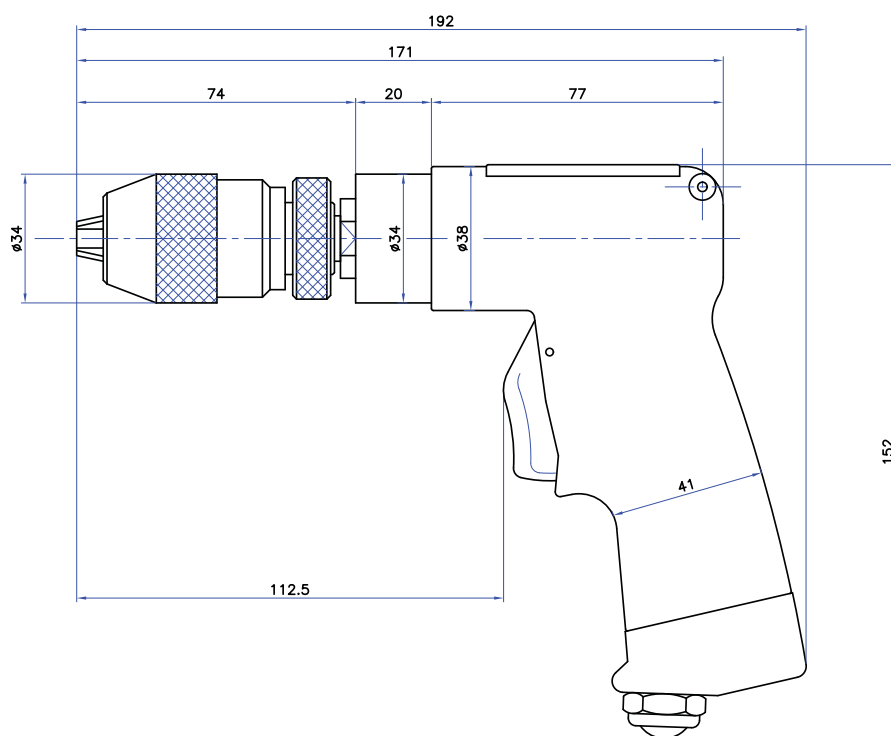
TRAPANI



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERG**

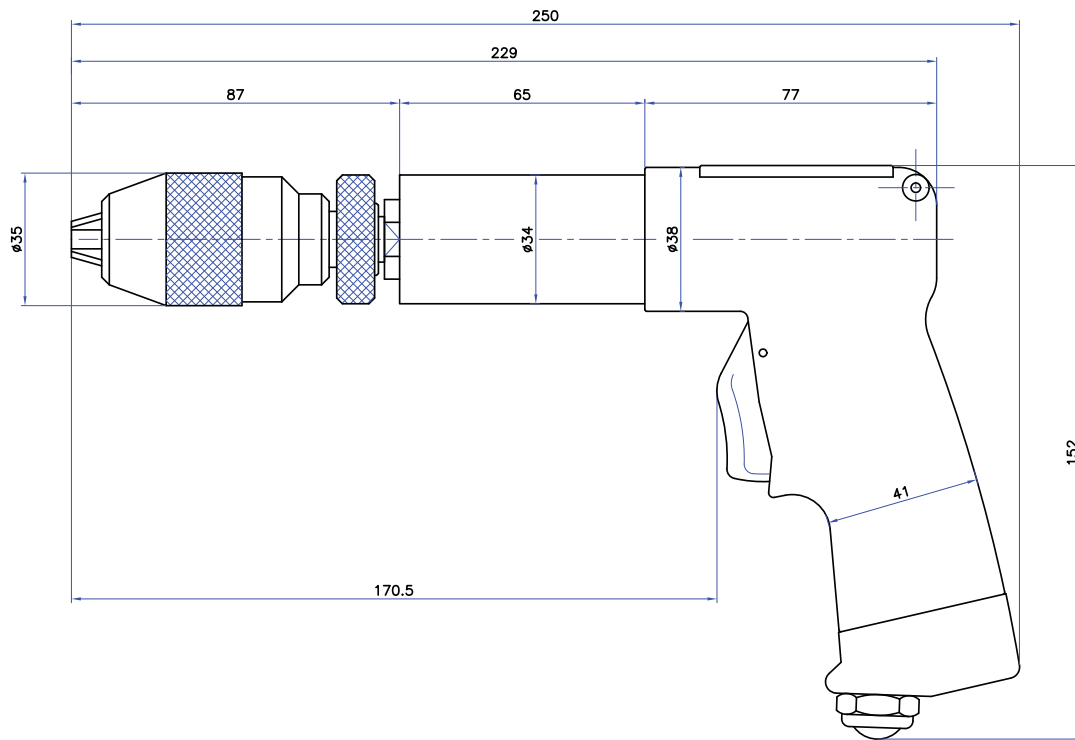
Cod. 8201071



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERG**

Cod. 8201073

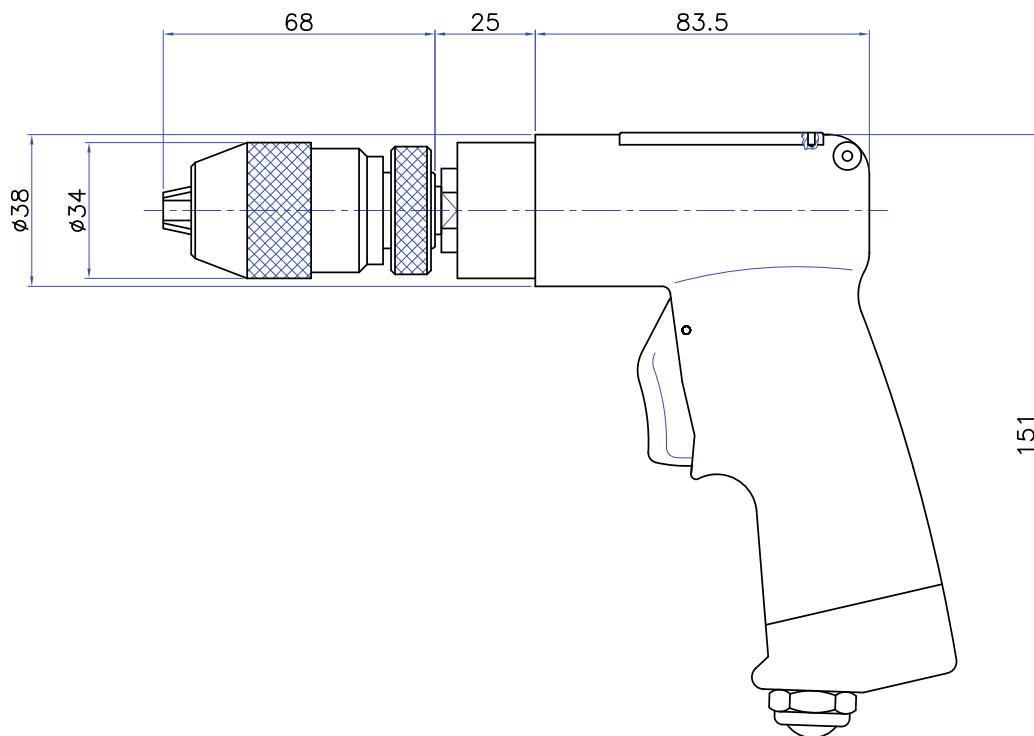


TRAPANI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGON**

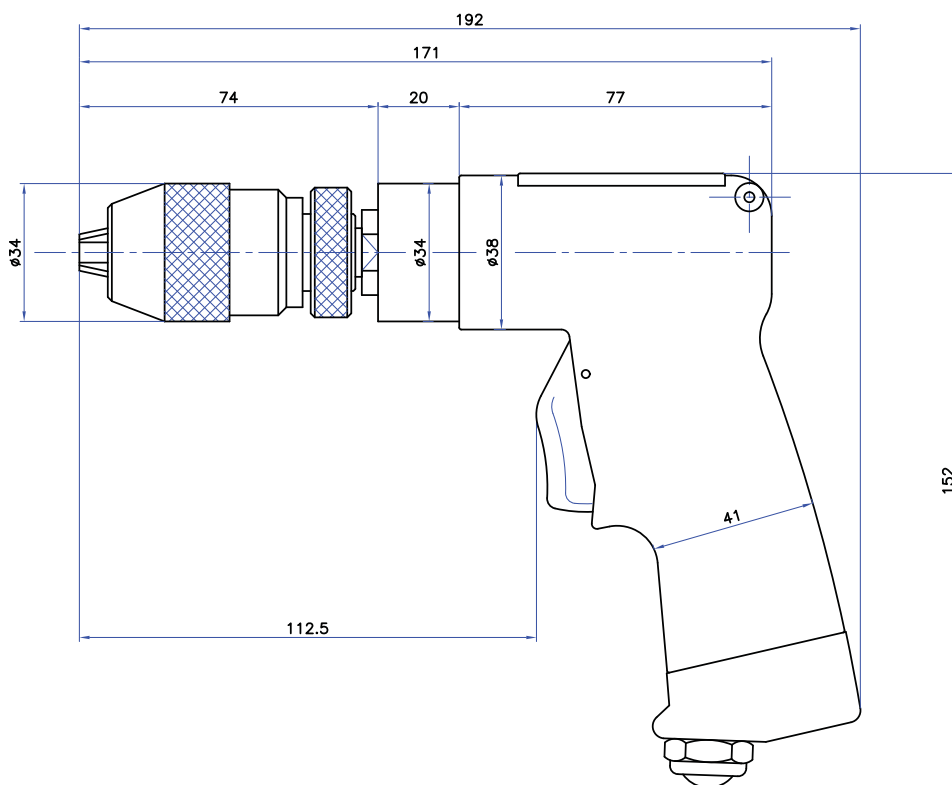
Cod. 8201081



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGON**

Cod. 8201082

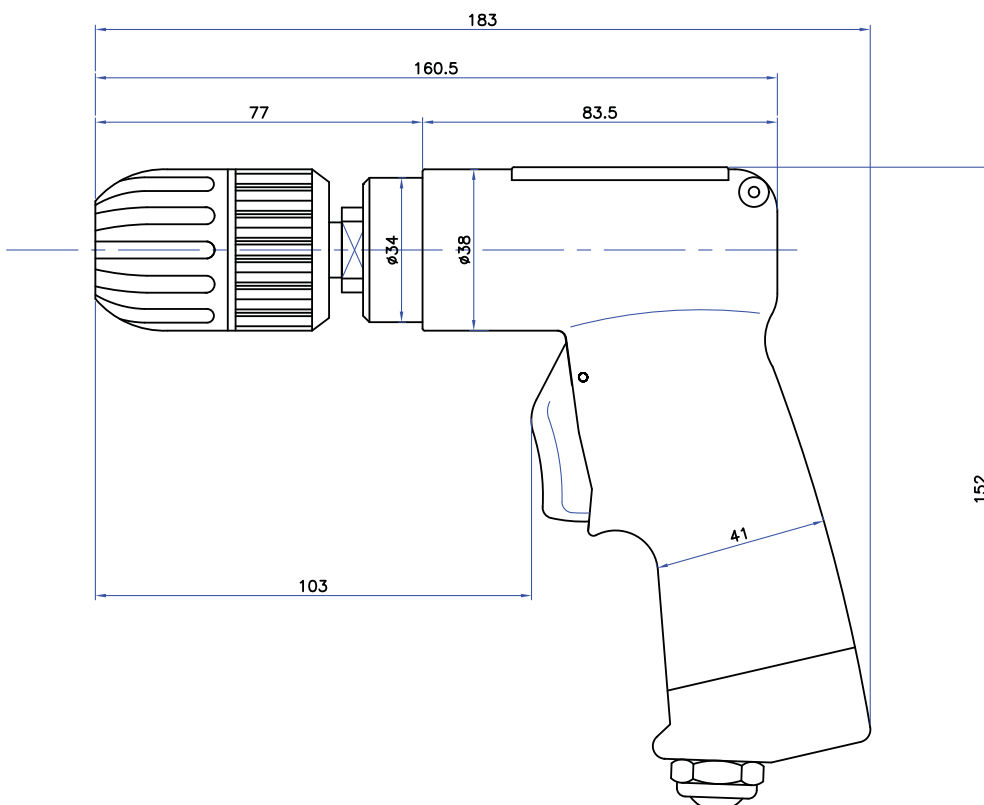


TRAPANI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGON**

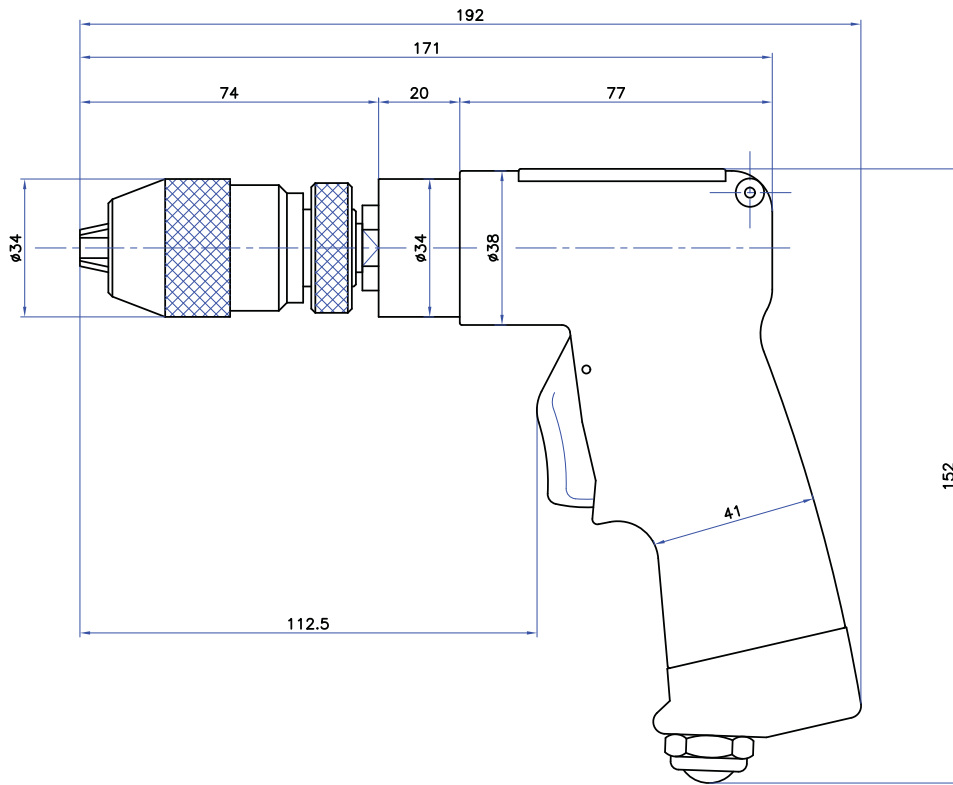
Cod. 8201086



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGON**

Cod. 8201089

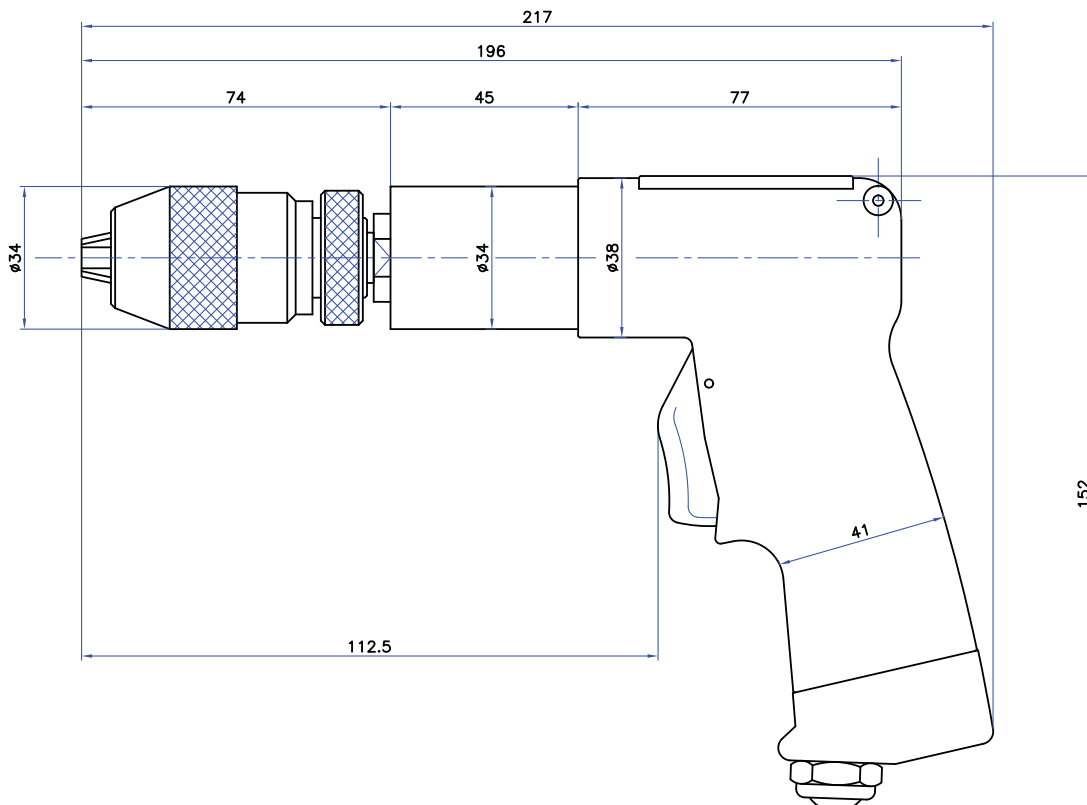


TRAPANI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGON**

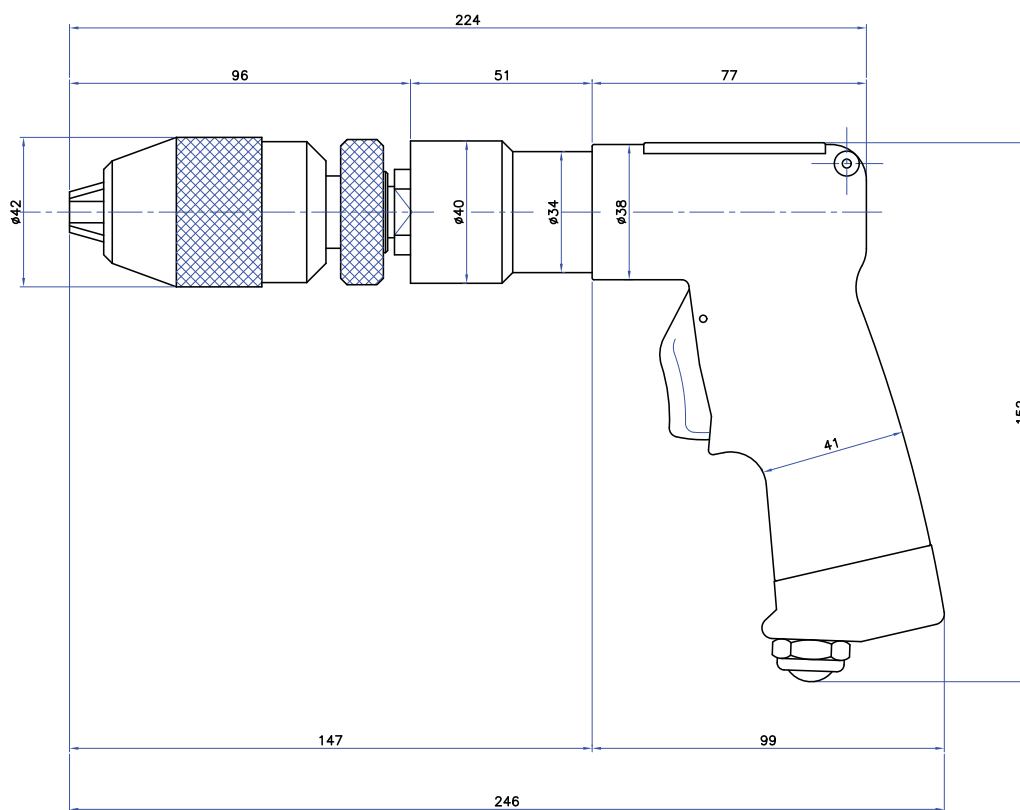
Cod. 8201083



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGON**

Cod. 8201084

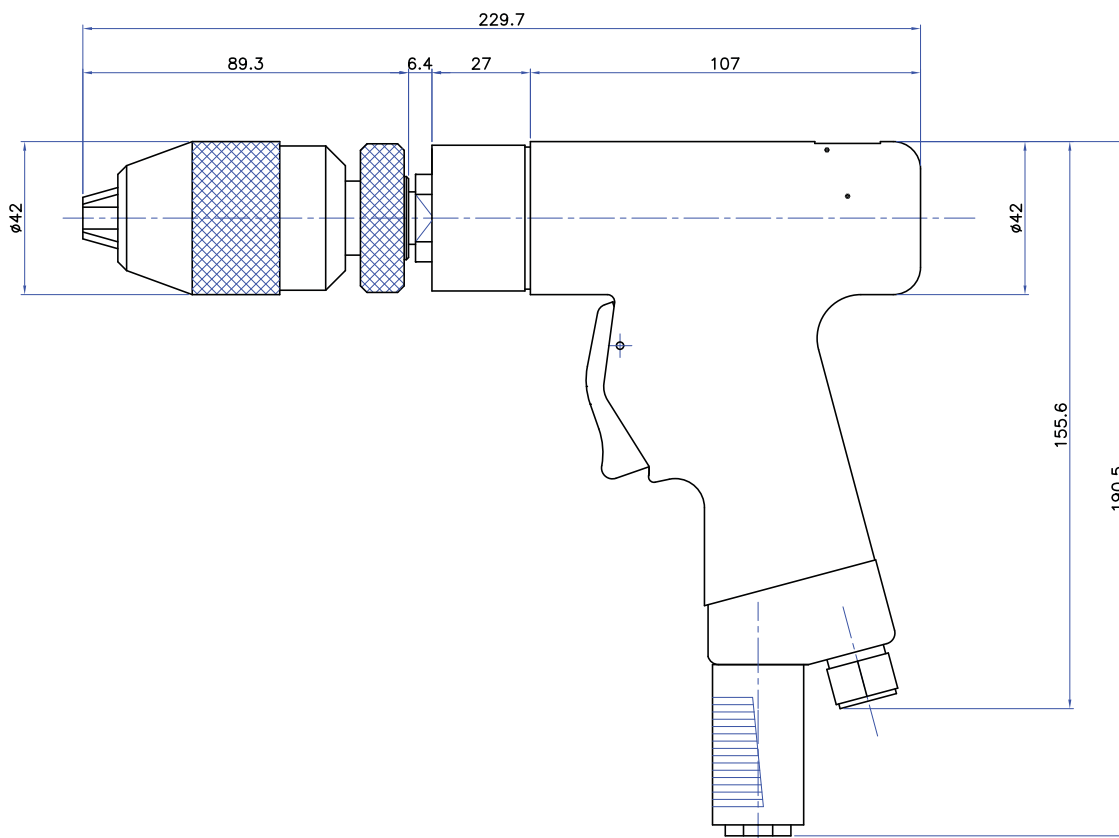


TRAPANI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**SUPERGON**

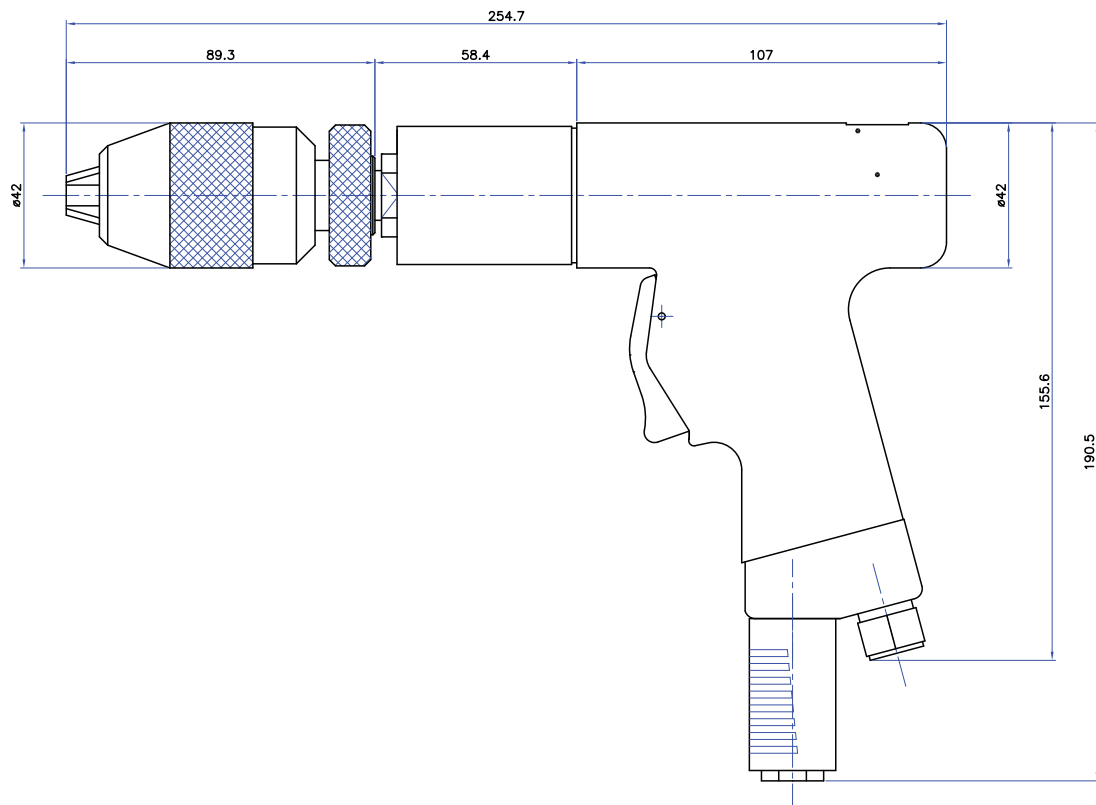
Cod. 8201085



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

# SUPERGON

Cod. 8201088

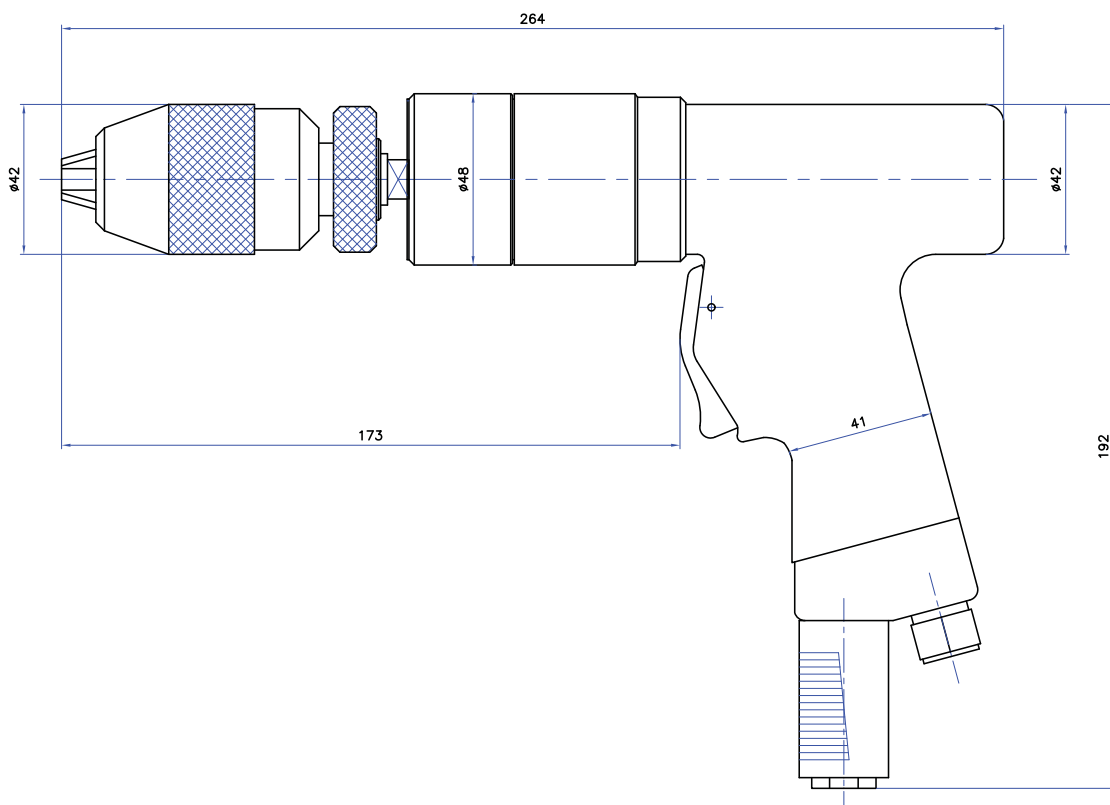


TRAPANI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

# SUPERGON

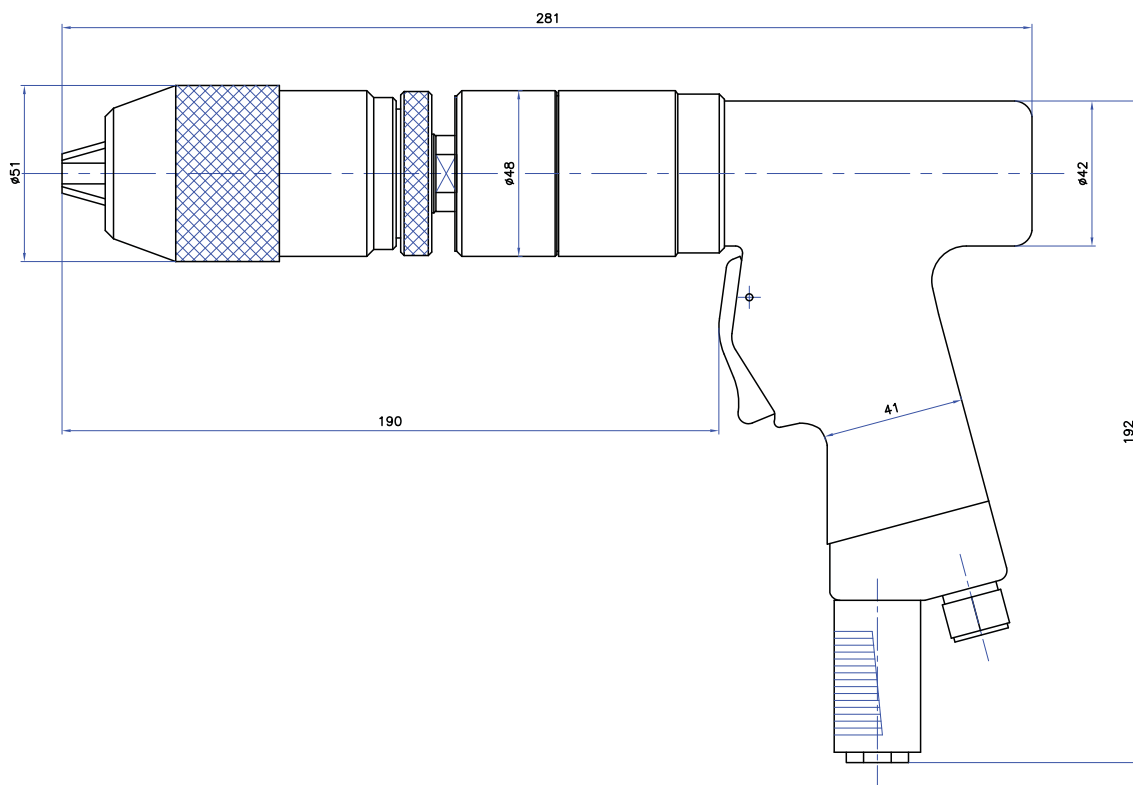
Cod. 8201091



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

# SUPERGON

Cod. 8201092

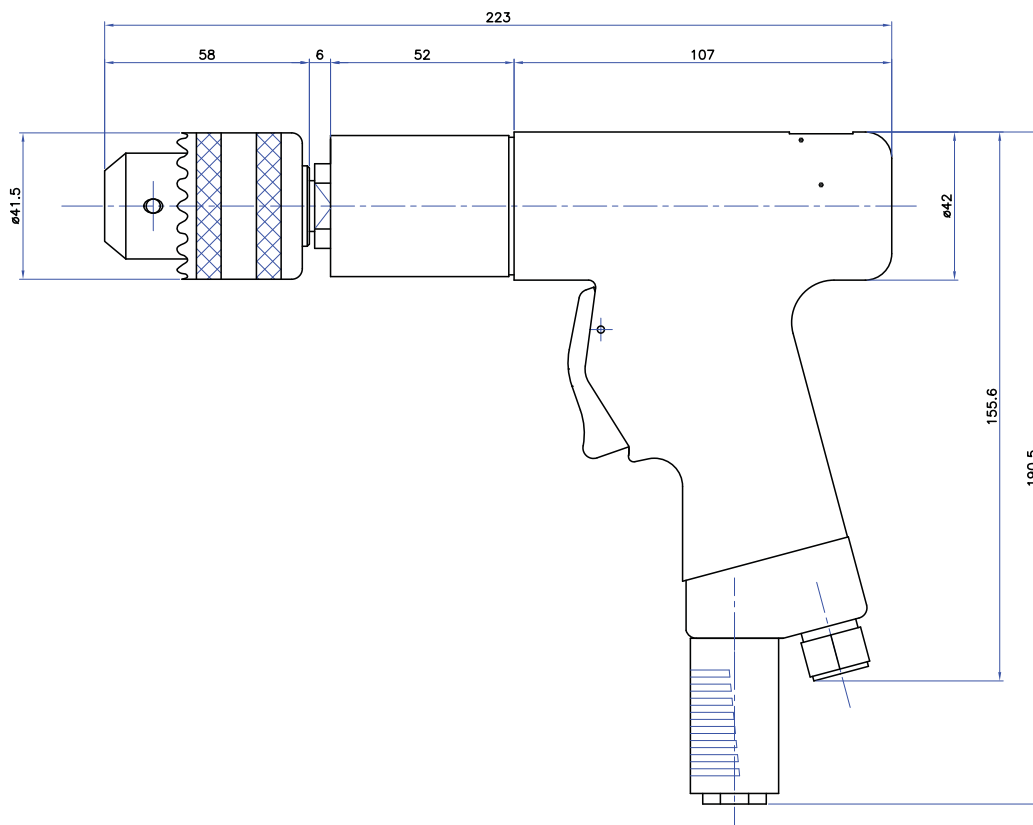


TRAPANI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

# SUPERGON

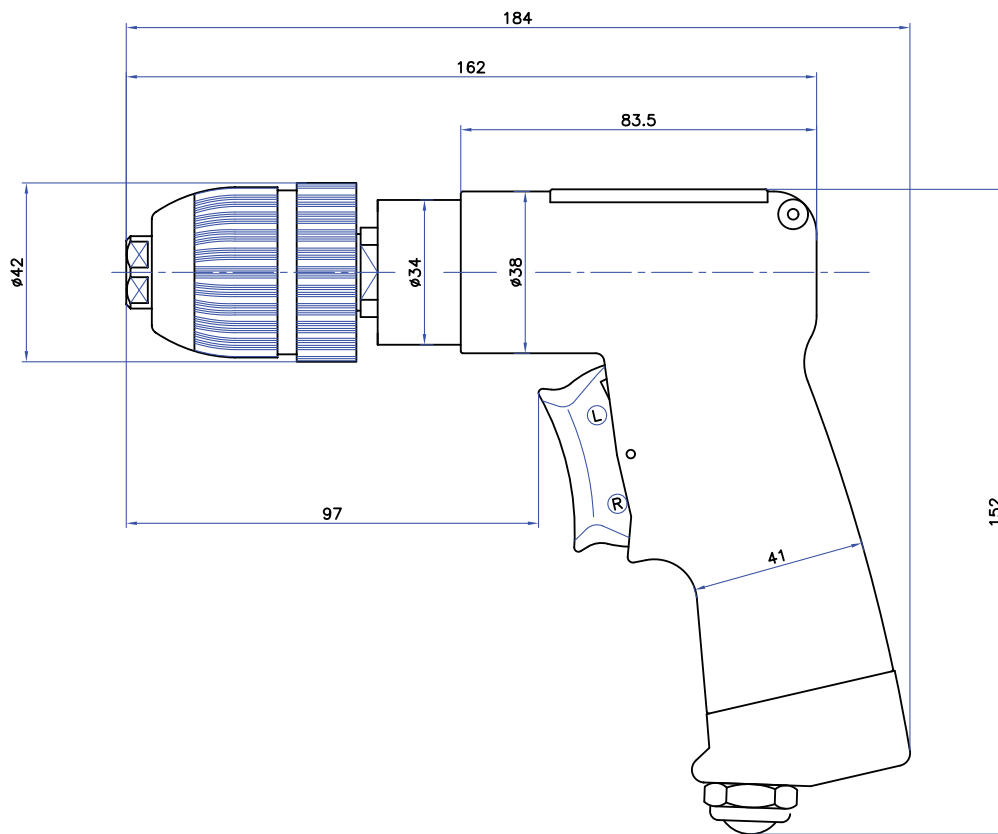
Cod. 8201090



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**RERGO**

Cod. 8201252

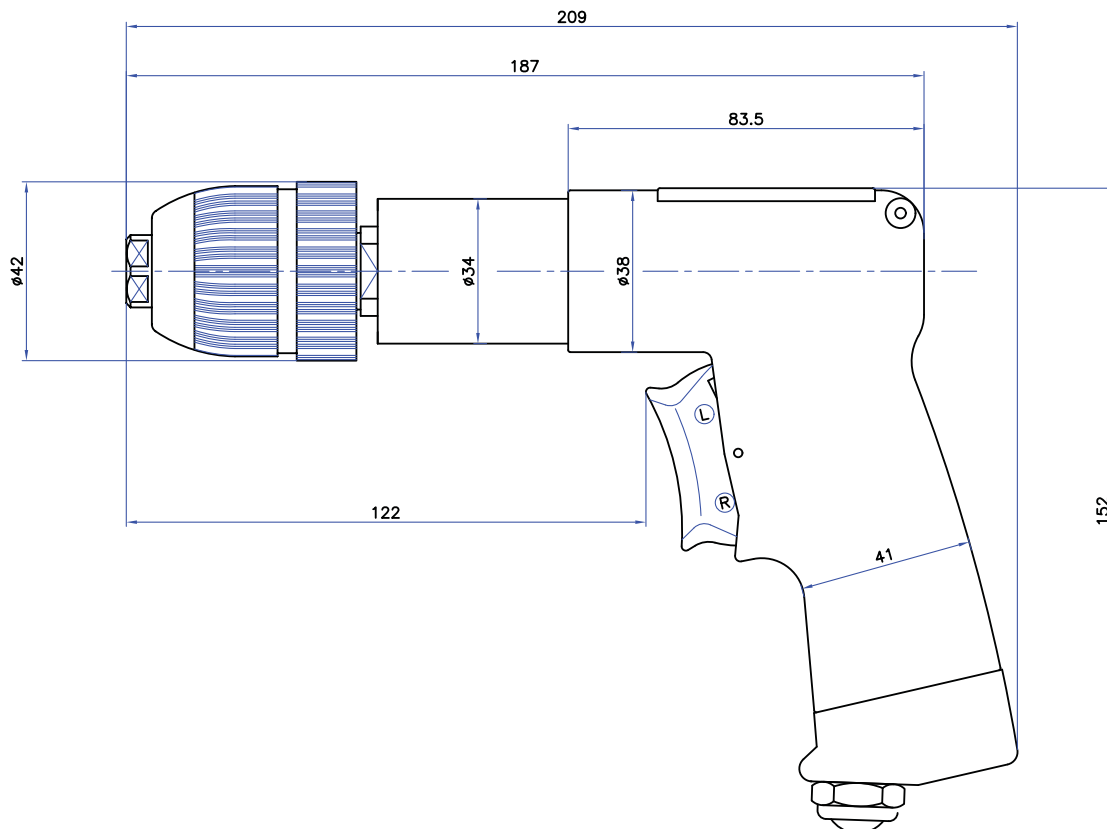


TRAPANI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**RERGO**

Cod. 8201253





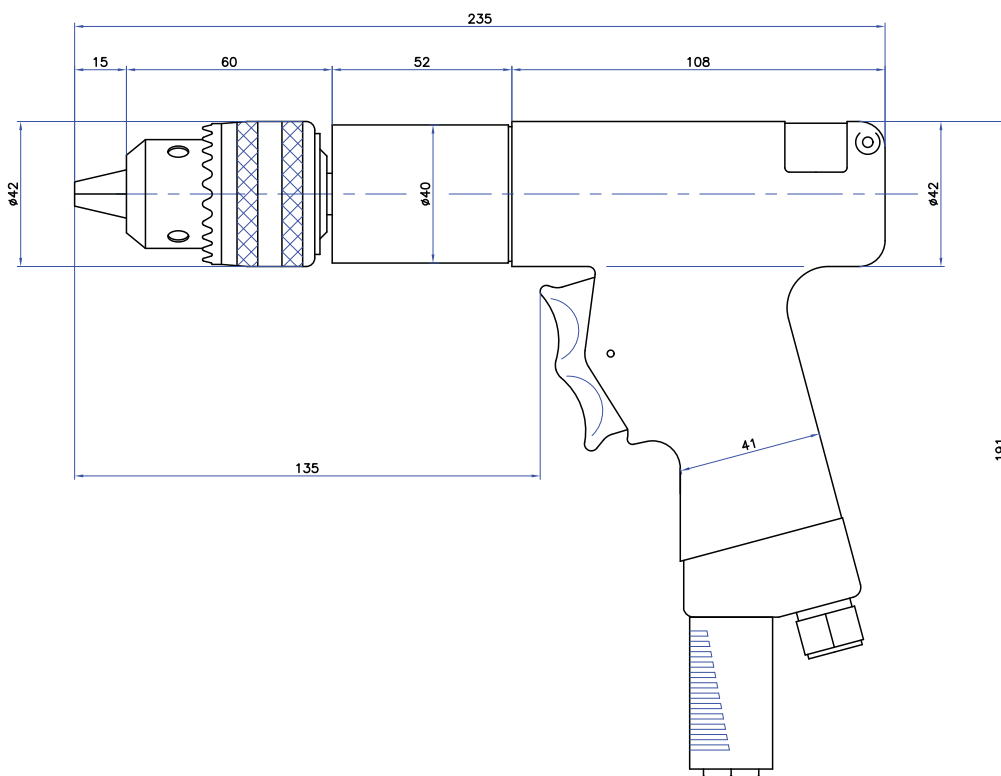
SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**SUPERERGO**

Cod. 8201257



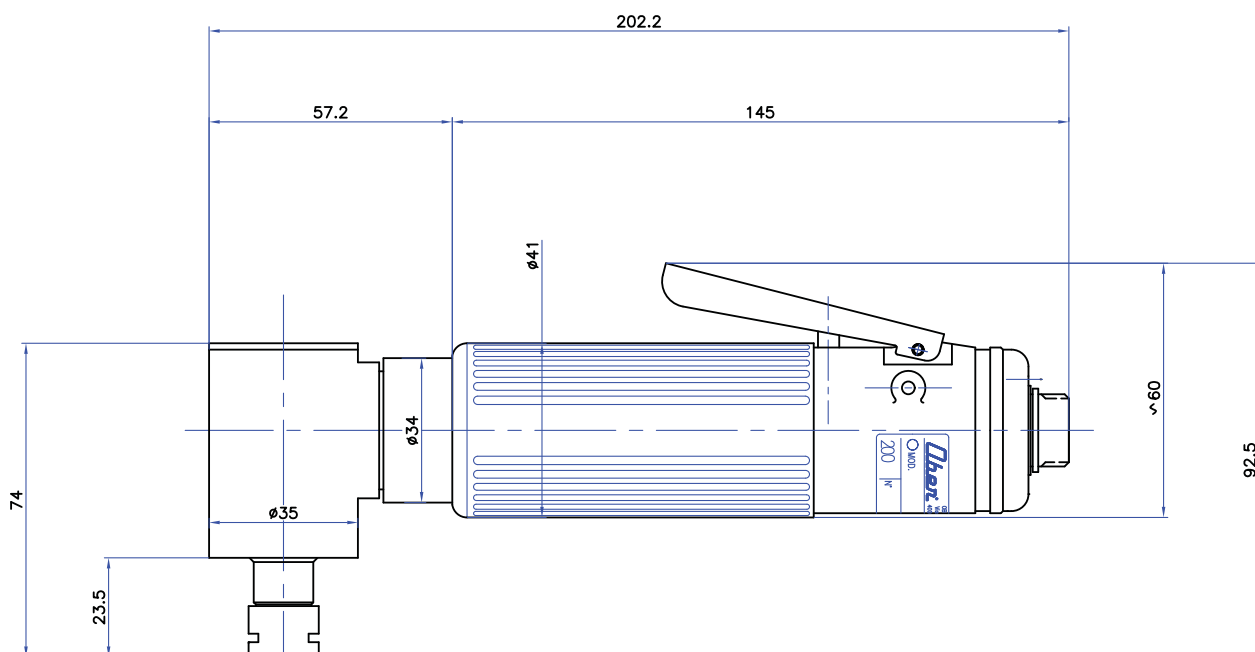
TRAPANI



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERG**

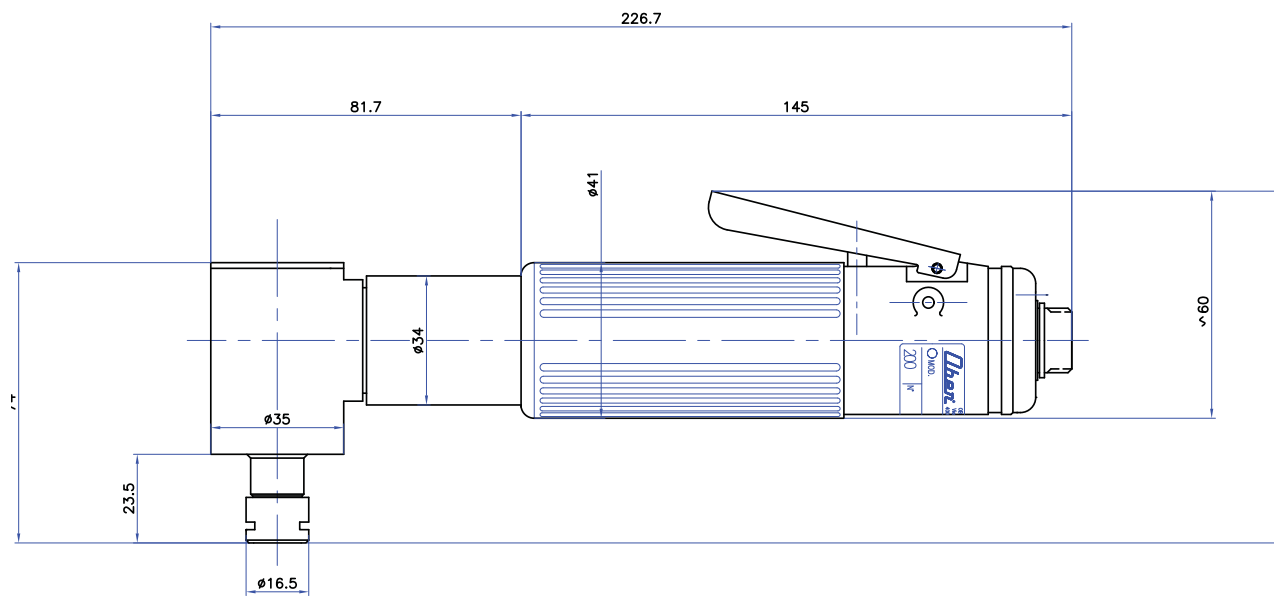
Cod. 8201550



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERG**

Cod. 8201552

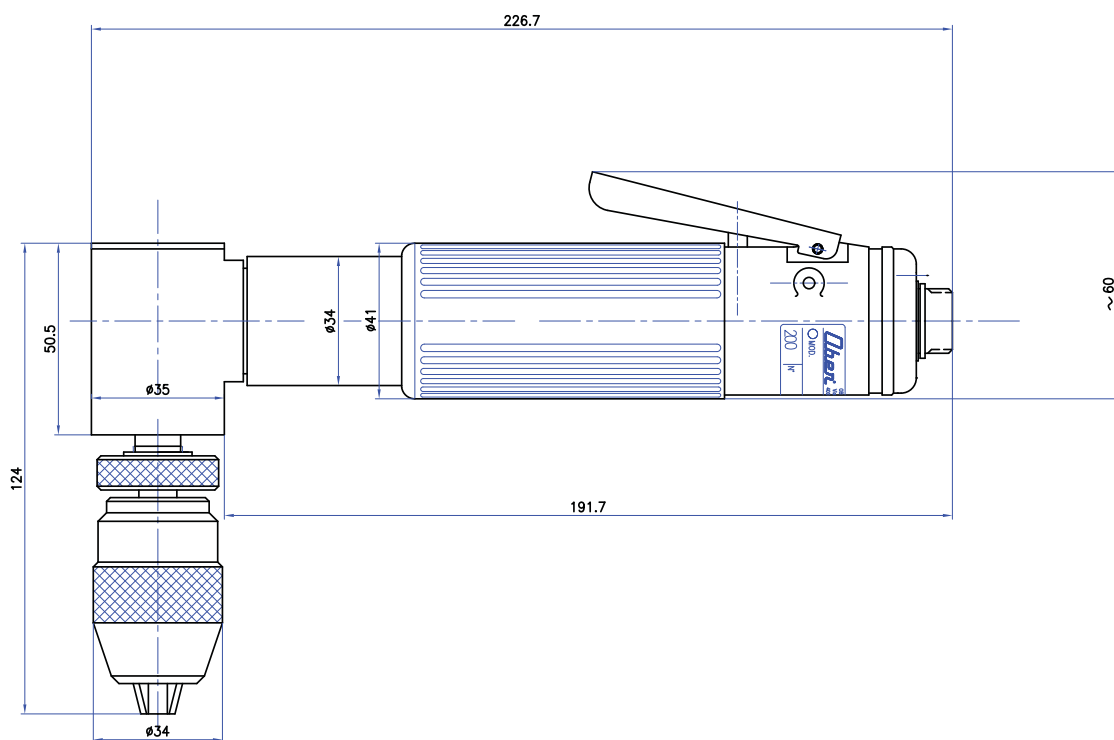


TRAPANI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

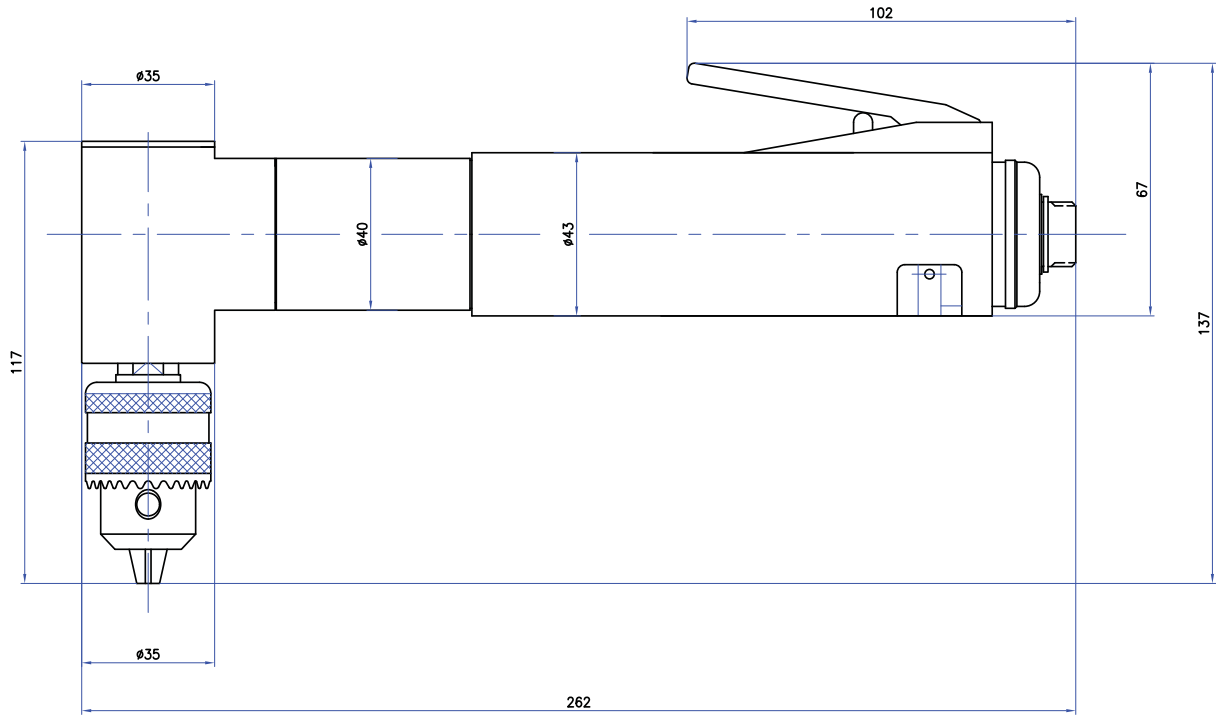
**ERG**

Cod. 8201542





TRAPANI



# Accessori

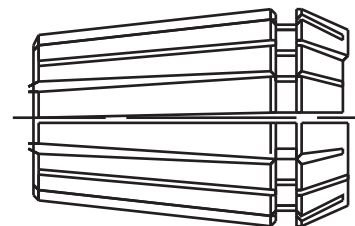
Accessories / Accesorios / Accessoires / Zubehör



TRAPANI

## PINZE ER8 PER TESTINE MINI

## PINZE ER11 PER TRAPANI MOD. ERG955P, ERG966P E ERG988P



ER8 collet for multiple heads MINI - ER11 collet for ERG955P, ERG966P and ERG988P series drills  
 Pinzas ER8 para cabezales MINI - Pinzas ER11 para taladros mod. ERG955P, ERG966P y ERG988P  
 Pince ER8 pour têtes MINI - Pince ER11 pour perceuses mod. ERG955P, ERG966P et ERG988P  
 Spannzangen ER8 für Mehrfachbohrköpfe MINI - Spannzangen ER11 für Bohrer Mod. ERG955P, ERG966P und ERG988P

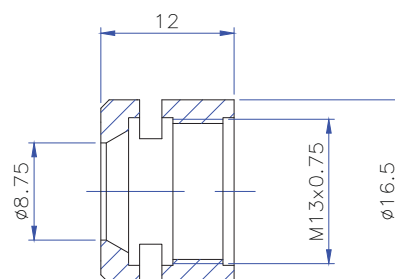
| Capacità<br>Capacity / Capacidad / Capacité / Spannweite ø mm | 1          | 2          | 3          | 4          | 5            | 6          | 7          |
|---|------------|------------|------------|------------|--------------|------------|------------|
| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr.                   | 3824608.01 | 3824608.02 | 3824608.03 | 3824608.04 | 3824608.05   | -          | -          |
| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr.                   | 3824611.01 | 3824611.02 | 3824611.03 | 3824611.04 | 3824611.05 * | 3824611.06 | 3824611.07 |

\* di corredo / standard / dotación estándar / fourni / im Lieferumfang

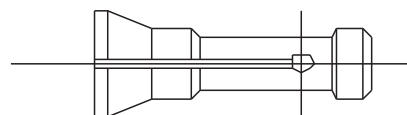
## DADO STRINGIPINZA ER 11

Collet clamping nut ER 11 / Tuerca de apriete de la pinza ER 11  
 Écrou serre-pince ER 11 / Spannmutter ER 11

Codice  
Code / Código / Code / Bestellnr. 5100604



## PINZE ELASTICHE PER TRAPANI MOD. ERG955P, ERG966P E ERG988P DI PRODUZIONE ANTECEDENTE AL 2001



*Adjustable collet for ERG955P, ERG966P and ERG988P series drills prior to 2001*  
*Pinzas elásticas para taladros mod. ERG955P, ERG966P y ERG988P de producción anterior al 2001*  
*Pinces elastiques pour perceuses mod. ERG955P, ERG966P et ERG988P produites avant 2001*  
*Spannzangen für Bohrer Mod. ERG955P, ERG966P und ERG988P Baujahr vor 2001*

| Capacità ø mm<br>Capacity / Capacidad / Capacité / Spannweite ø mm | 2,00    | 2,25    | 2,50    | 2,75    | 3,00    | 3,25    | 3,50    | 3,75    |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr.                        | 5132108 | 5132109 | 5132110 | 5132111 | 5132112 | 5132113 | 5132114 | 5132115 |

| Capacità ø mm<br>Capacity / Capacidad / Capacité / Spannweite | 4,00    | 4,25    | 4,50    | 4,75    | 5,00    | 5,50    | 6,00    |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr.                   | 5132116 | 5132117 | 5132118 | 5132119 | 5132120 | 5132124 | 5132125 |

## MANDRINI A CREMAGLIERA

*Rack chuck / Portabrocas de cremallera / Mandrins à crémaillère / Zahnkranzbohrfutter*



| Capacità ø mm<br>Capacity / Capacidad / Capacité / Spannweite ø mm | Attacco<br>Connection / Conexión / Fixation / Anschluss | Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. |
|--|---|---|
| 0-4  | B-10  | 3715411                                     |
| 0-6  | B-10  | 3715611                                     |
| 0-6  | B-12  | 3715612                                     |
| 0-6  | 3/8" x 24   | 3715614                                     |
| 0-8  | B-10  | 3715811                                     |
| 0-8  | B-12  | 3715812                                     |
| 0-8  | 3/8" x 24   | 3715814                                     |
| 0-8  | 1/2" x 20   | 3715815                                     |
| 0-10   | B-12  | 3716011                                     |
| 0-10   | 3/8" x 24   | 3716014                                     |
| 0-10   | 1/2" x 20 leggero - light - leicht                      | 3716025                                     |
| 1-13   | B-12  | 3716311                                     |
| 1-13   | B-16  | 3716312                                     |
| 0-13   | 3/8" x 24   | 3716316                                     |
| 0-13   | 1/2" x 20   | 3716317                                     |

## CHIAVI PER MANDRINI A CREMAGLIERA

Rack chuck keys / Llaves para portabrocas de cremallera

Clés pour mandrins à crémaillère / Schlüssel für zahnkranzbohrfutter

| Capacità mandrini $\varnothing$ mm<br>Chuck capacity / Capacidad portabrocas / Capacité des mandrins / Spannweite $\varnothing$ mm | Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. |
|--|---|
| 0-4  | 3715499                                     |
| 0-6  | 3715699                                     |
| 0-8  | 3715899                                     |
| 0-10   | 3716099                                     |
| 0-13   | 3716399                                     |



TRAPANI

## MANDRINI AUTOSERRANTI

Self-centring chucks / Mandrins autoserrants

Portabrocas autoajustables / Schnellspannfutter



| Capacità $\varnothing$ mm<br>Capacity / Capacidad / Capacité / Spannweite $\varnothing$ mm | Attacco<br>Connection / Conexión / Fixation / Anschluss  | Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. |
|--|--|---|
| 0-6  | B-12   | 3710642                                     |
| 0-6  | 3/8" x 24  | 3710645                                     |
| 0-6  | 1/2" x 20  | 3710646                                     |
| 0-8  | B-10   | 3710811                                     |
| 0-8  | B-12   | 3710842                                     |
| 0-8  | 3/8" x 24  | 3710844                                     |
| 0-8  | 1/2" x 20 FR   | 3710845                                     |
| 0-10   | 3/8" x 24 rev.<br><i>reversible - umsteuerbare Jacob</i> | 3711035                                     |
| 0-10   | B12  | 3711041                                     |
| 0-10   | 3/8" x 24 pneumatic<br><i>pneumatic - pneumatisch</i>    | 3711045                                     |
| 0-10   | 1/2" x 20 pneumatic<br><i>pneumatic - pneumatisch</i>    | 3711046                                     |
| 0-13   | 1/2" x 20  | 3711316                                     |
| 0-13   | 3/8" x 24  | 3711318                                     |
| 3-16   | 1/2" x 20  | 3711616                                     |

# MASCHIATORI



MASCHIATORI

La linea di prodotti OBER per la maschiatura è una delle più complete disponibili sul mercato. I prodotti, di avanzata concezione ergonomica, sono molto apprezzati dagli utilizzatori per l'elevata affidabilità, velocità e precisione di maschiatura. I maschiatori OBER migliorano la produttività in ogni settore, per eseguire una maschiatura di fori passanti e fori ciechi, ripassare filetti dopo le operazioni di verniciatura, montare inserti e prigionieri. L'inversione del senso di rotazione del mandrino è agevole; in alcuni modelli di maschiatori pneumatici avviene automaticamente, in altri maschiatori industriali, attraverso un comodo pulsante.

*The OBER tapping range is one of the largest and most complete on the market. The products in this range feature an advanced ergonomic design. High reliability, speed and precision make these tappers the tool of choice for many users. OBER tapping tools will increase productivity in any sector of industry. They are widely used in the mechanical engineering and woodworking industries for operations such as tapping blind and through holes, cleaning threads after painting and mounting inserts and stud bolts. Reversing of the direction of rotation is quick and easy. Some models have automatic, push-pull reversing, others have button controlled reversing.*

*La línea de productos OBER para el roscado es una de las más amplias y completas disponibles en el mercado. Los productos de esta línea, de avanzada concepción ergonómica, son muy apreciados por los usuarios por su elevada fiabilidad, velocidad y precisión. Los cabezales de roscado OBER mejoran la productividad en todos los sectores, desde la industria mecánica hasta la de la madera, para realizar roscados de agujeros pasantes y ciegos, repasar filetes después de las operaciones de barnizado, montar insertos y prisioneros. La inversión del sentido de rotación del mandril es rápida y sencilla; en algunos modelos se realiza automáticamente (push-pull), y en otros mediante un cómodo pulsador.*

*La ligne de produits de taraudage OBER est l'une des plus vastes et des plus complètes du marché. Hautement ergonomiques, les produits de cette ligne sont très appréciés par les utilisateurs pour leur niveau élevé en matière de fiabilité, vitesse et précision. Les taraudeurs OBER peuvent améliorer la productivité de tous les secteurs allant de l'industrie mécanique à l'industrie du bois, car ils permettent d'effectuer le taraudage de trous traversants et borgnes, de repasser des filetages après des opérations de vernissage, de monter des insertes et des boulons prisonniers. L'inversion du sens de rotation du mandrin est rapide et simple; sur certains modèles, elle est automatique (push-pull) et sur d'autres, il faut actionner un bouton pratique de contrôle.*

*OBER bietet eines der reichhaltigsten und umfassendsten Produktprogramme zum Gewindeschneiden. Diese Produkte mit ihren besonderen ergonomischen Vorzügen werden von den Benutzern wegen der hohen Zuverlässigkeit, Geschwindigkeit und Präzision geschätzt. Die Gewindeschneider von OBER tragen in jedem Bereich zu einer erheblichen Steigerung der Produktivität bei; dies gilt für den Maschinenbau ebenso wie für die Holzverarbeitende Industrie: zum Gewindeschneiden in Durchgangs- und Blindbohrungen, zum Nachbearbeiten der Gewinde nach dem Lackieren, zum Eindrehen von Gewindeeinsätzen und Gewindestiften. Die Drehrichtungsumkehr erfolgt schnell und problemlos; bei einigen Modellen erfolgt sie automatisch (Push-Pull), bei anderen über eine praktische Taste.*



MASCHIATORI







MASCHIATORI

## **MASCHIATORI** **CON INVERSIONE A TRAZIONE** **(PUSH-PULL)**

*TAPPERS WITH PUSH-PULL REVERSING*

*CABEZALES DE ROSCADO CON INVERSIÓN POR TRACCIÓN (PUSH-PULL)*

*TARAUDEUSES AVEC INVERSION À TRACTION (PUSH-PULL)*

*GEWINDESCHNEIDER MIT AUTOMATISCHER UMSTEUERUNG (PUSH-PULL)*



SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERMAS

## 150 Watt

### MASCHIATORI DRITTI

#### AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT TAPPERS - Lever start*  
*CABEZALES RECTOS - Arranque por palanca*  
*TARAUDEUSES DROITES - Démarrage par levier*  
*STABGEWINDE BOHRER - Hebelstart*



MASCHIATORI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell   |   | ERMAS88D |
|---|---|----------|
| CODICE<br>Code / Código / Code / Bestellnr  |   | 8305544  |
| VELOCITÀ A VUOTO ( <i>giri/min</i> )<br>No-load speed / Velocidad en vacío /<br>Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl           | <b>a destra</b><br>right hand / a la derecha<br>/ à droite / rechts   | 370      |
|   | <b>a sinistra</b><br>left hand / a la izquierda<br>/ à gauche / links | 740      |
| MASCHIATURA SU ACCIAIO Ø ( <i>mm</i> )<br>Tapping on steel / Roscado en acero<br>Taraudage sur l'acier / Leistung bei Stahl |   | 8        |
| Coppia ( <i>Nm</i> )<br>Torque / Couple / Par / Drehmoment  |   | 14       |
| LUNGHEZZA ( <i>mm</i> )<br>Length / Longitud / Longueur / Länge   |   | 313      |
| CORPO<br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   |   | 41       |
| PESO ( <i>Kg</i> )<br>Weight / Peso / Poids / Gewicht   |   | 1,39     |
| ATTACCO ARIA<br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss   |   | 1/4" GAS |
| TUBO Ø min. ( <i>mm</i> )<br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.   |   | 6        |
| CONSUMO ARIA ( <i>NI/ciclo</i> )<br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft                   |   | 260      |
| ATTACCO MANDRINO<br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                                    |   | B10      |
| dB (A)  |   | 75       |

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# ERGOMAS

**300 Watt**

## MASCHIATORI DRITTI

### AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT TAPPERS - Lever start*

*CABEZALES RECTOS - Arranque por palanca*

*TARAUDEUSES DROITES - Démarrage par levier*

*STABGEWINDE BOHRER - Hebelstart*



MASCHIATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell   |   | ERGOMAS120D |
|---|---|-------------|
| CODICE<br>Code / Código / Code / Bestellnr  |   | 8305557     |
| VELOCITÀ A VUOTO ( <i>giri/min</i> )<br>No-load speed / Velocidad en vacío /<br>Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl           | <b>a destra</b><br>right hand / a la derecha<br>/ à droite / rechts   | 360         |
|   | <b>a sinistra</b><br>left hand / a la izquierda<br>/ à gauche / links | 720         |
| MASCHIATURA SU ACCIAIO Ø ( <i>mm</i> )<br>Tapping on steel / Roscado en acero<br>Taraudage sur l'acier / Leistung bei Stahl |   | 12          |
| Coppia ( <i>Nm</i> )<br>Torque / Couple / Par / Drehmoment  |   | 28          |
| LUNGHEZZA ( <i>mm</i> )<br>Length / Longitud / Longueur / Länge   |   | 317         |
| CORPO<br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   |   | 41          |
| PESO ( <i>Kg</i> )<br>Weight / Peso / Poids / Gewicht   |   | 1,55        |
| ATTACCO ARIA<br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss   |   | 1/4" GAS    |
| TUBO Ø min. ( <i>mm</i> )<br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.   |   | 8           |
| CONSUMO ARIA ( <i>NI/ciclo</i> )<br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft                   |   | 430         |
| ATTACCO MANDRINO<br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkant aufnah                                   |   | B10         |
| dB (A)  |   | 75          |

Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# ERMAS

## 150 Watt

MASCHIATORI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN TAPPERS - Button start

CABEZALES DE PISTOLA - Arranque por botón

TARAUDEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLEN GEWINDEBOHRER - Tastestart



MASCHIATORI

| MODELLO                          |            | ERMAS88  |
|----------------------------------|------------|----------|
| Model / Modelo / Modèle / Modell |            |          |
| CODICE                           |            | 8306035  |
| Code / Código / Code / Bestellnr |            |          |
| VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)      | a destra   | 370      |
|                                  | a sinistra | 740      |
| MASCHIATURA SU ACCIAIO Ø (mm)    |            | 8        |
| Coppia (Nm)                      |            | 14       |
| LUNGHEZZA (mm)                   |            | 225      |
| CORPO                            |            | 38       |
| PESO (Kg)                        |            | 1,4      |
| ATTACCO ARIA                     |            | 1/4" GAS |
| TUBO Ø min. (mm)                 |            | 8        |
| CONSUMO ARIA (l/ciclo)           |            | 450      |
| ATTACCO MANDRINO                 |            | B10      |
| dB (A)                           |            | 75       |

Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# ERGOMAS

## 300 Watt

MASCHIATORI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN TAPPERS - Button start

CABEZALES DE PISTOLA - Arranque por botón

TARAUDEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLEN GEWINDEBOHRER - Tastestart



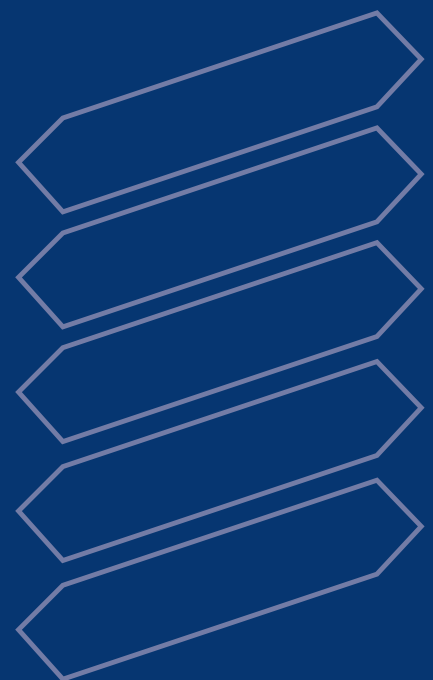
MASCHIATORI

| MODELLO                          |            | ERGOMAS120 |
|----------------------------------|------------|------------|
| Model / Modelo / Modèle / Modell |            |            |
| CODICE                           |            | 8306048    |
| Code / Código / Code / Bestellnr |            |            |
| VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)      | a destra   | 360        |
|                                  | a sinistra | 720        |
| MASCHIATURA SU ACCIAIO Ø (mm)    |            | 12         |
| Coppia (Nm)                      |            | 28         |
| LUNGHEZZA (mm)                   |            | 229        |
| CORPO                            |            | 38         |
| PESO (Kg)                        |            | 1,47       |
| ATTACCO ARIA                     |            | 1/4" GAS   |
| TUBO Ø min. (mm)                 |            | 8          |
| CONSUMO ARIA (l/ciclo)           |            | 650        |
| ATTACCO MANDRINO                 |            | B10        |
| dB (A)                           |            | 75         |



## **MASCHIATORI** **CON INVERSIONE A PULSANTE**

*Tapper with button controlled reversing*  
*Cabezales de roscado con inversión por pulsador*  
*Taraudeuses avec inversion à bouton*  
*Gewindeschneider mit Tastenumsteuerung*



SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# MGR

## 220 Watt



MASCHIATORI

## MASCHIATORI DRITTI

### AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT TAPPERS - Lever start*  
*CABEZALES RECTOS - Arranque por palanca*  
*TARAUDEUSES DROITES - Démarrage par levier*  
*STABGEWINDE BOHRER - Hebelstart*



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell   | MGR77              |
|---|--------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr   | 8305530            |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío /<br>Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl           | 310                |
| <b>MASCHIATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Tapping on steel / Roscado en acero<br>Taraudage sur l'acier / Leistung bei Stahl | M4 - M12           |
| <b>Coppia (Nm)</b><br>Torque / Couple / Par / Drehmoment  | 24                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge   | 272                |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper  | 43                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht   | 1,44               |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  | 1/4" GAS           |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.   | 8                  |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft                    | 430                |
| <b>ATTACCO RAPIDO</b><br>Quick-release coupling / Conexión rápida / Fixation rapide / Schnellverschluss                   | 19 (Gr. 1 DIN 238) |
| <b>dB (A)</b>   | 82                 |
| <b>FISSAGGIO</b><br>Fixing / Fijación / Fixation / Befestigung  | 40                 |

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# MSGR

## 300 Watt

### MASCHIATORI DRITTI

#### AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT TAPPERS - Lever start*  
*CABEZALES RECTOS - Arranque por palanca*  
*TARAUDEUSES DROITES - Démarrage par levier*  
*STABGEWINDE BOHRER - Hebelstart*



MASCHIATORI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell   | MSGR33             | MSGR55             |
|---|--------------------|--------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr   | 8305531            | 8305532            |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío /<br>Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl           | 650                | 350                |
| <b>MASCHIATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Tapping on steel / Roscado en acero<br>Taraudage sur l'acier / Leistung bei Stahl | M3 - M8            | M4 - M14           |
| <b>Coppia (Nm)</b><br>Torque / Couple / Par / Drehmoment  | 16                 | 28                 |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge   | 297                | 297                |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper  | 43                 | 43                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht   | 1,5                | 1,5                |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  | 1/4" GAS           | 1/4" GAS           |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.   | 10                 | 10                 |
| <b>CONSUMO ARIA (ml/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft                   | 600                | 600                |
| <b>ATTACCO RAPIDO</b><br>Quick-release coupling / Conexión rápida / Fixation rapide / Schnellverschluss                   | 19 (Gr. 1 DIN 238) | 19 (Gr. 1 DIN 238) |
| <b>dB (A)</b>   | 82                 | 82                 |
| <b>FISSAGGIO</b><br>Fixing / Fijación / Fixation / Befestigung  | 40                 | 40                 |



SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# MTR

## 500 Watt



MASCHIATORI

### MASCHIATORI DRITTI

#### AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT TAPPERS - Lever start*  
*CABEZALES RECTOS - Arranque por palanca*  
*TARAUDÉUSES DROITES - Démarrage par levier*  
*STABGEWINDE BOHRER - Hebelstart*



| MODELLO<br><i>Model / Modelo / Modèle / Modell</i>  | MTR88              | MTR67              | MTR45              | MTR11              |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| <b>CODICE</b><br><i>Code / Código / Code / Bestellnr</i>  | 8305522.1          | 8305535.1          | 8305536.1          | 8305526.1          |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br><i>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl</i>             | 600                | 450                | 270                | 100                |
| <b>MASCHIATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br><i>Tapping on steel / Roscado en acero / Taraudage sur l'acier / Leistung bei Stahl</i> | M4 - M12           | M4 - M16           | M4 - M20           | M10 - M30          |
| <b>Coppia (Nm)</b><br><i>Torque / Couple / Par / Drehmoment</i>   | 28                 | 38                 | 64                 | 180                |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br><i>Length / Longitud / Longueur / Länge</i>  | 409                | 408                | 408                | 475                |
| <b>CORPO</b><br><i>Body / Cuerpo / Corps / Körper</i>   | 54                 | 54                 | 54                 | 54                 |
| <b>PESO (Kg)</b><br><i>Weight / Peso / Poids / Gewicht</i>  | 3,9                | 3,55               | 3,55               | 4,2                |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br><i>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss</i>   | 1/2" GAS           | 1/2" GAS           | 1/2" GAS           | 1/2" GAS           |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br><i>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.</i>  | 13                 | 13                 | 13                 | 13                 |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br><i>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft</i>                   | 1000               | 1000               | 1000               | 1000               |
| <b>ATTACCO RAPIDO</b><br><i>Quick-release coupling / Conexión rápida / Fixation rapide / Schnellverschluss</i>                  | 31 (Gr. 2 DIN 238) | 31 (Gr. 2 DIN 238) | 31 (Gr. 2 DIN 238) | 31 (Gr. 2 DIN 238) |
| <b>dB (A)</b>   | 80                 | 80                 | 80                 | 80                 |
| <b>FISSAGGIO</b><br><i>Fixing / Fijación / Fixation / Befestigung</i>   | 60                 | 60                 | 60                 | 60                 |

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

**MP**

**600 Watt**

**MASCHIATORI DRITTI**

**CON CAMBIO A DUE VELOCITÀ  
AD INGRANAGGI SINCRONIZZATO**

*STRAIGHT TAPPERS - With two-speed synchronized gear box  
CABEZALES RECTOS - Con cambio de velocidad con engranajes sincronizado  
TARAUDEUSES DROITES - Avec boîtier de vitesse à engrainages synchronisé  
STABGEWINDE BOHRER - Mit zweigang synchronisierten Wechselradgetriebe*



MASCHIATORI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell   | MP100CA con mandrino | MP100CA senza mandrino |
|---|----------------------|------------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr   | 8305537.1            | 8305537.2              |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío /<br>Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl           | 300/100              | 300/100                |
| <b>MASCHIATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Tapping on steel / Roscado en acero<br>Taraudage sur l'acier / Leistung bei Stahl | M30                  | M30                    |
| <b>Coppia (Nm)</b><br>Torque / Couple / Par / Drehmoment  | 180                  | 180                    |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge   | 542                  | 489                    |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper  | 50                   | 50                     |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht   | 4,2                  | 4,2                    |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  | 1/2" GAS             | 1/2" GAS               |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.   | 13                   | 13                     |
| <b>CONSUMO ARIA (litri/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft                | 800                  | 800                    |
| <b>ATTACCO RAPIDO</b><br>Quick-release coupling / Conexión rápida / Fixation rapide / Schnellverschluss                   | 31 (Gr. 2 DIN 238)   | 31 (Gr. 2 DIN 238)     |
| <b>dB (A)</b>   | 80                   | 80                     |
| <b>FISSAGGIO</b><br>Fixing / Fijación / Fixation / Befestigung  | 60                   | 60                     |

Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# SUPERGOMAS

440 Watt

MASCHIATORI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN TAPPERS - Button start

CABEZALES DE PISTOLA - Arranque por botón

TARAUDEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLEN GEWINDEBOHRER - Tastestart



MASCHIATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell   | SUPERGOMAS160 |
|---|---------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr   | 8306049       |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío /<br>Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl           | 260           |
| <b>MASCHIATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Tapping on steel / Roscado en acero<br>Taraudage sur l'acier / Leistung bei Stahl | 16            |
| <b>Coppia (Nm)</b><br>Torque / Couple / Par / Drehmoment  | 40            |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge   | 208           |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper  | 40            |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht   | 1,15          |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  | 1/4" GAS      |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.   | 12            |
| <b>CONSUMO ARIA (litri/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft                | 600           |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                           | B12           |
| <b>dB (A)</b>   | 80            |

# INTERFACCIAMENTO MASCHIATORI-MANDRINI-MASCHI

TAPPING-CHUCKS-KEYS COUPLING / ACOPLAMIENTO ROSCADO-MANDRIL-LLAVE

COUPLAGE TARAUDEUSE-MANDRIN-CLE / KUPPLUNG GEWINDESCHNEIDER-FUTTER- EINSATZ

## Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

## ERGOMAS 120 – ERGOMAS 120D – ERMAS88 – ERMAS88D



MASCHIATORI

### MANDRINO UNIVERSALE GIRAMASCHI (\*)

TAP KEY UNIVERSAL CHUCK (\*)  
MANDRIL UNIVERSAL GIRAMACHOS (\*)  
MANDRIN UNIVERSEL TOURNE-A-GAUCHE (\*)  
UNIVERSAL-FUTTER FÜR GEWINDEBOHRER (\*)



**CAPACITÀ = 8 x Ø 9,5 mm**  
CAPACITY / CAPACIDAD / CAPACITE / SCHAFT



### MANDRINO A CAMBIO RAPIDO(\*)

QUICK-RELEASE CHUCK (\*)  
MANDRIL DE CAMBIO RÁPIDO (\*)  
MANDRIN A CHANGEMENT RAPIDE (\*)  
SCHNELLWECHSELFUTTER (\*)



**CAPACITÀ = 9 x Ø 12 mm**  
CAPACITY / CAPACIDAD / CAPACITE / SCHAFT

### CHIAVE GIRAMASCHI

TAP KEY  
LLAVE GIRAMACHOS  
CLE TOURNE-A-GAUCHE  
GEWINDEBOHREINSATZE



**CAPACITÀ = 9 x Ø 12 mm**  
CAPACITY / CAPACIDAD / CAPACITE / SCHAFT

### MANDRINO FLOTTANTE (\*\*)

FLOATING CHUCK (\*\*)  
MANDRIL FLOTANTE (\*\*)  
MANDRIN FLOTTANT (\*\*)  
SCHWIMMEND-FUTTER (\*\*)



**CAPACITÀ = 8 x Ø 9,5 mm**  
CAPACITY / CAPACIDAD / CAPACITE / SCHAFT



### MANDRINO PORTABUSSOLE (\*\*)

BUSH CHUCK (\*\*)  
MANDRIL PORTACASQUILLOS (\*\*)  
MANDRIN PORTE-DOUILLES (\*\*)  
SPANNFUTTER FÜR BOHRHALTER (\*\*)



### BUSSOLE CON FRIZIONE

QUICK-RELEASE TAP BUSHES WITH CLUTCH  
CASQUILLOS PORTAMACHOS CON EMBRAGUE  
DOUILLES PORTE-TARAUDS AVEC EMBRAYAGE  
SCHNELLWECHSELHALTER MIT KUPPLUNG



**ATTACCO RAPIDO 13**  
QUICK CONNECTION / CONEXIÓN  
FIXATION RAPIDE / ANSCHLUSS



(\*) = mandrino in dotazione (\*\*) = mandrino opzionale (a richiesta)

(\*) = standard chuck (to be chosen) (\*\*) = optional chuck (on request) / (\*) = mandril (dotación estándar a elegir) (\*\*) = mandril (sobre pedido)

(\*) = mandrin fourni (au choix) (\*\*) = mandrin optionnel (sur demande) / (\*) = Standard Spannfutter (nach Wahl) (\*\*) = Optional Spannfutter (optional)

# INTERFACCIAMENTO MASCHIATORI-MANDRINI-MASCHI

TAPPING-CHUCKS-KEYS COUPLING / ACOPLAMIENTO ROSCADO-MANDRIL-LLAVE

COUPLAGE TARAUDEUSE-MANDRIN-CLE / KUPPLUNG GEWINDESCHNEIDER-FUTTER- EINSATZ

## Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

## SUPERGOMAS 160

MASCHIATORI

### MANDRINO A CAMBIO RAPIDO(\*)

QUICK-RELEASE CHUCK (\*)  
MANDRIL DE CAMBIO RÁPIDO (\*)  
MANDRIN A CHANGEMENT RAPIDE (\*)  
SCHNELLWECHSELFUTTER (\*)



**CAPACITÀ = 9 x Ø 12 mm**  
CAPACITY / CAPACIDAD / CAPACITE / SCHAFT

### CHIAVE GIRAMASCHI

TAP KEY  
LLAVE GIRAMACHOS  
CLE TOURNE-A-GAUCHE  
GEWINDEBOHREINSATZE



**CAPACITÀ = 9 x Ø 12 mm**  
CAPACITY / CAPACIDAD / CAPACITE / SCHAFT



### MANDRINO FLOTTANTE (\*\*)

FLOATING CHUCK (\*\*)  
MANDRIL FLOTANTE (\*\*)  
MANDRIN FLOTTANT (\*\*)  
SCHWIMMEND-FUTTER (\*\*)



**CAPACITÀ = 8 x Ø 9,5 mm**  
CAPACITY / CAPACIDAD / CAPACITE / SCHAFT



### MANDRINO PORTABUSSOLE (\*\*)

BUSH CHUCK (\*\*)  
MANDRIL PORTACASQUILLOS (\*\*)  
MANDRIN PORTE-DOUILLES (\*\*)  
SPANNFUTTER FÜR BOHRHALTER (\*\*)



### BUSSOLE CON FRIZIONE

QUICK-RELEASE TAP BUSHES WITH CLUTCH  
CASQUILLOS PORTAMACHOS CON EMBRAYAGE  
DOUILLES PORTE-TARAUDS AVEC EMBRAYAGE  
SCHNELLWECHSELHALTER MIT KUPPLUNG



**ATTACCO RAPIDO 19**  
QUICK CONNECTION / CONEXIÓN  
FIXATION RAPIDE / ANSCHLUSS

**ATTACCO RAPIDO 31**  
QUICK CONNECTION / CONEXIÓN  
FIXATION RAPIDE / ANSCHLUSS



(\*) = mandrino in dotazione (\*\*) = mandrino opzionale (a richiesta)

(\*) = standard chuck (to be chosen) (\*\*) = optional chuck (on request) / (\*) = mandril (dotación estándar a elegir) (\*\*) = mandril (sobre pedido)

(\*) = mandrin fourni (au choix) (\*\*) = mandrin optionnel (sur demande) / (\*) = Standard Spannfutter (nach Wahl) (\*\*) = Optional Spannfutter (optional)



## DIMENSIONI

*Dimensions*  
*Dimensiones*  
*Dimensions*  
*Abmessungen*



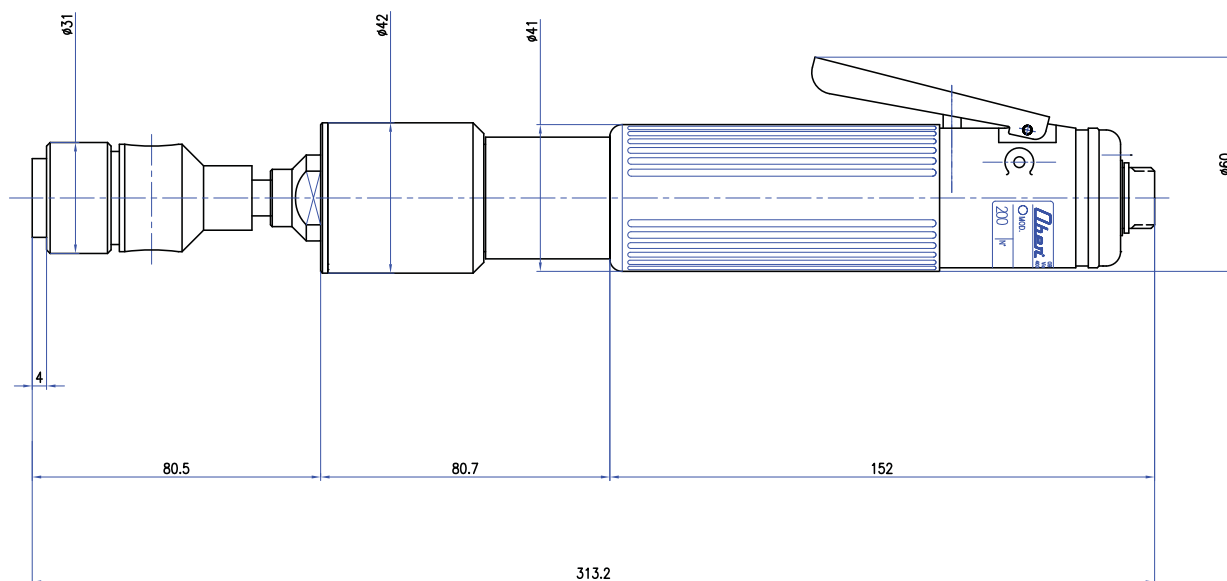
SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERMAS**

Cod. 8305544



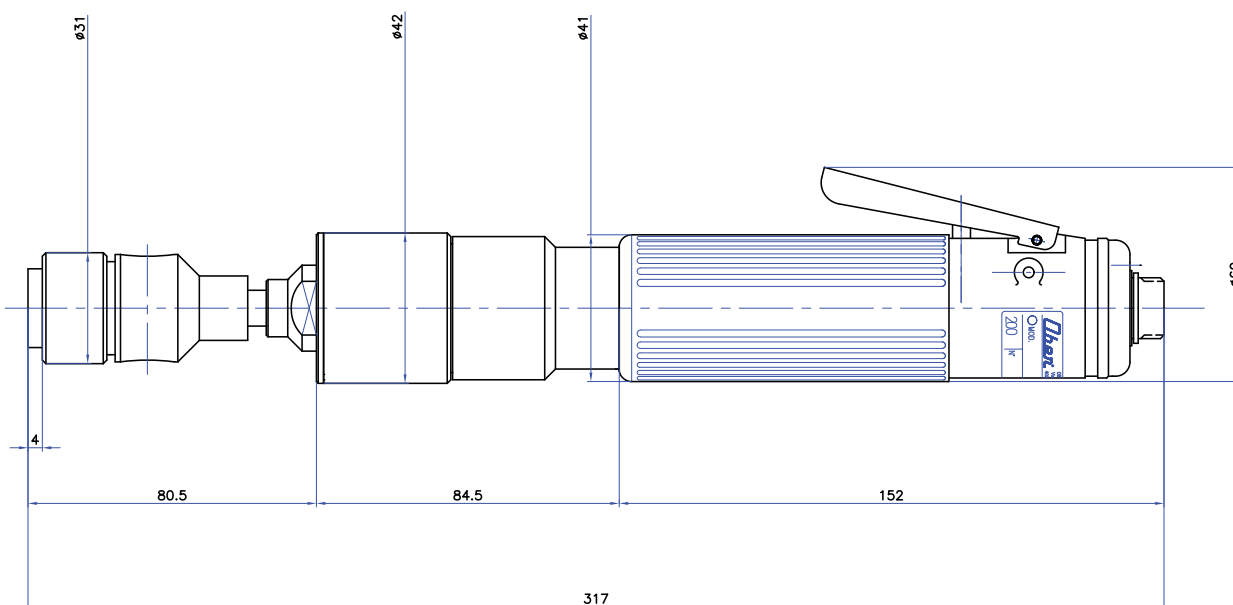
MASCHIATORI



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOMAS**

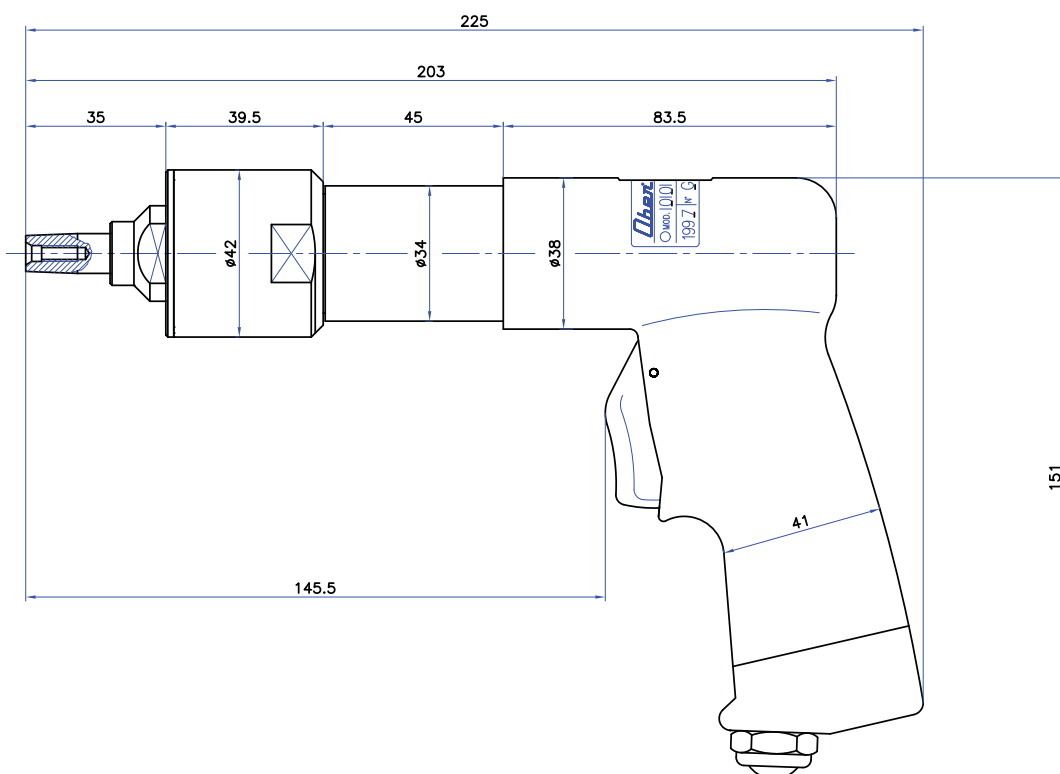
Cod. 8305557



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERMAS**

Cod. 8306035

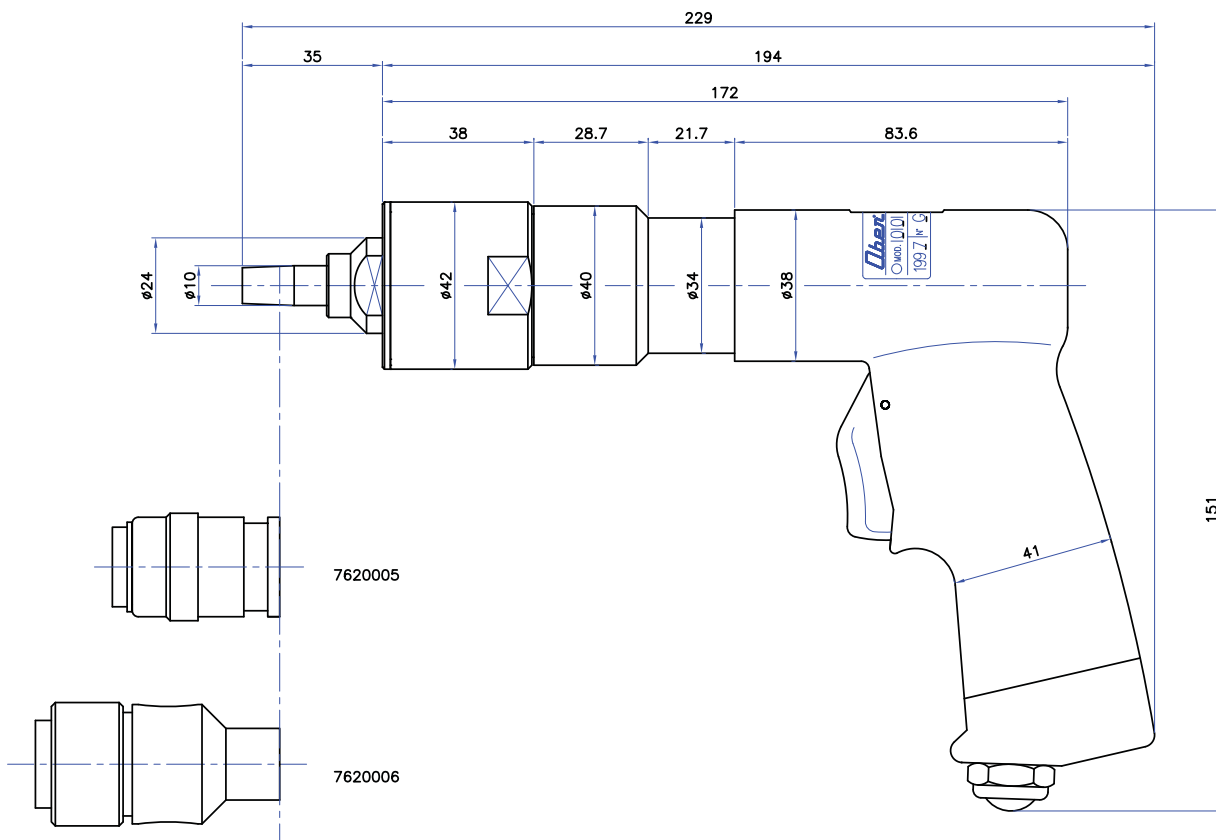


MASCHIATORI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**ERGOMAS**

Cod. 8306048





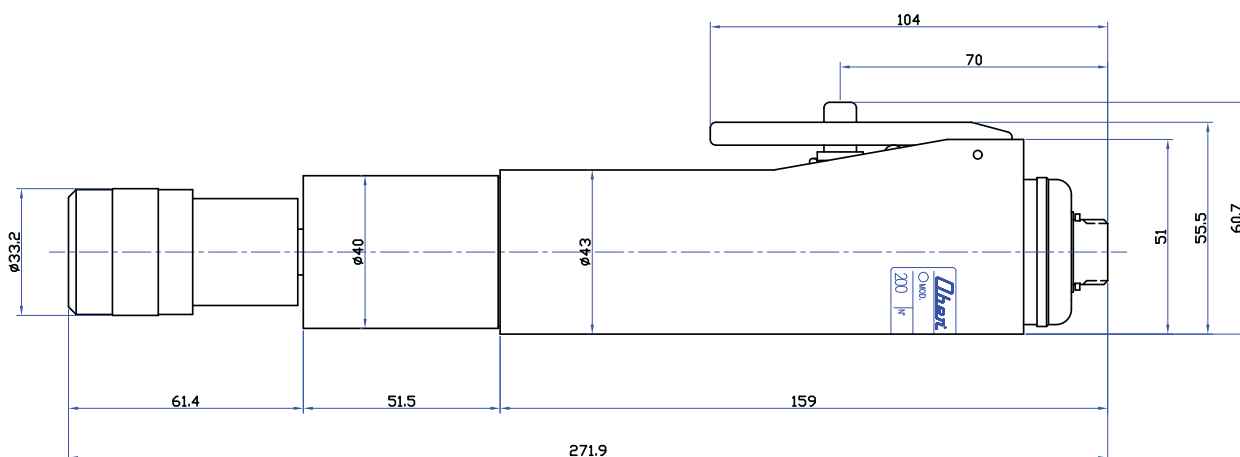
SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**MGR**

Cod. 8305530



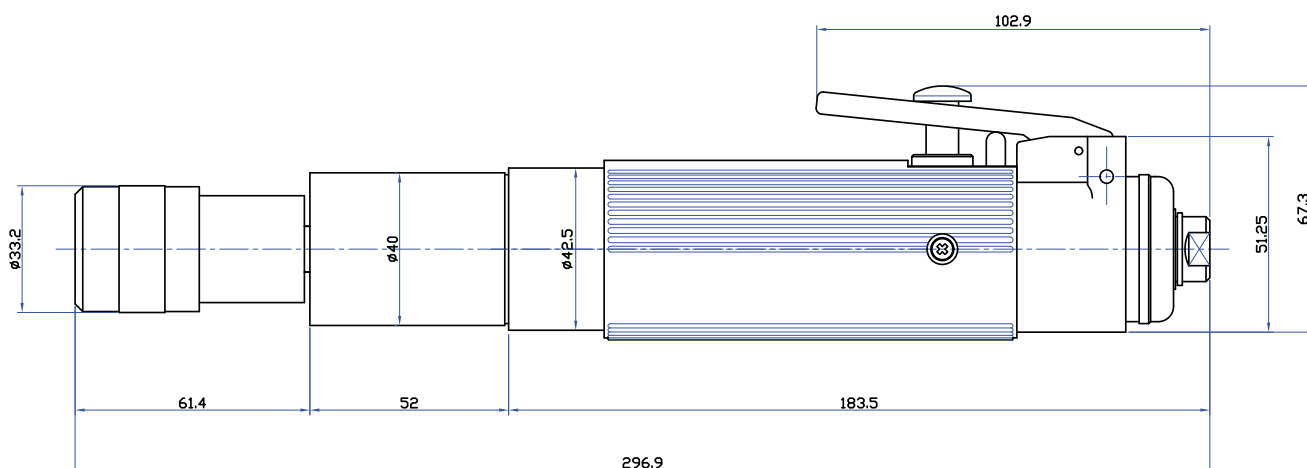
MASCHIATORI



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**MSGR**

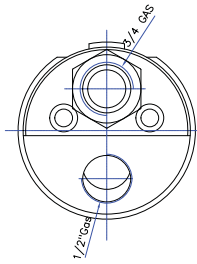
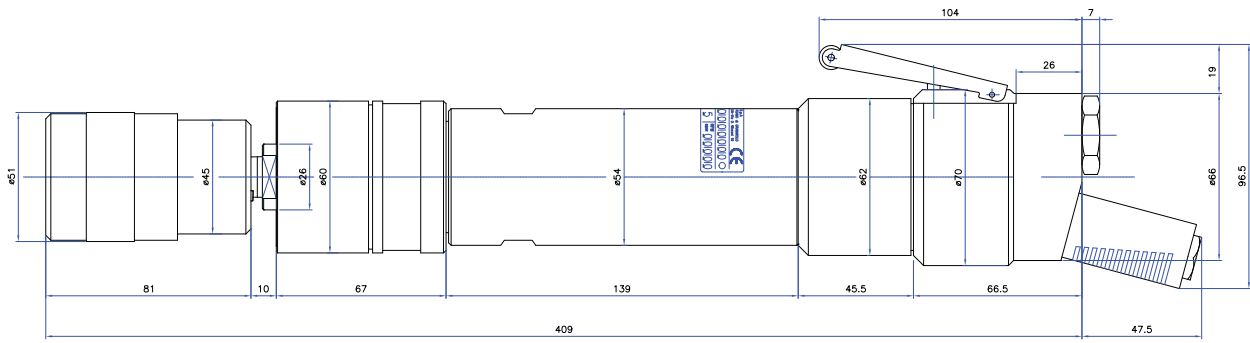
Cod. 8305531 - 8305532



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**MTR**

Cod. 8305522.1

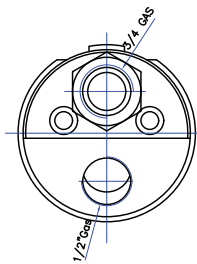
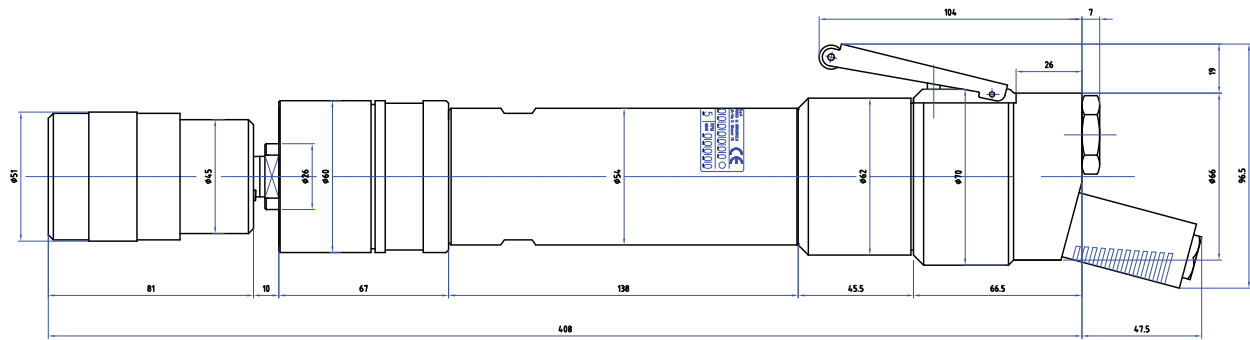


MASCHIATORI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**MTR**

Cod. 8305535.1 - 8305536.1



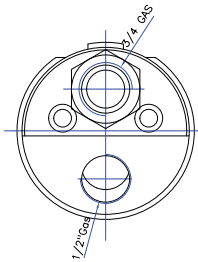
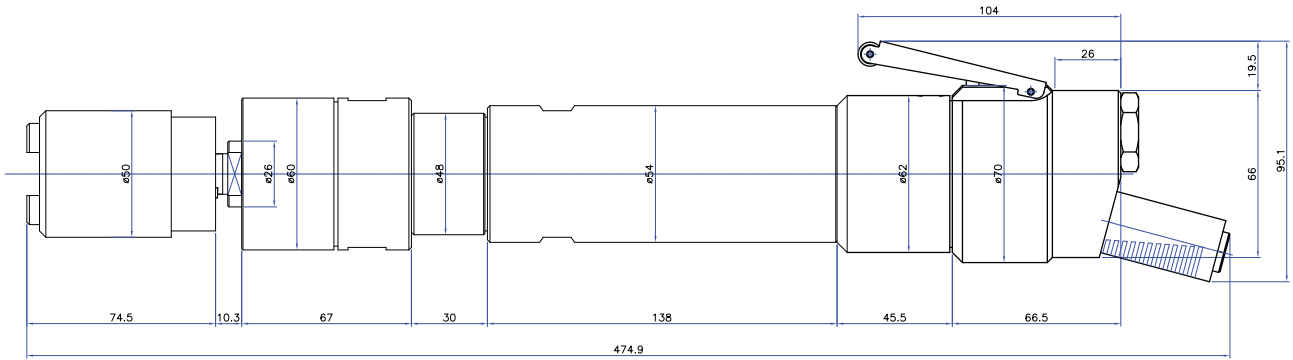
SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**MTR**

Cod. 8305526.1



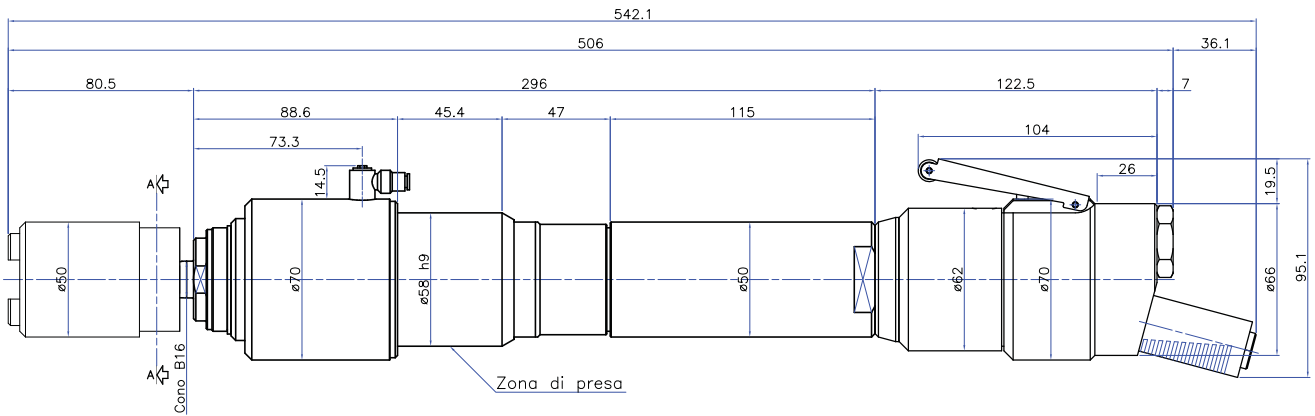
MASCHIATORI



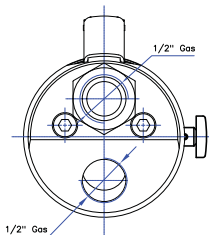
SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**MP**

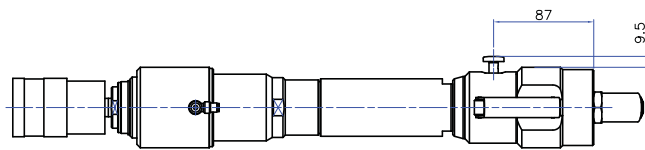
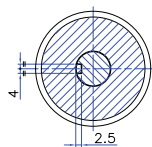
Cod. 8305537.1



False viste



Sez. A-A

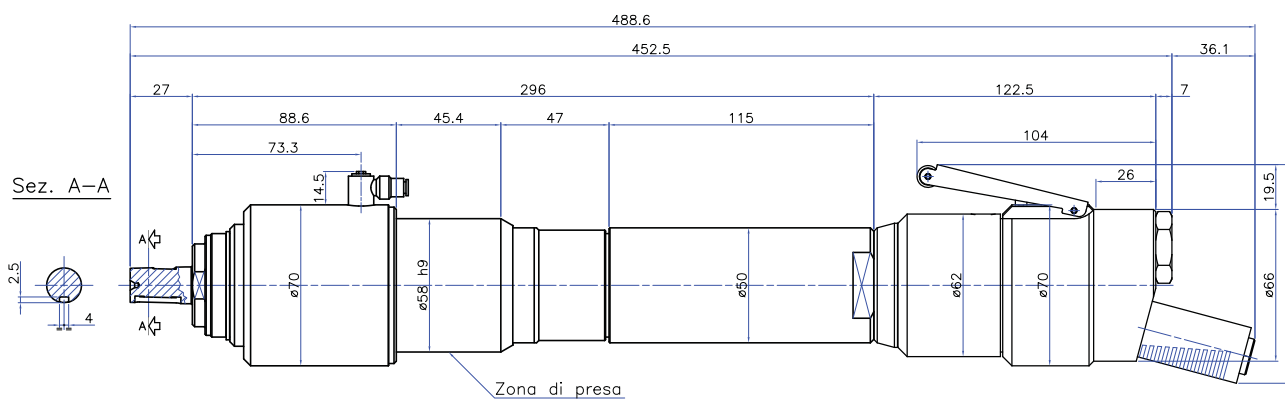


Vista Scala 1:2

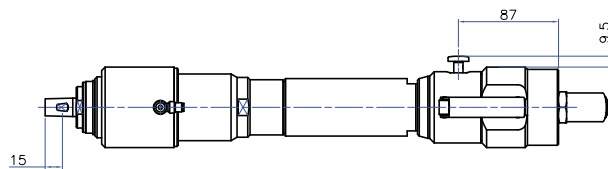
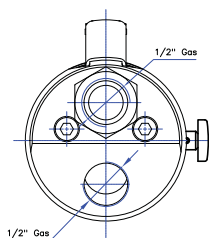
SERIE  
SÉRIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

MP

Cod. 8305537.2



Falsa vista

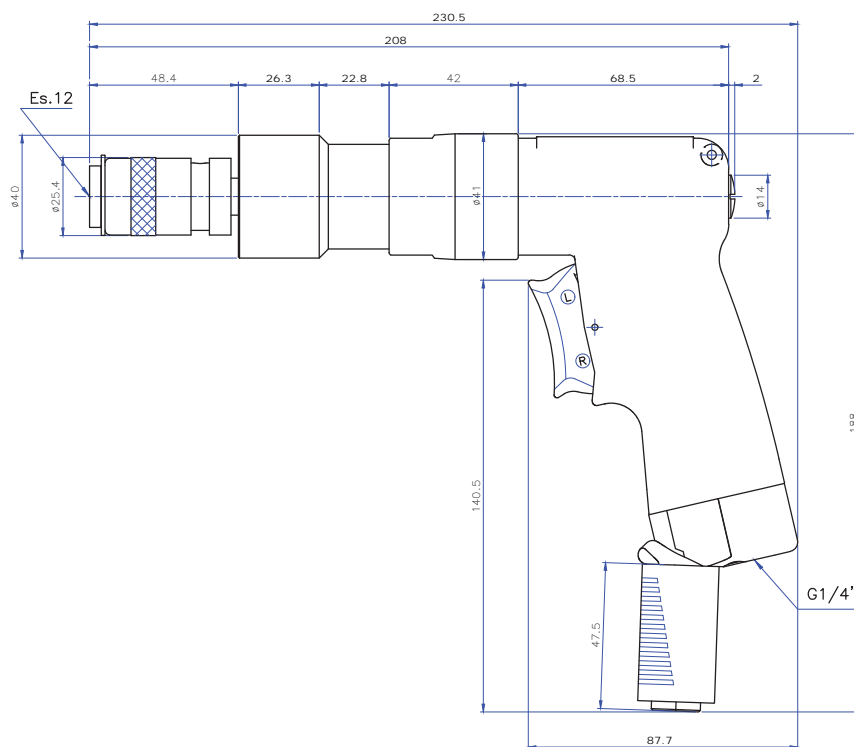


Vista Scala 1:2

SERIE  
SÉRIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SUPERGOMAS

Cod. 8306049



# Accessori

Accessories / Accesorios / Accessoires / Zubehör



MASCHIATORI

## MANDRINO A CAMBIO RAPIDO

Quick-release chuck / Mandril de cambio rápido  
Mandrin à changement rapide / Schnellwechselfutter



| Attacco<br>Connection / Conexión / Fixation / Anschluss | Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | Utensile<br>Tool / Herramienta / Outil / Werkzeug   |
|---|---|---|
| B-10  | 7620005                                     | ERMAS88D - ERGOMAS120D - ERMAS88 - ERGOMAS 120<br>(di corredo a scelta / Choice equipment / dotación estándar a elegir / fourni au choix / Zubehör wahlweise) |
| B-12  | 7620005.1                                   | SUPERGOMAS160<br>(di corredo / standard / dotación estándar / fourni / im Lieferumfang)   |

## MANDRINO UNIVERSALE GIRAMASCHI

Tap key universal chuck / Mandril universal giramachos  
Mandrin universel tourne-à-gauche / Universal-Futter für Gewindebohrer



| Attacco<br>Connection / Conexión / Fixation / Anschluss | Capacità quadro ø mm<br>Square capacity / Capacidad cuadrado macho / Capacité carré / Vierkant | Capacità gambo<br>Shank capacity / Capacidad vástago macho / Capacité tige / Schaft | Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | Utensile<br>Tool / Herramienta / Outil / Werkzeug   |
|---|--|---|---|---|
| B-10  | 1÷8  | 1÷9,5   | 7620006                                     | ERMAS88D - ERGOMAS120D<br>ERMAS88 - ERGOMAS 120<br>di corredo a scelta<br>Choice equipment / dotación estándar a elegir / fourni au choix / Zubehör wahlweise |

## MANDRINO FLOTTANTE

Floating chuck / Mandril flotante  
Mandrin flottant / Schwimmend-Futter



| Attacco<br>Connection / Conexión / Fixation / Anschluss | Capacità quadro ø mm<br>Square capacity / Capacidad cuadrado macho / Capacité carré / Vierkant | Maschio<br>Tap / Macho/Taraud/Gewindebohrer | Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | Utensile<br>Tool / Herramienta / Outil / Werkzeug  |
|---|--|---|---|--|
| B-10  | 3÷9  | M3,5-14                                     | 7620038                                     | ERMAS88D - ERGOMAS120D<br>ERMAS88 - ERGOMAS 120<br>a richiesta / optional/sobre pedido / sur demande/im Lieferumfang |
| B-12  | 3÷9  | M3,5-14                                     | 7620037                                     | SUPERGOMAS 160<br>a richiesta / optional/sobre pedido / sur demande/im Lieferumfang                                  |

# CHIAVE DI SERRAGGIO PER MANDRINO UNIVERSALE

Allen key for universal chuck / Llave de apriete para mandril universal  
Clé de serrage pour mandrin universel / Spannschlüssel für Universalfutter

|  |         |
|--|---------|
| <b>Codice</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr. | 3649503 |
|--|---------|



## CHIAVI PER MANDRINO 7620005 E 7620005.1

Keys for 7620005 and 7620005.1 chucks / Llaves para mandril 7620005 y 7620005.1  
Clés pour mandrin 7620005 et 7620005.1 / Einsätze für Spannfutter 7620005 und 7620005.1

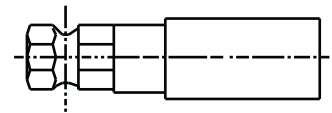
## CORRISPONDENZA CHIAVI OBER/NORME DIN

Ober/DIN key equivalents / Correspondencia llaves Ober/Normas DIN  
Gegenüberstellung Ober-Einsätze / DIN-Normen / Correspondance clés Ober/Normes DIN

|   | ø mm   | 3,6 | 4,5 | 6       | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  |
|---|--|-----|-----|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|   | ∇  | 2,8 | 3,5 | 5       | 5,5 | 6,4 | 7   | 8   | 9   | 9   |
| <b>Maschi</b><br>Taps / Machos<br>Tarauds / Gewindebohrer | <b>DIN 371 rinforzato</b><br>reinforced / reforzado / renforcé / verstärkt | M3  | M4  | M5 - M6 |     | M8  |     | M10 |     |     |
| <b>Maschi</b><br>Taps / Machos<br>Tarauds / Gewindebohrer | <b>DIN 376 passante</b><br>through / pasante / traversant / durchgehend    | M5  | M6  | M8      | M10 |     | M12 |     | M14 | M16 |

## CHIAVI GIRAMASCHI

Tap keys / Llaves giramachos  
Clés tourne-à-gauche / Gewindebohrereinsätze

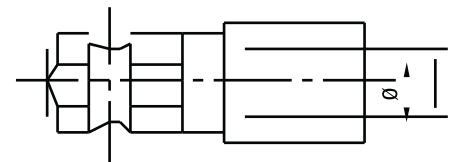


| ø mm   | 2,8     | 3       | 3,6     | 4       | 4,5     | 5       | 6       | 6,5     | 7       |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| ∇  | 2,1     | 2,4     | 2,8     | 3       | 3,5     | 3,8     | 5       | 5       | 5,5     |
| <b>Codice</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr. | 3631628 | 3631630 | 3631635 | 3631640 | 3631645 | 3631650 | 3631660 | 3631665 | 3631670 |

| ø mm   | 7,8     | 8       | 8,5     | 9       | 9,4     | 10      | 11      | 12      |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| ∇  | 5,5     | 6,4     | 7       | 7       | 7       | 8       | 9       | 9       |
| <b>Codice</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr. | 3631678 | 3631680 | 3631685 | 3631690 | 3631694 | 3631601 | 3631602 | 3631603 |

## CHIAVI AVVITAPRIGIONIERI

Stud bolt tightening keys / Llaves para atornillar prisioneros  
Clés de vissage boulons prisonniers / Einsätze zum Eindrehen von Gewindestiften

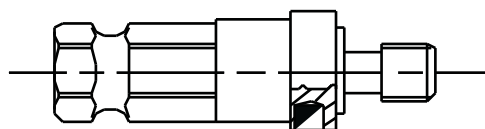


| ø mm   | M4 x 0,7 | M5 x 0,8 | M6 x 1  | M7 x 1  | M8 x 1  | M8 x 1,25 | 8-14 fil.* | M10 x 1,5 | M12 MA  | M12 x 1 |
|--|----------|----------|---------|---------|---------|-----------|------------|-----------|---------|---------|
| <b>Codice</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr. | 3631704  | 3631705  | 3631706 | 3631707 | 3631703 | 3631708   | 3631709    | 3631710   | 3631712 | 3631713 |

\* 7/16 armadio - 7/16 cabinet - 7/16 armario - 7/16 armoire - 7/16 Schrank.



MASCHIATORI



## CHIABI FILETTATE AVVITABUSSOLE

*Bush tightening threaded keys / Llaves roscadas para atornillar casquillos*

*Clés filetées de vissage douilles / Einsätze zum Eindrehen von Gewindebuchsen*

| ø mm   | M4 x 0,7 | M6 x 1  | W 1/4"  | M8 x 1,25 | 8-14 fil.* | M10 x 1,5 | W 7/16" | 6,5 | 7   |
|--|----------|---------|---------|-----------|------------|-----------|---------|-----|-----|
| <b>Codice</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr. | 3631804  | 3631806 | 3631807 | 3631808   | 3631809    | 3631810   | 3631811 | 5   | 5,5 |

\* 7/16 armadio - 7/16 cabinet - 7/16 armario - 7/16 armoire - 7/16 Schrank.

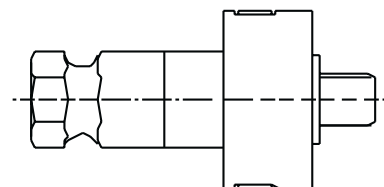
## CHIABI FILETTATE AVVITABUSSOLE ANTIGRIPPAGGIO

*Bush tightening threaded keys with anti-jam*

*Llaves roscadas para atornillar casquillos antigripaje*

*Clés filetées de vissage douilles anti-grippage*

*Gewindeinsätze zum Eindrehen von Gewindebuchsen, mit Klemmsicherung*



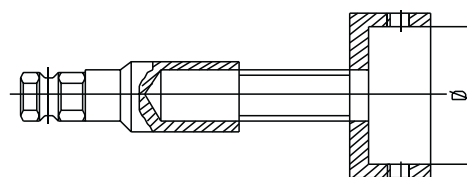
| ø mm   | M4 x 0,7 | M6 x 1  | M8 x 1,25 | 8-14 fil.* | M10 x 1,5 |
|--|----------|---------|-----------|------------|-----------|
| <b>Codice</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr. | 3631834  | 3631836 | 3631838   | 3631839    | 3631840   |

\* 7/16 armadio - 7/16 cabinet - 7/16 armario - 7/16 armoire - 7/16 Schrank.

## CHIABI GIRAFILIERE

*Diestock keys / Llaves portaterrajás*

*Clés porte-fi lières / Einsätze für Schneidkluppen*



| ø mm   | 16,5    | 20,5    | 25,5    | 30,5    | 28,5    |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>Codice</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr. | 3631716 | 3631720 | 3631725 | 3631730 | 3631738 |

# MANDRINO PORTABUSSOLE

Bush chuck / Mandril portacasquillos

Mandrin porte-douilles / Spannfutter für Bohrhalter



| Attacco mandrino<br>Chuck connection / Conexión mandril<br>Fixation mandrin / Futter Verbindung | Attacco rapido<br>Quick-release coupling / Conexión rápida<br>Fixation rapide / Schnellverschluss | Gruppo<br>(DIN 238)<br>Group / Grupo /<br>Groupe / Gruppe | Codice<br>Code / Código /<br>Code / Bestellnr. | Utensile<br>Tool / Herramienta / Outil / Werkzeug   |
|---|---|---|--|---|
| B-10  | 13  | 0   | 3730901  | ERMAS88D - ERGOMAS120D - ERMAS88 - ERGOMAS 120<br>(a richiesta / optional / sobre pedido / sur demande / Sonderzubehör) |
| B-12  | 19  | 1   | 3731001  | MGR77 - MSGR33 - MSGR55 - SUPERGOMAS160 (*)<br>(di corredo / standard / dotación estándar / fourni / im Lieferumfang)   |
| B-12  | 31  | 2   | 3731002  | MGR77 - MSGR33 - MSGR55 - SUPERGOMAS160<br>(a richiesta / optional / sobre pedido / sur demande / Sonderzubehör)        |
| B-16  | 19  | 1   | 3731003  | MTR45 - MTR67 - MTR88 - MTR11 - MP100CA<br>(a richiesta / optional / sobre pedido / sur demande / Sonderzubehör)        |
| B-16  | 31  | 2   | 3731004  | MTR45 - MTR67 - MTR88 - MTR11 - MP100CA<br>(di corredo / standard / dotación estándar / fourni / im Lieferumfang)       |

(\*) = a richiesta / optional / sobre pedido / sur demande / Sonderzubehör

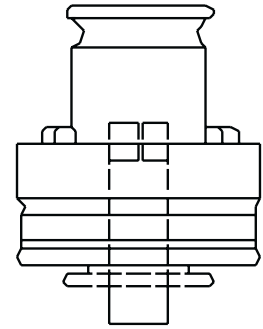
## BUSSOLE PORTA MASCHI A CAMBIO RAPIDO CON FRIZIONE PER MANDRINI PORTABUSSOLE

Quick-release tap bushes with clutch for bush chucks

Casquillos portamachos de cambio rápido con embrague para mandriles portacasquillos

Douilles porte-tarauds à changement rapide avec embrayage pour mandrins porte-douilles

Schnellwechselhalter mit Kupplung für Spannfutter



| ATTACCO 13 - GRUPPO 0 (DIN 238)<br>CONNECTION 13 - GROUP "0" / CONEXIÓN 13 - GRUPO "0"<br>FIXATION 13 - GROUPE "0" / ANSCHLUSS 13 - GRUPPE "0" |      |  | ATTACCO 19 - GRUPPO 1 (DIN 238)<br>CONNECTION 13 - GROUP "1" / CONEXIÓN 13 - GRUPO "1"<br>FIXATION 13 - GROUPE "1" / ANSCHLUSS 13 - GRUPPE "1" |     |  | ATTACCO 31 - GRUPPO 2 (DIN 238)<br>CONNECTION 13 - GROUP "2" / CONEXIÓN 13 - GRUPO "2"<br>FIXATION 13 - GROUPE "2" / ANSCHLUSS 13 - GRUPPE "2" |      |  |
|--|------|--|--|-----|--|--|------|--|
| ∅ mm   |      | Codice<br>Code / Código<br>Code / Bestellnr. | ∅ mm   |     | Codice<br>Code / Código<br>Code / Bestellnr. | ∅ mm   |      | Codice<br>Code / Código<br>Code / Bestellnr. |
| 4  | 3,15 | 3826308.04                                   | 2,5  | 2,1 | 3826402                                      | 6  | 5    | 3826417                                      |
| 4,5  | 3,4  | 3826311.04                                   | 2,8  | 2,1 | 3826402.1                                    | 7  | 5,5  | 3826418                                      |
| 5  | 4    | 3826311.05                                   | 3,5  | 2,7 | 3826403                                      | 8  | 6,2  | 3826419                                      |
| 6  | 4,9  | 3826311.06                                   | 4  | 3   | 3826404                                      | 9  | 7    | 3826420                                      |
| 6,3  | 5    | 3826311.08                                   | 4,5  | 3,4 | 3826405                                      | 10   | 8    | 3826421                                      |
| 7  | 5,5  | 3826311.10                                   | 5  | 4   | 3826406                                      | 11   | 9    | 3826422                                      |
|  |      |  | 6  | 4,9 | 3826407                                      | 12   | 9    | 3826423                                      |
|  |      |  | 6,3  | 5   | 3826408                                      | 12,5   | 10   | 3826424                                      |
|  |      |  | 7  | 5,5 | 3826409                                      | 14   | 11   | 3826425                                      |
|  |      |  | 8  | 6,2 | 3826410                                      | 16   | 12   | 3826426                                      |
|  |      |  | 9  | 7   | 3826411                                      | 18   | 14,5 | 3826427                                      |
|  |      |  | 10   | 8   | 3826412                                      | 20   | 16   | 3826428                                      |
|  |      |  | 11   | 9   | 3826413                                      | 22   | 18   | 3826429                                      |



MASCHIATORI



# SMERIGLIATRICI



SMERIGLIATRICI

Le smerigliatrici industriali OBER racchiudono l'esperienza di oltre 40 anni di progettazione e produzione di utensili pneumatici industriali. Sono apprezzate per la loro robustezza e per l'ottimo rapporto peso / potenza. Una vasta gamma di smerigliatrici diritte, verticali, angolari e smerigliatrici a nastro consente di scegliere il modello più adatto alle specifiche esigenze di smerigliatura. Completano la gamma una serie di accessori per lavori di pulitura, sbavatura, incisione, rifinitura e lucidatura su qualsiasi tipo di materiale. I modelli di smerigliatrici angolari e verticali, utilizzano dischi a centro depresso con foro di attacco Ø 22 e spazzole a tazza.

*OBER grinders incorporate more than 40 years of experience and expertise in the design and manufacture of pneumatic tools. They are renowned for their strength and ideal power-to-weight ratio. The OBER grinder range includes straight grinders, vertical grinders, angle grinders and belt sanders. There is a type and model for practically any application. We have a complete range of accessories for cleaning, deburring, engraving, finishing and polishing on any type of material. Vertical and angle grinder models can be fitted with discs (Ø 22 coupling with hollow centre) and wire cup brushes.*

*Las esmeriladoras OBER encierran en sí la experiencia de más de medio siglo de diseño y producción de herramientas neumáticas. Son apreciadas por su robustez y por su excelente relación peso-potencia. Una vasta gama de esmeriladoras rectas, verticales, angulares y de cinta, permite escoger el modelo más adecuado a las específicas exigencias de los distintos sectores de aplicación. Completan la gama una serie de accesorios que permiten realizar trabajos de pulido, desbarbado, incisión, acabado y abrillantado en cualquier tipo de material. Los modelos angulares y verticales utilizan discos de centro abombado con orificio de enganche de Ø 22 y cepillos de taza.*

*Les meuleuses OBER sont le fruit d'une expérience de plus d'un demi-siècle dans le domaine de la conception et de la production d'outils pneumatiques. Elles sont appréciées pour leur solidité et leur rapport poids / puissance optimal. Une vaste gamme de meuleuses droites, verticales, d'angle et à bande permet de choisir le modèle le mieux adapté aux exigences spécifiques des différents secteurs d'utilisation. La gamme est complétée par une série d'accessoires servant à effectuer des opérations de nettoyage, d'ébavurage, de polissage, de finition sur n'importe quel type de matériau. Les modèles d'angle et verticaux utilisent des disques à moyeu déporté avec alesage Ø 22 et des brosses coupes.*

*In das Schleifmaschinen-programm ist die fünfzigjährige Erfahrung von OBER bei der Entwicklung und Herstellung von Druckluftwerkzeugen eingeflossen. Diese Maschinen werden insbesondere wegen ihrer Robustheit und des optimalen Gewicht-/Leistungsverhältnisses geschätzt. Aus dem reichhaltigen Programm an Gerad-, Vertikal-, Winkel- und Bandschleifern kann das passende Modell für die jeweiligen Anforderungen in den verschiedenen Einsatzbereichen ausgewählt werden. Abgerundet wird das Programm durch eine Reihe von Zubehör zum Bürsten, Entgraten, Gravieren, Vor- und Glanzpolieren auf jedem Material. Bei den Winkel- und Vertikalschleifern kommen ausgesparte Schleifscheiben mit Loch-Ø 22 und Topfbürsten zum Einsatz.*

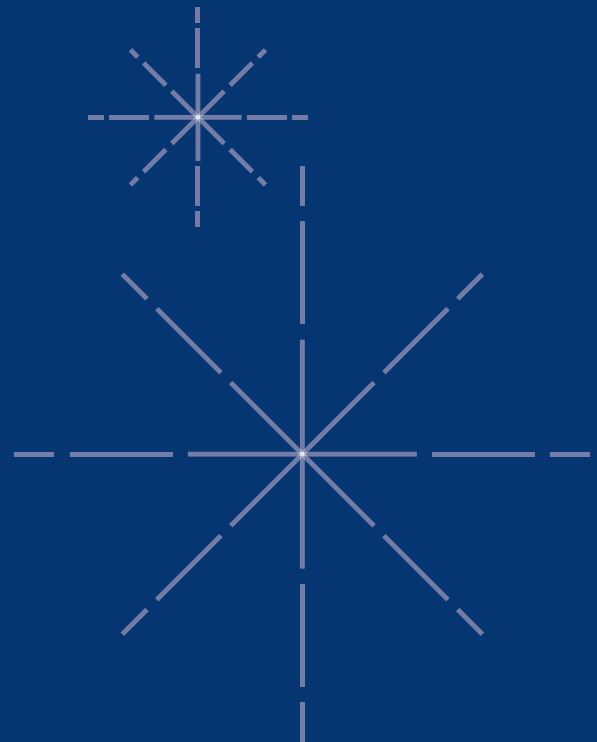




SMERIGLIATRICI

## SMERIGLIATRICI DRITE PER UTENSILI A GAMBO

*STRAIGHT GRINDERS - FOR SHANK TOOLS  
ESMERILADORAS RECTAS - PARA HERRAMIENTAS CON MANGO  
MEULEUSES DROITES - POUR OUTILS À TIGE  
STABSCHLEIFER - FÜR SCHAFTWERKZEUGE*



Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

MIS

75 Watt

60000 rpm

SMERIGLIATRICI DRITTE

STRAIGHT GRINDERS  
ESMERILADORAS RECTAS  
MEULEUSES DROITES  
STABSCHLEIFER



SMERIGLIATRICI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | MIS      |
|--|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8100514  |
| <b>PINZA STD Ø (mm)</b><br>Standard collet/ Pinza STD<br>Pince STD / STD-Spannzange                        | 3        |
| <b>PINZA A RICHIESTA Ø (mm)</b><br>Optional collet / Pinza sobre pedido<br>Pince sur demande / Zusatzzange | 1,6-2,35 |
| <b>MOLA *Ø MAX (mm)</b><br>Grinding wheel / Muela / Meule / Scheibe  | 10       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 170      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 18       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,15     |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                   | 1/8" GAS |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                          | 4        |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch     | 150      |
| <b>dB (A)</b>  | 71       |

**Scarico posteriore**

Rear exhaust / Escape trasero / Échappement arrière / Abluft hinten

**(\*) Indicativo**

Approximate / Indicativo / Indicatif / Richtwert

SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SM

135 Watt

24000 rpm

SMERIGLIATRICI DRITTE

AVVIAMENTO A LEVA

STRAIGHT GRINDERS - Lever start  
ESMERILADORAS RECTAS - Arranque por palanca  
MEULEUSES DROITES - Démarrage par levier  
STABSCHLEIFER - Hebelstart



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SM0      |
|--|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8100502  |
| <b>PINZA STD Ø (mm)</b><br>Standard collet/ Pinza STD<br>Pince STD / STD-Spannzange                    | 3        |
| <b>MOLA * Ø MAX (mm)</b><br>Grinding wheel / Muela / Meule / Scheibe                                   | 20       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 195      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 26       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,31     |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                               | 1/4" GAS |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                      | 6        |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch | 200      |
| <b>dB (A)</b>  | 73       |

#### Scarico anteriore

Front exhaust / Escape delantero / Échappement avant / Abluft vorne

#### (\*) Indicativo

Approximate / Indicativo / Indicatif / Richtwert

SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SEL

150 Watt

26000 rpm

## SMERIGLIATRICI DRITTE

### AVVIAMENTO A LEVA

STRAIGHT GRINDERS - Lever start  
 ESMERILADORAS RECTAS - Arranque por palanca  
 MEULEUSES DROITES - Démarrage par levier  
 STABSCHLEIFER - Hebelstart



SMERIGLIATRICI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SEL102                                   |
|--|--|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8100519                                  |
| <b>PINZA STD Ø (mm)</b><br>Standard collet/ Pinza STD<br>Pince STD / STD-Spannzange                        | 3/6                                      |
| <b>PINZA A RICHIESTA Ø (mm)</b><br>Optional collet / Pinza sobre pedido<br>Pince sur demande / Zusatzzange | acciaio<br>steel / acero / acier / stahl |
| <b>MOLA *Ø MAX (mm)</b><br>Grinding wheel / Muela / Meule / Scheibe  | 20                                       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 157                                      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 30                                       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,25                                     |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                   | 1/4" GAS                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                          | 6  |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch     | 220                                      |
| <b>dB (A)</b>  | 78                                       |

#### Scarico posteriore

Rear exhaust / Escape trasero / Échappement arrière / Abluft hinten

#### (\*) Indicativo

Approximate / Indicativo / Indicatif / Richtwert

SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SM

150 Watt  
26000 rpm

SMERIGLIATRICI DRITTE

AVVIAMENTO A LEVA

STRAIGHT GRINDERS - Lever start  
ESMERILADORAS RECTAS - Arranque por palanca  
MEULEUSES DROITES - Démarrage par levier  
STABSCHLEIFER - Hebelstart



SMERIGLIATRICI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SM08                                     |
|--|--|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8100518                                  |
| <b>PINZA STD Ø (mm)</b><br>Standard collet/ Pinza STD<br>Pince STD / STD-Spannzange                        | 3/6                                      |
| <b>PINZA A RICHIESTA Ø (mm)</b><br>Optional collet / Pinza sobre pedido<br>Pince sur demande / Zusatzzange | acciaio<br>steel / acero / acier / stahl |
| <b>MOLA *Ø MAX (mm)</b><br>Grinding wheel / Muela / Meule / Scheibe  | 20                                       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 187                                      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 32                                       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,29                                     |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                   | 1/4" GAS                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                          | 6  |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch      | 220                                      |
| <b>dB (A)</b>  | 70                                       |

#### Scarico posteriore

Rear exhaust / Escape trasero / Échappement arrière / Abluft hinten

#### (\*) Indicativo

Approximate / Indicativo / Indicatif / Richtwert

160 GRINDING / ESMERILADO / MEULAGE / SCHLEIFEN

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

SM

200 Watt

22000 rpm

DRITTI

AVVIAMENTO A LEVA

*STRAIGHT GRINDERS - Lever start*  
*ESMERILADORAS RECTAS - Arranque por palanca*  
*MEULEUSES DROITES - Démarrage par levier*  
*STABSCHLEIFER - Hebelstart*



SMERIGLIATRICI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SM1                                      |
|--|--|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8100504                                  |
| <b>PINZA STD Ø (mm)</b><br>Standard collet/ Pinza STD<br>Pince STD / STD-Spannzange                        | 3/6                                      |
| <b>PINZA A RICHIESTA Ø (mm)</b><br>Optional collet / Pinza sobre pedido<br>Pince sur demande / Zusatzzange | acciaio<br>steel / acero / acier / stahl |
| <b>MOLA *Ø MAX (mm)</b><br>Grinding wheel / Muela / Meule / Scheibe  | 30                                       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 250                                      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 39                                       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,5                                      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                   | 1/4" GAS                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                          | 6  |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch      | 300                                      |
| <b>dB (A)</b>  | 81                                       |

**Scarico anteriore**

Front exhaust / Escape delantero / Échappement avant / Abluft vorne

**(\*) Indicativo**

Approximate / Indicativo / Indicatif / Richtwert



SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SM

250 Watt  
22000-13000 rpm

SMERIGLIATRICI DRITTE

AVVIAMENTO A LEVA

STRAIGHT GRINDERS - Lever start  
ESMERILADORAS RECTAS - Arranque por palanca  
MEULEUSES DROITES - Démarrage par levier  
STABSCHLEIFER - Hebelstart



SMERIGLIATRICI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SM18<br>(22000 rpm) | SM88<br>(13000 rpm) |
|--|---------------------|---------------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8100521             | 8100522             |
| <b>PINZA STD Ø (mm)</b><br>Standard collet/ Pinza STD<br>Pince STD / STD-Spannzange                        | 3/6                 | 3/6                 |
| <b>PINZA A RICHIESTA Ø (mm)</b><br>Optional collet / Pinza sobre pedido<br>Pince sur demande / Zusatzzange | 1÷7                 | 1÷7                 |
| <b>MOLA *Ø MAX (mm)</b><br>Grinding wheel / Muela / Meule / Scheibe  | 30                  | 30                  |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 182                 | 182                 |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 41                  | 39                  |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,5                 | 0,6                 |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                   | 1/4" GAS            | 1/4" GAS            |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                          | 8                   | 8                   |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch      | 380                 | 380                 |
| <b>dB (A)</b>  | 76                  | 76                  |

**Scarico posteriore**

Rear exhaust / Escape trasero / Échappement arrière / Abluft hinten

**(\*) Indicativo**

Approximate / Indicativo / Indicatif / Richtwert

SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SM

300 Watt

24000 rpm

## SMERIGLIATRICI DRITTE

### AVVIAMENTO A LEVA

STRAIGHT GRINDERS - Lever start  
ESMERILADORAS RECTAS - Arranque por palanca  
MEULEUSES DROITES - Démarrage par levier  
STABSCHLEIFER - Hebelstart



SMERIGLIATRICI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SM38     |
|--|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8100523  |
| <b>PINZA STD Ø (mm)</b><br>Standard collet/ Pinza STD<br>Pince STD / STD-Spannzange                        | 6        |
| <b>PINZA A RICHIESTA Ø (mm)</b><br>Optional collet / Pinza sobre pedido<br>Pince sur demande / Zusatzzange | 3÷10     |
| <b>MOLA *Ø MAX (mm)</b><br>Grinding wheel / Muela / Meule / Scheibe  | 30       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 227      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 47       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,9      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                   | 3/8" GAS |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                          | 8        |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch      | 650      |
| <b>dB (A)</b>  | 76       |

#### Scarico posteriore

Rear exhaust / Escape trasero / Échappement arrière / Abluft hinten

#### (\*) Indicativo

Approximate / Indicativo / Indicatif / Richtwert

SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SM

330 Watt

12000 rpm

## SMERIGLIATRICI DRITTE

### AVVIAMENTO A LEVA

STRAIGHT GRINDERS - Lever start  
ESMERILADORAS RECTAS - Arranque por palanca  
MEULEUSES DROITES - Démarrage par levier  
STABSCHLEIFER - Hebelstart



SMERIGLIATRICI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SM2                                      |
|--|--|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8100505                                  |
| <b>PINZA STD Ø (mm)</b><br>Standard collet/ Pinza STD<br>Pince STD / STD-Spannzange                        | 6  |
| <b>PINZA A RICHIESTA Ø (mm)</b><br>Optional collet / Pinza sobre pedido<br>Pince sur demande / Zusatzzange | acciaio<br>steel / acero / acier / stahl |
| <b>MOLA *Ø MAX (mm)</b><br>Grinding wheel / Muela / Meule / Scheibe  | 50                                       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 304                                      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 50                                       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1  |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                   | 1/4" GAS                                 |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                          | 8  |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch      | 450                                      |
| <b>dB (A)</b>  | 83                                       |

#### Scarico anteriore

Front exhaust / Escape delantero / Échappement avant / Abluft vorne

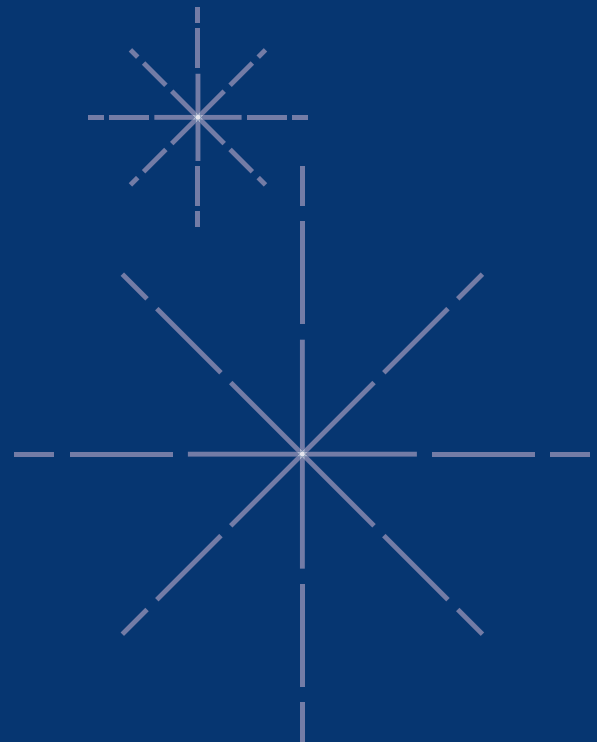
#### (\*) Indicativo

Approximate / Indicativo / Indicatif / Richtwert



# SMERIGLIATRICI VERTICALI

*VERTICAL GRINDERS  
ESMERILADORAS VERTICALES  
MEULEUSES VERTICALES  
VERTIKALSCHLEIFER*



SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

SV

420 Watt

## SMERIGLIATRICI VERTICALI

### AVVIAMENTO A LEVA

*VERTICAL GRINDERS - Lever start*  
*ESMERILADORAS VERTICALES - Arranque por palanca*  
*MEULEUSES VERTICALES - Démarrage par levier*  
*VERTIKALSCHLEIFER - Hebelstart*

SMERIGLIATRICI

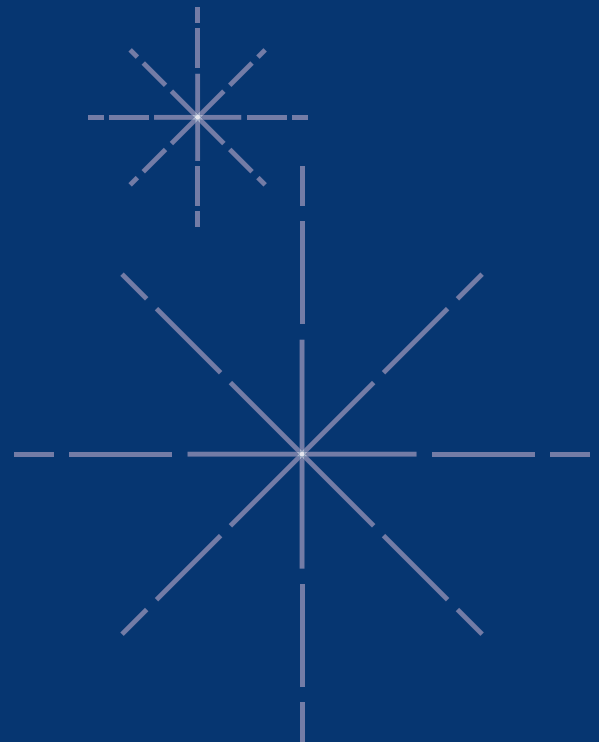


| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SV25     |
|--|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8101006  |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl                     | 10000    |
| <b>DISCO Ø (mm)</b><br>Disc / Disco / Disque / Scheibe   | 120      |
| <b>ALTEZZA PIANO (mm)</b><br>Work surface height / Altura plano /<br>Hauteur du plan / Höhe der Arbeitsfläche                    | 105      |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,7      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air connection / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  | 3/8" GAS |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 10       |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch                            | 700      |
| <b>FILETTO ATTACCO MOLA</b><br>Wheel coupling thread / Rosca conexión muela /<br>Filet fixation meule / Scheibenanschlussgewinde | M16x2    |
| <b>dB (A)</b>  | 80       |



# SMERIGLIATRICI ANGOLARI

ANGLE GRINDERS  
ESMERILADORAS ANGULARES  
MEULEUSES D'ANGLE  
WINKELSCHLEIFER



SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SMA

450 Watt



SMERIGLIATRICI

## SMERIGLIATRICI ANGOLARI

### AVVIAMENTO A LEVA

ANGLE GRINDERS - Lever start  
ESMERILADORAS ANGULARES - Arranque por palanca  
MEULEUSES D'ANGLE - Démarrage par levier  
WINKELSCHLEIFER - Hebelstart



#### Fornibile anche con sistema per aspirazioni delle polveri

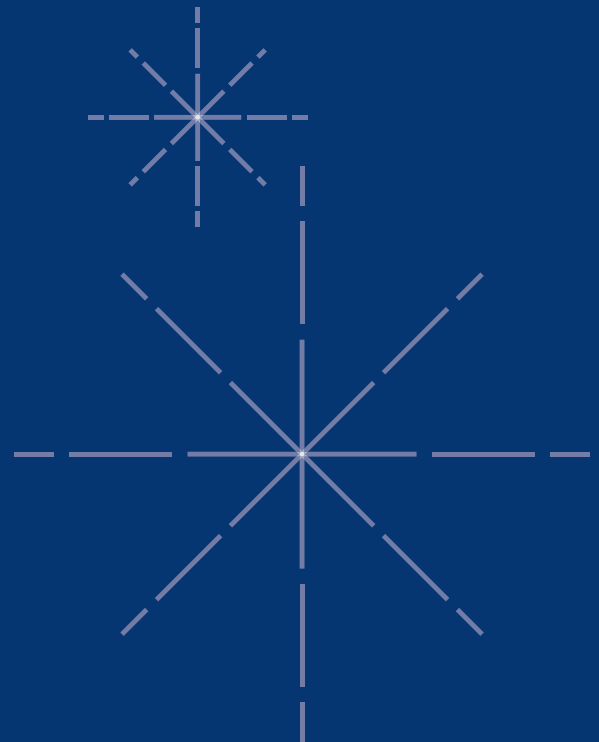
Also available with a dust extraction system  
También puede suministrarse con sistema de aspiración del polvo  
/Egalement disponible avec un système d'aspiration des poussières  
Auch mit Staubabsaugsystem lieferbar

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SMA115   |
|--|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8101013  |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl                     | 12000    |
| <b>DISCO Ø (mm)</b><br>Disc / Disco / Disque / Scheibe   | 115      |
| <b>ALTEZZA PIANO (mm)</b><br>Work surface height / Altura plano /<br>Hauteur du plan / Höhe der Arbeitsfläche                    | 82       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 233      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 45       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,5      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air connection / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  | 3/8" GAS |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 10       |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch                           | 840      |
| <b>FILETTO ATTACCO MOLA</b><br>Wheel coupling thread / Rosca conexión muela /<br>Filet fixation meule / Scheibenanschlussgewinde | M14x2    |
| <b>dB (A)</b>  | 83       |



## SMERIGLIATRICI A NASTRO

*Belt sanders  
Esmeriladoras de cinta  
Meuleuses à bande  
Bandschleifer*





SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

# SNAP

## 420 Watt

### SMERIGLIATRICI A NASTRO

#### AVVIAMENTO A LEVA

*BELT SANDERS - Lever start*  
*ESMERILADORAS DE CINTA - Arranque por palanca*  
*MEULEUSES À BANDE - Démarrage par levier*  
*BANDSCHLEIFER - Hebelstart*



SMERIGLIATRICI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SNAP25/99 |
|--|-----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8102504   |
| <b>VELOCITÀ PERIFERICA DEL NASTRO A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 1100      |
| <b>SVILUPPO NASTRO (mm)</b><br>Disc / Disco / Disque / Scheibe   | 533X30    |
| <b>LUNGHEZZA TOT (mm)</b><br>Work surface height / Altura plano /<br>Hauteur du plan / Höhe der Arbeitsfläche                      | 390       |
| <b>LUNGHEZZA UTILE (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 40        |
| <b>ALTEZZA (mm)</b>  | 28        |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 2,4       |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air connection / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  | 3/8" GAS  |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 10        |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch                              | 700       |
| <b>dB (A)</b>  | 82        |



## DIMENSIONI

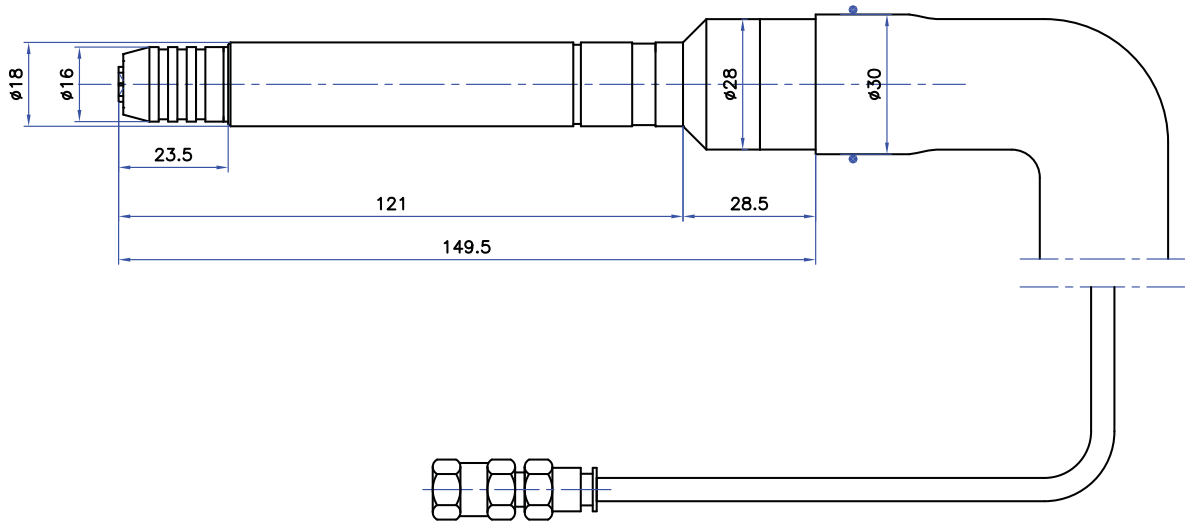
*Dimensions  
Dimensiones  
Dimensions  
Abmessungen*



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

MIS

Cod. 8100514

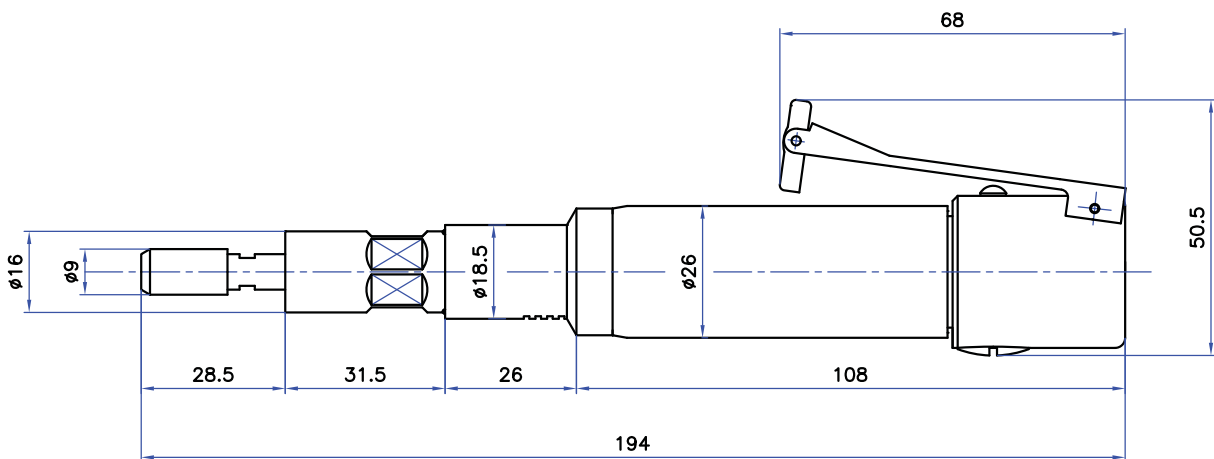


SMERIGLIATRICI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SM

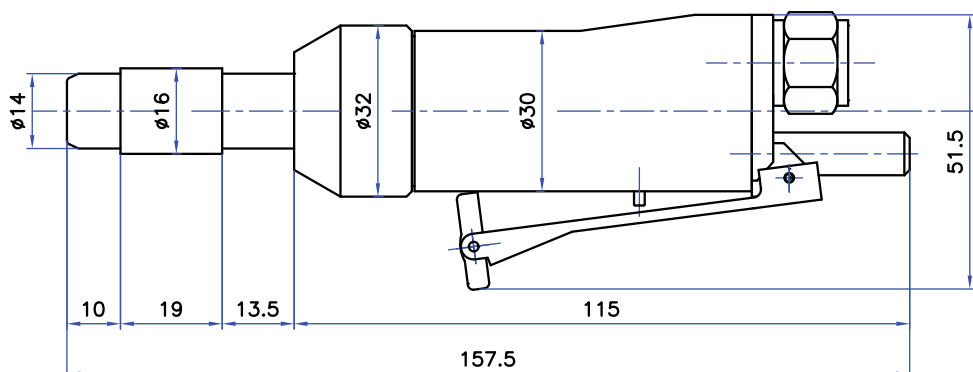
Cod. 8100502



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SEL

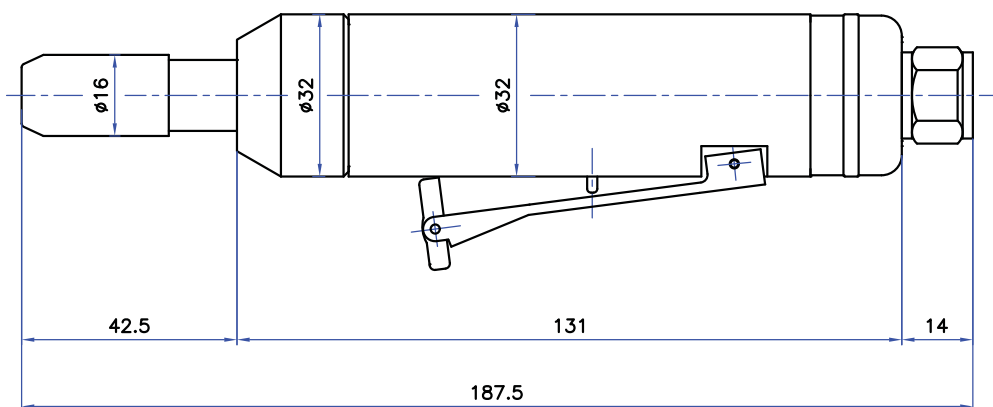
Cod. 8100519



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SM

Cod. 8100518

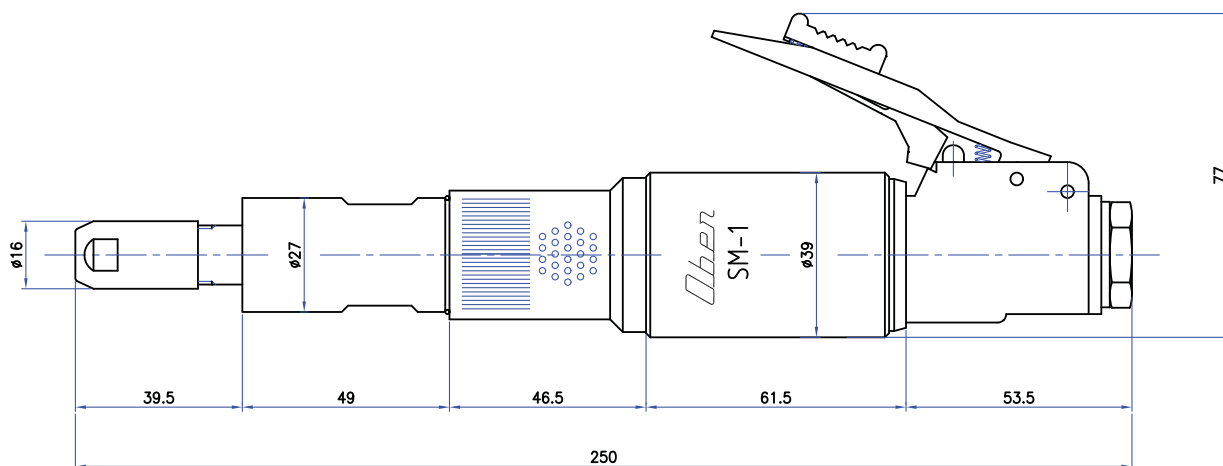


SMERIGLIATRICI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SM

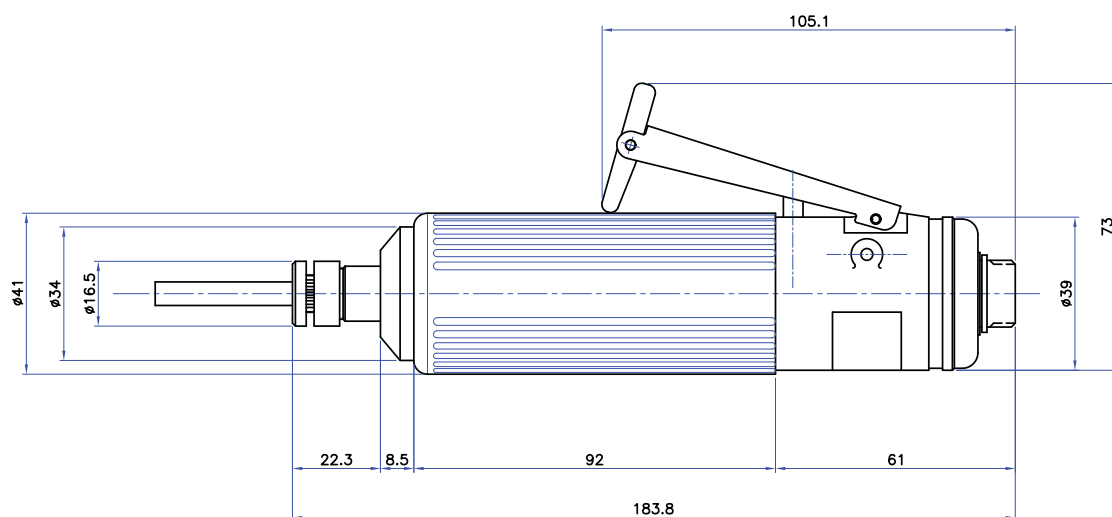
Cod. 8100504



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SM

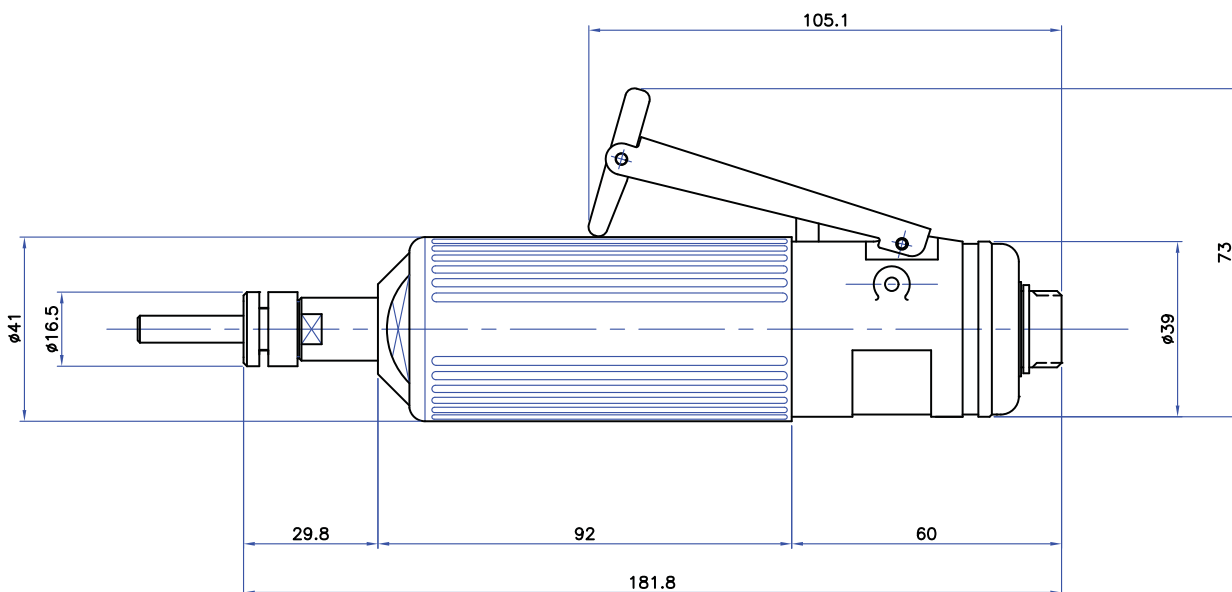
Cod. 8100524



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SM

Cod. 8100521

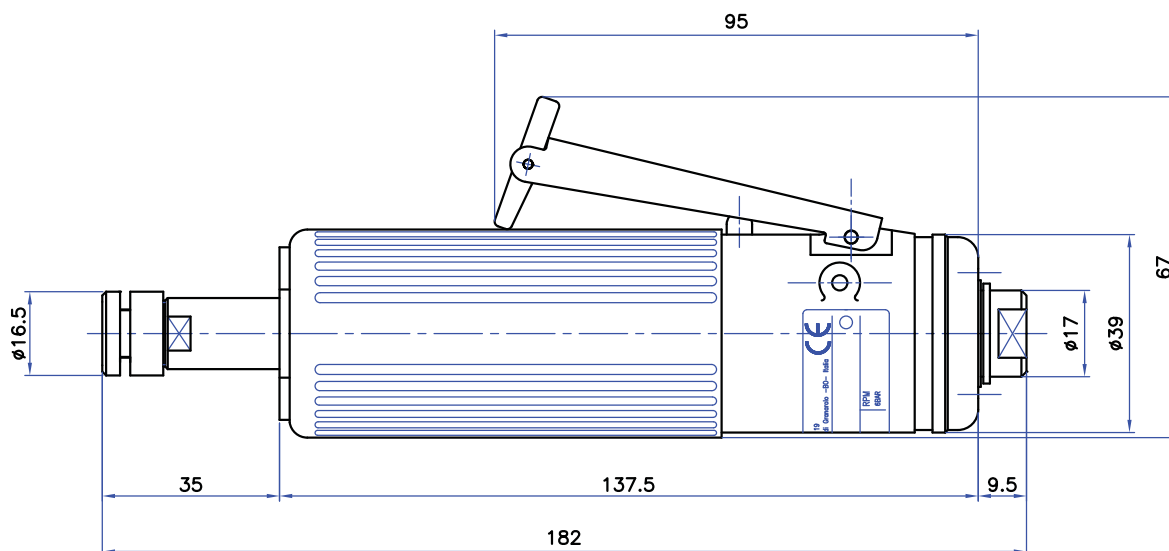


SMERIGLIATRICI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SM

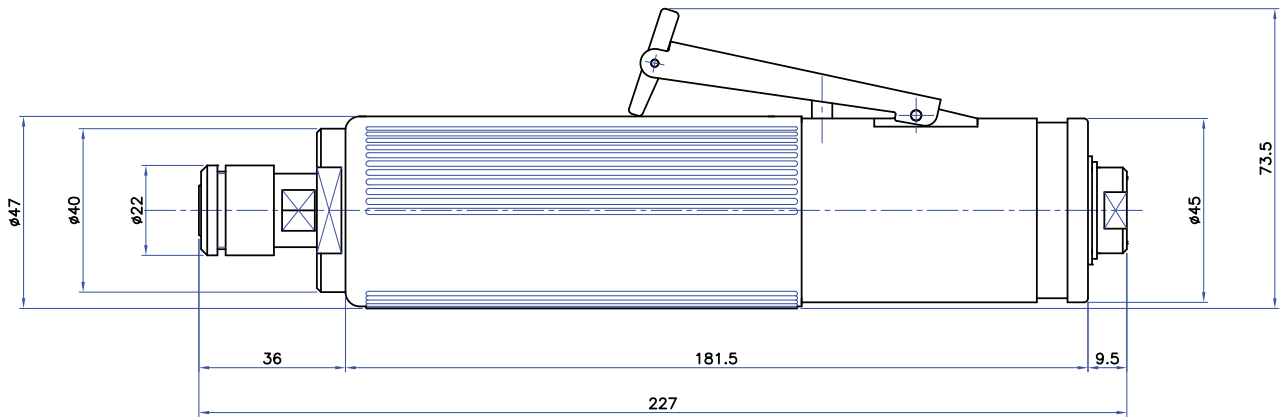
Cod. 8100522



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SM

Cod. 8100523

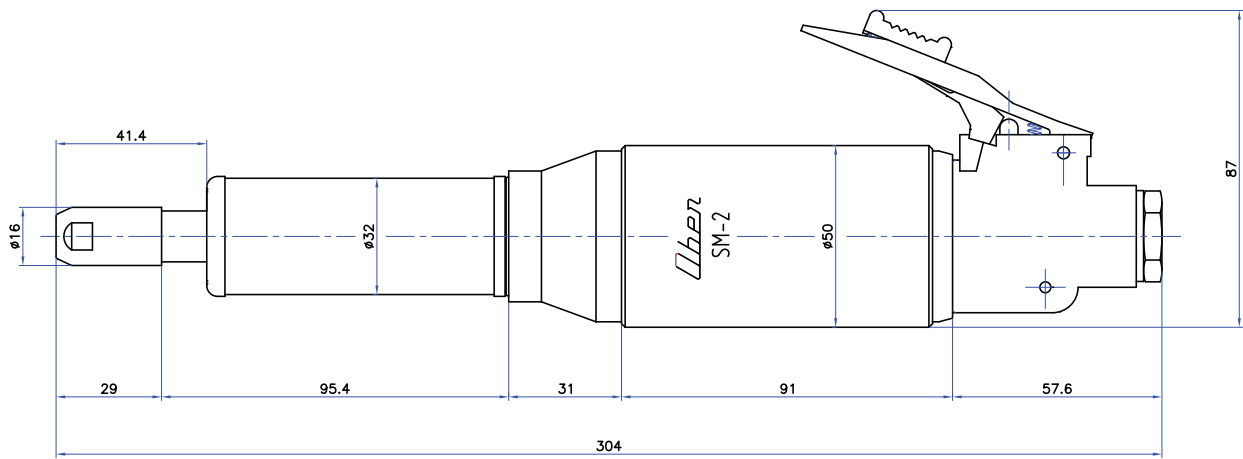


SMERIGLIATRICI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SM

Cod. 8100505



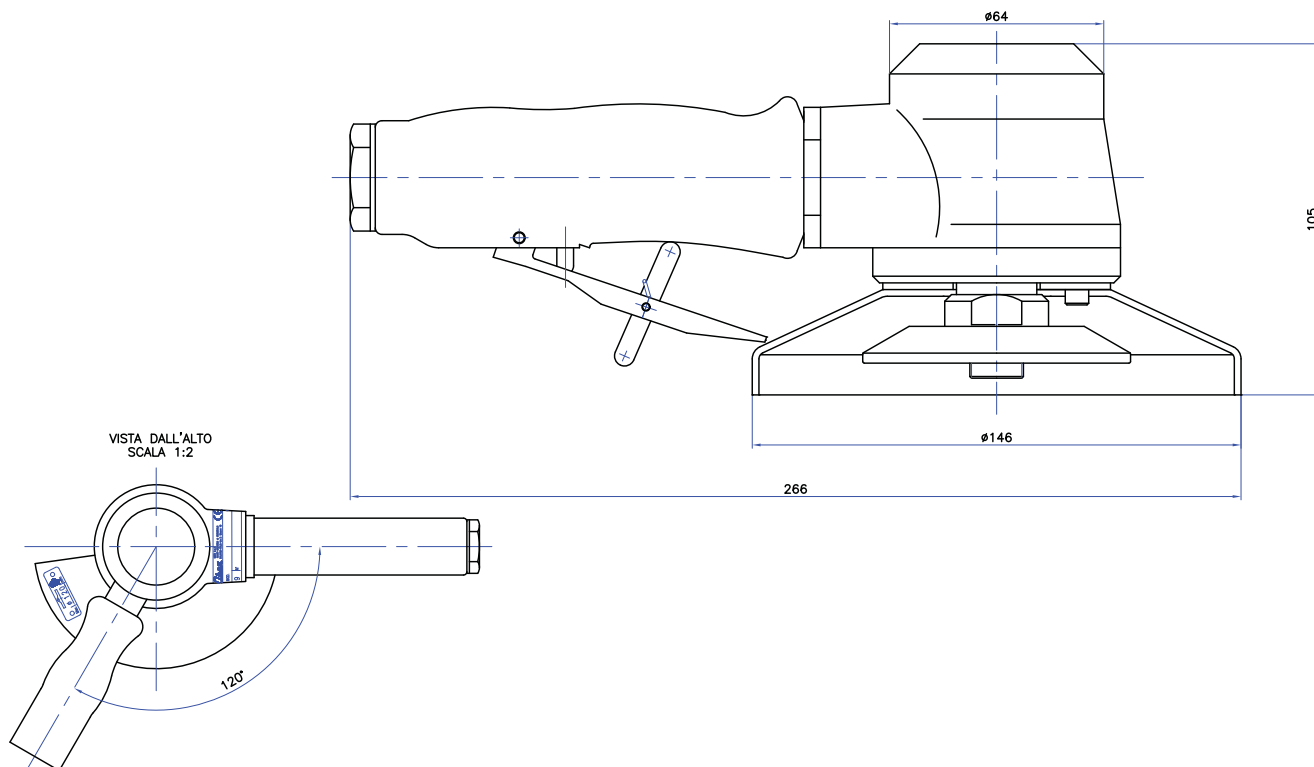
SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SV

Cod. 8101006



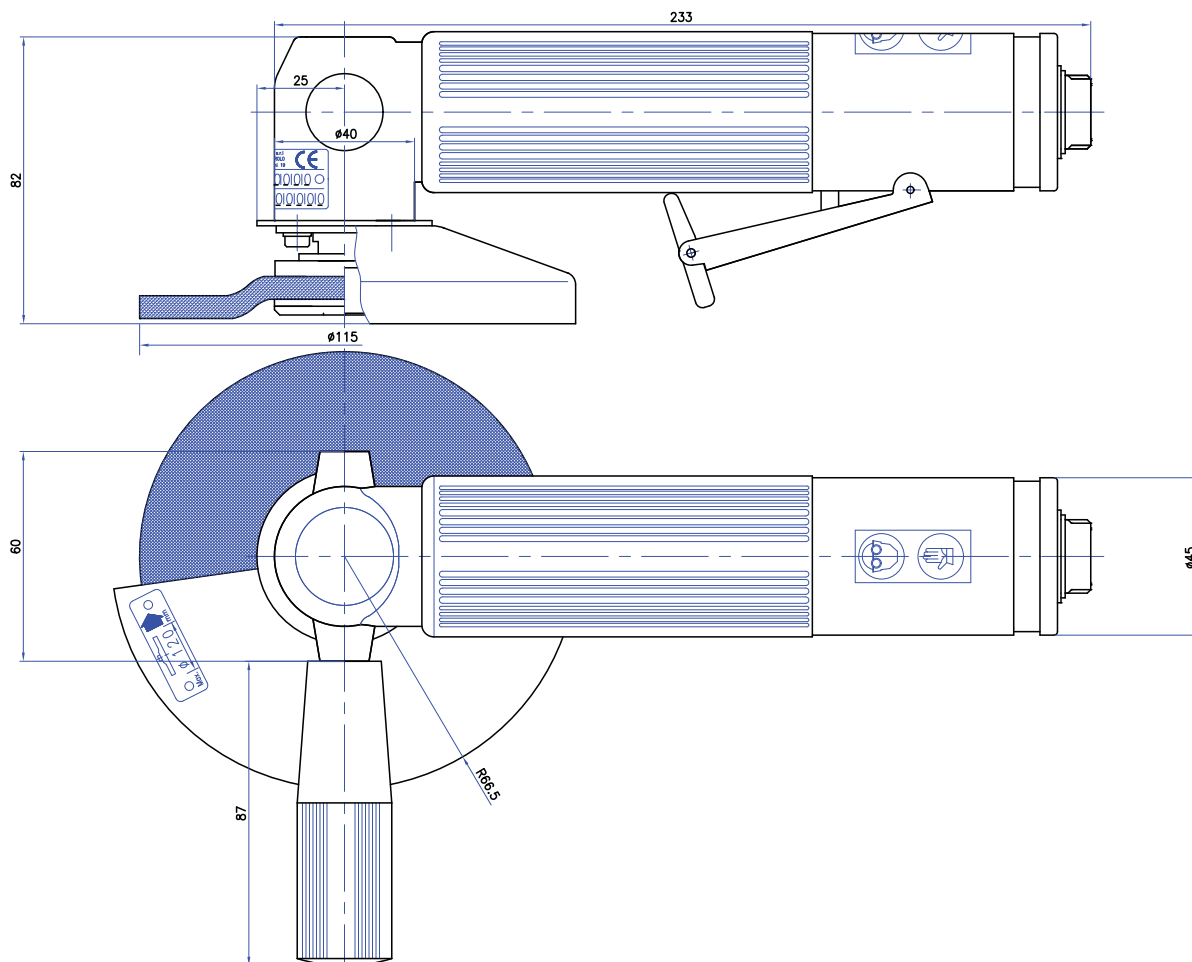
SMERIGLIATRICI



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SMA

Cod. 8101013



# Accessori

Accessories / Accesorios / Accessoires / Zubehör

## Accessori smerigliatrici diritte

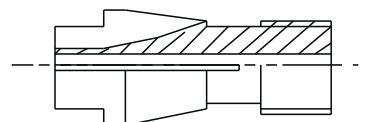
Accessories for straight grinders / Accesorios esmeriladoras rectas  
Accessoires meulseuses droites / Zubehör für Stabschleifer



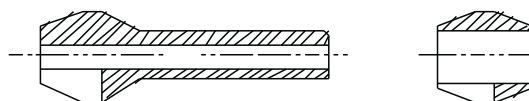
SMERIGLIATRICI

### PINZE ELASTICHE

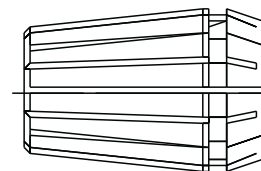
Collets / Pinzas elásticas  
Pincas élastiques / Spannzangen



| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | ∅ mm | Materiale<br>Material / Material / Matériau / Werkstoff | Mod. Smerigliatrice<br>Grinder model / Modelo Esmeriladora / Modèle de meulseuse / Schleifermodell |
|---|------|---|--|
| 5132173                                     | 1,6  | acciaio<br>steel / acero / acier / Stahl                | MIS  |
| 5132174                                     | 2,35 | acciaio<br>steel / acero / acier / Stahl                | MIS  |
| 5132175                                     | 3    | acciaio<br>steel / acero / acier / Stahl                | MIS<br>di corredo / standard / dotación estándar / fourni / im Lieferumfang                        |



| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | ∅ mm | Materiale<br>Material / Material / Matériau / Werkstoff | Mod. Smerigliatrice<br>Grinder model / Modelo Esmeriladora / Modèle de meulseuse / Schleifermodell |
|---|------|---|--|
| 5132130                                     | 3    | nylon   | SM08 - SEL102 - SM1<br>di corredo / standard / dotación estándar / fourni / im Lieferumfang        |
| 5132133                                     | 3    | acciaio<br>steel / acero / acier / Stahl                | SM08 - SEL102 - SM1<br>a richiesta / optional / sobre pedido / sur demande / im Lieferumfang       |
| 5132129                                     | 6    | nylon   | SM08 - SEL102 - SM1 - SM2<br>di corredo / standard / dotación estándar / fourni / im Lieferumfang  |
| 5132132                                     | 6    | acciaio<br>steel / acero / acier / Stahl                | SM08 - SEL102 - SM1 - SM2<br>a richiesta / optional / sobre pedido / sur demande / im Lieferumfang |

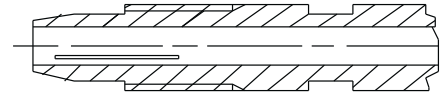


| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | ∅ mm       | Materiale<br>Material / Material / Matériau / Werkstoff | Mod. Smerigliatrice<br>Grinder model / Modelo Esmeriladora / Modèle de meulseuse / Schleifermodell   |
|---|------------|---|--|
| 3824611.-                                   | 1÷7 ER 11  | acciaio<br>steel / acero / acier / Stahl                | SM18-SM88<br>3/6 di corredo / standard / dotación estándar / fourni / im Lieferumfang<br>K40<br>6 di corredo / standard / dotación estándar / fourni / im Lieferumfang |
| 3824616.-                                   | 3÷10 ER 16 | acciaio<br>steel / acero / acier / Stahl                | SM38<br>6 di corredo / standard / dotación estándar / fourni / im Lieferumfang   |



## ALBERO PINZA

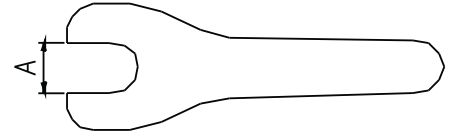
Collet shaft / Eje pinza / Arbre pince / Spannzangenwelle



| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | ∅ mm | Mod. Smerigliatrice<br>Grinder model / Modelo Esmeriladora / Modèle de meuleuse / Schleifermodell |
|---|------|---|
| 5001001                                     | 3    | SMO   |

## CHIAVI A BOCCA PER SERRAGGIO PINZA

Collet spanner / Llaves de boca para apriete de la pinza /  
Clés à fourche pour serrage pince / Maulschlüssel für Spannzange

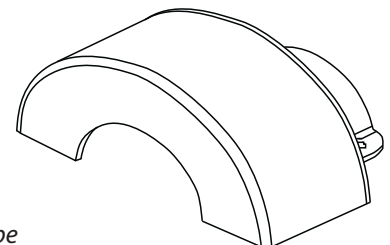


| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | A mm | Mod. Smerigliatrice<br>Grinder model / Modelo Esmeriladora / Modèle de meuleuse / Schleifermodell |
|---|------|---|
| 3649101                                     | 5,5  | MIS-SMO   |
| 3649102                                     | 7,5  | MIS-SMO   |
| 3649103                                     | 10   | SM1 - SM2 - SM08 - SEL102   |
| 3649106                                     | 12   | K40-SM18-SM88   |
| 3649104                                     | 14   | SM1 - SM2 - SM08 - SEL102   |
| 3649108                                     | 15   | SM38  |
| 3649116                                     | 10   | SM18-SM88   |
| 3649117                                     | 14   | SM38  |

## DADO FISSAGGIO PINZA

Collet clamping nut / Tuerca de sujeción de la pinza / Écrou de fixation pince / Zangenbefestigungsmutter

| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | Mod. Smerigliatrice<br>Grinder model / Modelo Esmeriladora / Modèle de meuleuse / Schleifermodell |
|---|---|
| 5182625                                     | MIS   |
| 5100110                                     | SM1 - SM2 - SM08 - SEL102   |
| 5100111                                     | SMO   |
| 5100604                                     | SM18-SM88   |
| 5100605                                     | SM38  |



## CARTER PROTEZIONE MOLA

Wheel guard / Carter protección muela / Carter protection meule / Schutz für Schleifscheibe

| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. |               |
|---|---------------|
| 5180506                                     | SM30 ∅ 100 mm |
| 5180507                                     | SM31 ∅ 150 mm |



# Accessori smerigliatrici verticali, angolari e a nastro

Accessories for vertical grinders, angle grinders and belt sanders

Accesorios esmeriladoras verticales, angulares y de cinta

Accessoires meuleuses verticales, d'angle et à bande

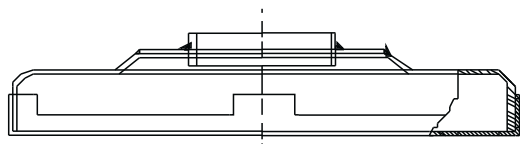
Zubehör für Vertikal-, Winkel- und Bandschleifer



## PROTEZIONE MOLA

Wheel guard / Protección muela

Protection meule / Schleifscheibenschutz

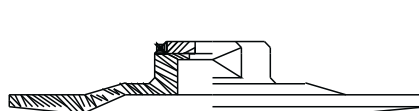


| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | Modello<br>Model / Modelo / Modèle / Modell |
|---|---|
| 5180516                                     | SV25  |
| 5180525                                     | SV440 - SV330                               |
| 5180520                                     | SV331 - SV441                               |
| 5180528                                     | SMA115                                      |

## FLANGIA

Flange / Brida

Bride / Flansch

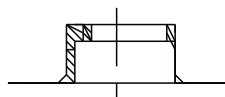


| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | Modello<br>Model / Modelo / Modèle / Modell |
|---|---|
| 5190110                                     | SV25  |
| 5190107                                     | SV330 - SV331 - SV440 - SV441               |
| 5191042                                     | SMA115                                      |

## BOCCOLA

Bush / Douille

Casquillo / Buchse

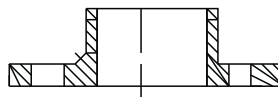


| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | Modello<br>Model / Modelo / Modèle / Modell |
|---|---|
| 5190103                                     | SV25 - SV330 - SV331 - SV440 - SV441        |
| 5190112                                     | SMA115                                      |
| 5190113                                     | SMA115                                      |

## DADO

Nut / Écrou

Tuerca / Mutter

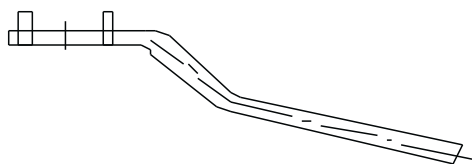


| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | Modello<br>Model / Modelo / Modèle / Modell |
|---|---|
| 5100114                                     | SV25 - SV330 - SV331 - SV440 - SV441        |
| 5100606                                     | SMA115                                      |

## CHIAVE A PERNI

Pin spanner / Llave de pernos

Clé à ergots / Zapfenschlüssel



| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | Modello<br>Model / Modelo / Modèle / Modell    |
|---|--|
| 3649302                                     | SV25 - SV330 - SV331 - SV440<br>SV441 - SMA115 |

## CHIAVE A NASELLO

C spanner / Llave allen

Clé à crochet / Nasenschlüssel

| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | Modello<br>Model / Modelo / Modèle / Modell |
|---|---|
| 3644034                                     | SMA115                                      |

## CHIAVE A BRUGOLA

Allen Key / Llave de espiga

Clé allen / Inbusschlüssel

| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | Modello<br>Model / Modelo / Modèle / Modell |
|---|---|
| 3649503                                     | SMA115                                      |

# Nastro abrasivo

Abrasive belt

Cinta abrasiva

Bande abrasive

Schleifband



SMERIGLIATRICI

## SGROSSATURA

Roughing / Desbastado / Dégrossissage / Grobschleifen

| Modello<br>Model / Modelo / Modèle / Modell | Sviluppo<br>Size / Extensión / Développement /<br>Bandlänge | Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr.   |  |
|---|---|---|--|
|   |   | Grana grossa 36<br>Coarse grain 36 / Grano grueso 36<br>Grain grossier 36 / Grob 36 | Grana media 60<br>Medium grain 60 / Grano medio 60<br>Grain moyen 60 / Mittel 60 |
| SNAP 15                                     | 550x15  | 3234103   | 3234203  |
| SNAP 25                                     | 533x30  | 3234102   | 3234202  |

## FINITURA

Finishing / Acabado / Finissage / Feinschleifen

| Modello<br>Model / Modelo / Modèle / Modell | Sviluppo<br>Size / Extensión / Développement /<br>Bandlänge | Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr.                                   |   |
|---|---|---|---|
|   |   | Grana fine 100<br>Fine grain 100 / Grano fino 100<br>Grain fin 100 / Fein 100 | Grana finissima 150<br>V.fine grain 150 / Grano muy fino 150<br>Grain extra-fin 150 / Extrafein 150 |
| SNAP 15                                     | 550x15  | 3234303   | 3234403   |
| SNAP 25                                     | 533x30  | 3234302   | 3234402   |

# NOTE

Notes - Notas - Notes - Anmerkungen



# UTENSILI PER USO GENERALE



UTENSILI PER USO GENERALE

I martelli MAC2DA, MAC33 e MAC22 sono caratterizzati da un'elevata potenza, che li rende adatti per lavori leggeri di taglio, scrostatura, scalpellatura e sbavatura.

Possono essere utilizzati nelle attività di carrozzeria, carpenteria, edilizia, fonderia e nella lavorazione del marmo. I modelli MAC2DA e MAC33 sono dotati di regolatore per frequenza e l'intensità dei colpi.

Il seghetto alternativo SATT300 è studiato per tagliare ogni tipo di materiale non trattato termicamente, anche nelle posizioni più disagiate.

I rifilatori OBER sono particolarmente adatti per lavori di rifilatura e fresatura su legno, laminato plastico, alluminio; impiegano frese in metallo duro anche con profili particolari.

*The MAC2DA, MAC33 and MAC22 hammers, are highly powered, which makes them suitable for light cutting, stripping, chipping and deburring. They are used in bodywork, structural work, building, foundries and in marble working. The MAC2DA and MAC33 are fitted with a regulator to vary the frequency and the stroke intensity.*

*The SATT300 jigsaw is designed to cut all types of material that have not been heat treated, even in the most awkward positions.*

*OBER trimmers are particularly suitable for trimming and milling operations on wood, plastic, laminate, aluminium. They use cutters in hard metal also with special profiles.*

*Les marteaux MAC2DA, MAC33 et MAC22 sont caractérisés par une puissance élevée qui en fait des outils aptes pour les travaux légers de découpage, décrottage, ciselage et d'ébarbage. Les modèles MAC2DA et MAC33 sont équipés d'un régulateur pour varier la fréquence et l'intensité des coups.*

*La scie alternative SATT300 a été conçue pour couper tous les types de matériaux non traités thermiquement, même dans les positions les plus inconfortables.*

*Les affleureuses OBER sont tout particulièrement indiquées pour les opérations d'ébardage et de fraisage sur bois, laminé plastique, aluminium; elles sont équipées de fraises en métal dur, avec des profils particuliers même.*

*Los martillos MAC2DA, MAC33 y MAC22 se caracterizan por la elevada potencia que hace que sea adecuado para trabajos ligeros en los que hay que cortar, desbastar, cincelar y cuando hay que quitar lo que sobresale después de haber trabajado el material. Los martillos MAC2DA y MAC33 Están equipados de un regulador para variar la frecuencia y la intensidad de los golpes.*

*La sierra alternativa SATT300 está diseñada para cortar todo tipo de material no tratado térmicamente, hasta en las posiciones más incómodas.*

*Los ribetadores OBER son apropiados en particular para los trabajos de rebordeado y fresado en la madera, en laminado plástico y en el aluminio.*

*Die Druckluftmeißel MAC2DA, MAC33 und MAC22 verfügen über ein hohes Kraftpotential und sind damit besonders geeignet für leichte Schneide-, Schabearbeiten -, Meißeln und Entgraten. Sie werden in Karosseriebau, Metallbau, Bau, Gießerei und der Steinbearbeitung eingesetzt. Die Meißel MAC2DA und MAC33 sind versehen mit einer Regulierung welche die Frequenz und die Stärke der Schläge einstellt. Die Stichsäge SATT300, ist dafür konzipiert, alle nicht wärmebehandelten Werkstoffarten, auch an schwer zugänglichen Stellen zu schneiden.*

*Die OBER Kantenfräser werden besonders bei Fräsearbeiten auf Holz, Laminat und Aluminium eingesetzt. Sie werden bestückt mit Hartmetallfräseköpfen auch verschiedener Profile.*



SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

LVR

LEVIGATRICE

A MOVIMENTO ROTORBITALE

*Rotary-orbital sander*

*Lijadora de movimiento roto-orbital*

*Ponceuse à mouvement circulaire/orbital*

*Exzenterschleifer*



UTENSILI PER USO GENERALE

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell   | LVR25    |
|---|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr   | 8102006  |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl  | 10000    |
| <b>DISCO Ø mm</b><br>Stroke frequency / Frecuencia de la carrera /<br>Fréquence de la course / Schlagfrequenz | 150      |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge   | 245      |
| <b>ALTEZZA DEL PIANO (mm)</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 135      |
| <b>ORBITA Ø mm</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht   | 8        |
| <b>FILETTO DI ATTACCO</b><br>Air connection / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                     | M8       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht   | 1,8      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air connection / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                           | 3/8" GAS |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                             | 10       |
| <b>CONSUMO ARIA (l/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch         | 650      |
| <b>dB (A)</b>   | 82       |

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

MAC

MARTELLLO

DRITTO

*Straight hammer  
Martillo rectos  
Marteaux droites  
Stabhammer*



UTENSILI PER USO GENERALE



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell   | MAC2DA   |
|---|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr   | 8501103  |
| <b>N. COLPI (colpi/min)</b><br>N. strokes / N. golpes / Nbr de coups / Schlagzahl   | 7000     |
| <b>ATTACCO UTENSILE (ESAGONALE) (mm)</b><br>Tool fitting (hexagonal) / Conexión herramienta (hexagonal)<br>Fixation outil (hexagonale) / Werkzeugaufnahme (Sechskant) | 9        |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge   | 302      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper  | 38       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht   | 1,5      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air connection / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss   | 1/4" GAS |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.   | 6        |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch  | 240      |



SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

**MAC**

**MARTELLLO**

**A PISTOLA**

*Gun hammer  
Martillo de pistola  
Marteaux à poignée pistolet  
Pistolenhammer*



UTENSILI PER USO GENERALE

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | MAC33    |
|--|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8501005  |
| <b>N. COLPI (colpi/min)</b><br>N. strokes / N. golpes / Nbr de coups / Schlagzahl  | 3500     |
| <b>ATTACCO UTENSILE (cilindrico) (mm)</b><br>Tool fitting (cylindrical) / Conexión herramienta (cilíndrico) /<br>Fixation outil (cylindrique) / Werkzeugaufnahme (zylindrisch) | 10       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 247      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 44       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,4      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air connection / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  | 1/4" GAS |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 6        |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch   | 320      |

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

MAC

## MARTELLLO

### A PISTOLA

*Gun hammer  
Martillo de pistola  
Marteaux à poignée pistolet  
Pistolenhammer*



UTENSILI PER USO GENERALE

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | MAC22    |
|--|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8501008  |
| <b>N. COLPI (colpi/min)</b><br>N. strokes / N. golpes / Nbr de coups / Schlagzahl  | 5000     |
| <b>ATTACCO UTENSILE (cilindrico) (mm)</b><br>Tool fitting (cylindrical) / Conexión herramienta (cilíndrico) /<br>Fixation outil (cylindrique) / Werkzeugaufnahme (zylindrisch) | 10       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 155      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 38       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,9      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air connection / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  | 1/4" GAS |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 6        |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch   | 180      |

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

G

STILO

MARCATRICE

*Engraving stylus  
Lápiz grabador  
Stylo graveur  
Gravierstift*



UTENSILI PER USO GENERALE

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell   | G-4      |
|---|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr   | 8501106  |
| <b>LUNGHEZZA DELLA CORSA (mm)</b><br>Stroke length / Longitud de la carrera<br>Longueur de la course / Hub                  | 1        |
| <b>FREQUENZA DELLA CORSA (mm)</b><br>Stroke frequency / Frecuencia de la carrera<br>Fréquence de la course / Schlagfrequenz | 600      |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge   | 140      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper  | 20       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht   | 0,15     |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air connection / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss   | 1/4" GAS |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.   | 6        |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch                      | 360      |
| <b>dB (A)</b>   | 78       |

SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

SATT

SEGHETTO

ALTERNATIVO

Hacksaw  
Sierra alternativa  
Scie alternative  
Stichsäge



UTENSILI PER USO GENERALE



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SATT300      |
|--|--------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8401003      |
| <b>N. CORSE (/min)</b><br>No. strokes / N. carreras / Nbr de courses / Hubzahl                         | 12000 -14000 |
| <b>CORSA (mm)</b><br>Stroke / Carrera / Course / Hub   | 10           |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 282          |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 39           |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,5          |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air connection/ Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                     | 1/4" GAS     |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                      | 6            |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch | 250          |
| <b>POTENZA (Watt)</b><br>Power / Potencia / Puissance / Leistung                                       | 300          |

SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

RL

## RIFILATORI

*Trimmer  
Ribeteadoras  
Affleureuses  
Kantenfräsen*



UTENSILI PER USO GENERALE

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | RL1      | RL 2     |
|--|----------|----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8150501  | 8150502  |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl | 20000    | 18000    |
| <b>FRESA</b><br>Stroke / Carrera / Course / Hub  | 22       | 22       |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 210      | 230      |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 43       | 50       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,9      | 1,2      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air connection / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                          | 1/4" GAS | 1/4" GAS |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                            | 8        | 8        |
| <b>CONSUMO ARIA (ml/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Luftverbrauch       | 430      | 480      |
| <b>POTENZA (Watt)</b><br>Power / Potencia / Puissance / Leistung   | 260      | 330      |
| <b>PINZA STANDARD</b><br>Standard collet / Pinza estándar / Pince standard / Standard Spannzange             | 6        | 6        |
| <b>PINZA A RICHI.</b><br>Optional collet / Pinza sobre pedido / Pince sur demande 7 Zusatzzange              | 1/4"     | 1/4"     |
| <b>dB (A)</b>  | 83       | 83       |



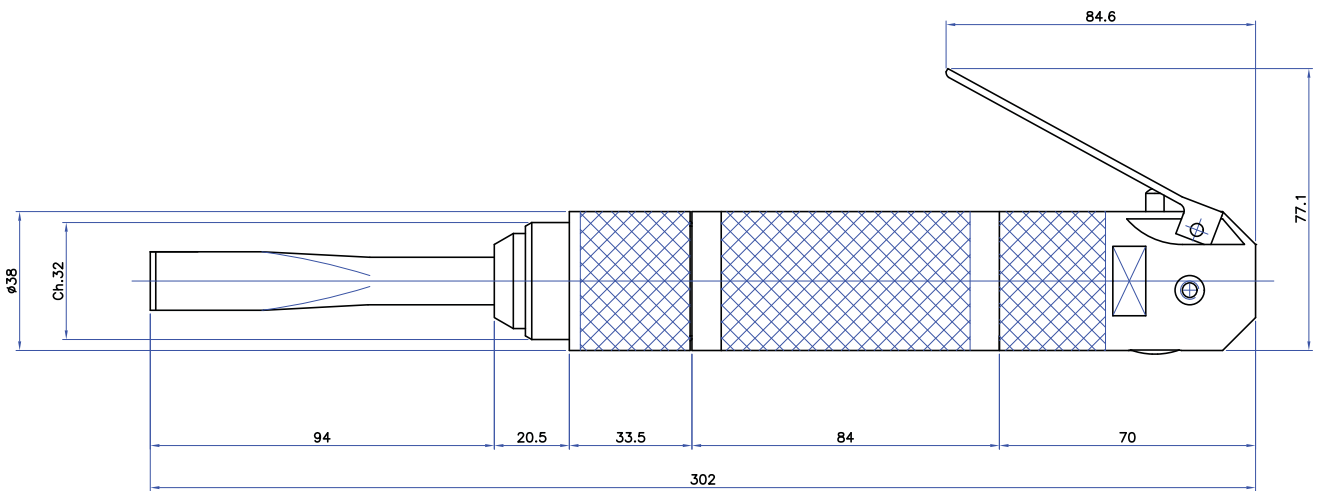
## **DIMENSIONI**

*Dimensions  
Dimensiones  
Dimensions  
Abmessungen*

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

MAC

Cod. 8501103

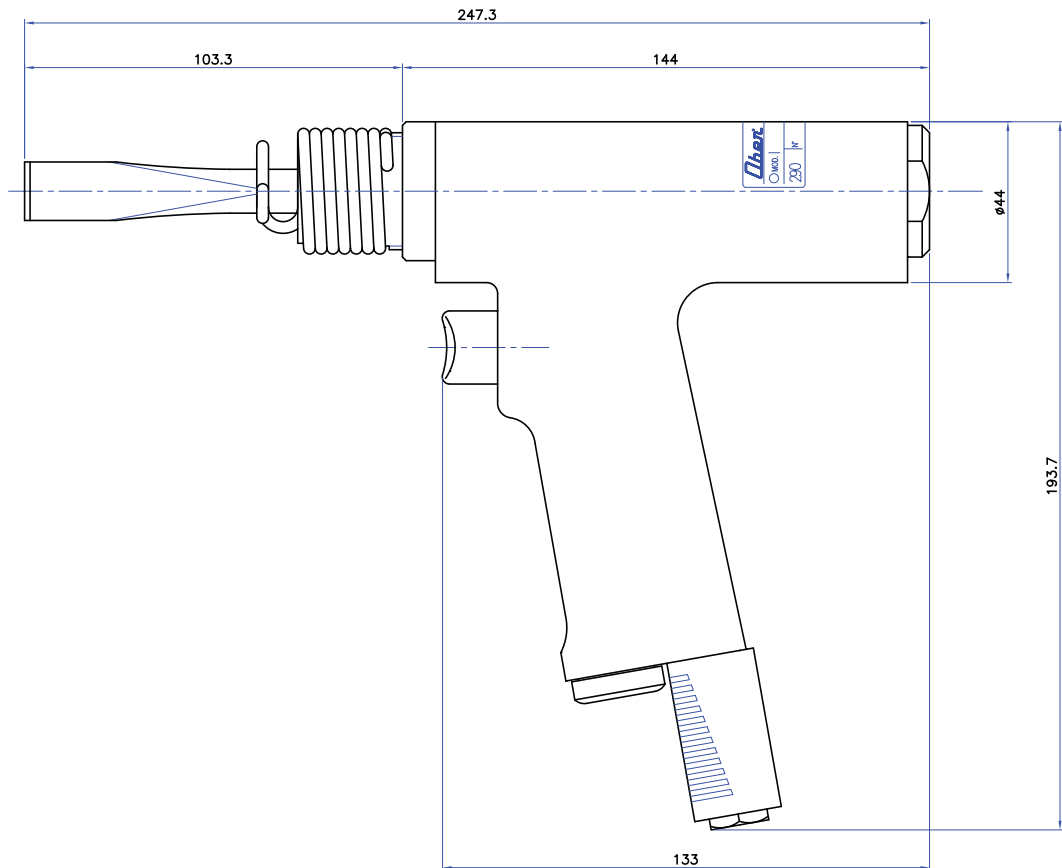


UTENSILI PER USO GENERALE

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

MAC

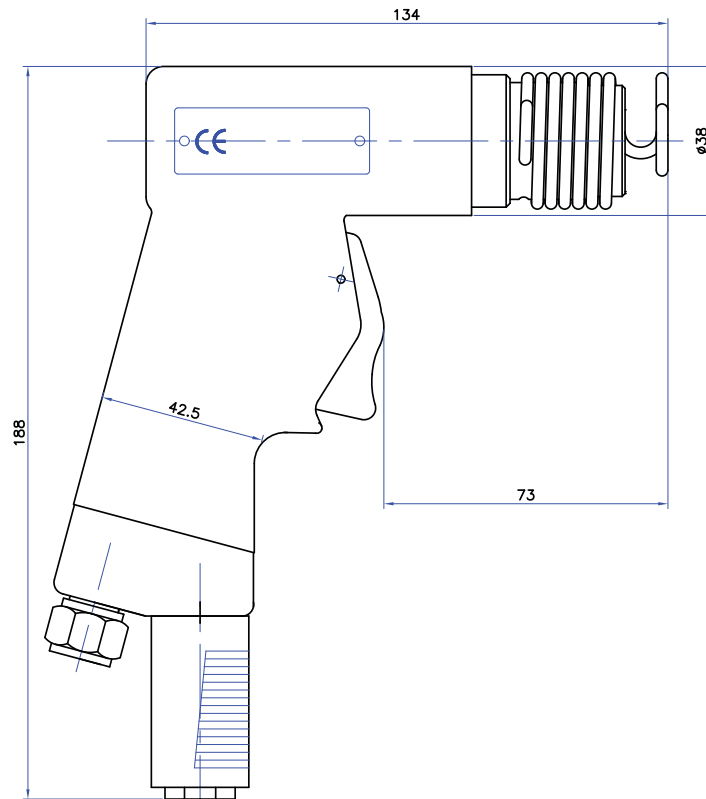
Cod. 8501005



SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**MAC**

Cod. 8501008

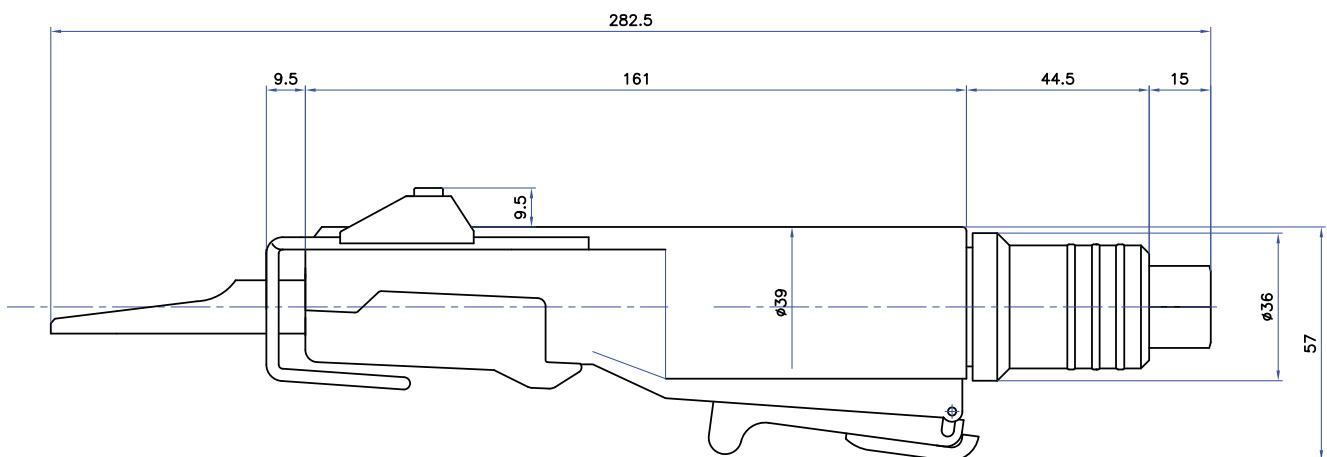


UTENSILI PER USO GENERALE

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

**SATT**

Cod. 8501103



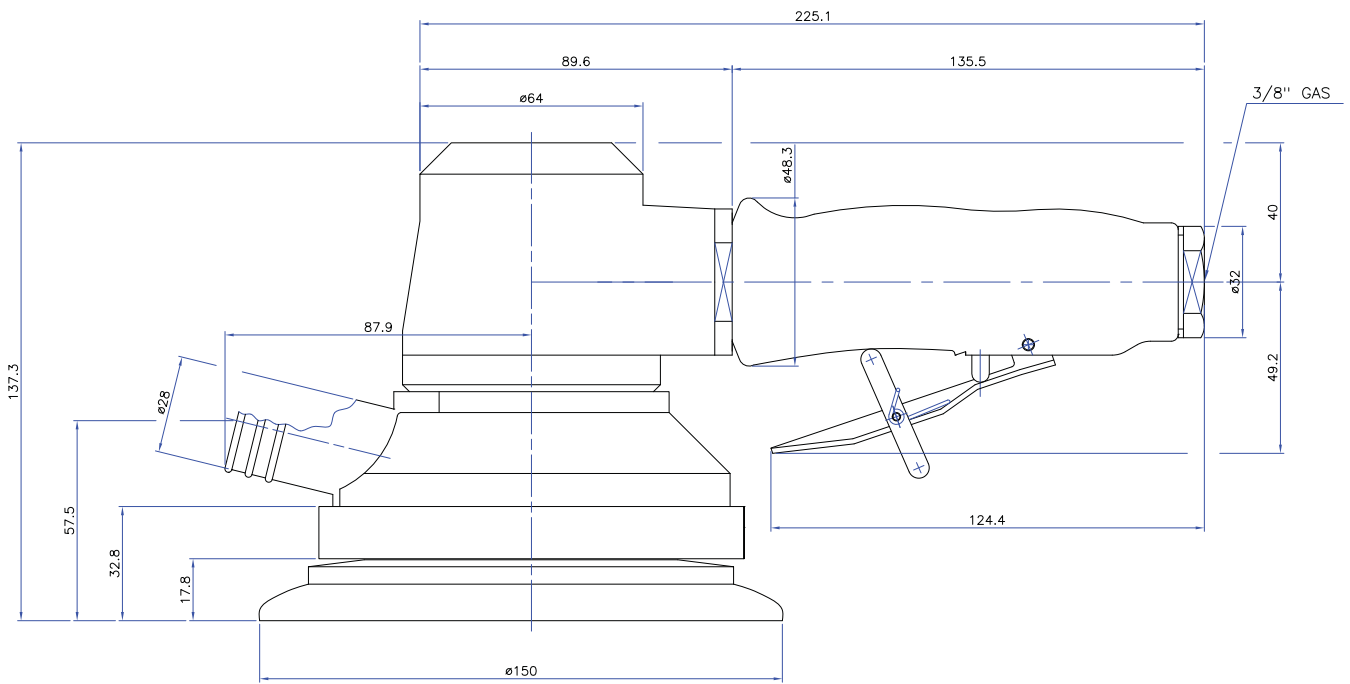


SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

LVR

Cod. 8102006

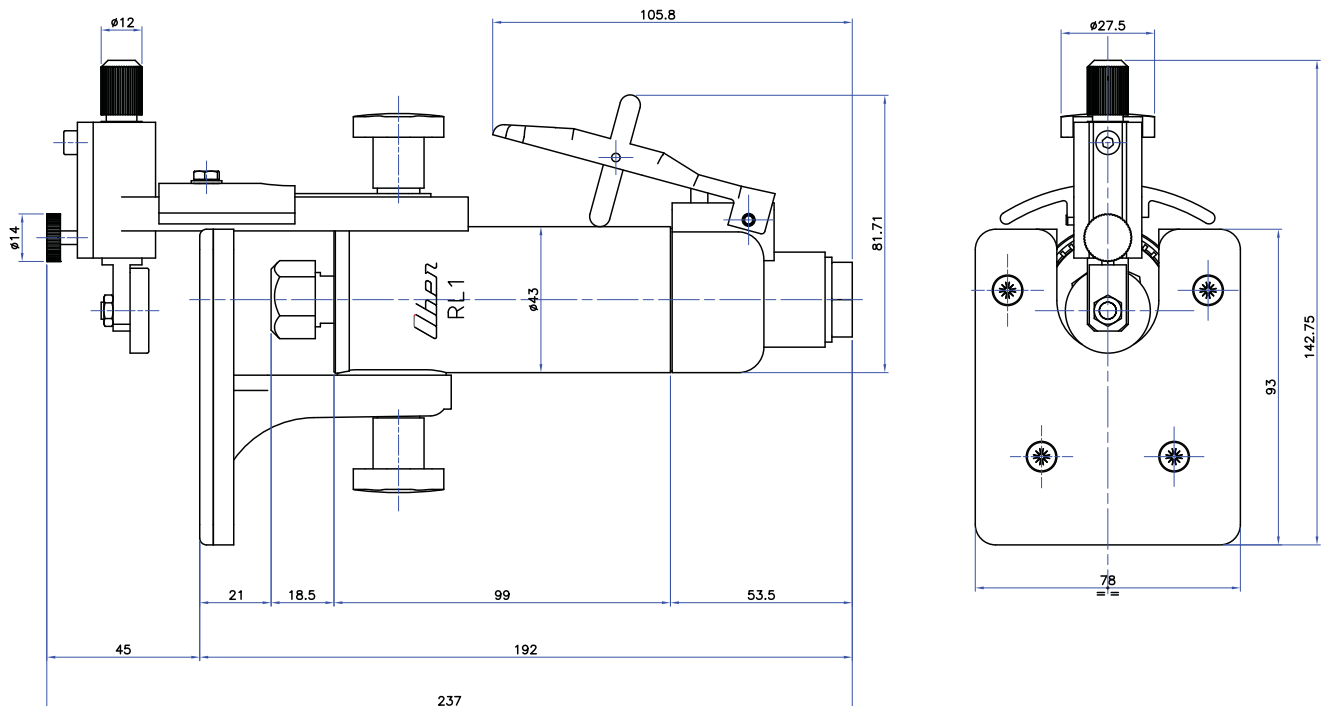
UTENSILI PER USO GENERALE

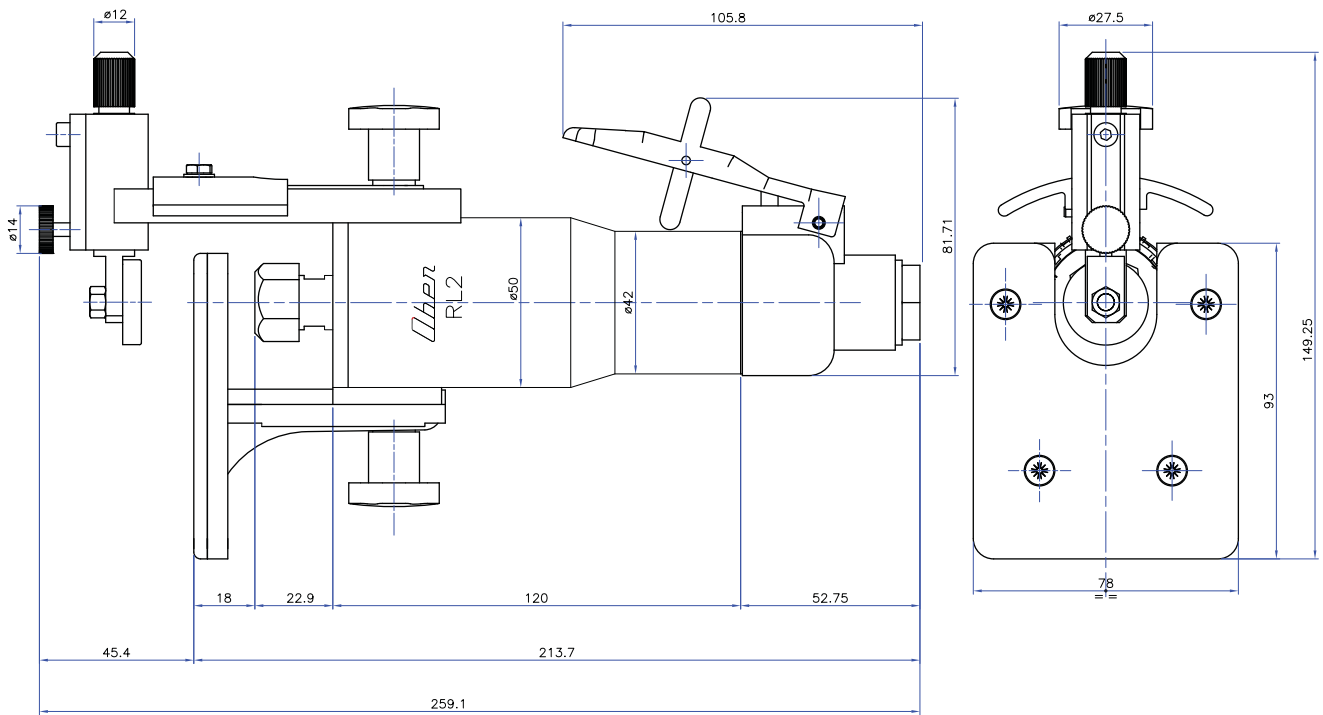


SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

RL

Cod. 8150501





UTENSILI PER USO GENERALE

# Accessori

Accessories / Accesorios / Accessoires / Zubehör

## Accessori per martelli

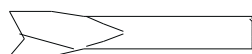
Hammer accessories / Accesorios para martillos  
Accessoires pour marteaux / Zubehör für Hämmer



UTENSILI PER USO GENERALE

### Scalpello da taglio

Cutting chisel / Cincel de corte  
Burin de découpe / Schneidmeißel



MAC 2 DA

MAC 22/33

3285951

3285901

### Scalpello piatto

Flat chisel / Cincel plano  
Burin plat / Flachmeißel



MAC 2 DA

MAC 22/33

3285952

3285902

### Scalpello per saldatura

Welding chisel / Cincel para soldadura  
Burin pour soudage / Schweißmeißel



MAC 2 DA

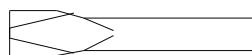
MAC 22/33

n.d.

3285903

### Scalpello per tranciare

Trimming chisel / Cincel para tronzar  
Burin de découpe / Trennmeißel



MAC 2 DA

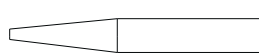
MAC 22/33

3285954

n.d.

### Punteruolo

Drift / Aguja  
Pointeau / Spitzmeißel



MAC 2 DA

MAC 22/33

3285955

3285905

### Punzone

Punch / Punzón  
Poinçon / Locher



MAC 2 DA

MAC 22/33

3285957

3285907

### Cacciavite

Screwdriver / Destornillador  
Tournevis / Schraubendreher



MAC 2 DA

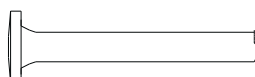
MAC 22/33

3285956

n.d.

### Spianatore

Flattener / Niveladora  
Planeur / Richtmeißel



MAC 2 DA

MAC 22/33

n.d.

3285908

### Ribaditore

Riveter / Remachadora  
Riveur / Nietmeißel



MAC 2 DA

MAC 22/33

3285959

3285909

### Molla

Spring / Muelle  
Ressort / Feder

MAC 2 DA

MAC 22/33

5084002

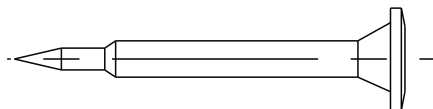
5083006

## Accessori per stilo marcatrice

Accessories for engraving stylus / Accesorios para punta marcadora  
Accessoires pour stylo graveur / Zubehör für Gravierstift

### Punta

Marking stylus / Punta / Pointe / Spitze



#### Codice

Code / Código / Code / Bestellnr.

F501106.01

## Accessori per seghetto

Accessories for hacksaw / Accesorios para punta marcadora  
Accessoires pour stylo graveur / Zubehör für Stichsäge

### Lame

Blade / Hojas / Lames / Klinge



| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | cod. conf. 5 pz.<br>code for 5-pack<br>código paquete 5 piezas<br>code emballage 5 pièces<br>Bestellnr. 5-Stück-Packung | Impieghi<br>Uses / Usos / Emplois / Einsatzbereich   | Configurazione lama<br>Blade specification / Configuración hoja<br>Configuration lame / Sägeblattauführung     |
|---|---|--|--|
| 3289005                                     | 7980110   | Ferro, lamiera spessore max mm 2, tagli in curva<br>Sheet metal, max. thickness 2 mm, curve cutting<br>Hierro, chapa espesor máximo 2 mm, cortes en curva<br>Fer, tôle épaisseur maxi 2 mm, coupes cintrées<br>Stahlblech, max. Stärke 2 mm, Bogenschnitte   | 32 denti per pollice<br>32 teeth per inch<br>32 dientes por pulgada<br>32 dents par pouce<br>32 Zähne pro Zoll |
| 3289007                                     | 7980111   | Ferro max mm 5 - alluminio - legno duro - mat. sintetici<br>Ferrous metal, max. 5 mm - aluminium - hardwood - synthetic material<br>Hierro máx. 5 mm - aluminio - madera dura - mat. sintéticos<br>Fer 5 mm max. - aluminium - bois dur - matériaux<br>Stahl, max. 5 mm - Aluminium - Hartholz - Kunststoffe | 24 denti per pollice<br>24 teeth per inch<br>24 dientes por pulgada<br>24 dents par pouce<br>24 Zähne pro Zoll |
| 3289015                                     | 7980113   | Legno<br>Wood / Madera / Bois / Holz   | 18 denti per pollice<br>18 teeth per inch<br>18 dientes por pulgada<br>18 dents par pouce<br>18 Zähne pro Zoll |
| 3289016                                     | —   | Legno<br>Wood / Madera / Bois / Holz   | 14 denti per pollice<br>14 teeth per inch<br>14 dientes por pulgada<br>14 dents par pouce<br>14 Zähne pro Zoll |
| 3289025                                     | —   | Gomma tenera – stoffa – cartone – polistirolo<br>Soft rubber – fabric – cardboard – polystyrene<br>Goma blanca – tela – cartón – polistireno<br>Caoutchouc tendre – étoffe – carton – polystyrène<br>Weichgummi – Stoff – Karton – Polystyrol  | a coltello<br>knife blade<br>de cuchillo<br>à lame<br>Messer   |
| 3289040                                     | —   | Marmo – vetroresina<br>Marble – glass fibre<br>Mármol – fi bra de vidrio<br>Marbre – résine avec fi bre de verre<br>Marmor – Glasfaserkunststoff   | diamantata fine<br>fine diamond<br>diamantada fina<br>diamantée fine<br>Diamant fein                           |
| 3289041                                     | —   | Marmo – vetroresina<br>Marble – glass fibre<br>Mármol – fi bra de vidrio<br>Marbre – résine avec fi bre de verre<br>Marmor – Glasfaserkunststoff   | diamantata media<br>medium diamond<br>diamantada media<br>diamantée moyenne<br>Diamant mitte                   |
| 3289042                                     | —   | Marmo – vetroresina<br>Marble – glass fibre<br>Mármol – fi bra de vidrio<br>Marbre – résine avec fi bre de verre<br>Marmor – Glasfaserkunststoff   | diamantata grossa<br>coarse diamond<br>diamantada gruesa<br>diamantée grosse<br>Diamant grob                   |



# Accessori per rifilatori

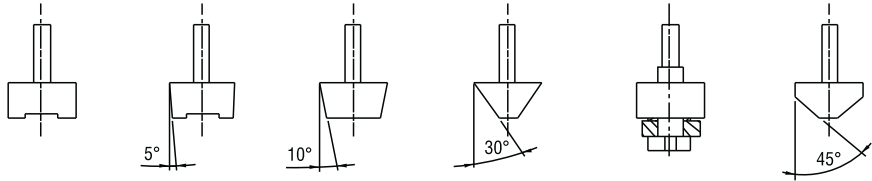
Accessories for trimmer / Accesorios para ribeteadoras  
Accessoires pour affleureuses / Zubehör für Kantenfräsen



UTENSILI PER USO GENERALE

## Fresa

Miller / Fresa / Fraise / Fräser

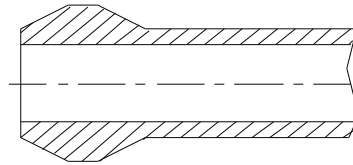


| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr.   | 3277220  | 3277221   | 3277222  | 3277223  | 3277224  | 3277225   |
|---|--|---|--|--|--|---|
| <b>Gambo</b><br>shank / cuerpo / tige / Schaft  | 6  | 6   | 6  | 6  | 6  | 6   |
| <b>Taglienti riportati in widia</b><br>Widia tipped cutters<br>Filos de corte de widia<br>Tranchants rapportés en widia<br>Hartmetall-bestückte schneiden | PARALLELA<br>PARALLEL<br>PARALELA<br>PARALLÈLE<br>PARALLEL | INCLINATA 5°<br>5° ANGLE<br>INCLINADA 5°<br>INCLINÉE 5°<br>GENEIGT 5° | INCLINATA 10°<br>10° ANGLE<br>INCLINADA 10°<br>INCLINÉE 10°<br>GENEIGT 10° | INCLINATA 30°<br>30° ANGLE<br>INCLINADA 30°<br>INCLINÉE 30°<br>GENEIGT 30° | CON RULLINO<br>WITH ROLLER<br>CON RODILLO<br>AVEC GALET<br>MIT ROLLE | SMUSSO A 45°<br>45° BEVEL<br>BISEL A 45°<br>CHANFREIN À 45°<br>FASE 45° |
| <b>Ø mm</b>   | 6  | 6   | 6  | 6  | 6  | 6   |
| <b>Ø max mm</b>   | 21   | 21  | 21   | 21   | 21   | 21  |

## Pinze

Collets / Pinzas / Pincas / Spannzangen

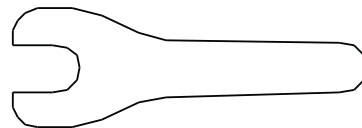
| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | 5132102 | 5132137 |
|---|---------|---------|
| <b>Ø mm</b>                                 | 6       | 1/4"    |



## CHIAVI A BOCCA PER SERRAGGIO PINZA

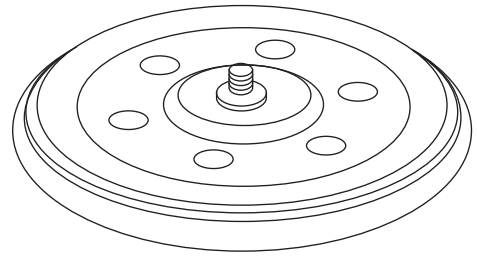
Collet spanner / Llaves de boca para apriete de la pinza /  
Clés à fourche pour serrage pince / Maulschlüssel für Spannzange

| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | 3649104 |
|---|---------|
| <b>mm</b>                                   | 14      |



## Accessori per levigatrici

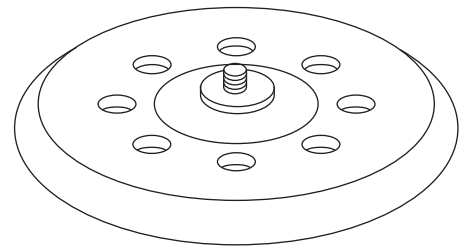
Accessories for Sander / Accesorios para lijadora  
Accessoires pour ponceuse / Zubehör für Schleifer



### Platorello in gomma

Rubber disc / Plato de goma / Plateau en caoutchouc / Gummiteller

| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | Ø mm | Mod. levigatrice<br>Sander model / Modelo lijadora / Modèle ponceuse / Schleifermodell | Attacco<br>Connection / Conexión / Fixation / Anschluss |
|---|------|--|---|
| 3237003                                     | 150  | LVR15-LVR25  | 5/16"   |



### Platorello in velcro

Velcro disc / Plato de velcro / Plateau en velcro / Klett-Teller

| Codice<br>Code / Código / Code / Bestellnr. | Ø mm | Mod. levigatrice<br>Sander model / Modelo lijadora / Modèle ponceuse / Schleifermodell | Attacco<br>Connection / Conexión / Fixation / Anschluss |
|---|------|--|---|
| 3237006                                     | 150  | LVR15-LVR25  | 5/16"   |



UTENSILI PER USO GENERALE

# SVASATORI



SVASATORI

Utensili studiati per la svasatura e/o sbavatura di fori, mediante l'uso di frese coniche a gambo tipo DIN 334 - 335 o similari. Possono utilizzare frese per acciaio, alluminio, legno, materie plastiche ed essere impiegati in diverse applicazioni.

Gli svasatori OBER garantiscono la massima semplicità di utilizzo per l'operatore. La gamma prodotti OBER relativa agli svasatori industriali portatili conta svasatori dritti, a pistola con avviamento a pulsante e spinta e svasatori pneumatici ad angolo.

Si possono impiegare sia in operazioni pesanti che in quelle più pratiche ed alcuni prodotti sono dotati di pinze su richiesta. Il catalogo OBER di vendita svasatori portatili consente di trovare il prodotto idoneo alle vostre esigenze.

*Tools designed for flaring and / or deburring of holes, by the use of conical shank type milling cutters to DIN 334-335 or similar. They can be used for steel mills, aluminum, wood, plastics and be employed in different applications.*

*Countersinks OBER ensure maximum ease of use for the operator. The OBER product range related to portable industrial countersink includes straight models, gun models with button and push start, and angle models.*

*They can be used both in heavy operations and in the most practical, and some products are equipped with collets on request. OBER portable countersinks catalogue allows you to find the suitable product for your needs.*

*Outils étudiés pour les fraises et/ou les bavures des trous, au moyen des fraises coniques à tige du type DIN 334-335 ou similaires. Ils peuvent utiliser des fraises pour l'acier, l'aluminium, le bois, les matières plastiques et ils peuvent être employés pour n'importe quelle application.*

*Les outils de fraisure OBER assurent une facilité d'utilisation maximale pour l'opérateur. La gamme de produits OBER compte outils droits, outils à poignée pistolet avec démarrage par bouton et poussé et des outils à l'angle.*

*Ils peuvent être utilisé aussi bien dans des opérations lourdes et les plus pratiques et certains produits sont équipés de pinces sur demande. Le catalogue OBER c vous permet de trouver le produit le plus adapté à vos besoins.*

*Las herramientas diseñadas para avellanados y/o rebabados de los orificios, mediante el uso de taladros cónicos con mango según DIN 334-335 o similar.*

*Pueden ser utilizados para fábricas de acero, aluminio, madera, plásticos y ser empleados en diferentes aplicaciones.*

*Los avellanadores OBER asegurar la máxima facilidad de uso para el operador. La gama de productos OBER relacionados con los avellanadores industriales portátiles ofrece avellanados rectas, avellanados de pistola con pulsador de arranque y empuje y avellanadores neumáticos en ángulo.*

*Pueden ser utilizados tanto en las operaciones pesadas y en la más práctica, y algunos productos están equipados con pinzas sobre pedido. El catálogo OBER de ventas de avellanados portátiles le permite encontrar el producto adecuado para sus necesidades.*

*Diese Werkzeuge sind besonders geeignet für Ansenkungen und/oder Entgraten von Löchern unter Verwendung von konischen Schafffräsern des Typs DIN 334 - 335 oder Ähnliches.*

*Sie können Fräser für Stahl, Aluminium, Holz, Kunststoff für alle Anwendungsarten verwenden.*

*Die OBER Druckluftsenker sind eimpach zu benuetzen. Die Ober Produkte fuer die auf tragbare industrielle Senker, hat gerade Druckluftsenker, pistolenfoerming Senker, Winkelfoerming Senker.*

*Es kann sowohl bei schweren Operationen und in den meisten praktischen verwendet werden, und einige Produkte sind mit Spannzangen ausgestattet. Der Katalog OBER fuer Senker ermöglicht das passende Produkt für Ihre Bedürfnisse zu finden.*



SVASATORI





SERIE *SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE*

USV

100 Watt

CONSUMO: 200 NI/1"



SVASATORI

SVASATORI DIRITTI

AVVIAMENTO A SPINTA

*STRAIGHT COUNTERSINKS - Push start*  
*AVELLANADOS RECTOS - Arranque por empuje*  
*OUTILS DE FRAISURE DROITS - Démarrage par poussée*  
*STABSDRUCKLUFTSENKERN - Schubstart*



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | USV66     |
|--|-----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8200523   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 500       |
| <b>SVASATURA FORI SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Sinking of holes from steel / Avellanado de los agujeros sobre acero<br>Fraisure des trous sous acier / Ansenkungen Bohren auf Stahl                          | 2 - 24    |
| <b>UTENSILE SVASATORE Ø (mm)</b><br>Countersink / Herramienta de avellanado / Outil de fraisure / Senker   | 25        |
| <b>PINZA PORTAUTENSILE IN DOTAZIONE ER 16 Ø (mm)</b><br>Standard ER 16 tool holder collet / Pinza portaherramientas estándar ER 16<br>Pince porte-outil standard ER 16 / Standard Werkzeugzange ER 16    | 10        |
| <b>PINZA PORTAUTENSILE A RICHIESTA ER 16 Ø (mm)</b><br>Optional ER16 tool holder collet / Pinza portaherramientas ER16 sobre pedido<br>Pince porte-outil ER 16 sur demande / Werkzeuge auf Anfrage ER 16 | 5 - 6 - 8 |
| <b>LUNGHEZZA (ESCLUSO UTENSILE) (mm)</b><br>Length (without tool) / Longitud (herramienta no incluida)<br>Longueur (outil exclu) / Länge (ohne das Werkzeug)   | 228       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,55      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air connection / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  | 1/4" GAS  |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 5         |

SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

USV

150 Watt

CONSUMO: 250 NI/1"

SVASATORI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN COUNTERSINKS - Button start

AVELLANADOS DE PISTOLA - Arranque de botón

OUTILS DE FRAISURE A PISTOLET - Démarrage à bouton

PISTOLENFÖRMIG DRUCKLUFTSENKERN - Tastestart



SVASATORI



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | USV77     |
|--|-----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201195   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 500       |
| <b>SVASATURA FORI SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Sinking of holes from steel / Avellanado de los agujeros sobre acero<br>Fraisure des trous sous acier / Ansenkungen Bohren auf Stahl                          | 2 - 24    |
| <b>UTENSILE SVASATORE Ø (mm)</b><br>Countersink / Herramienta de avellanado / Outil de fraisure / Senker   | 25        |
| <b>PINZA PORTAUTENSILE IN DOTAZIONE ER 16 Ø (mm)</b><br>Standard ER 16 tool holder collet / Pinza portaherramientas estándar ER 16<br>Pince porte-outil standard ER 16 / Standard Werkzeugzange ER 16    | 10        |
| <b>PINZA PORTAUTENSILE A RICHIESTA ER 16 Ø (mm)</b><br>Optional ER16 tool holder collet / Pinza portaherramientas ER16 sobre pedido<br>Pince porte-outil ER 16 sur demande / Werkzeuge auf Anfrage ER 16 | 5 - 6 - 8 |
| <b>LUNGHEZZA (ESCLUSO UTENSILE) (mm)</b><br>Length (without tool) / Longitud (herramienta no incluida)<br>Longueur (outil exclu) / Länge (ohne das Werkzeug)   | 190       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 0,55      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air connection / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  | 1/4" GAS  |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 6         |

SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

USV

100 Watt

CONSUMO: 200 NI/1"

SVASATORI A PISTOLA

AVVIAMENTO COMBINATO  
A PULSANTE/SPINTA

GUN COUNTERSINKS - Button/push start  
AVELLANADOS DE PISTOLA - Arranque combinado de botón y empuje  
OUTILS DE FRAISURE A PISTOLET - Démarrage combiné par bouton et poussée  
PISTOLENFÖRMIG DRUCKLUFTSENKERN - Kombiniertes Taste- und Schubstart



**MODELLO**

Model / Modelo / Modèle / Modell

USV77S

**CODICE**

Code / Código / Code / Bestellnr

8201196

**VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)**

No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl

500

**SVASATURA FORI SU ACCIAIO Ø (mm)**

Sinking of holes from steel / Avellanado de los agujeros sobre acero  
Fraisure des trous sous acier / Ansenkungen Bohren auf Stahl

2 - 24

**UTENSILE SVASATORE Ø (mm)**

Countersink / Herramienta de avellanado / Outil de fraisure / Senker

25

**PINZA PORTAUTENSILE IN DOTAZIONE ER 16 Ø (mm)**

Standard ER 16 tool holder collet / Pinza portaherramientas estándar ER 16  
Pince porte-outil standard ER 16 / Standard Werkzeugzange ER 16

10

**PINZA PORTAUTENSILE A RICHIESTA ER 16 Ø (mm)**

Optional ER16 tool holder collet / Pinza portaherramientas ER16 sobre pedido  
Pince porte-outil ER 16 sur demande / Werkzeuge auf Anfrage ER 16

5 - 6 - 8

**LUNGHEZZA (ESCLUSO UTENSILE) (mm)**

Length (without tool) / Longitud(herramienta no incluida)  
Longueur (outil exclu) / Länge (ohne das Werkzeug)

241

**PESO (Kg)**

Weight / Peso / Poids / Gewicht

0,55

**ATTACCO ARIA**

Air connection/ Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss

1/4" GAS

**TUBO Ø min. (mm)**

Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.

5



## Modello

Model / Modelo / Modèle / Modell

# SUPERGON

Specifico per svasatura

## 480 Watt

TRAPANI A PISTOLA

AVVIAMENTO A PULSANTE

GUN DRILLS - Button start

TALADROS DE PISTOLA - Arranque por botón

PERCEUSES A POIGNEE PISTOLET - Démarrage par bouton

PISTOLENBOHRMASCHINEN - Tastestart



SVASATORI

| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | SUPERGON13L |
|--|-------------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201090     |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 240         |
| <b>FORATURA SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Screw tightening<br>Apriete los tornillos<br>Serrage des vis<br>Schrauben | 13          |
| <b>LUNGHEZZA (mm)</b><br>Length / Longitud / Longueur / Länge  | 224         |
| <b>CORPO</b><br>Body / Cuerpo / Corps / Körper   | 42          |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,72        |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss                                       | 1/4" GAS    |
| <b>CONSUMO ARIA (NI/ciclo)</b><br>Air consumption / Consumo de aire / Consommation air / Verbrauch Luft        | 720         |
| <b>dB (A)</b>  | 75          |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.                              | 8           |
| <b>ATTACCO MANDRINO</b><br>Square coupling / Conexión cuadrada / Raccord carré / Vierkantaufnah                | 1/2"x20     |

SERIE SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

USV

150 Watt

CONSUMO: 250 NI/1"



SVASATORI

## SVASATORI AD ANGOLO

### AVVIAMENTO A LEVA

ANGLE COUNTERSINKS - Lever start

AVELLANADOS EN ÁNGULO - Arranque de palanca

OUTILS DE FRAISURE A ANGLE - Démarrage par levier

WINKELFÖRMIG DRUCKLUFTSENKERN - Hebelstart



| MODELLO<br>Model / Modelo / Modèle / Modell  | USV988    |
|--|-----------|
| <b>CODICE</b><br>Code / Código / Code / Bestellnr  | 8201560   |
| <b>VELOCITÀ A VUOTO (giri/min)</b><br>No-load speed / Velocidad en vacío / Vitesse à vide / Leerlaufdrehzahl   | 370       |
| <b>SVASATURA FORI SU ACCIAIO Ø (mm)</b><br>Sinking of holes from steel / Avellanado de los agujeros sobre acero<br>Fraisure des trous sous acier / Ansenkungen Bohren auf Stahl                          | 2 - 24    |
| <b>UTENSILE SVASATORE Ø (mm)</b><br>Countersink / Herramienta de avellanado / Outil de fraisure / Senker   | 25        |
| <b>PINZA PORTAUTENSILE IN DOTAZIONE ER 16 Ø (mm)</b><br>Standard ER 16 tool holder collet / Pinza portaherramientas estándar ER 16<br>Pince porte-outil standard ER 16 / Standard Werkzeugzange ER 16    | 10        |
| <b>PINZA PORTAUTENSILE A RICHIESTA ER 16 Ø (mm)</b><br>Optional ER16 tool holder collet / Pinza portaherramientas ER16 sobre pedido<br>Pince porte-outil ER 16 sur demande / Werkzeuge auf Anfrage ER 16 | 5 - 6 - 8 |
| <b>LUNGHEZZA (ESCLUSO UTENSILE) (mm)</b><br>Length (without tool) / Longitud (herramienta no incluida)<br>Longueur (outil exclu) / Länge (ohne das Werkzeug)   | 227       |
| <b>PESO (Kg)</b><br>Weight / Peso / Poids / Gewicht  | 1,10      |
| <b>ATTACCO ARIA</b><br>Air connection / Conexión aire / Raccord air / Luftanschluss  | 1/4" GAS  |
| <b>TUBO Ø min. (mm)</b><br>Hose Ømin. / Tubo Ømin. / Tuyau Ømin. / Schlauch Ømin.  | 6         |

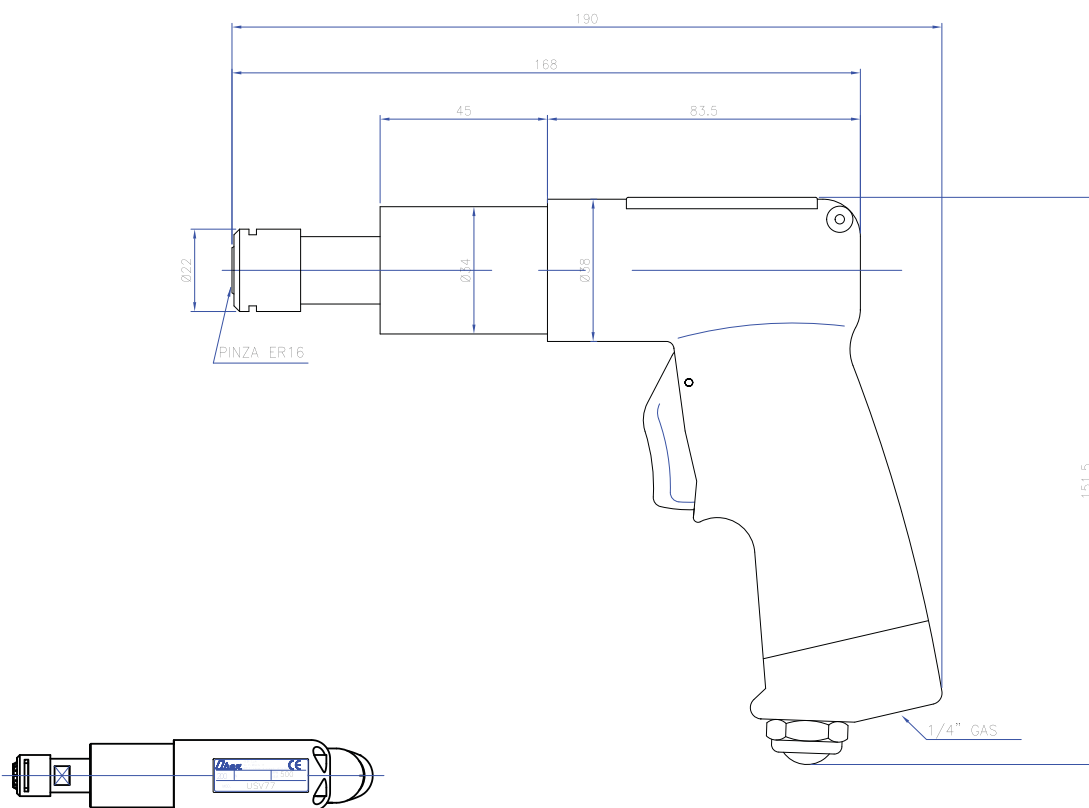
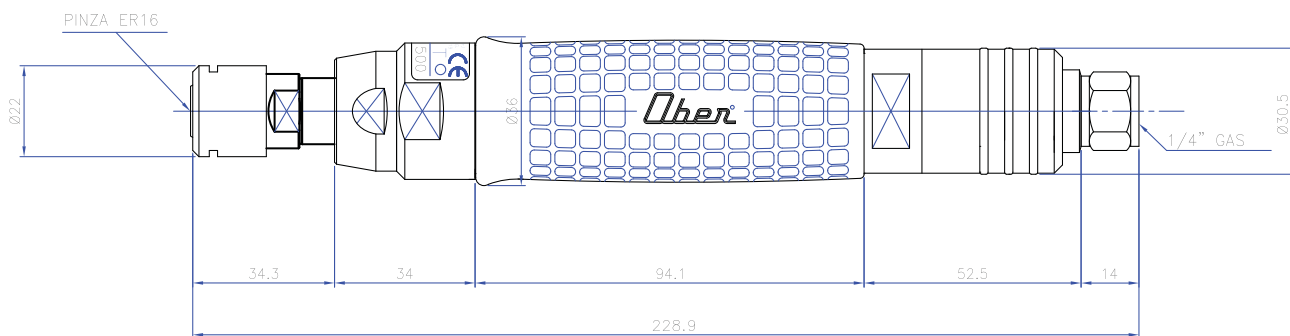


## **DIMENSIONI**

*Dimensions  
Dimensiones  
Dimensions  
Abmessungen*



SVASATORI

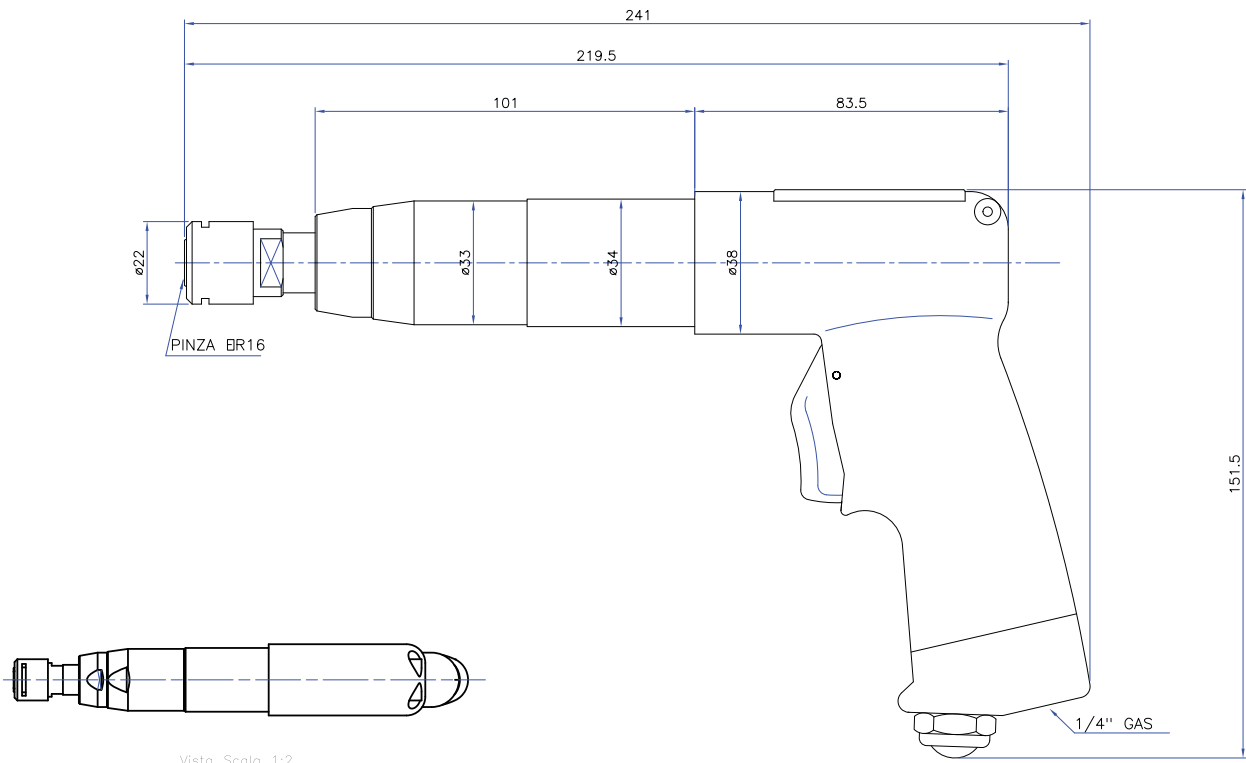


Visto Scala 1:2

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

USV

Mod. 8201196



Vista Scala 1:2

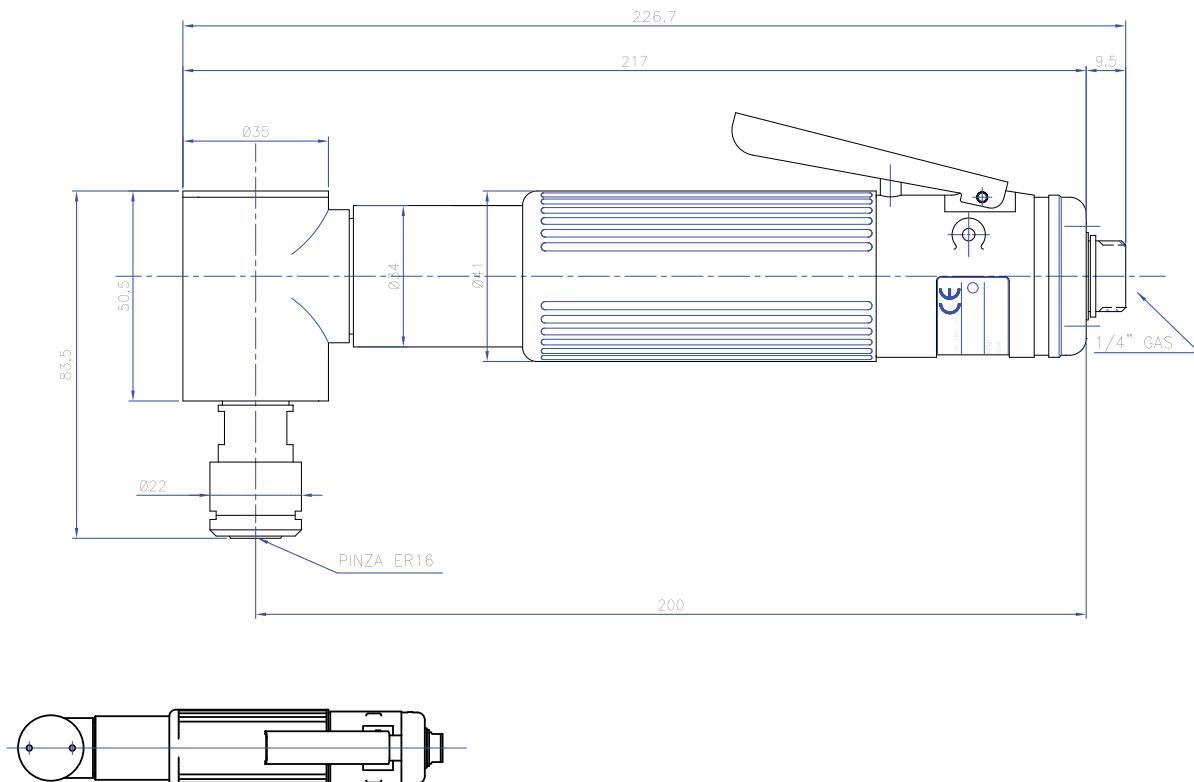


SVASATORI

SERIE  
SERIES / SERIE / SERIE / SÉRIE

USV

Mod. 8201560



Vista Scala 1:2



# UTENSILI SPECIALI

Special tools / herramientas especiales / outils spéciaux / Spezialwerkzeuge



UTENSILI SPECIALI

| CODICE<br>Code / Código<br>Code / Bestellnr. | DESCRIZIONE<br>Description / Descripción<br>Description / Beschreibung   | SPECIFICHE<br>Especificaciones / Specifications<br>Características / Merkmale   |
|--|--|---|
| 8901050                                      | <b>SMERIGLIATRICE</b><br>GRINDING / ESMERILADORA<br>MEULEUSE / SCHLEIFEN<br><b>SM08 SP203</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• SENZA LEVA</li> <li>• INGRESSO DIRETTO ARIA</li> <li>• PARTENZA SENZA LEVA</li> <li>• WITHOUT LEVER</li> <li>• DIRECT AIR INLET</li> <li>• AIR START WITHOUT LEVER</li> <li>• SIN APALANCAMIENTO</li> <li>• ENTRADA DIRECTA</li> <li>• SIN AIRE QUE SALE DE PALANCA</li> <li>• SANS LEVIER</li> <li>• ENTRÉE DIRECT DE L'AIR</li> <li>• DEMARRAGE SANS LEVIER</li> <li>• OHNE SCHALTER</li> <li>• DIRECT EINTRITT</li> <li>• LUFT ABFAHRT OHNE SCHALTER</li> </ul>   |
| 8901064                                      | <b>SMERIGLIATRICE</b><br>GRINDING / ESMERILADO<br>MEULEUSE / SCHLEIFEN<br><b>SM08S SP452</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ROTAZIONE SINISTRA</li> <li>• LEFT ROTATION</li> <li>• ROTACION IZQUIERDA</li> <li>• ROTATION GAUCHE</li> <li>• LINKS ROTATION</li> </ul>  |
| 8901069                                      | <b>SMERIGLIATRICE DIRITTA</b><br>STRAIGHT GRINDER / ESMERILADORA RECTA<br>MEULEUSE DROITE / STABSCHLEIFER<br><b>SM0 SP540</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• SMERIGLIATRICE DERIVATA DALLA STANDARD SM0 8100502</li> <li>• CON PINZA ER11</li> <li>• BLOCCO ALBERO E PARTENZA A SPINTA CON PINZA D.6</li> <li>• GRINDER ARISING FROM SM0 MODEL</li> <li>• EQUIPPED WITH ER11 COLLET</li> <li>• SHAFT LOCK AND PUSH START</li> <li>• 6MM DIAMETER COLLET</li> <li>• ESMERILADORA DERIVADA DE LA STANDARD SM0 8100502</li> <li>• CON PINZA ER11</li> <li>• BLOQUE DEL EJE Y PULSADOR DE ARRANQUE</li> <li>• CON PINZA D.6</li> <li>• MEULEUSE DERIVÉE DE LA MACHINE SM0 (REF. 8100502)</li> <li>• AVEC PINCE ER11</li> <li>• BLOQUAGE DE L'ARBRE ET DÉMARRAGE A POUSSÉE</li> <li>• AVEC PINCE D.6 MM</li> <li>• SCHLEIFER VON STANDARD SM0 8100502</li> <li>• MIT SPANNZANGEN ER11</li> <li>• BLOCK WELLE UND PUSH START</li> <li>• MIT SPANNZANGE D.6</li> </ul> |
| 8902062                                      | <b>TRAPANO DIRITTO PINZA</b><br>STRAIGHT DRILL W/COLLET<br>TALADRO RECTO CON PINZA<br>PERCEUSE DROITE AVEC PINCE<br>STABBOHRMASCHINEN MIT SPANNZANGEN<br><b>ERG66D SP411</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• TRAPANO DIRITTO TIPO ERG66D CON PINZA ø6</li> <li>• STRAIGHT DRILL ARISING FROM ERG66D MODEL</li> <li>• WITH ø6 MM COLLET</li> <li>• TALADRO RECTO TIPO ERG66D</li> <li>• CON PINZA ø6</li> <li>• PERCEUSE DROITE COMME ERG66D</li> <li>• AVEC PINCE ø6 MM</li> <li>• STABBOHRMASCHINEN TYP ERG66D MIT SPANNZANGE ø6</li> </ul>  |
| 8902068                                      | <b>TRAPANO ANGOLO</b><br>ANGLE DRILL / TALADRO EN ANGULO<br>PERCEUSE D'ANGLE / WINKELBOHRMASCHINEN<br><b>ERG966M SP469</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• CON ATTACCO DA 3/8"x24 UNF</li> <li>• CORPO ALLUNGATO</li> <li>• BOCCOLA DI COLLEGAMENTO CONVOGLIATORE</li> <li>• GRUPPO IMPUGNATURA 7412053.3</li> <li>• WITH 3/8"x24 UNF CONNECTION</li> <li>• STRETCHED BODY</li> <li>• CONNECTION CONVEYOR BUSH AND HANDLE GROUP REF. 7412053.3</li> <li>• CON ATTACCO DA 3/8"x24 UNF</li> <li>• CORPO ALLUNGATO</li> <li>• BOCCOLA DI COLLEGAMENTO CONVOGLIATORE E GRUPPO IMPUGNATURA 7412053.3</li> <li>• AVEC FIXATION DE 3/8"x24 UNF</li> <li>• CORPS PROLONGÉ</li> <li>• DOUILLE DE CONNECTION CONVOYEUR ET GROUPE POIGNÉE REF. 7412053.3</li> <li>• MIT 3/8"X 24 KANT UNF</li> <li>• KEIL KOERPER</li> <li>• ANSCHLIESSFOERDERER BUCHSE UND GREIFGRUPPE 7412053.3</li> </ul>   |

# Accessori

Accessories / Accesorios / Accessoires / Zubehör

## BILANCIATORI

Balancers / Equilibradores

Équilibreurs / Federzüge

Una gamma completa di bilanciatori con portata da 0,4 a 160 Kg e corse fino a tre metri.

Per lavorare a banco o in linea di montaggio con piccoli utensili o con avvitatori multipli.

Portate superiori a richiesta.



A complete range of balancers with load capacities from 0.4 to 160 Kg and with a reach of up to 3 metres. For use at the work bench, on the assembly line or when working with multiple screw-driver units. Higher load capacities available on request.

Gamme complète d'équilibreurs avec des capacités de 0,4 à 160 kg et des courses allant jusqu'à 3 mètres. Pour travailler sur un établi ou sur une ligne de montage avec de petits outils ou des visseuses multiples. Capacités supérieures sur demande.

Una gama completa de equilibradores con capacidad de 0,4 a 160 Kg y carreras de hasta 3 metros. Para trabajar en banco o en línea de montaje con pequeñas herramientas o con atornilladores múltiples. Capacidades superiores sobre pedido.

Ein vollständiges Programm von Federzügen mit einer Traglast von 0,4 bis 160 kg und Hub bis 3 Meter. Zum Arbeiten mit kleinen Werkzeugen oder Mehrfachschraubern an der Werkbank oder in der Montagelinie. Höhere Traglasten auf Anfrage.

ACCESSORI

| Riferimento<br>Reference / Référence / Referencia / Bezug   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6-7 | 8-9-10 |
|---|---|---|---|---|---|-----|--------|
| <b>Costruzione in robusta lega di alluminio</b><br>Strong, aluminium alloy construction / Fabrication en alliage d'aluminium solide / Construcción robusta de aleación de aluminio / Konstruktion aus stabilem Leichtmetall   | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |   |     |        |
| <b>Esecuzione monoblocco chiusa e nervata, lega di alluminio</b><br>Closed, ribbed one-piece construction made from aluminium alloy / Monobloc fermé, alliage d'aluminium nervuré / Realización monobloque cerrado, en aleación de aluminio / Geschlossene und verrippte Monoblock-Konstruktion, Leichtmetall   |   |   |   |   | ✓ | ✓   | ✓      |
| <b>Cavo in acciaio inox</b><br>Stainless steel cable / Câble en acier inox / Cable de acero inoxidable / Edelstahl-Drahtseil  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓   | ✓      |
| <b>Portata registrabile</b><br>Adjustable capacity / Capacité réglable / Capacidad regulable / Traglastbereich einstellbar  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |     |        |
| <b>Portata regolabile con vite senza fine</b><br>Adjustable capacity with worm screw / Capacité réglable avec vis sans fin / Capacidad regulable con tornillo sin fin / Traglastbereich über Endlosschraube einstellbar   |   |   |   |   |   | ✓   | ✓      |
| <b>Sospensione ausiliaria di sicurezza</b><br>Suspension safety device / Suspension auxiliaire de sécurité / Suspensión auxiliar de seguridad / Zusätzliche Sicherheitsaufhängung   | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓   | ✓      |
| <b>Cinematismo di sicurezza che blocca la caduta del carico in caso di rottura della molla</b><br>This safety mechanism stops the load falling in the event of a spring breakage / Mécanisme de sécurité servant à bloquer la chute de la charge en cas de rupture du ressort / Cinematismo de seguridad que bloquea la caída de la carga en caso de rotura del muelle / Absturzicherung bei Federbruch |   | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓   | ✓      |
| <b>Sospensione superiore con gancio di sicurezza rotante</b><br>Upper support with rotating safety hook / Suspension supérieure avec crochet de sécurité rotatif / Suspensión superior con gancho de seguridad rotativo / Obere Aufhängung mit drehbarem Sicherheitshaken   |   |   |   |   | ✓ | ✓   | ✓      |
| <b>Dispositivo per bloccare il carico a qualunque altezza</b><br>Device for locking the load at any height / Dispositif servant à bloquer la charge à n'importe quelle hauteur / Dispositivo para bloquear la carga a cualquier altura / Vorrichtung zum Arretieren der Last auf jeder beliebigen Höhe  |   |   |   |   |   | ✓   | ✓      |
| <b>Limitatore registrabile della corsa</b><br>Adjustable stroke limiter / Limiteur de course réglable / Limitador regulable de la carrera / Einstellbare Seilauszugsbegrenzung  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓   | ✓      |

| Riferimento<br>Reference / Référence / Referencia / Bezug   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6-7 | 8-9-10 |
|---|---|---|---|---|---|-----|--------|
| <b>Tamburo conico rotante su cuscinetti a sfere</b><br>Rotating tapered drum on ball-bearings / Tambour conique rotatif sur paliers à billes / Tambor cónico rotativo sobre cojinetes de bolas / Konische Seiltrommel, kugellagert                                  |   |   |   |   | ✓ | ✓   | ✓      |
| <b>Guida del cavo in materiale antifrizione</b><br>Cable guide made from non-wearing material - Guide du câble en matériau antifricción / Guía del cable de material antifricción / Seilführung aus reibungsarmem Material  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓   | ✓      |
| <b>Gancio rotante con cuscinetto a sfere allineabile</b><br>Alignable rotating hook with ball bearing / Crochet rotatif avec palier à billes pouvant s'aligner / Gancho rotativo con cojinetes de bolas alineable / Drehbarer Haken mit selbststellendem Kugellager |   |   |   |   |   |     | ✓      |
| <b>Fune visibile per ispezione</b><br>Visible cable for inspection / Câble visible pour inspection / Cable visible para su inspección / Seil für Inspektion-szwecke sichtbar  |   |   |   |   |   |     | ✓      |
| <b>Pacco molla inerte</b><br>Inert spring pack / Groupe ressort passif / Paquete muelle / Federpaket in separatem Gehäuse   | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓   | ✓      |
| <b>Redancia elettricamente isolata</b><br>Electrically isolated eyelet / Cosse isolée électriquement / Guardacabo aislado eléctricamente / Isolierte Aufhängung   | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓   | ✓      |

**A RICHIESTA:**

Optional / Sur demande / Sobre pedido / Sonderzubehör

|   |  |  |  |  |  |   |   |
|---|--|--|--|--|--|---|---|
| <b>B: Dispositivo di comando dal basso per bloccare e sbloccare il carico</b><br>B: Floor control for locking and releasing the load / B : Dispositif de commande au sol pour bloquer et débloquer la charge / B: Mecanismo de mando para bloquear y desbloquear la carga desde el suelo / B: Bedienung von unten zum Blockieren und Lösen der Last |  |  |  |  |  | ✓ | ✓ |
| <b>RI: Dispositivo di rotazione e isolamento</b><br>RI: Rotation and insulation device / RI : Dispositif de rotation et d'isolation / RI: Dispositivo de rotación y aislamiento RI: Dreh- und Isoliereinrichtung  |  |  |  |  |  | ✓ | ✓ |

**CORSA 1600 mm**

Stroke 1600 mm / Course 1600 mm / Carrera 1600 mm / Hub 1600 mm

| Riferimento<br>Reference / Référence / Referencia / Bezug | Codice<br>Code / Code/ Código / Bestellnummer | Portata<br>Capacity / Capacité /<br>Capacidad / Traglast<br>(Kg) | Peso netto<br>Net weight / Poids net/<br>Peso neto / Nettogewicht<br>(Kg) | Peso lordo<br>Gross weight / Poids brut/<br>Peso bruto / Bruttogewicht<br>(Kg) |
|---|---|--|---|--|
| 1   | 3999601                                       | 0,40 - 1   | 0,60  | 0,65   |
| 1   | 3999602                                       | 1 - 2  | 0,60  | 0,65   |
| 1   | 3999603                                       | 2 - 3  | 0,7   | 0,75   |

**CORSA 2000 mm**

Stroke 2000 mm / Course 2000 mm / Carrera 2000 mm / Hub 2000 mm

| Riferimento<br>Reference / Référence / Referencia / Bezug | Codice<br>Code / Code/ Código / Bestellnummer | Portata<br>Capacity / Capacité /<br>Capacidad / Traglast<br>(Kg) | Peso netto<br>Net weight / Poids net/<br>Peso neto / Nettogewicht<br>(Kg) | Peso lordo<br>Gross weight / Poids brut/<br>Peso bruto / Bruttogewicht<br>(Kg) |
|---|---|--|---|--|
| 2   | 3999604                                       | 1 - 2,50   | 2   | 2,10   |
| 2   | 3999605                                       | 2 - 4  | 2   | 2,10   |
| 2   | 3999606                                       | 4 - 6  | 2,30  | 2,40   |
| 2   | 3999607                                       | 6 - 8  | 2,50  | 2,60   |
| 5   | 3999662                                       | 10 - 14  | 5,50  | 7  |
| 5   | 3999663                                       | 14 - 18  | 6,50  | 8  |
| 5   | 3999664                                       | 18 - 22  | 6   | 7,50   |
| 6   | 3999620                                       | 10 - 15  | 10,30   | 12,30  |
| 6   | 3999621                                       | 15 - 20  | 10,60   | 12,60  |

## CORSA 2000 mm

Stroke 2000 mm / Course 2000 mm / Carrera 2000 mm / Hub 2000 mm

| Riferimento<br>Reference / Référence /<br>Referencia / Bezug | Codice<br>Code / Code/ Código / Bestellnummer | Portata<br>Capacity / Capacité /<br>Capacidad / Traglast<br>(Kg) | Peso netto<br>Net weight / Poids net/<br>Peso neto / Nettogewicht<br>(Kg) | Peso lordo<br>Gross weight / Poids brut/<br>Peso bruto / Bruttogewicht<br>(Kg) |
|--|---|--|---|--|
| 6  | 3999622                                       | 20 - 25  | 11,20   | 13,20  |
| 6  | 3999623                                       | 25 - 30  | 11,50   | 13,50  |
| 6  | 3999624                                       | 30 - 35  | 11,80   | 13,80  |
| 6  | 3999625                                       | 35 - 45  | 12,40   | 14,40  |
| 6  | 3999626                                       | 45 - 55  | 12,50   | 14,50  |
| 6  | 3999627                                       | 55 - 65  | 13,60   | 15,60  |
| 6  | 3999628                                       | 65 - 75  | 14,50   | 16,50  |
| 7  | 3999629                                       | 75 - 90  | 17,30   | 19   |
| 7  | 3999630                                       | 90 - 105   | 18  | 20   |

## CORSA 2500 mm

Stroke 2500 mm / Course 2500 mm / Carrera 2500 mm / Hub 2500 mm

| Riferimento<br>Reference / Référence /<br>Referencia / Bezug | Codice<br>Code / Code/ Código / Bestellnummer | Portata<br>Capacity / Capacité /<br>Capacidad / Traglast<br>(Kg) | Peso netto<br>Net weight / Poids net/<br>Peso neto / Nettogewicht<br>(Kg) | Peso lordo<br>Gross weight / Poids brut/<br>Peso bruto / Bruttogewicht<br>(Kg) |
|--|---|--|---|--|
| 3  | 3999608                                       | 2 - 4  | 2,90  | 3,05   |
| 3  | 3999609                                       | 4 - 6  | 3,20  | 3,35   |
| 3  | 3999610                                       | 6 - 8  | 3,50  | 3,65   |
| 3  | 3999611                                       | 8 - 10   | 3,70  | 3,85   |
| 3  | 3999612                                       | 10 - 14  | 4   | 4,15   |
| 4 (*)  | 3999613                                       | 2 - 4  | 3   | 3,15   |
| 4 (*)  | 3999614                                       | 4 - 6  | 3,30  | 3,45   |
| 4 (*)  | 3999615                                       | 6 - 8  | 3,60  | 3,75   |
| 4 (*)  | 3999616                                       | 8 - 10   | 3,80  | 3,95   |
| 8  | 3999631                                       | 15 - 20  | 19  | 22,20  |
| 8  | 3999632                                       | 20 - 30  | 19,80   | 23   |
| 8  | 3999633                                       | 30 - 40  | 20,80   | 24   |
| 8  | 3999634                                       | 40 - 50  | 23,90   | 27,10  |
| 8  | 3999635                                       | 50 - 60  | 25,40   | 28,60  |
| 9  | 3999636                                       | 60 - 70  | 26,80   | 30   |
| 9  | 3999637                                       | 70 - 80  | 27,80   | 31   |
| 9  | 3999638                                       | 80 - 90  | 28,80   | 32   |
| 9  | 3999639                                       | 90 - 100   | 30  | 32   |
| 10   | 3999640                                       | 100 - 120  | 38,70   | 42,50  |
| 10   | 3999641                                       | 120 - 140  | 41,80   | 45,60  |
| 10   | 3999642                                       | 130 - 150  | 44,50   | 48,30  |
| 10   | 3999643                                       | 140 - 160  | 48  | 51,80  |

(\*) = con dispositivo di blocco /with locking device / avec dispositif de blocage / con dispositivo de bloqueo / mit Arretierung

## CORSA 3000 mm

Stroke 3000 mm / Course 3000 mm / Carrera 3000 mm / Hub 3000 mm

| Riferimento<br>Reference / Référence /<br>Referencia / Bezug | Codice<br>Code / Code/ Código / Bestellnummer | Portata<br>Capacity / Capacité /<br>Capacidad / Traglast<br>(Kg) | Peso netto<br>Net weight / Poids net/<br>Peso neto / Nettogewicht<br>(Kg) | Peso lordo<br>Gross weight / Poids brut/<br>Peso bruto / Bruttogewicht<br>(Kg) |
|--|---|--|---|--|
| 8  | 3999644                                       | 15 - 20  | 19,10   | 22,30  |
| 8  | 3999645                                       | 20 - 25  | 19,90   | 23,10  |
| 8  | 3999646                                       | 25 - 35  | 20,90   | 24,10  |
| 8  | 3999647                                       | 35 - 45  | 23,80   | 27   |
| 8  | 3999648                                       | 40 - 50  | 23,90   | 27,10  |
| 9  | 3999649                                       | 50 - 60  | 25,30   | 28,50  |
| 9  | 3999650                                       | 60 - 70  | 27  | 30,20  |
| 9  | 3999651                                       | 70 - 80  | 28  | 31,20  |
| 9  | 3999652                                       | 80 - 90  | 29  | 32,20  |
| 10   | 3999653                                       | 90 - 100   | 36,80   | 40,60  |
| 10   | 3999654                                       | 100 - 115  | 39,70   | 43,50  |
| 10   | 3999655                                       | 115 - 130  | 38,90   | 43,70  |
| 10   | 3999656                                       | 130 - 140  | 42,80   | 46,60  |
| 10   | 3999657                                       | 140 - 150  | 45,50   | 49,30  |
| 10   | 3999658                                       | 150 - 160  | 49  | 52,80  |

ACCESSORI

"B"



"RI"



## BILANCIATORI CON TUBO DI ALIMENTAZIONE

Balancers with supply hose  
Équilibreurs avec tuyau d'alimentation  
Equilibradores con tubo de alimentación  
Federzüge mit Luftschlauch

Massima praticità d'impiego.  
Minimo ingombro poiché il tubo sostiene l'utensile.  
Tubo in poliuretano.  
Completo del tubo flessibile di alimentazione.



Easy to handle and very practical.  
Compact dimensions because the hose supports the tool.  
Polyurethane hose.  
Complete with fl exible supply hose.

Facilité d'utilisation optimale.  
Encombrement minimum puisque le tube soutient l'outil.  
Tube en polyuréthane.  
Équipé du tuyau flexible d'alimentation.

Sumamente fácil de usar.  
Mínimo espacio ocupado ya que el tubo sostiene la herramienta.  
Tubo de poliuretano.  
Provisto de tubo fl exible de alimentación.

Äußerst praktisch.  
Minimaler Platzbedarf, da der Schlauch das Werkzeug trägt.  
Polyurethan-Schlauch.  
Komplett mit Luftschlauch..

## CORSA 1350 mm

Stroke 1350 mm / Course 1350 mm / Carrera 1350 mm / Hub 1350 mm

| Codice<br>Code / Code/ Código / Bestellnummer | Portata<br>Capacity / Capacité /<br>Capacidad / Traglast<br>(Kg) | Peso netto<br>Net weight / Poids net/<br>Peso neto / Nettogewicht<br>(Kg) | Peso lordo<br>Gross weight / Poids brut/<br>Peso bruto / Bruttogewicht<br>(Kg) |
|---|--|---|--|
| <b>3999690</b>                                | <b>0,40 - 0,80</b>   | <b>1,35</b>   | <b>1,45</b>  |
| <b>3999691</b>                                | <b>0,75 - 1,50</b>   | <b>1,35</b>   | <b>1,45</b>  |
| <b>3999692</b>                                | <b>1,20 - 2,50</b>   | <b>1,35</b>   | <b>1,45</b>  |

Attacchi 1/4" GAS. Tubo Ø interno mm / 1/4" GAS connectors. Hose, internal Ø 6 mm / Raccords 1/4" GAS. Tube Ø interne 6 mm / Conexiones 1/4" GAS. Tubo Ø interno 6 mm / Anschlüsse 1/4" GAS. Schlauch Innen-Ø 6 mm

## BRACCI ARTICOLATI

Articulated arms / Brazos articulados / Bras articulés / Schwenkarmen

# "T1"

ACCESSORI

Questi bracci sono utilizzati per neutralizzare la coppia di reazione e bilanciare il peso di avvitatori, maschiatrici, ecc.... e sono normalmente montati su di un supporto colonna da banco fornito in dotazione mediante un morsetto che può essere bloccato all'altezza desiderata.

Per specifiche e dettagli tecnici La preghiamo di contattare il nostro Servizio Clienti.

These arms are used to neutralise reaction torque and to counter-balance the weight of the tools (screwdrivers, tappers, etc... ). The arms are usually clamped to a benchmounted column support with a clamp used to fix the arm at the required height.

For specifications and technical details, please contact our Customer Service.



Estos brazos se utilizan para neutralizar el par de reacción y para equilibrar el peso de los conductores, extractores, etc., y normalmente se montan en un soporte de columna de banco provisto de una abrazadera que se puede bloquear a la altura deseada.

Para especificaciones y detalles técnicos, contacte a nuestro Servicio al Cliente.

## BRACCI ARTICOLATI

*Articulated arms / Brazos articulados / Bras articulés / Schwenkarmen*

# "HD"

Ces bras sont utilisés pour neutraliser le couple de réaction et équilibrer le poids des visseuses, taraudeuses, etc. ; ils sont généralement montés sur un support en colonne de banc, fourni avec les accessoires, par l'intermédiaire d'un mors qui peut être bloqué à la hauteur voulue.

Pour les spécifications et les détails techniques, veuillez contacter notre service clientèle.

Diese Arme werden verwendet, um das Reaktionsmoment zu neutralisieren und das Gewicht von Schraubenziehern, Gewindeschneidern usw. auszugleichen.

Und Sie sind normalerweise auf einer Banksäulenhaltung montiert, die mit einer Klemme geliefert wird, die in der gewünschten Höhe arretiert werden kann.

Für spezielle Anwendungen wenden Sie sich bitte an unsere Technisches Büro.





## BRACCI ARTICOLATI

Articulated arms / Brazos articulados / Bras articulés / Schwenkarmen

ACCESSORI

# "BRF"



## OLIO SPECIALE PER UTENSILI PNEUMATICI

Special oil for pneumatic tools / Huile spéciale pour outils pneumatiques /  
Aceite especial para herramientas neumáticas / Spezialöl für Druckluftwerkzeuge

| CODICE<br>Code / Código / Code / Bestellnr | QUANTITA'<br>Quantity / Quantité / Cantidad / Menge |
|--|---|
| 5 98 99 02                                 | 1   |



**OBER S.p.A.**

Via Don Minzoni, 19 - 40057  
Cadriano di Granarolo dell'Emilia  
BOLOGNA - ITALIA  
P.I. 00513531202

T +39 051 6020811  
E [trade@ober.it](mailto:trade@ober.it)  
[www.ober.it](http://www.ober.it)

